

BAJO LAS REGLAS DE ARBITRAJE DE CNUDMI Y LA SECCIÓN  
B DEL CAPÍTULO 10 DEL TRATADO DE LIBRE COMERCIO  
ENTRE ESTADOS UNIDOS - CENTROAMÉRICA - REPÚBLICA  
DOMINICANA  
ENTRE

SPENCE INTERNATIONAL INVESTMENTS, LLC, BOB F.  
SPENCE, JOSEPH M. HOLSTEN, BRENDA K. COPHER, RONALD  
E. COPHER, BRETT E. BERKOWITZ, TREVOR B. BERKOWITZ,  
AARON C. BERKOWITZ Y GLEN GREMILLION  
Demandantes

Y

LA REPÚBLICA DE COSTA RICA  
Demandada

(Caso UNCT/13/2)

AUDIENCIA SOBRE JURISDICCIÓN Y EL FONDO

Día 1 - Lunes 20 de abril de 2015

Sala MC 4-800, Banco Mundial

Washington DC, Estados Unidos de América

COMPOSICIÓN DEL TRIBUNAL ARBITRAL:

Sr. DANIEL BETHLEHEM, Presidente  
Sr. MARK KANTOR, Coárbitro  
Sr. RAÚL E. VINUESA, Coárbitro

SECRETARÍA DEL CIADI:

Sr. GIULIANA CANÉ

ESTENOTIPISTA/COURT REPORTER:

(En español)  
Elizabeth Loreta Cicoria, TP  
Marta María Rinaldi, TP  
D-R Esteno S. H.  
Colombres 566  
Ciudad Autónoma de Buenos Aires,  
República Argentina  
(1218AED)  
info@dresteno.com.ar  
www.dresteno.com.ar  
(5411) 4957-0083

En representación de las demandantes:

Todd Weiler  
Geoffrey Cowper (Fasken Martineau DuMoulin  
LLP)  
Tina Cicchetti (Fasken Martineau DuMoulin  
LLP)  
Tracey Cohen (Fasken Martineau DuMoulin  
LLP)  
Vianney Saborío Hernández  
Alexandra Mitretodis (Fasken Martineau  
DuMoulin LLP)  
Robert Reddy (Spence International  
Investments LLC)  
Bob Spence  
Ronald Copher  
Brett Berkowitz  
Marsha Spence  
Joshua Copher  
Kirt Rusenko (Testigo)  
Michael Hedden (Perito)

## En representación de la demandada:

Stanimir A. Alexandrov (Sidley Austin LLP)  
 Avery Armachambo (Sidley Austin LLP)  
 Anastasiya Chechel (Sidley Austin LLP)  
 María Carolina Durán (Sidley Austin LLP)  
 Jennifer Haworth McCandless (Sidley Austin  
 LLP)

Courtney Hikawa (Sidley Austin LLP)  
 Caleb Raspler (Sidley Austin LLP)  
 Samantha Taylor (Sidley Austin LLP)  
 Adriana González (COMEX)  
 José Carlos Quirce (COMEX)  
 Karima Sauma (COMEX)  
 Andrea Zumbado (COMEX)  
 Georgina Chaves (Procuraduría General de  
 la República)

Julio Jurado (SINAC)  
 Rotney Piedra (SINAC)  
 Brent C. Kaczmarek (Perito)  
 Andrew W. Preston (Perito)  
 Stephen M. Schwebel (Perito)

## - En representación de los Estados Unidos de América:

Jeremy Sharpe (Departamento de Estado de  
 los Estados Unidos de América)  
 Nicole Thornton (Departamento de Estado de  
 los Estados Unidos de América)  
 Alicia Cate (Departamento de Estado de  
 los Estados Unidos de América)  
 Gary Sampliner (Departamento del Tesoro de  
 los Estados Unidos de América)

## - En representación de la República de El Salvador:

Luis Parada (Foley Hoag)  
 Erin Argueta (Foley Hoag)  
 Elizabeth Glusman (Foley Hoag)

## ÍNDICE

- Asuntos de procedimiento (Pág. 9)
- Alegato de apertura de las demandantes (Pág. 24)
- Alegato de apertura de la demandada (Pág. 88)
- Asuntos de procedimiento (Pág. 204)

1 (A la hora 10:30)

2 ASUNTOS DE PROCEDIMIENTO

3 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
4 inglés): Buenos días, damas y caballeros. Yo soy  
5 Daniel Bethlehem, presidente de esta audiencia. Voy  
6 a invitar a cada parte que se presente en un  
7 momento. Pero quiero empezar con unos anuncios de  
8 primer orden y quiero señalar que la audiencia se  
9 está difundiendo, por Webcast, entonces tanto audio  
10 como video están encendidos en este momento y  
11 seguirán encendidos hasta que se les informe que ha  
12 sido apagado. Entonces quiero recordarles que todo  
13 se está difundiendo.

14 Recuerdo a las demandantes de que uno de  
15 sus testigos está separado de todos en este momento,  
16 pero no debe él ver antes de brindar testimonio  
17 mañana, no debe participar ni enterarse de nada de  
18 lo que sucede aquí.

19 Noto que el Tribunal no ha sido informado  
20 de información protegida que requiere que se proteja  
21 la información de acuerdo con el párrafo 23.6. Si  
22 estoy errado, por favor, les pido que se lo indiquen

1 cuanto antes a la secretaria Giuliana Canè, ya que  
2 no queremos diseminar información confidencial.

3 Noto también, y después de esto pasaremos  
4 a las presentaciones, de que esta audiencia tiene  
5 interpretación simultánea, por lo tanto les pido que  
6 tomen en cuenta que hay interpretación y hablen a un  
7 ritmo cómodo. En caso de que excedan en velocidad,  
8 les llamaremos la atención a esa cuestión. No deben  
9 hablar ni demasiado rápido ni demasiado lento.

10 Habiendo dicho esto, entonces quisiera  
11 ahora invitar a las presentaciones y les voy a pedir  
12 a mis colegas que por favor se presenten.

13 Mark Kantor, por favor.

14 COÁRBITRO KANTOR: (Interpretado del  
15 inglés) Gracias. Yo soy Mark Kantor de Washington  
16 DC. Sí debo pedir disculpas ya que voy a estar  
17 mascando chicle durante toda la audiencia. Tengo un  
18 problema para tragar y el mascar chicle me alivia  
19 mucho ese problema médico, eso no significa ni que  
20 les falto el respeto ni que siento que tengo 16 años  
21 nuevamente.

22 COÁRBITRO VINUESA (Interpretado del

1 inglés): Buenos días todos. Yo soy Raúl Vinuesa, de  
2 Argentina.

3 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado  
4 del inglés): Y la secretaria, por favor, del  
5 Tribunal.

6 SEÑORA CANÈ (Interpretado del inglés):  
7 Buenos días. Yo soy Giuliana Canè. Y quiero agregar  
8 dos puntos. Tienen el inglés en canal 1 y la  
9 interpretación en español en canal 2. Por favor no  
10 olviden entregarme a mí o a los intérpretes toda  
11 presentación que vaya a constar en actas para  
12 facilitar la interpretación. Y siempre para hablar  
13 enciendan el micrófono y apáguelo cuando han  
14 terminado. Gracias.

15 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
16 inglés): Gracias.

17 Señor Cowper, ¿quiere usted presentar su  
18 lado?

19 SEÑOR COWPER (Interpretado del inglés):  
20 Sí, gracias señor presidente.

21 Mi nombre es Geoffrey Cowper y soy abogado  
22 para la demandante con otros miembros de mi Tribunal

1 que los voy a presentar en un momento.

2 Es un honor muy especial para mí completar  
3 esta audiencia en este año ya que es el aniversario  
4 50 del Convenio CIADI y muchos de nosotros nos hemos  
5 unidos para honrar y celebrar este aniversario. Es  
6 realmente un honor poder completar una diferencia  
7 contra un Estado en este año.

8 Mis clientes están conectados ya sea  
9 personalmente o por el Webcast y les agradezco,  
10 señores miembros del Tribunal, de haber puesto esto  
11 a disposición de ellos.

12 Este ejercicio en el cual estamos abogados  
13 desde la perspectiva de la demandante es mejorado  
14 por la transparencia y realmente es un acervo poder  
15 ver el Webcast.

16 También las demandantes de antemano les  
17 agradecen a ustedes por sus servicios. Creo que  
18 anteriormente alguien ha comentado que los estados  
19 inversores, el hecho de que han podido traer el  
20 Estado de derecho al sistema mundial y estas  
21 realmente son cuestiones de gran reto para la  
22 comunidad. Haremos todo lo posible esta semana para

1 merecer esa nota desafiante. Notamos y respetamos el  
2 hecho de que también son audiencias poco cómodas  
3 para los Estados, entonces nosotros vamos a tratar  
4 en todas nuestras presentaciones de respetar  
5 plenamente a Costa Rica no solamente por este  
6 reclamo, pero todos los retos a los cuales se  
7 enfrenta un Estado en la era actual.

8 Con eso, señor presidente, ya me he  
9 presentado yo.

10 A mi derecha está Tina Cicchetti, que  
11 trabaja en la empresa Fasken conmigo. A la derecha  
12 de ella está el señor Todd Weiler, bien conocido en  
13 este ámbito. Y a la derecha de él se encuentra otra  
14 persona de nuestra oficina, Alexandra Mitretodis, y  
15 a la derecha de ella Tracey Cohen, también de  
16 nuestro estudio.

17 Y al final de nuestra lista está el señor  
18 Vianney Saborío. Y pido disculpas de antemano por la  
19 mala pronunciación mía de toda palabra o nombre que  
20 esté en español. Espero no tener que pedir disculpas  
21 demasiado frecuentemente por mi pésimo acento.

22 Ustedes van a escuchar más de mis colegas

1 que de mí esta semana. Entonces en general va a ser  
2 la señora Cohen que se va a referir a daños, el  
3 doctor Weiler ha de remitirse al derecho  
4 internacional y al Estado inversor y las cuestiones  
5 técnicas. Y yo me referiré a las cuestiones fácticas  
6 y estaré a la cabeza de nuestro equipo.

7 Quizás es una presentación más extensa que  
8 lo que usted anticipó.

9 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
10 inglés): ¿Hay algún otro miembro de su grupo que  
11 usted desee presentar?

12 SEÑOR COWPER (Interpretado del inglés):  
13 Quisiera simplemente mencionar que están presentes  
14 algunas de las demandantes y miembros de su familia,  
15 pero no voy a identificarlos ni presentarlos uno por  
16 uno.

17 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
18 inglés): Señor Alexandrov, por favor.

19 SEÑOR ALEXANDROV: Gracias, señor  
20 presidente. Quiero presentar a los miembros del  
21 Tribunal y las partes también. Pero queremos —  
22 pediría a mi colega que presente a las demandantes

1 ya que nos gustaría poner un nombre a las caras.

2 SEÑOR COWPER (Interpretado del inglés):  
3 Bien, la persona que está inmediatamente a la  
4 derecha de Vianney es el señor Brett Berkowitz,  
5 seguido por el señor Rob Reddy, luego el señor Ron  
6 Copher y el señor Bob Spence le sigue. A la derecha  
7 del señor Bob Spence está su esposa Marsha, y por  
8 último está Joshua Copher, el hijo de Ron Copher.

9 SEÑOR ALEXANDROV (Interpretado del  
10 inglés): Muchas gracias, señor presidente. Yo voy a  
11 presentar la parte demandada en el orden que están  
12 sentados en la mesa.

13 Jennifer Haworth McCandless de Sidley  
14 Austin, María Carolina Durán, Courtney Hikawa de  
15 Sidley Austin. Y antes estaba Caleb Raspler. Luego  
16 viene Adriana González, Karima Sauma, Andrea  
17 Zumbado, Georgina Chaves, Julio Jurado, Rotney  
18 Piedra y luego está Andrew Preston, que de hecho no  
19 está en la sala en este momento pero hace un momento  
20 sí estaba. Y él es de la empresa Navigant  
21 Consulting.

22 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del

1 inglés): Bien, muchas gracias.

2 Quiero invitar a las partes que no son  
3 parte de esta audiencia de que presenten, por favor.  
4 Están en el fondo de la sala.

5 El Salvador, sí, adelante, por favor.

6 SEÑOR PARADA: (Interpretado del inglés)  
7 Buenos días, señor presidente, miembros del  
8 Tribunal. Yo soy Luis Parada y con mi colega Erin  
9 Argueta estamos representando a El Salvador como una  
10 parte que no es parte de la diferencia en este caso.

11 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
12 inglés): Y para los Estados Unidos, por favor.

13 SEÑOR SHARPE (Interpretado del inglés):  
14 Buenos días, señor presidente, miembros del  
15 Tribunal. Yo soy Jeremy Sharpe, de la oficina del  
16 Consejo Legal del Departamento de Estado. Estoy con  
17 mi colega Nicole Thornton, también de esta oficina.  
18 Es un placer estar aquí. Gracias.

19 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
20 inglés):

21 Bien, gracias.

22 Noto entonces simplemente para todos en la

1 sala que tenemos dos presentaciones escritas de las  
2 partes no litigantes, El Salvador y Estados Unidos.  
3 El Salvador ya ha indicado que quiere hacer una  
4 presentación oral y el Tribunal ha acordado que esto  
5 será mañana por la mañana.

6 Para Estados Unidos les pido que para  
7 fines del día de hoy nos digan si quieren o no hacer  
8 una presentación oral, ya que tienen ese derecho y  
9 de querer hacerlo será mañana por la mañana también.

10 SEÑOR SHARPE (Interpretado del inglés):  
11 Gracias, señor presidente.

12 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
13 inglés): Unos anuncios adicionales.

14 La publicación de los escritos en el sitio  
15 Web del CIADI. Esto ya lo hemos mencionado;  
16 esperábamos obtener la respuesta de las partes al  
17 inicio de este procedimiento, si tienen o no alguna  
18 objeción.

19 No les invito a que hagan objeción en este  
20 momento preciso, pero si quieren hacer algún  
21 comentario por favor háganselo a la secretaria  
22 durante la pausa.

1 El Tribunal quiere facilitar la  
2 transparencia, siempre y cuando las partes no tengan  
3 objeción. Costa Rica ya ha publicado en el sitio Web  
4 los escritos pero no los anexos y creo que en este  
5 momento -y Giuliana me dirá- si hay un vínculo al  
6 sitio de Costa Rica en el sitio de CIADI, pero en  
7 este momento todavía no. Pero de todas maneras  
8 informen al Tribunal, a la Secretaría del Tribunal  
9 si quieren publicar algo.

10 SEÑOR COWPER (Interpretado del inglés): Yo  
11 no necesito tiempo. Eso es satisfactorio para la  
12 demandante.

13 SEÑOR ALEXANDROV (Interpretado del  
14 inglés): La demandada tampoco tiene objeción.

15 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
16 inglés): Si entiendo bien, entonces, esto se  
17 refiere a los anexos, a todos los otros escritos que  
18 presenten las partes.

19 SEÑOR COWPER (Interpretado del inglés):  
20 Sí.

21 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
22 inglés): Gracias. El CIADI se ocupará de esto cuanto

1 antes.

2 Perdón..

3 Sí.

4 SEÑOR ALEXANDROV (Interpretado del  
5 inglés): No, yo iba a confirmar. Y cuando habla de  
6 anexos nos referimos a ellos como exhibit, como  
7 anexos. A eso que usted se refiere no tenemos  
8 ninguna objeción a que se publiquen.

9 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
10 inglés): Sí, lo estaba diciendo en forma genérica.  
11 Hay anexos, apéndices, hay muchas cosas, muchos  
12 documentos. Pero si todo se puede publicar, no  
13 tenemos ninguna objeción a que se publique la  
14 integridad.

15 Por buenos motivos de orden quiero  
16 referirme ahora al horario de trabajo. Hoy, como  
17 sabemos de la correspondencia a las partes,  
18 tendremos el alegato de apertura de la demandante  
19 esta mañana; el alegato de apertura de la demandada  
20 esta tarde. Y señor Cowper, cuando usted inicie le  
21 pediré si quiere mantener un tiempo para las  
22 respuestas a la presentación de la demandada. Pero

1 esto es algo que habíamos anticipado.

2 Mañana comenzaremos con El Salvador como  
3 parte no litigante, con la presentación oral de El  
4 Salvador, y aguardamos el comentario de Estados  
5 Unidos para saber si ellos también quieren hacer una  
6 presentación mañana por la mañana.

7 En este momento el Tribunal piensa que sí  
8 tendremos preguntas que formular a las partes a la  
9 luz de los alegatos de apertura de esta mañana y de  
10 esta tarde. Nuestra intención es plantear algunas de  
11 esas preguntas o las preguntas de índole general que  
12 se nos ocurran, después de que las partes no  
13 litigantes hayan hecho una presentación oral mañana.  
14 Y luego darles una oportunidad ya sea de inmediato,  
15 o ambos den una respuesta inmediata o que esperen y  
16 contesten todas las preguntas como parte de su  
17 alegato de cierre. Pero nos parecía útil hacer  
18 nuestras preguntas cuanto antes para facilitar la  
19 tarea de las partes.

20 Después de esas preguntas pasaremos a los  
21 testigos fácticos de la demandante, eso sería el  
22 miércoles. Y dependiendo de cómo transcurra el

1 tiempo, pasaremos luego a los testigos de la  
2 demandante. Y luego tendremos los expertos el  
3 jueves.

4 Habrá cuestiones de manejo de tiempo que  
5 tendremos que ir analizando a medida que trabajamos.  
6 Cada una de las partes tendrá doce horas en total y  
7 la podrán utilizar como mejor le parezca sujeto a  
8 las directrices que hemos indicado luego de nuestras  
9 consultas con ustedes. Es decir, dos horas y media  
10 de apertura, dos horas y media de respuesta, y todo  
11 el tiempo que utilicen para responder a las  
12 preguntas del Tribunal es nuestro tiempo, no tiempo  
13 de ustedes.

14 Proponemos tener una pausa a mediados  
15 tanto de la mañana y de la tarde. Entonces pediría a  
16 los abogados que nos digan cuándo es el momento más  
17 indicado para esa pausa.

18 Toda objeción del procedimiento que puedan  
19 anticipar les pedimos que lo hagan cuanto antes. Y  
20 si hay, les daremos un momento al final del día que  
21 si anticipan tener una objeción el día siguiente en  
22 cuanto a procedimiento, sería útil estar enterados

1 cuanto antes.

2 Sujeto a cualquier cosa que tenga que  
3 decir la secretaria del Tribunal, creo que las  
4 transcripciones estarán disponibles a finales del  
5 día, y habrá un período en el cual puedan presentar  
6 correcciones potenciales.

7 Quisiera invitar a las partes a que se  
8 reúnan con la secretaria a fines del día todos los  
9 días para asegurarse de que no haya ningún tipo de  
10 problema en cuanto a los cálculos del tiempo.

11 El último punto sobre las preguntas del  
12 Tribunal, creo que hemos llegado a la conclusión que  
13 nos gustaría poder hacer a ambas partes de inmediato  
14 preguntas que nos parecen a nosotros que requieran  
15 clarificación inmediata para que no quede ninguna  
16 incertidumbre en cuanto a nuestro buen entender.

17 Pero en cuanto a preguntas más de fondo,  
18 esas las reservaremos para formular esas preguntas  
19 al final de cada uno de los alegatos y serán  
20 preguntas que les haremos en forma conjunta y  
21 ustedes podrán contestar en ese momento de inmediato  
22 o como parte de su alegato de cierre, como

1 prefieran.

2 Creo que eso cubre todos los aspectos  
3 formales, a menos que una de las partes quiera  
4 plantear algo.

5 Señor Geoffrey Cowper, ¿algo que usted  
6 desee plantear en cuanto a las formalidades?

7 SEÑOR COWPER (Interpretado del inglés):  
8 Quisiera empezar con mi alegato de apertura.

9 SEÑOR ALEXANDROV (Interpretado del  
10 inglés): El doctor Weiler me señaló que nuestros  
11 expertos de Navigant han llegado ahora y no los  
12 había presentado. Entonces, me gustaría ahora  
13 presentarles al señor Brent Kaczmarek y al señor  
14 Andrew Preston, que están al final de la mesa.

15 Como segundo punto, tenemos una solicitud  
16 pendiente. Ya que el abogado de la otra parte está  
17 dispuesto y listo a presentar su alegato, no sé si  
18 usted quería primero resolver esto.

19 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
20 inglés): Sí. Hemos visto su solicitud de anoche;  
21 hemos visto la respuesta y la objeción de la otra  
22 parte, y después del almuerzo tendremos nuestra

1 respuesta.

2 Sin más, señor Geoffrey Cowper, le damos  
3 la palabra.

4 ALEGATO DE APERTURA DE LAS DEMANDANTES

5 SEÑOR COWPER (Interpretado del inglés): En  
6 cuanto a la distribución del tiempo, señor  
7 presidente, para que usted sepa cómo hemos  
8 distribuido nuestro tiempo, voy a reservar treinta  
9 minutos para responder sobre el aspecto  
10 jurisdiccional, y el doctor Todd Weiler se referirá  
11 a la pregunta de la jurisdicción...

12 En cuanto a la respuesta de jurisdicción y  
13 prescripción, él se va a referir a ambas cosas en su  
14 respuesta.

15 En cuanto a las preguntas, quisiera de  
16 decir que en general por supuesto que hay preguntas  
17 que sí requieren una respuesta inmediata y les puedo  
18 dar esa respuesta inmediata. Lo haré, si pido que me  
19 esperen hasta más adelante. Será consecuencia de  
20 saber que mi equipo va a querer asegurarse de que yo  
21 tenga la respuesta bien exacta. Entonces, si pido  
22 tiempo, no piense usted que no tengo la respuesta;

1 es simplemente que mi equipo me ha dicho que —  
2 quieren que seamos muy cautelosos en contestar las  
3 preguntas. Entonces, gracias por esto.

4 Tenemos una presentación en PowerPoint, y  
5 de acuerdo con la orden de procedimiento, queremos  
6 utilizar ese PowerPoint y también tenemos las  
7 referencias, ya sea que se refieran a pruebas o a  
8 cuestiones jurídicas. Hemos puesto en la carpeta  
9 todas las referencias.

10 También quisiera señalar que usted me ha  
11 invitado a poneme de pie, y esa es la posición  
12 normal que adopto en procedimientos. Pero en este  
13 caso no es conveniente y no iré a la mesa central  
14 porque mi equipo no querrá que me aleje tanto.

15 Creo que están distribuyendo en este  
16 momento los documentos para el alegato de apertura y  
17 voy a esperar unos momentos hasta que todo el mundo  
18 haya recibido copia.

19 SEÑOR COWPER (Interpretado del inglés):  
20 Gracias, señor presidente.

21 La primera diapositiva se refiere, a nivel  
22 muy general, del caso de la demandante, y como

1 apertura planteamos que los hechos que ya constan en  
2 acta —y que lo escucharán como evidencia presentada  
3 esta semana— va a establecer que la demandada en  
4 forma consistente no ha honrado su promesa de que si  
5 hay una toma de propiedad se pagará el valor justo  
6 de esa propiedad, y esto no lo han hecho.

7 En un caso como este es importante definir  
8 lo que está en juego —y quiero decir que por  
9 supuesto no estamos objetando al derecho de Costa  
10 Rica de expropiar estas propiedades de las  
11 demandantes—, si llamamos al Estado de Costa Rica de  
12 honrar su promesa en cuanto a cómo ha de tomar  
13 propiedad y cómo pagará la compensación y la  
14 indemnización basado en un tratado que las  
15 demandantes utilizan de acuerdo con el derecho  
16 internacional consuetudinario.

17 En nuestra presentación —y esto es algo  
18 que vamos a ver nuevamente en nuestro alegato de  
19 cierre—, este no es un caso que tiene que ver con  
20 cuestiones novedosas, un tratado, o tampoco  
21 cuestiones novedosas del derecho internacional, sino  
22 que esto tiene que ver con las garantías jurídicas

1 básicas y no vamos a estar llegando a conclusiones  
2 que no estén en el derecho.

3 El punto siguiente es una pregunta general  
4 en cuanto a los hechos, y voy a referirme en  
5 términos generales a los hechos, pero quiero  
6 caracterizarlos en forma justa. El estado de los  
7 hechos generalmente aquí es que las demandantes son  
8 dueños extranjeros de propiedad en Costa Rica,  
9 adyacente o al lado de este parque. Ha resultado de  
10 la historia —del cual me referiré luego—,  
11 desafortunadamente han sido víctimas de un debate  
12 interno o doméstico para permitir el desarrollo.

13 Quiero ampliar esto un poquitito. Hay otra  
14 cuestión, en que las demandantes están totalmente de  
15 acuerdo, que tiene que haber un desarrollo enfocado  
16 en el medioambiente y su protección. Nunca  
17 anticiparon o querían el desarrollo sin  
18 responsabilidad. Cada uno de ellos ha visto la  
19 cercanía del Parque Marino como un acervo para el  
20 valor y disfrute de su propiedad, tanto para ellos  
21 mismos, sus familias y los compradores del  
22 desarrollo que iban a implementar.

1 Entonces, lo que ha sucedido —y veremos  
2 esto mayor detalle—, que dentro de Costa Rica hubo  
3 un debate muy animado del cual hay mucho detalle, y  
4 por eso es que nos demoramos cinco días en esta  
5 audiencia. Pero ese debate era para saber si hay que  
6 permitir el desarrollo armonioso aledaño al parque.  
7 El resultado — se ha llegado a la conclusión. Pero  
8 en esencia nosotros decimos que la historia en  
9 términos generales es que se realizó para demorar y  
10 evitar la responsabilidad de compensar por las  
11 propiedades que han sido afectadas por este debate.

12 Esto me lleva al punto siguiente de índole  
13 general: que desde el punto de vista práctico el  
14 resultado para mis clientes es que sus propiedades  
15 perdieron valor. Pero el resultado del debate en una  
16 lectura justa de actas ha puesto al gobierno de  
17 Costa Rica con una obligación de compensar nuestros  
18 clientes. Y como todo Estado que tiene que  
19 compensar, han aplicado una serie de tácticas y  
20 medidas para evitar, minimizar, demorar y postergar  
21 la obligación de indemnizar.

22 Nosotros decimos que esto es relevante,

1 tanto en virtud del tratado como del derecho  
2 internacional. ¿Dónde nos encontramos ahora?  
3 Básicamente, hay algunas pocas propiedades que sí se  
4 han transferido, pero son pocas. Pero por la mayoría  
5 de estas propiedades, estos son títulos y escrituras  
6 zombis para las propiedades.

7 Esto quizás no es parte de la cultura de  
8 los países de los miembros del Tribunal, pero en  
9 muchos países los jóvenes de 16 años tienen esta  
10 obsesión con los zombis. Esto se lo refiero  
11 especialmente al señor Kantor. El zombi es el medio  
12 muerto; es el individuo que está sufriendo. No está  
13 todavía muerto, pero es totalmente inútil, y ese es  
14 el título que tienen nuestros clientes. Están medio  
15 muertos. No han sido matados por completo ya que la  
16 propiedad no ha sido transferida al Estado. Tampoco  
17 han sido compensados en términos generales o en  
18 mayor parte, y donde sí ha habido compensación, ha  
19 sido una compensación o indemnización inadecuada.  
20 Pero todavía están ahí. Entonces, todavía tienen que  
21 lidiar con autoridades impositivas y también tienen  
22 que manejar el hecho de que son propietarios de

1 estas tierras aún hoy. Entonces, estamos en una  
2 situación totalmente insatisfactoria.

3 Quiero resumir la situación de mi amigo.  
4 La situación de mi amigo es: ya que estos reclamos  
5 están vencidos o son prematuros -es decir que las  
6 escrituras que tenemos no pueden ser cuestión de  
7 parte de un procedimiento porque hay que esperar y  
8 las escrituras que no tenemos ya se han perimido por  
9 el período de prescripción del tratado-, nosotros  
10 decimos que ninguna de estas situaciones es correcta  
11 pero que hay que encontrar una solución a esta  
12 situación zombi y ponerle fin a esta historia  
13 lamentable con una declaración adecuada de  
14 indemnización, y como la demandada ha exigido, que  
15 haya una transferencia formal del título. En ese  
16 momento se habrá completado el proceso de  
17 expropiación.

18 Finalmente, como presentación las  
19 demandantes están preocupadas de que gran parte de  
20 su experiencia con Costa Rica ha tenido que ver con  
21 muchas oficinas gubernamentales, utilizando  
22 distintas técnicas para minimizar y para postergar

1 la indemnización. En este caso específico del  
2 inicio, le quiero plantear la calidad única de estas  
3 propiedades, y muy especial, porque mucho ha estado  
4 en juego en el desarrollo de estas propiedades ya  
5 que eran propiedades frente al mar, en un sitio muy  
6 hermoso de propiedad absoluta, y eso es lo que apoya  
7 el reclamo de las demandantes.

8 Si podemos pasar a la siguiente  
9 diapositiva -y les prometo que las siguientes  
10 docientas y tantas diapositivas no llevarán tanto  
11 como la primera- de cómo llegaron las demandantes  
12 aquí. Quiero resumir la situación para los Copher,  
13 el señor Holt y Bob Spence.

14 No les voy a pedir que tomen notas en este  
15 momento ya que voy a presentar el panorama general.  
16 En 2003, Ron y Brenda Copher tenían unos cincuenta y  
17 tantos años, y estaban preparando sus planes para la  
18 jubilación. Eran frecuentes visitantes de Costa Rica  
19 y decidieron que querían pasar parte del año en  
20 Costa Rica.

21 Aquí voy a hacer una pausa. Ellos son  
22 justamente el tipo de persona que Costa Rica quiere

1 atraer. Son personas económicamente sólidas, con  
2 éxito en sus vidas personales y que quieren  
3 disfrutar de Costa Rica y hacer de eso su hogar por  
4 parte del año. Ese era su objetivo.

5 Comenzaron a hacer su inversión para  
6 construir la casa de sus sueños, estaban en otra  
7 parte de Costa Rica y luego vieron Playa Ventanas,  
8 que es la parte al norte en este caso, y les gustó  
9 tanto porque tiene esta playa blanca, muy apartada y  
10 con muy pocas viviendas. A esos lotes se puede  
11 llegar por un camino. Del otro lado hay un estuario.  
12 Todo esto lo veían como muy favorable, incluyendo el  
13 hecho de que había un parque al lado. Ustedes podrán  
14 ver por la declaración de testigos que era un parque  
15 marino que tenía también una parte aguas adentro.

16 Cuando visitaba propiedades su amigo Bob  
17 Spence -que también es demandante en este caso- se  
18 unió a ellos. Él también tenía un objetivo similar.  
19 Él también, como un individuo adinerado, muy exitoso  
20 en sus negocios en los Estados Unidos, él también  
21 quería construir la casa de sus sueños, pero también  
22 vio el potencial para una inversión, un desarrollo



1 con beneficios. Es decir, vender a personas  
2 similares que también tenían éxito en su vida y  
3 veían el potencial de construir la vivienda de sus  
4 sueños y podían contribuir al enorme éxito de Costa  
5 Rica para comercializarse como un sitio seguro,  
6 atractivo, donde se podría disfrutar. Esto podría  
7 ser para una comunidad internacional que quisiese  
8 pasar parte del año ahí. Volveremos a esto después,  
9 pero los Copher y el señor Spence compraron  
10 propiedades en 2003 y los años siguientes. En  
11 términos generales, ambos adoptaron medidas para ver  
12 qué es lo que podían construir.

13 El señor Copher contrató un arquitecto  
14 para desarrollar los planes, hizo un estudio  
15 ambiental y las cosas al principio fueron bien  
16 hasta que empezaron las demoras tan largas, que  
17 mencionaré luego.

18 El señor Robert Reddy es el representante  
19 de Spence, la entidad empresarial de Spence, y ha  
20 presentado declaraciones como experto, pero también  
21 participa en el litigio. Como ven en su declaración  
22 pericial, él estaba al tanto del decreto de 1991,

1 así como de la Ley de Parques de 1995, en la cual se  
2 describía el parque aguas adentro de la pleamar  
3 ordinaria y, por supuesto, los terrenos comprados  
4 tierra adentro, como verán en los escrito, se  
5 convirtieron en motivo de la controversia.

6 Esta vez, este era un lugar con un gran  
7 potencial y el debate en parte era cómo debía  
8 aprovecharse ese potencial.

9 Voy a saltar ahora para pasar ahora al  
10 relato del señor Berkowitz. Él ya tenía toda una  
11 historia con Costa Rica. Hacía surfismo, era  
12 quiropráctico y no pudo seguir su profesión porque  
13 sufrió un accidente, así que decidió pasar la mayor  
14 parte del tiempo en Costa Rica, y para ganarse la  
15 vida decidió trabajar en edificación y construcción  
16 residencial.

17 Él consideraba como una compra muy  
18 interesante los terrenos mencionados en estas  
19 actuaciones porque una gran subdivisión se había  
20 propuesto para esos terrenos, y había sido  
21 controvertida. La oportunidad que él vio -que se  
22 explica en su declaración pericial-, fue la de la

1 venta a personas adineradas que veían el interés de  
2 estar junto al parque en una zona de baja densidad,  
3 aprovechando el hecho de que fuese una edificación  
4 que no fuera de baja densidad, como en otros  
5 lugares, y aprovechando el enorme aumento del valor  
6 de la tierra y el potencial económico turístico de  
7 esa parte de Costa Rica, que surgió en parte debido  
8 a la construcción del aeropuerto de Liberia en el  
9 norte.

10 Él también quería construir la casa de sus  
11 sueños. Tenía planos, y los planos incluían las  
12 cosas que hemos presentado como pruebas, que son  
13 apropiadas para propiedades que están junto a un  
14 sitio de anidación de tortugas. Contenían  
15 características arquitectónicas para reducir la luz  
16 proyectada en la playa, una separación respecto de  
17 la playa y también medidas para bloquear la luz.

18 Recientemente presentamos la declaración  
19 del señor Berkowitz como testigo, donde indica que  
20 el desarrollo responsable, la edificación  
21 responsable que menciona la demandante, no es un  
22 intento de proceder de manera indirecta para tener

1 edificaciones que perjudiquen los lugares de  
2 anidamiento de las tortugas, sino más bien buscar la  
3 mejor forma de que los seres humanos puedan  
4 coexistir con tortugas y sus nidos. Eso también está  
5 relacionado con la preocupación con la economía,  
6 preocupación que también comparte con Costa Rica. Su  
7 meta era conciliar los sueños y las aspiraciones  
8 económicas no sólo para la construcción de viviendas  
9 para jubilados de gran valor, sino también para la  
10 reventa de propiedades a otras personas con sueños  
11 similares, sin contravenir las normas en materia de  
12 conservación del parque marino.

13 Voy a meterme ahí con respecto a los  
14 detalles. Pero por supuesto, el señor Gremillion es  
15 otro demandante que compró otra propiedad -o  
16 propiedades-, y tuvo una experiencia similar a los  
17 señores Spence, Copher, Holsten y Berkowitz. Todos  
18 experimentaron la suspensión del derecho para  
19 edificar y utilizar su propiedad a medida que fueron  
20 pasando los años.

21 Esto les da una idea en este procedimiento  
22 internacional de las personas participantes, y el

1 hecho de que este caso no abarca una compañía  
2 internacional o una entidad que esté tratando de  
3 contradecir la política pública de un Estado ni de  
4 influir en la política pública, fuera de tratar de  
5 conciliar las metas expresas de la conservación y el  
6 deseo de tener una construcción responsable en este  
7 lugar.

8 Así que esto es para orientarlos. Esta es  
9 la región de Guanacaste, que está en el noroeste del  
10 país. Dentro de Guanacaste ven Liberia, que es la  
11 ubicación del aeropuerto relativamente nuevo, que  
12 fue una característica fundamental para abrir el  
13 norte del país al turismo. Después, la diapositiva  
14 de los terrenos de los demandantes. Para  
15 orientarlos, de norte a sur Ventanas está al Norte,  
16 y Playa Grande en la parte sur de ese mapa, y ven  
17 los terrenos en cuestión indicados con letras y  
18 números.

19 Si pasan a las fotografías, no hay ninguna  
20 presentación en Power Point que esté completa sin  
21 fotos. Y debo decir que yo estuve a favor de agregar  
22 audio para escuchar el sonido las olas y de los

1 pájaros, pero me dijeron que no; parece que yo era  
2 la única persona que pensaba que eso iba a ser  
3 eficaz. Entonces, me convencieron de que no lo  
4 hiciera. Pero imagínense el sonido del oleaje y de  
5 los árboles. No cabe duda de que este es uno de los  
6 lugares más bellos para el turismo en el mundo, y  
7 Costa Rica tiene razón de estar orgulloso de sus  
8 recursos naturales. Las partes estuvieron de acuerdo  
9 con que no haya visitas al lugar. También vemos una  
10 playa de arena blanca, igualmente bella.

11 Desde el punto de vista jurídico, como se  
12 indica en los documentos, las propiedades en  
13 cuestión son desacostumbradas ya que representan  
14 tierras con dominio pleno, con título de dominio  
15 absoluto frente a la playa. Y ya hemos hecho  
16 comentarios sobre estas características.

17 Acá ven los ingresos en concepto de  
18 inversiones a nivel de bienes raíces; Santa Cruz,  
19 que recibió muchas inversiones en bienes raíces en  
20 2004 y 2007.

21 Y voy a hacer una pausa porque en una de  
22 las audiencias preliminares dije esto: que desde el

1 punto de vista de las demandantes están refiriéndose  
2 a la promesa que hizo el Estado de Costa Rica de  
3 cumplir con las promesas para las inversiones  
4 extranjeras y las garantías que constan en el  
5 derecho internacional, que constan y que son el tema  
6 del tratado al cual recurrimos para este  
7 procedimiento. Estas promesas emanan del éxito del  
8 ofrecimiento de Costa Rica de abrirse a las  
9 inversiones extranjeras y los demandantes  
10 respondieron a este ofrecimiento igual que muchas  
11 otras personas que son responsables del éxito que ha  
12 tenido Costa Rica en los últimos años. Y son  
13 promesas que vienen con un precio. Si las personas  
14 sufren perjuicios debido a ciertas acciones,  
15 entonces es necesario indemnizarlas.

16 Acá mis clientes son inversionistas  
17 extranjeros y no tienen que contentarse con el orden  
18 jurídico interno y las ventajas y desventajas de  
19 ello, sino que fundamentalmente pueden recurrir al  
20 Estado de derecho y pedir que un Tribunal  
21 internacional decida los hechos sobre la base de un  
22 tratado.

1 En esta diapositiva vemos el turismo en  
2 Guanacaste. No vamos a entrar en esto, pero ha  
3 habido un aumento importante y productivo del  
4 turismo. Anoche leía que los avalúos administrativos  
5 que subestiman nuestra opinión, el valor, de manera  
6 sistemática, muestran el cambio de la economía  
7 costarricense de una economía agrícola a una  
8 economía basada en servicios, que gira en torno al  
9 turismo en su mayor parte y a las personas que  
10 vienen a comprar terrenos. Eso ocurrió también en  
11 otras partes del país. No es simplemente que estos  
12 reclamos de las demandantes marquen la tónica, sino  
13 que ha habido casos de éxito de inversiones  
14 extranjeras en Costa Rica.

15 Volviendo ahora a las tortugas baula, como  
16 verán en nuestros escritos, nuestra posición  
17 fundamental es que no se trata de las tortugas; mis  
18 amigos dicen que se trata de las tortugas. Acá hay  
19 dos tortugas en mi presentación; las tortugas por  
20 supuesto son enormes y necesitan playas para anidar,  
21 no suben árboles ni entran en la vegetación para  
22 anidar. Esta es una base fundamental de la capacidad

1 para conciliar la necesidad de playas de anidación y  
2 la necesidad de construir a lo largo de esa zona.

3 Acá, una de las tragedias asociadas a las  
4 tortugas baula, que dicho sea paso generalmente está  
5 presente en el Océano Pacífico y yo soy del noroeste  
6 de Canadá, tenemos también tortugas baula frente a  
7 la costa de Vancouver, donde hay una cierta  
8 población. Y como verán, en esta diapositiva, mucho  
9 antes de los sucesos que estamos hablando aquí, hubo  
10 una disminución catastrófica de la población  
11 tortugas y no ha sido esto como consecuencia de los  
12 tipos de construcciones previstos por nuestros  
13 clientes.

14 En la próxima diapositiva ven las causas,  
15 la recogida de los huevos, muchas personas pobres se  
16 llevan los huevos, pueden recoger al poco tiempo  
17 huevos para alimentar a la familia. Es una fuente  
18 interesante para el saqueo de huevos. Acá vemos toda  
19 una población de tortugas que se ve afectada  
20 también. La pesca con palangre, que ha tenido un  
21 gran impacto en todas las especies de tortugas  
22 marinas, porque la palangre tiene carnada, acá se

1 atrapa a las tortugas, se la considera como pesca  
2 incidental, pero se las considera también como parte  
3 de la pesca con palangre.

4 Muchas personas también dicen que el  
5 aumento de la temperatura mundial ha influido -no  
6 resulta claro qué influencia tiene- y algunas  
7 personas también han mencionado la edificación y la  
8 construcción cerca de los sitios de anidación, y por  
9 eso la edificación tiene que ser responsable. Verán  
10 eso en las declaraciones periciales que hay; sitios  
11 de anidación exitosos que están junto a lugares  
12 edificados en el resto del mundo.

13 En la próxima diapositiva vemos un resumen  
14 de esta disminución drástica de la población de  
15 tortugas. Esto muestra lo terrible que puede ser el  
16 saqueo de huevos.

17 Con esto terminamos a la parte de las  
18 tortugas y podemos pasar a los hechos relacionados  
19 con el parque. Pienso que el Tribunal ha leído los  
20 escritos con sumo cuidado así que a título de  
21 apertura voy a referirme en general a algunos de los  
22 temas que presentamos aquí. Al examinar los escritos

1 en preparación para hoy, sería útil mencionar que  
2 algunos de los detalles no son tan cruciales para  
3 resolver los hechos.

4 Si comenzamos por el comienzo, el parque  
5 fue creado mediante un decreto en 1991. Y cuando  
6 decimos creación, para darles una idea, los parques  
7 en realidad no se crean por completo, de acuerdo con  
8 el derecho costarricense, hasta que se expropián las  
9 tierras privadas y se las indemniza. Eso forma parte  
10 de la garantía del derecho de propiedad. Por eso  
11 verán en materiales del gobierno, y en otros, las  
12 propuestas de creación de parte del proceso de  
13 consolidación, que implica la conciliación de los  
14 intereses de la propiedad privada con el parque  
15 nacional. Y por supuesto, eso significa que las  
16 consecuencias fiscales de construir un parque están  
17 siempre existentes en algunos de los materiales de  
18 respuesta que sugieren que los problemas fiscales de  
19 acá no son reales. Parece haber un conflicto entre  
20 las partes.

21 Por nuestra parte hay múltiples  
22 referencias en las declaraciones de los testigos, en

1 los documentos, de que el costo de la creación  
2 completa de un parque y expropiar todos los terrenos  
3 dentro de los límites, siempre estaba en la mente de  
4 los funcionarios públicos, y lo que se decidió fue  
5 evitarlo, definiendo el parque de manera tal que no  
6 incluyera terrenos que tuvieran que ser expropiados  
7 e indemnizados o tratando de evitar las  
8 consecuencias de la garantía de la propiedad de  
9 acuerdo con la ley.

10 El decreto de 1991, para tener una idea,  
11 se refiere a la parte sur de las playas, a la parte  
12 sur de la Playa Ventanas. No habla de la parte  
13 norte. Así que lo que tenemos no es una ley, sino un  
14 decreto, que procuraba crear un parque en el sur de  
15 la zona, la zona de Playa Grande, y después en 1995,  
16 la ley del parque.

17 Y en general, una de las razones por las  
18 que estamos acá, es que la ley de 1995 creó un  
19 Parque Marino, con una historia muy complicada que  
20 terminó siendo Parque Marino y Terrestre, debido a  
21 la decisión de la Corte Suprema de Costa Rica. En  
22 nuestra opinión eso está claramente equivocado, pero

1 toda Corte Suprema de cada país tiene derecho a  
2 equivocarse. Ahora, las consecuencias de eso son que  
3 habiendo tomado esa decisión existe la obligación  
4 clara de indemnizar. La ley de 1995 también abordó  
5 expresamente el derecho de los terrenos privados en  
6 el parque con el fin de protegerlos y previó que  
7 habría edificación a pesar de la existencia del  
8 parque.

9 Si me permiten ahora pasar al video.

10 (Se proyecta un video en la pantalla de la  
11 sala.)

12 SEÑOR COMPER (Interpretado del inglés): Si  
13 pasamos a la traducción al inglés de estas palabras,  
14 esta es una cuestión controvertida; dice que sus  
15 comentarios los sacaron de contexto. Pero el  
16 comentario al cual recurrimos es que es un parque  
17 marino. Cuando hablamos de un parque marino nos  
18 referimos al área pública de 50 metros conocida  
19 comúnmente, y muchos usan esto para ampliar el  
20 parque, para asegurar que el parque abarque una zona  
21 terrestre y no se limite a un parque marino; y  
22 abordaremos eso con más detalle en las palabras de

1 clausura.

2 Pero lo que tienen que tener en mente es  
3 que después del parque de 1995 había descontento  
4 entre muchas personas por la falta de un componente  
5 terrestre del parque y nosotros pensamos que se está  
6 reescribiendo la historia al sugerir que todos  
7 sabían que el parque iba a tener estas  
8 características. Si van a la siguiente diapositiva,  
9 ya les mostré esto. Podemos pasar al refugio  
10 Tamarindo, vemos que antes de 1991 la zona protegida  
11 era una franja a lo largo de la costa, está el  
12 estuario con agua dulce y también el mar en la misma  
13 zona.

14 Si pasan al decreto de 1991, esto  
15 amplifica mi descripción. Donde dice artículo 1, el  
16 segundo párrafo habla de una distancia, partiendo de  
17 un punto ubicado en el extremo sur de Playa  
18 Ventanas, a una distancia de 125 metros desde la  
19 pleamar ordinaria, o sea que contiene un componente  
20 terrestre. Y como ven aquí, el artículo 2 dice que  
21 todos los desarrollos habitacionales de cualquier  
22 otra índole deberán contar con la aprobación del

1 Ministerio de Recursos Naturales, Energía y Minas.  
2 También para mantener el respeto a la propiedad  
3 privada en esta zona. Y este artículo 2 se refiere a  
4 las playas Carbón y Ventanas, y la franja de 75  
5 metros aplicable a esos terrenos.

6 Tenemos también acá una diapositiva sobre  
7 la tierra comprendida en el decreto.

8 El artículo 5, la declaratoria de parque  
9 nacional tendrá plena eficacia una vez que el Estado  
10 adquiere las propiedades privadas existentes en esa  
11 demarcación.

12 Y esto es un reflejo del derecho y la  
13 protección de la propiedad privada. Pasamos a la Ley  
14 de Creación del Parque de 1995, que se refiere a los  
15 límites más generales que abarcan Playa Grande y  
16 Ventanas. Eso resulta claro del artículo 1.

17 Y acá surge este suceso histórico. En  
18 nuestro caso, la Legislatura entendió  
19 específicamente que se le pedía que preservara un  
20 componente terrestre del parque que había sido  
21 objeto de un decreto de 1991, y específicamente  
22 rechazó ese pedido y esa propuesta.

1 Verán en los debates legislativos, en la  
2 próxima diapositiva, la moción, abajo, de modificar  
3 el artículo 1, donde dice después de 125 metros de  
4 la pleamar ordinaria, agregar aguas adentro.

5 No cabe duda de que estas frases  
6 entendidas en su sentido común y corriente  
7 significan que lo que se estaba creando en 1995 era  
8 un Parque Marino, tal como lo describía el señor  
9 Piedra, y no un Parque Marino con un componente  
10 terrestre. Básicamente tienen la zona pública de 50  
11 metros y después una zona de 125 metros aguas  
12 adentro. Y hay razón y justificación para eso. Si  
13 pasan a la siguiente diapositiva, verán en el debate  
14 legislativo, donde dice: me parece que sí cumple con  
15 los requisitos de una ley para este tipo de  
16 protección de parques, especialmente que debería  
17 haber sido marino, porque es lo que estila en este  
18 caso. Sin embargo, no se le puso lo de marino. Al  
19 definir el parque se habla de 125 metros con una  
20 línea imaginaria de 125 metros de pleamar ordinaria,  
21 y esto debe entenderse mar adentro. Exactamente lo  
22 que pienso que con esta moción se aclara.

1 Así que desde el punto de vista histórico  
2 podemos decir que no cabe duda de que hubo una  
3 decisión legislativa con respecto a los límites del  
4 parque en 1995, y esa decisión fue excluir el  
5 componente terrestre que después surgió, complicó  
6 estos procedimientos y culminó con el fallo de la  
7 Corte Suprema de Costa Rica.

8 Después, el diputado Fournier se refiere a  
9 esto en la diapositiva siguiente y dice: recuerdo el  
10 momento en que entre otros asuntos hablamos de que  
11 como era un Parque Nacional Marino creado para  
12 proteger a las tortugas baula había que reforzarlo y  
13 de acuerdo con el decreto de 1991, que creó el  
14 parque, no se nos presentó ninguna justificación  
15 ambiental para establecer una zona de protección en  
16 la playa a medida que comenzaba a partir del borde  
17 de la franja de 50 metros que incluye la parte más  
18 importante del ecosistema protegido, es decir, donde  
19 ponen huevos. Esta franja de 50 metros, que es de  
20 más de 50 metros, de más de 5 kilómetros en la  
21 costa, es una barrera protectora libre de amenazas  
22 antropogénicas que amenazan a las tortugas. Eso no

1 indica cuán grande debe ser el parque. Recurrimos a  
2 la historia de los hechos, que fue la decisión  
3 legislativa.

4 Cuando abordamos los antecedentes de los  
5 demandantes, tienen todas las razones jurídicas y  
6 fácticas para creer que sus terrenos eran apropiados  
7 para la edificación que tenían en mente y que  
8 recibirían una respuesta apropiada del gobierno a  
9 los intentos para edificar y vender esos terrenos y  
10 edificar casas de jubilación.

11 Ahora, si me lo permiten, otra cosa que  
12 corrobora esto fue el esfuerzo explícito para  
13 ampliar el parque.

14 Varias personas durante ese período  
15 dijeron que la ley de 1995 estaba equivocada y que  
16 de hecho debía haber un componente terrestre más  
17 grande en el parque, tanto por razones de  
18 conservación en general, por ejemplo, tener un  
19 parque más grande para preservar no sólo las  
20 tortugas, sino por otras razones, para que sea  
21 atractivo para las tortugas, perdón, quise decir los  
22 turistas, no las tortugas.

1 Si pasan a la diapositiva siguiente, verán  
2 que con respecto a la propuesta de ampliar el parque  
3 había comentarios con respecto a que el parque  
4 creado en 1995 era inadecuado. Y dice: considerando  
5 la ley que creó el parque, no se hace ninguna  
6 referencia a la parte terrestre que limita la zona  
7 marina y no se menciona ninguna protección especial  
8 de los recursos existentes, de manera que es  
9 importante hoy presentar este proyecto de ley que  
10 permita la ampliación del parque y conferir la  
11 protección necesaria a los ecosistemas terrestres.

12  
13 La diapositiva siguiente — Bueno, esa  
14 presentación, ésta la limpiamos, está en el Anexo  
15 C2F creo, lo limpiamos un poco para que lo puedan  
16 ver más claramente. Este es un adjunto a una carta,  
17 y acá vemos que la zona a la que nos referimos tiene  
18 50 metros y no más de 50 metros.

19 Podemos, bueno, las pruebas muestran la  
20 necesidad de proteger las aguas interiores, de  
21 manera que ir aguas adentro tenía una justificación.  
22 Existía la preocupación de preocupar a las tortugas

1 al acercarse a la playa. Acá vemos simplemente una  
2 descripción de cómo esa ley relativa al parque se  
3 aplicaría, vemos la zona de 50 metros, vemos las  
4 playas que están a disposición de las tortugas, y  
5 también una berma natural detrás de la playa que  
6 puede usarse para regular la edificación  
7 responsable.

8 En la diapositiva siguiente vemos lo  
9 mismo; en una parte diferente vemos el terreno que  
10 sube, las tortugas por supuesto no van al bosque a  
11 poner huevos, sino que ponen huevos en el borde  
12 interno de la playa.

13 En la diapositiva siguiente vemos la  
14 relación interna; el gobierno de Costa Rica desde el  
15 punto de vista histórico dice que la municipalidad  
16 iba a zonificar la tierra, que ahora se dice que  
17 siempre va a ser parte del parque. La municipalidad  
18 otorgó permisos de construcción, y uno de los fallos  
19 subsiguientes de la Corte Suprema fue a favor del  
20 parque, pero mis clientes no eran los únicos que  
21 pensaban que era posible edificar ahí, que se podían  
22 construir permisos de edificación en la

1 municipalidad local, y que se podía realizar una  
2 edificación responsable.

3 En la próxima diapositiva vemos de manera  
4 muy resumida -y creo que vamos a tener que entrar en  
5 más detalles en esto- el título de esto, que es un  
6 poco confuso; se habla de más de cien decisiones de  
7 la Corte Constitucional que se refieren al parque.  
8 No son todas decisiones que se refieran a los  
9 límites; hay muchos proyectos de ley propuestos para  
10 cambiar la ley del parque.

11 Y estas decisiones, como las que se toman  
12 en muchos países, no van todas en la misma  
13 dirección, sino que hay cierta confusión que surge  
14 al leer estas decisiones.

15 En 2005 hay una decisión que ordena al  
16 MINAE y a SETENA que establezcan nuevas directrices  
17 para las solicitudes de evaluación ambiental para la  
18 edificación, y en la diapositiva siguiente ven una  
19 resolución de SETENA de suspender la tramitación de  
20 permisos ambientales dentro de los 75 metros de la  
21 zona pública.

22 Y para que quede en claro, la suspensión

1 de las evaluaciones ambientales consiste en  
2 suspender el derecho de los propietarios para  
3 confirmar que la edificación es compatible con la  
4 protección ambiental, así que hay una ironía acá en  
5 este caso de que los medios reales utilizados para  
6 congelar los terrenos de los demandantes fue no  
7 darles la facultad para probar que su edificación no  
8 interferiría en la anidación de las tortugas y que  
9 era plenamente compatible con las metas del parque.

10 Por supuesto, para ser muy francos, si el  
11 parque iba a incluir estas tierras que se iban a  
12 expropiar e indemnizar con ese fin, entonces podrán  
13 entender por qué la toma debía proceder antes que se  
14 edificaran casas. En pocas palabras, de acuerdo con  
15 los tratados y el derecho interno de Costa Rica, los  
16 demandantes querían honestidad del gobierno al  
17 decir: bueno, esto es lo que vamos a hacer y vamos a  
18 indemnizarlos de acuerdo con el derecho interno y  
19 con las obligaciones internacionales.

20 La siguiente decisión, hubo una duda  
21 respecto, o una pregunta acerca de que en ese caso  
22 la Corte no obligó al señor (inaudible) a consultar

1 con el servicio cartográfico del gobierno -esto es  
2 conocido como el IGN, según lo entiendo yo. Y luego  
3 tenemos el siguiente fallo importante, que es que en  
4 junio del 2008 decidieron que el año 95 incluyó un  
5 error de mecanografía y que los límites estaban  
6 tierra adentro y no tierra afuera o hacia el mar.  
7 Vamos a entrar en más detalles después, pero  
8 recordarán de nuestras presentaciones que se generó  
9 una opinión en el gobierno en el sentido de que  
10 existía este error. Nosotros alegamos que no se  
11 puede conciliar ni con los materiales que se les ha  
12 presentado ni con la historia. No es el derecho  
13 general de Costa Rica.

14 Como he dicho, las cortes supremas tienen  
15 el derecho de equivocarse, pero sí muestra que esa  
16 historia no debería ser impuesta en nuestros  
17 clientes, o sea, no tenían que haber sabido que esto  
18 estaba incluido dentro del parque. Se necesitaba no  
19 solo de una previsión sino de una previsión divina  
20 para poder llegar a esa conclusión.

21 Bueno, yo creo que puedo saltar los  
22 siguientes fallos, pero sí voy a decir, bueno, estoy

1 consciente del tiempo, no es que no sea importante,  
2 es que hubo una decisión en la primavera del 2008,  
3 en el que la Corte pareció haber ordenado o la  
4 expropiación inmediata o la elaboración de  
5 directrices. Y luego, en diciembre del 2008, se le  
6 ordenó al Ministerio a expropiar los terrenos  
7 privados dentro del parque. Inmediatamente se habría  
8 pensado que fuera así, o sea, fue en medio de los  
9 asuntos y verán que -respondiendo a otra solicitud-  
10 la Corte en Marzo del 2009 dijo que le correspondía  
11 al gobierno decidir qué debía de expropiar y cuándo.  
12 Y que el decreto anterior de realizar la  
13 expropiación en forma inmediata no tenía la  
14 intención de meter o entrometer al gobierno en la  
15 administración del gobierno.

16 Y en la siguiente diapositiva verán que no  
17 les corresponde a ellos -dicen- decidir si expropiar  
18 o de qué manera, ya que es responsabilidad de la  
19 administración demandada.

20 Entonces, lo anterior que contempló una  
21 acción inmediata fue mitigado por esa referencia. Yo  
22 creo que la referencia a una resolución en esa

1 diapositiva es un error. Creo que es un defecto del  
2 fallo mismo, es una traducción al inglés.

3 Ahora, la siguiente etapa importante en  
4 los hechos -y creo que vamos a concluir con esto y  
5 luego tomar el receso de la mañana-, es, bueno, lo  
6 que fluyó de eso, como dije en el alegato de  
7 apertura, es la obligación infeliz y no deseada de  
8 pagar por las tierras de mucho valor que por este  
9 error de mecanografía; el Estado a estas alturas  
10 tenía la responsabilidad de comprar, esto en virtud  
11 de su propio derecho, también en virtud del derecho  
12 internacional.

13 Ahora, por supuesto, el CAFTA entra en  
14 vigor y los ciudadanos de los países en el tratado  
15 CAFTA se les ha hecho una promesa de honrar esas  
16 obligaciones. Y lo que existe dentro de la  
17 administración este informe de la Contraloría y ya  
18 sabemos que ha sido la responsable por las acciones  
19 que se fundamentan a ello, son responsables por la  
20 suspensión indefinida -y lo digo en el sentido de  
21 que seguimos en forma - en una situación de  
22 suspensión en virtud de este proceso.

1 Ahora, al leerlo nuevamente anoche,  
2 entiendo que la postura de la demandada es que hasta  
3 ahora no se han cumplido todas las condiciones de  
4 ese informe, no se ha ofrecido al Tribunal ningún  
5 marco temporal para la conclusión de ese proceso. En  
6 esencia todos los procedimientos internos que en el  
7 derecho interno podrían ofrecer alguna indemnización  
8 a nuestro cliente en gran medida se han suspendido,  
9 no han habido más avances; y si consulta con el  
10 Apéndice II -en este momento sería quizás  
11 consultarlo-, y si mis notas son correctas, yo les  
12 remito a lo siguiente: si ve las ranuras o lotes de  
13 Ventana que procedieron a la etapa de la evaluación  
14 administrativa -y son los que aparecen en blanco en  
15 ventanas- todos se han suspendido desde el año 2010,  
16 si estoy en lo correcto. Y ya que estamos viendo  
17 eso, verán que ha habido transferencia de tres  
18 títulos, de todos los títulos en cuestión a lo largo  
19 de toda esta historia.

20 Ahora, ha habido varios esfuerzos que han  
21 fracasado por resolver estos problemas, tanto antes  
22 como después del fallo de la Corte Suprema de Costa

1 Rica, y en la siguiente diapositiva resume algunos,  
2 todos son esfuerzos genuinos. En el 2002 hubo un  
3 esfuerzo por ampliar y consolidar el parque, que  
4 fracasó.

5 Antes les remití al propósito de ampliar  
6 el parque para aclarar, pero, por supuesto, fracasó  
7 en el 2006. Se presentó un proyecto de ley que iba a  
8 interpretar hacia el mar como hacia tierra adentro  
9 de acuerdo con la decisión costarricense, pero no  
10 prosperó ese proyecto de ley.

11 En enero hubo un proyecto de ley para  
12 interpretar "hacia el mar" como "hacia el mar", y no  
13 prosperó tampoco. Y finalmente en el 2009 hubo un  
14 esfuerzo por conciliar el desarrollo adyacente al  
15 parque y tener un refuerzo mixto, y eso se caducó y  
16 en esencia se archivó en el 2013. Creo que dice que  
17 se logró, "achieved" en inglés, pero no se logró  
18 sino que se archivó. Y hay un procedimiento en la  
19 administración de acuerdo con el cual si no hay  
20 actividad respecto a un determinado proyecto de ley  
21 se archiva automáticamente.

22 Ahora, la siguiente diapositiva recordarán

1 que la posición de la demandante en este  
2 procedimiento es que se han basado razonablemente y  
3 en su propio detrimento de que estas propiedades  
4 iban a estar disponibles para el desarrollo  
5 responsable. Bueno, hay que introducir una  
6 corrección, porque debe decir: acta después de la  
7 reunión con Brett Berkowitz. No son las actas de su  
8 reunión. Bueno, tenemos una reunión entre el señor  
9 Berkowitz y el ministro, que se ha impugnado en este  
10 expediente.

11 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
12 inglés): Si puedo preguntar cuál es la diapositiva  
13 que tiene frente a sí, porque parece que la  
14 diapositiva que vemos en pantalla no se corresponde.  
15 Debería decir: position on development.

16 SEÑOR COWPER (Interpretado del inglés):  
17 Bueno, el anterior, donde dice que la gente de la  
18 reunión incluyó los siguientes puntos.

19 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
20 inglés): Eso no lo tenemos, o se ha cortado.

21 Bueno, el que yo veo dice: position on  
22 development. O tal vez no se imprimió en forma

1 correcta esa diapositiva.

2 SEÑOR COWPER (Interpretado del inglés): O

3 tal vez yo estoy viendo la diapositiva que

4 corresponde y la que se está mostrando no es la

5 adecuada.

6 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del

7 inglés): Sí, pero es que no se corresponde con lo

8 que tiene en pantalla. Pero no le quiero demorar.

9 Ah, ya veo.

10 SEÑOR COWPER (Interpretado del inglés):

11 Bueno, voy a continuar. Pero lo que — el error es

12 donde dice: acta de la reunión. No es correcto. Pero

13 como abogado le quiero remitir a lo siguiente, señor

14 presidente: existe una controversia en las

15 declaraciones testimoniales en cuanto al contenido

16 de la reunión no existe ninguna duda en el sentido

17 de que hubo una reunión, tenemos una declaración del

18 otro sino del señor Berkowitz —y voy a volver a

19 esto en el alegato de cierre.

20 Su evidencia en el sentido de que fue

21 reasegurado de la posición del gobierno y que se le

22 entregó antes de los últimos pasos para la compra de

1 la propiedad, es perfectamente congruente con ese

2 documento, que es de varias semanas después, y él

3 dice que no se hizo una referencia explícita en el

4 sentido de que no le era disponible en el momento,

5 pero el hecho de que iba a haber una afirmación de

6 la posición es congruente con ello. Entonces, para

7 fines de decidir si como cuestión de hecho se

8 realizaron esas afirmaciones, yo digo que esto lo

9 corrobora en forma sustantiva-.

10 No sé si tienen una diapositiva que dice:

11 es importante señalar...

12 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del

13 inglés): Bueno, es muy diferente del que muestra en

14 pantalla. Pero creo que tenemos el texto frente a

15 nosotros.

16 SEÑOR COWPER (Interpretado del inglés):

17 Muy bien. Y tenemos la totalidad del documento en

18 actas, pero la idea, lo que les quiero señalar, es

19 que lo que se afirma aquí es que el Ministerio no

20 alentó la ampliación del Parque. Ésa fue una

21 propuesta que se estaba avanzando, que el parque no

22 se iba a ampliar a ninguna zona que se declarara

1 zona de interés para el turismo y que en la parte

2 privada el Ministerio quería imponer un régimen de

3 conservación de voluntaria, un régimen voluntario de

4 compensación en vez de expropiaciones.

5 Bueno, verá que la siguiente dice que

6 cualquier desarrollo cumplirá con los criterios de

7 baja densidad, uso adecuado, alumbramiento de

8 acuerdo con ciertas normas. Es un resumen de lo que

9 yo llamaría el desarrollo responsable.

10 Ahora yo creo que puedo pasar rápidamente

11 por varias diapositivas. La siguiente diapositiva no

12 es tema de controversia, claro que para conseguir un

13 permiso para la construcción se necesita de varios

14 elementos, entre ellos una evaluación de impacto

15 ambiental; fue el elemento crucial que separó. Y hay

16 varias diapositivas para mostrarles en forma

17 dramática que, si hubiera ido al registro de las

18 tierras, o al catastro qué es lo que habrían visto:

19 En inglés dice: de acuerdo con el artículo 47 esta

20 oficina no objeta que se catastre el presente plano,

21 ya que esta finca está fuera del parque nacional.

22 Y la siguiente, en cuanto a los lotes de

1 Ventana, dice que: esta finca está fuera del Parque

2 Nacional; la siguiente —que es V59— es interesante,

3 hace referencia a la ley del 91, dice que se

4 encuentra dentro del parque de acuerdo con la ley

5 del 91 y recuerda que hubo cambios en los límites

6 del parque en la ley del 95.

7 Y después hay una diapositiva que dice

8 que: esto se encuentra ubicado fuera del Parque

9 Nacional. La próxima diapositiva dice que C-96 está

10 ubicada fuera del Parque, y luego verán que para SPG

11 1 y 2 Playa Grande, dice que se ubica dentro del 20

12 por ciento aproximadamente. Respecto del lote b, los

13 lotes b, dice: el 40 por ciento —esto de acuerdo con

14 la ley del 91 — Dice ley del 91, pero debería

15 decir: decreto del año 91 para mayor claridad.

16 Ahora, señor presidente, yo creo que iba a

17 parar aquí. Me quedan muchas diapositivas, pero

18 luego vamos a pasar por 30 o 40 diapositivas muy

19 rápidamente; son para mostrar el cronograma.

20 Entonces, yo sugiero que tomemos el receso para el

21 café en este momento.

22 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del



1 inglés): Bueno, podemos volver justo después de las  
2 11 y 55.

3 (Pausa para el café.)

4 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
5 inglés): Señor Cowper: ¿está usted listo?

6 SEÑOR COWPER (Interpretado del inglés):  
7 Gracias, señor presidente.

8 Tengo un par de cuestiones que aclarar de  
9 diapositivas que hemos visto. Y pienso que vale la  
10 pena corregir eso. Si podríamos ver a la diapositiva  
11 40.

12 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
13 inglés): Bueno, pero las diapositivas no tienen  
14 número. Usted tendrá que decirnos cuál es.

15 SEÑOR COWPER (Interpretado del inglés): Es  
16 la diapositiva que está en pantalla del 30 de abril,  
17 la decisión de la Corte Constitucional.

18 ¿Es la audiencia del Webcast que está  
19 llamando?

20 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
21 inglés): Sí, en términos generales parecería que sí.

22 SEÑOR COWPER (Interpretado del inglés):

1 Bien. Muchas gracias.

2 Si lo encuentran, por favor tomen nota  
3 porque hemos hecho una revisión de esto durante el  
4 intermedio, y quisiera que usted toma nota de que  
5 hay distintas maneras de interpretar la decisión del  
6 2008. Pero todas las partes están de acuerdo que,  
7 como resultado de la decisión, es lo que yo planteé  
8 antes, en otras palabras, confirmar la opinión de  
9 que la porción terrestre se extiende y por lo tanto  
10 existe la obligación de expropiar. Y creo que es  
11 justo que estos términos son palabras que ha  
12 utilizado la demandada varias veces. Podemos ver el  
13 razonamiento de la Corte y esto lo vamos a presentar  
14 en nuestro cierre, que no adoptaron el razonamiento  
15 del error tipográfico sino han preferido el decreto  
16 de 1991 y no la ley del parque posterior.

17 Para nuestro propósito no cambia mucho,  
18 pero me parece importante aclarar al Tribunal que  
19 hay distintas interpretaciones del racionamiento  
20 jurídico, y es una cuestión bastante obvia y para  
21 mí, como un abogado que no habla español y que vengo  
22 del noroeste Pacífico, que quizás no soy la persona

1 de mayor confianza para poder leer estas decisiones  
2 y opiniones de la Corte. Pero sí hay personas en mi  
3 equipo que hablan español.

4 El segundo punto es una declaración.

5 Alex, creo que es la diapositiva — ¿48?

6 Pido disculpas, el motivo por el cual me  
7 refiero a esta diapositiva es que fui un poco rápido  
8 en mi presentación anterior. Yo dije que mis  
9 documentos tienen varias referencias a la falta de  
10 recursos financieros y este es uno y lo salteé. Y  
11 dice que no alienta la expansión del Parque Nacional  
12 porque hay una falta de recursos para comprar las  
13 tierras. Esta es una de las referencias. Hay otras  
14 referencias en nuestros argumentos y en el argumento  
15 de cierre podremos mencionarlos y referirnos a ello.

16 Vengamos ahora a la sección siguiente de  
17 diapositivas. Es bastante largo pero no me voy a  
18 referir aquí a todos los detalles, pero es para  
19 establecer la cronología con relación a los  
20 distintos lotes, y quizás Alexandra lo podrá hacer.  
21 Esta es la cronología general y podrán ver que estos  
22 lotes fueron comprados en el 2003, otros lotes

1 —Alexandra, si le dedicas nada más que unos  
2 segundos a cada diapositiva. Pero aquí tenemos el  
3 decreto de interés público de octubre del 2007, aquí  
4 la notificación de que el proceso de expropiación se  
5 ha suspendido en el 2014 y en el siguiente de que la  
6 situación, el título de propiedad no ha cambiado.

7 En el apéndice 2 hemos intentado de  
8 distinta manera contarles el progreso tal como se ha  
9 dado por lote. Entonces quizás podríamos hacer la  
10 cronología de los lotes de Copher. Esta es la  
11 cronología. Aquí tenemos las compras del 2003, otro  
12 lote comprado en 2004, 2006, el decreto de interés  
13 público en el 2007. Y de que se ha suspendido el  
14 procedimiento de expropiación de estos lotes y luego  
15 que no se ha cambiado el título de propiedad.

16 Ahora pasamos a los lotes de Spence y aquí  
17 tenemos la historia, la compra en el 2005 y fechas  
18 posteriores. También el decreto de interés en  
19 primavera del 2006, para A40, comprado en el 2006,  
20 expropiación en abril del 2007, iniciación del  
21 procedimiento judicial en el 2007. Y de los alegatos  
22 se habrán enterado que los lotes — es el mismo

1 proceso pero están en distinta etapa del proceso de  
2 expropiación en virtud del derecho nacional.

3 Este lote ya está en procedimiento de  
4 expropiación, el decreto de interés público; otro  
5 ejemplo de la disposición del lote A40 en el 2008, y  
6 2015, que es el punto fundamental de esta  
7 cronología.

8 Y luego el avalúo final para el lote A40  
9 en 2011 y luego la transferencia de título de  
10 propiedad en 2012 y el avalúo final para el lote  
11 SPG2 en el 2012 luego del inicio de este  
12 procedimiento de arbitraje. Y luego tenemos el  
13 avalúo de SPG1 y las situaciones de que por el  
14 momento no hay cambio del título.

15 Pasamos ahora a los lotes de Berkowitz.  
16 Alexandra podrá mostrar éstos. La cronología varía  
17 pero la historia es muy similar. Y está la  
18 transferencia de este lote en el 2014 para el lote  
19 B8. Y para B1, 5 y 6 no hay cambio en el título.

20 El señor Gremillion, al cual no se le ha  
21 prestado tanta atención, pero aquí también vamos a  
22 mostrar la cronología, él y su familia están

1 siguiendo estos procedimientos vía Webcast y este  
2 ese otro título zombi.

3 Lo que queremos recalcar con esta  
4 diapositiva es el largo tiempo que ha transcurrido  
5 desde el inicio de la disputa hasta el momento  
6 actual. Y como parte de nuestro reclamo, por  
7 supuesto, nosotros decimos que de ninguna manera, y  
8 sin ninguna definición del término se puede decir  
9 que esto sea una expropiación sin demoras. Las  
10 demoras han sido un factor típico y no excepcional  
11 en la historia de esta diferencia.

12 El otro rasgo que vale la pena recalcar es  
13 que en cuanto a la historia, el esfuerzo de rescatar  
14 la situación y reconciliar el desarrollo responsable  
15 con el parque — cuando esto se estuvo realizando  
16 después de la decisión de la Corte Suprema — y luego  
17 veremos uno de los proyectos de ley que mencioné  
18 antes que se volvió a presentar— para que sea un  
19 refugio mixto que permitiría el desarrollo. Y podrán  
20 ver la nota al pie, donde uno de los comentaristas,  
21 Ballester, dijo que ella estaba de acuerdo con la  
22 ley de que se podría encontrar una manera de obtener

1 el terreno de propietarios privados sin tener que  
2 utilizar dineros del Estado, en lo que ella llama un  
3 aspecto positivo de la ley. Debemos resolver el  
4 problema para que el Estado no tenga que pagar, pero  
5 creo que hay otros mecanismos más adecuados para  
6 nosotros.

7 Y aquí vemos otra diapositiva, en una  
8 propuesta del 2010, que se podría haber reducido el  
9 parque dejándole la franja de 50 metros para las  
10 baulas y dejar el resto para la construcción de  
11 viviendas y otros edificios. Pero eso no tuvo éxito.  
12 Y es parte de la conversación de desarrollo  
13 responsable. Y esta diapositiva muestra la  
14 participación de Kirt Rusenko y el presidente Arias  
15 en una reunión. Y ven aquí el señor Rusenko se  
16 reunió con el presidente Arias y él dice aquí que  
17 habría que reducir la iluminación, la densidad de la  
18 construcción. Entonces no se podría tener edificios  
19 de 20 o 30 pisos ni nada parecido pero sí se podría  
20 tener el tipo de edificación que las demandantes  
21 estaban contemplando. Si se respeta la zona de 50  
22 metros de zona inalienable, se podría respetar el

1 desarrollo con impacto mínimo para las tortugas  
2 anidantes y sus crías. También alienta al presidente  
3 y sus funcionarios para que inicien un esfuerzo  
4 nacional para mantener registros en las baulas en  
5 Costa Rica y de tener programas de capacitación para  
6 los monitores.

7 Vamos a ver ahora el proceso del reclamo a  
8 raíz de la expropiación.

9 Es un proceso de expropiación sofisticado  
10 en virtud, dentro del país y nuestras quejas se  
11 refieren principalmente a cómo fue implementado el  
12 proceso. Y hay retos y hay quejas acerca de algunos  
13 de los medios en los cuales se subvalúa la  
14 indemnización. Pero esta es la base de muchos de los  
15 reclamos. Pero si vemos la propiedad privada en el  
16 contexto de un parque, les dije que les iba a dar el  
17 contexto de la ley de 1995, donde dice: "Los lotes  
18 de terrenos privados serían susceptibles a  
19 expropiación hasta que el Estado los adquiera por  
20 compra, donación o expropiación, entre tanto los  
21 propietarios podrán disfrutar del pleno ejercicio de  
22 las atribuciones de dominio y de propiedad."

1 Entonces no se consideró bajo la ley la congelación  
2 de los derechos mientras se estaba desarrollando el  
3 parque.

4 Si vemos ahora un resumen, y este es mi  
5 resumen, como apertura, mostrando las  
6 características de la cuestión histórica. Y esto se  
7 resume en cinco términos: es el Estado evitando la  
8 toma o la expropiación, cosa que se estaba  
9 realizando y sigue en pie; el congelamiento de los  
10 derechos de propiedad postergando la obligación de  
11 indemnizar, postergando pagos de la indemnización y  
12 minimizar la indemnización. El punto más importante  
13 es que hoy la demandada ha simplemente tomado en  
14 cuenta 3 de los 28 lotes que están en reclamo y esto  
15 muestra que el Estado está evitando la expropiación  
16 y esta demora realmente va en contra de la decisión  
17 que exige que las expropiaciones se comiencen de  
18 inmediato.

19 El segundo es el congelamiento de los  
20 derechos de propiedad. Hay un ejemplo pequeño pero  
21 cuenta mucho, el hogar del señor Berkowitz, él  
22 presentó una evaluación de impacto ambiental

1 mostrando que su casa no tendría un impacto adverso  
2 en el medio ambiente, y que era desarrollo  
3 responsable.

4 Como él ha declarado, la agencia que  
5 recibió esto dice que luego que perdió su solicitud.  
6 Más adelante nos enteramos que de hecho hubo una  
7 suspensión para la aprobación de esa evaluación  
8 ambiental. Y es una suspensión que la demandante no  
9 fue informada pero realizada por el Estado.

10 El siguiente enfoque es el congelamiento  
11 de los derechos de propiedad evitando que se puedan  
12 hacer las evaluaciones ambientales, diciendo: puedan  
13 hacer todas las evaluaciones que quieran, mostrando  
14 que el desarrollo es bueno, pero a nosotros no nos  
15 interesa y no vamos a movernos de esta posición ni  
16 seguir trabajando en esto. Pero existe la  
17 expropiación y deberían indemnizar.

18 La siguiente diapositiva muestra que aun  
19 así hay obligaciones, los propietarios deben pagar  
20 los impuestos de propiedad y de mantener sus  
21 propiedades.

22 La siguiente diapositiva es la

1 postergación de la obligación de indemnizar. Y el  
2 punto que quiero hacer aquí son los lotes que están  
3 en la etapa judicial. Dice que es lento llegar al  
4 momento de emitir una opinión, yo diría que es más  
5 congelado que lento, es como una suspensión  
6 indeterminada del proceso de expropiación para así  
7 no dar lugar a la obligación de depositar la  
8 evaluación administrativa. Es decir que deben  
9 depositar algún dinero y los funcionarios del  
10 gobierno entonces congelaron el proceso antes que se  
11 inicie ese tipo de procedimiento. De ahí nosotros  
12 podemos decir que se puede determinar que en el  
13 momento de la congelación hubo evaluaciones  
14 oficiales que eran superiores, pero no habría ningún  
15 informe que se haga la suspensión. Pero luego  
16 ocurrió la suspensión y el informe se publicó a  
17 posteriori, lo cual en este contexto muestra que los  
18 funcionarios estaban tratando de postergar la  
19 obligación de indemnizar.

20 El ejemplo siguiente es un ejemplo  
21 concreto de demoras para el lote A40, es sólo uno de  
22 los lotes. Pero hay un decreto de interés público en

1 el 2006, hace nueve años, una evaluación  
2 administrativa en el 2006, unos meses después. El  
3 procedimiento judicial en el 2007, y en nuestro  
4 cierre vamos a referirnos a quién estaba en control  
5 de cada etapa de ese procedimiento.

6 Hubo una determinación en el 2010. El pago  
7 que se inició en el 2012, pero el pago de intereses  
8 se logró realmente en el 2015.

9 El punto siguiente es la demora de pago, o  
10 postergación de pagos. El sistema permite demoras y  
11 hemos identificado dos ejemplos aquí, entre la  
12 determinación del avalúo y el depósito del monto, ya  
13 lo hemos visto, y entre el depósito en la cuenta del  
14 Tribunal y el pago al propietario.

15 Ahora la herramienta última, que estoy  
16 identificando para ustedes y que vemos en las  
17 pruebas, es que existen distintas tácticas para  
18 minimizar la indemnización. No voy a entrar en  
19 detalles aquí pero darles algunos ejemplos para  
20 mostrar que algunos de los avalúos se basan en  
21 conservación como mantenimiento de las tierras. Por  
22 supuesto si uno puede mantener un terreno como

1 tierra de parque y que no se puede utilizar para el  
2 mejor uso y de más beneficio, entonces se puede  
3 determinar un valor mínimo para ese terreno.

4 La otra recomendación pendiente todavía de  
5 la Contraloría y del informe de la Contraloría, fue  
6 una instrucción de anular los títulos de propiedad.  
7 Y esto por supuesto obviamente eliminaría la  
8 obligación de indemnizar al propietario que conste  
9 en el registro.

10 Pensamos nosotros que una lectura justa de  
11 la historia sugiere que con una obligación no  
12 deseada de indemnizar, el Estado ha utilizado de  
13 forma muy imaginativa cualquier técnica que se les  
14 ocurra: ya sea antes de la toma o después de la  
15 expropiación para postergar el pago o minimizar la  
16 consecuencia de la obligación de tomar la propiedad  
17 y de indemnizarla.

18 Siguiendo diapositiva se refiere a los  
19 avalúos. Y esto lo podemos ver bastante rápidamente,  
20 pero esto ilustra la diferencia en avalúo. Veamos el  
21 lote V30. Pueden ver en este diagrama la diferencia  
22 enorme entre el avalúo oficial y el avalúo

1 independiente realizado por las demandantes. Es  
2 similar en el caso del lote V31, tenemos  
3 discrepancia similar, no hay todavía una  
4 determinación. En el lote V32 es lo mismo.

5 ¿El presidente ha hecho una pregunta?

6 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
7 inglés): No.

8 SEÑOR COWPER (Interpretado del inglés):  
9 Todo esto está determinado en colones. Ese es el  
10 monto que está en la parte superior y el equivalente  
11 en dólares en la parte inferior. Y es el precio por  
12 metro.

13 El lote V33 similar, es simplemente como  
14 ejemplo. Seguimos con el V38, V39, V40, V46, V47, y  
15 luego en el caso del lote A40, este es un terreno  
16 que ha transcurrido por más etapas del proceso. Y  
17 pueden ver que el avalúo oficial y tienen el avalúo  
18 de FTI, luego tienen la determinación y la  
19 determinación después de la apelación.

20 Si ignoramos el avalúo de FTI podemos ver  
21 que ahí mismo hay una diferencia dramática en el  
22 avalúo interno y oficial. Es una situación similar

1 con el lote SPG1, hay una diferencia enorme con el  
2 avalúo de FTI, pero también hay una diferencia entre  
3 el avalúo oficial y el de la determinación jurídica.

4 Con el SPG2 es una situación similar.  
5 También hay una diferencia entre la determinación  
6 del país y la de FTI. Con el lote B1 una diferencia  
7 enorme entre el avalúo oficial y el de FTI.

8 En el lote B3 hubo una determinación que  
9 se aplica a este lote. El lote B5, B6 y creo que  
10 podemos — bueno, solamente quedan dos: B7 y B8. B8  
11 es un ejemplo nuevamente donde vemos una  
12 discrepancia dramática entre el avalúo  
13 administrativo, lo que determinó jurídicamente y  
14 luego bajó a apelación.

15 En el cierre por supuesto vamos a ver cada  
16 uno de estos lotes en detalle y veremos la opinión  
17 de los expertos en cuanto a daños y tendré algunos  
18 comentarios en cuanto a daños en la apertura. Pero  
19 por supuesto para eso vamos a esperar el  
20 contrainterrogatorio de los expertos que han  
21 preparado informes. Y eso será a mediados de la  
22 semana.

1 Estoy aquí simplemente verificando cuánto  
2 tiempo me queda.

3 Voy a pasar a otro tema, y todavía estoy  
4 dentro de mi horario y pienso que terminaré  
5 temprano. Pero quiero detenerme un poco sobre los  
6 aspectos jurídicos.

7 Me referí a esto en la introducción del  
8 caso. Pero si podríamos Alex ver la diapositiva. En  
9 mi introducción dije que en nuestra opinión esto  
10 pide al Estado demandado lo que nosotros planteamos  
11 como una promesa básica hecha a los compradores en  
12 virtud del derecho internacional y el CAFTA.

13 Creo que es útil ver lo que es esa  
14 promesa. La promesa no es que no vamos a tomar su  
15 terreno, es que vamos a tomar su terreno de acuerdo  
16 con principios aceptables. Lo vamos a tomar por  
17 propósitos correctos y cuando los expropiamos los  
18 vamos a indemnizar y los vamos a indemnizar con el  
19 valor justo de mercado y lo haremos sin demora. En  
20 este caso, desde un punto de vista jurídico no  
21 tenemos que preocuparnos de que algunos casos tienen  
22 que ver con tomas poco usuales. Eso es lo que

1 llamamos en Canadá el derecho de la tierra, pero  
2 aquí es la indemnización por terrenos que sí han  
3 sido expropiados, eso no está en duda.

4 Pero si ustedes ven todos nuestros  
5 alegatos y escritos, no se está cuestionando lo que  
6 ha determinado Costa Rica, que es la expropiación de  
7 todo o por lo menos la porción más valiosa de los  
8 títulos de propiedad de las demandantes. Y como dije  
9 en mi presentación, no estamos disputando el  
10 resultado del debate político dentro de Costa Rica,  
11 poco importa cómo se interprete, ese no es el  
12 propósito de esta audiencia, pero en nuestro planteo  
13 lo que la historia refleja y demuestra en abundancia  
14 es que la demandada ha renunciado a sus obligaciones  
15 en virtud del derecho internacional y CAFTA. Y eso  
16 todavía sigue en pie hoy. De hecho en la actualidad  
17 la demandada no quiere informar ni a este Tribunal  
18 cuándo va a poner fin a las recomendaciones que dice  
19 que están todavía pendientes en 2015 y que surgen  
20 del informe de Contraloría del 2010.

21 Eso fundamentalmente es de lo que se trata  
22 este caso. Como usted sabe, y mi amigo obviamente

1 hablará de la cuestión de la cronología, pero yo  
2 quisiera brevemente comentar sobre el reclamo del  
3 valor justo y el trato justo y (equitable). Y es el  
4 artículo 10.5 del tratado. Esto está en la  
5 diapositiva en pantalla en este momento. Y el  
6 detalle de esto será referido por el doctor Weiler.  
7 Pero en términos generales la obligación de trato  
8 equitativo y justo tiene que ver también con la  
9 obligación de indemnizar en el caso de una  
10 expropiación y hay un amplio consenso. Esta  
11 diapositiva dice trato justo y equitativo en el caso  
12 de una expropiación.

13 Si por favor anotan esto, la primera  
14 diapositiva dice "la promesa básica" y la segunda  
15 debe decir artículo 10.7 cuando se hace referencia  
16 al 10.5, en realidad debe ser 10.7 porque ahí es  
17 donde está la referencia al trato justo y  
18 equitativo.

19 Y ya me he referido al artículo 10.7.

20 En cuanto a la segunda diapositiva, sobre  
21 trato justo y equitativo, las partes del CAFTA  
22 consideran que el trato justo y equitativo incluye

1 la denegación de justicia y esto se aplica a las  
2 ramas ejecutiva y judicial del Estado. Y las  
3 expectativas — la doctrina de expectativas  
4 legítimas es pertinente a la aplicación de la norma  
5 de trato justo y equitativo además de las normas de  
6 expropiación— Y el abuso de derecho es otra doctrina  
7 bien establecida del derecho internacional que puede  
8 facilitar la aplicación de una norma relativa al  
9 trato justo y equitativo. Y en este caso el tema del  
10 trato justo y equitativo tiene mucha fuerza debido a  
11 la forma arbitraria en que se ha procedido con los  
12 retrasos a — la notificación de los demandados, las  
13 manifestaciones hechas por funcionarios  
14 costarricenses en el caso, en un caso de un mismo  
15 ministro, la índole arbitraria del régimen de  
16 expropiación que tiene normas incompatibles y  
17 resulta en el abuso de los dueños de propiedades  
18 para recibir una indemnización apropiada y también  
19 este régimen inadecuado representa una denegativa de  
20 facto, una denegativa de justicia de facto con  
21 respecto al trato justo y equitativo.

22 El último comentario se refiere a daños.

1 Al final del análisis verán que este caso se refiere  
2 principalmente al monto apropiado y no si algo debía  
3 adjudicarse o no, como dijimos en los escritos  
4 iniciales. Estamos en desacuerdo, pero yo sigo  
5 sosteniendo lo mismo.

6 Con respecto a los daños, presentamos un  
7 informe de tasación de bienes raíces que valora,  
8 avalúa los terrenos al 27 de mayo de 2002. Y nuestro  
9 informe de avalúo fue presentado por un tasador  
10 autorizado y acreditado de conformidad con las  
11 normas uniformes de práctica profesional. No vamos a  
12 entrar en los detalles de los terrenos y de los  
13 terrenos comparables. Pero el informe de tasación,  
14 si se fijan en la diapositiva siguiente, determina  
15 el justiprecio de la manera especificada y de la  
16 manera especificada en el artículo 10.7. Y concluye  
17 que el valor agregado de las expropiaciones es 36  
18 millones y medio de dólares o la suma equivalente en  
19 colones, más intereses y costas.

20 Pero en ese sentido quisiera hacer una  
21 observación. No hay que elegir los informes de  
22 tasación en este caso, porque hay uno solo y verán

1 que ese informe de avalúo fue preparado de manera  
 2 apropiada y el demandado no presentó un informe de  
 3 avalúo sino un informe de otro tipo preparado por  
 4 otra persona, que es más bien un llamado a ustedes  
 5 para que apliquen distintas medidas, distintos  
 6 parámetros, distintos del precio de compra. Y  
 7 nuestra respuesta es de índole jurídica y es que eso  
 8 no es la norma que deben aplicar por ley. No es  
 9 algo que ustedes puedan aplicar. No es una norma  
 10 apropiada en casos de expropiación ni una norma  
 11 apropiada en ningún tipo de avalúo en este contexto.  
 12 Y digo esto porque es algo desacostumbrado en un  
 13 caso de esta complejidad tener solamente un solo  
 14 informe de avalúo. Pero esa es una observación  
 15 reveladora. No significa que no vamos a prestar  
 16 atención a este asunto pero este es el enfoque que  
 17 tenemos del conflicto con respecto a la cuestión  
 18 fáctica de los daños. Y por supuesto, pedimos  
 19 intereses anteriores y posteriores a la adjudicación  
 20 y costas.

21 Creo que concluimos ahora mis palabras de  
 22 apertura, señores miembros del Tribunal. Y nos

1 reservamos treinta minutos para la respuesta. Creo  
 2 que he terminamos antes del tiempo que me habían  
 3 asignado. Así que es una buena forma de comenzar la  
 4 semana.

5 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
 6 inglés): Si no va a haber otro abogado que vaya a  
 7 continuar hablando de su parte.

8 SEÑOR COWPER (Interpretado del inglés):  
 9 No.

10 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
 11 inglés): Gracias.

12 Señor Alexandrov.

13 SEÑOR ALEXANDROV (Interpretado del  
 14 inglés): Señor presidente: una cuestión de  
 15 procedimiento, si me lo permite.

16 El abogado presentó cien diapositivas con  
 17 mucha rapidez. Es material demostrativo de acuerdo  
 18 con las instrucciones del Tribunal, deben usarse en  
 19 el contexto de las palabras de apertura. Así que  
 20 esta no es una presentación escrita, así que nos  
 21 presentamos el derecho a objetar algunos de los  
 22 elementos de demostración que se usaron en las

1 declaraciones de apertura. Quería hacer esa reserva.

2 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
 3 inglés): Voy a consultar con mis colegas para ver si  
 4 necesitan alguna aclaración.

5 Bueno, no. Realmente el inicio ha sido muy  
 6 rápido. Podemos hacer un receso ahora. Tenemos una  
 7 hora y media de almuerzo.

8 Yo propongo de volver un poco antes, no a  
 9 las 2 y media, sino a la 1 y media si les parece  
 10 bien. Si levantamos ahora, estoy mirando el reloj,  
 11 es la 1 menos 22, así que digamos a las 2 y 10. ¿Les  
 12 parece bien?

13 Bueno, vamos a hacer un receso ahora y a  
 14 reanudar a las 2 y 10.

15 (Pausa para el almuerzo.)

16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22

1 SESIÓN DE LA TARDE

2 ALEGATO DE APERTURA DE LA DEMANDADA

3 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
 4 inglés): Muy bien. ¿Todavía estamos esperando a  
 5 alguien de su parte?

6 Doctor Alexandrov, le doy la palabra.

7 SEÑOR ALEXANDROV (Interpretado del  
 8 inglés): Gracias, señor presidente.

9 SEÑORA MCCANDLESS (Interpretado del  
 10 inglés): Señor presidente y miembros del Tribunal:  
 11 estamos repartiendo, hemos repartido las carpetas  
 12 que incluyen las diapositivas que forman parte de la  
 13 presentación.

14 A la izquierda verá nuestras traducciones  
 15 de tres documentos a los que nos vamos a remitir en  
 16 la apertura. Y son piezas probatorias, ya no  
 17 expedientes, pero estas partes no fueron traducidas  
 18 y de acuerdo a la carta del 5 de mayo de la  
 19 Procuraduría, estamos brindándoles estas  
 20 traducciones en este momento.

21 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
 22 inglés): Pregunto si se han proporcionado con

1 antelación a los demandantes.

2 SEÑOR ALEXANDROV (Interpretado del  
3 inglés): Bueno, ellos hablaron de los mismos hechos  
4 o timbres en su apertura.

5 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
6 inglés): ¿Han podido examinar este documento, estos  
7 documentos?

8 SEÑOR COWPER (Interpretado del inglés):  
9 Bueno, pueden continuar. Y en la medida en que  
10 tenemos alguna preocupación, la vamos a plantear.

11 SEÑOR ALEXANDROV (Interpretado del  
12 inglés): Señor presidente y miembros del Tribunal:  
13 este caso se trata de personas naturales y  
14 urbanizadores que compraron tierras en Costa Rica  
15 que formaban parte de un parque nacional, el Parque  
16 Nacional de Las Baulas, que se creó para proteger  
17 las zonas de criadero de las baulas que son una  
18 especie que enfrenta un peligro grave.

19 Los demandantes compraron los terrenos a  
20 sabiendas de que estaban ubicados dentro del parque  
21 y por lo tanto que estaría sujeto a la expropiación.  
22 Pero guardaron la esperanza de que o el gobierno

1 jamás iba a llegar a expropiar sus terrenos o que  
2 iba a modificar las leyes para permitir a los  
3 demandantes a desarrollar los terrenos. Pero la  
4 postura de los demandantes no estuvo bien. Más bien  
5 el gobierno empezó el proceso de expropiar las  
6 propiedades dentro del parque incluyendo las  
7 propiedades de los demandantes y ofrecían una  
8 indemnización de valor justo de mercado por los  
9 terrenos dentro del parque.

10 En vez de permitir que los procedimientos  
11 de expropiación del gobierno costarricense siguieran  
12 adelante, los demandantes han intentado recuperar  
13 millones de dólares bajo el TLC de República  
14 Dominicana y Centroamérica y Estados Unidos, o sea  
15 el CAFTA.

16 Para optimizar sus reclamos de daños y  
17 perjuicios buscan recuperar más en daños y  
18 perjuicios de lo que estaban dispuestos a pagar  
19 cuando compraron los terrenos a sabiendas de que  
20 estaba dentro del parque. Ahora afirman que no  
21 sabían que los terrenos que compraron estaban dentro  
22 del parque y por lo tanto dicen ellos tienen el

1 derecho al valor de sus tierras como si estuvieran  
2 fuera del parque. La verdad es que los terrenos  
3 comprados por las demandantes forman parte del  
4 parque y han sido parte del parque al menos desde  
5 1991. Y los demandantes estaban claramente  
6 conscientes de ese hecho. Y por lo tanto no tienen  
7 derecho a la ganancia inesperada que ahora buscan  
8 recuperar.

9 Si pueden pasar a la primera diapositiva,  
10 son los tres temas que vamos a tratar en la  
11 apertura. Primero, como cuestión de hecho los  
12 demandantes sabían que sus terrenos estaban ubicados  
13 dentro de los límites del Parque de Las Baulas y que  
14 por lo tanto sus terrenos estaban sujetos a la  
15 expropiación.

16 Segundo, voy a mostrar que los reclamos de  
17 los demandantes están fuera de la competencia  
18 jurisdiccional del Tribunal por dos motivos.  
19 Primero, todos los presuntos incumplimientos de los  
20 que se quejan los demandantes ocurrieron antes de la  
21 entrada en vigor del CAFTA. Y segundo, los  
22 demandantes aprendieron de los presuntos

1 incumplimientos y su efecto nocivo más de tres años  
2 antes que los demandantes presentaran su  
3 notificación de arbitraje. Y finalmente mi colega va  
4 a esbozar los muchos problemas con las afirmaciones  
5 de los demandantes en el sentido de que Costa Rica  
6 ha incumplido sus obligaciones en virtud del CAFTA y  
7 su solicitud de daños y perjuicios.

8 Ahora si podemos pasar a la diapositiva 3,  
9 esta diapositiva presenta un cronograma de los  
10 eventos cruciales, o acontecimientos cruciales en  
11 esta controversia. Ya que es importante la  
12 progresión en el tiempo, voy a explicar en orden  
13 cronológico los acontecimientos en relación con la  
14 controversia. Y tomen en cuenta por favor que todos  
15 ocurrieron antes de la entrada en vigor del CAFTA y  
16 antes de la fecha crítica de la prescripción.

17 También tomen en cuenta por favor que  
18 todas las publicaciones de interés público emitidas  
19 hasta ahora para los terrenos de los demandantes, se  
20 han emitido entre el 2005 y el 2007.

21 Todos los decretos de expropiación  
22 emitidos hasta ahora respecto de los terrenos de

1 los demandantes se han emitido hasta la fecha entre  
2 el 2006 y el 2008 y los actos de desposesión  
3 emitidos hasta ahora en lo que hace a los bienes de  
4 los demandantes se han emitido en el 2008 y esto se  
5 ve en el recuadro hacia abajo y hacia la izquierda.  
6 Voy a volver a esto. Pero ahora quiero empezar con  
7 el año 1991.

8 La primera fecha en el cronograma es el  
9 año 91 y es la fecha de la creación del Parque  
10 Nacional de Las Baulas, fue creado por el decreto  
11 20518 que consta en actas como documento probatorio  
12 CIB y el decreto del año 91, creo como parte del  
13 parque, una faja de 75 metros, una zona de  
14 amortiguación, además de la zona pública de 50  
15 metros que va a lo largo de la costa. Ahora la zona  
16 pública de 50 metros se declaró zona inalienable en  
17 el año 1977. O sea ningún particular podría ser  
18 propietario o desarrollar tierras adentro de esa  
19 zona de 50 metros. La ley que creó esa zona de 50  
20 metros está, consta en actas como el R001. El  
21 decreto del año 91 agregó una zona de 75 metros,  
22 para crear así una zona de 125 metros.

1 decreto dispone, y cito: "Desde un punto indicado a  
2 la parte más al sur de Playa Ventanas, que es el  
3 identificado por con un punto verde. El límite..."  
4 -sigo con la cita- "...sigue por una línea imaginaria  
5 paralela a la zona publicada, una distancia de 75  
6 metros, lo cual significa un total de 125 metros, o  
7 sea, a 75 metros hacia el sureste hasta los  
8 coronados 125.500, y hasta el este 335.050." Y hay  
9 un punto hacia el sur que lo identifica. Entonces el  
10 parque abarcaba una franja de 125 metros. No hay  
11 duda alguna de que el punto en color violeta está  
12 tierra adentro. Está claro que la faja de 125 metros  
13 está tierra adentro porque va hacia el sureste.

14 Les pido que tomen en cuenta que la ley  
15 del año 95, la Ley de Parques, hace referencia al  
16 mismo mapa, y los mismos coordenados hacia el sur  
17 que el decreto del año 91.

18 Pero ahora para volver al decreto del 91  
19 un momento, además del parque, el decreto del año 91  
20 creó una zona protegida además del parque. Esto se  
21 afirma en el artículo 2 del decreto. Según el  
22 artículo 2 del decreto, y cito: "Las playas Carbón y

1 El decreto del 91 en los considerandos,  
2 sobre todo en los considerados 4 y 5, dispuso lo  
3 siguiente, y cito: "Si la infraestructura turística  
4 se fuera a desarrollar en esos sitios, se  
5 producirían perturbaciones importantes que  
6 afectarían en forma grave a las tortugas. Por lo  
7 tanto hay que crear un parque nacional para proteger  
8 en forma perpetua la colonia de baulas y otros  
9 recursos naturales en la zona." Fin de cita.

10 En otras palabras, el parque se creó para  
11 impedir cualquier desarrollo urbanístico que pudiese  
12 tener un impacto negativo en las baulas que anidaban  
13 en el parque. Nosotros creemos que los abogados para  
14 la demandante dijeron esta mañana que el decreto del  
15 año 91 incluía un componente terrestre, de manera  
16 que lo que he dicho parece ser un punto de acuerdo  
17 entre las partes.

18 Ahora si puede pasar a la diapositiva  
19 número 4, aquí ven un mapa que es el mapa de — o  
20 las hojas cartográficas Villareal y (Palo Malo) a la  
21 que se hace referencia en el decreto del 91 para  
22 destruir los límites del parque. El artículo 1 del

1 Ventanas, incluyendo una faja de 75 metros de la  
2 zona pública se declara zona protegida." Fin de  
3 cita.

4 El decreto afirma, y cito: "Cada  
5 desarrollo residencial y de cualquier otra índole en  
6 esta zona será aprobado por el Ministerio de  
7 Recursos Naturales y Energía y Minas." Fin de cita.

8 Lo que significa es que mientras Playa  
9 Ventanas en ese momento no formaba parte del parque,  
10 sí se declaró zona protegida y no podía darse ningún  
11 desarrollo dentro de esa zona protegida sin la  
12 aprobación expresa del Ministerio de Recursos  
13 Naturales y Energía y Minas.

14 Ahora, Playa Ventanas después se incluyó  
15 en el parque por virtud — en virtud de la Ley del  
16 Parque del año 95, el artículo 4 del decreto del 91  
17 dispone que los recursos para la compra del parque  
18 deberían de incluirse en el presupuesto. Lo cual  
19 significa que la propiedad dentro del parque se iba  
20 a expropiar.

21 Si pueden pasar a la diapositiva 5, por  
22 favor.



1 Toda la faja de 125 metros que formaba  
2 parte el parque y la zona protegida se seleccionó  
3 por un motivo muy particular, proteger las playas de  
4 donde crían, que son los criaderos de las baulas. El  
5 señor Rotney, el gerente del parque desde el año 98,  
6 quien va a brindar testimonio en esta audiencia,  
7 explicó en su declaración testimonial la abundante  
8 evidencia científica que muestra que una de las  
9 amenazas más graves para las baulas y su  
10 reproducción es el desarrollo urbanístico en o cerca  
11 de las playas que son las zonas de anidación. Y por  
12 lo tanto la franja de 125 metros está para proteger,  
13 está designada a proteger las zonas de anidación y  
14 las zonas en su entorno de, entre otras cosas, un  
15 impacto adverso producido por el desarrollo.

16 Ahora, el año 95, el Congreso de Costa  
17 Rica adoptó una ley que estableció en mayor detalle  
18 los medios para lograr los objetivos ambientales del  
19 parque.

20 Si pueden pasar por favor a la siguiente  
21 diapositiva, que incluye un extracto, el artículo 1  
22 de la ley del año 95. El artículo 1 hace referencia

1 al mismo mapa que ya vieron. Y el artículo 1 dispone  
2 los límites del parque incluyendo el punto inicial y  
3 final de la faja de 125 metros.

4 Ahora incluye, ahora sí incluye Playa  
5 Ventanas, lo cual significa que la zona protegida de  
6 Playa Ventanas ahora se incorpora al parque.

7 Ahora el abogado de la contraparte  
8 verificó esto esta mañana, de manera que parece que  
9 hay acuerdo en cuanto a que Playa Ventanas fue  
10 incluido en el parque por la ley del 95. Ahora,  
11 tomen en cuenta por favor que el punto más hacia el  
12 sur son los mismos coordinados mencionados en el  
13 decreto del año 91, son los mismos coordinados. Y  
14 ese punto es tierra adentro. Es el punto final del  
15 parque hacia el sur. De manera que la faja de 125  
16 metros que va por la costa de Playa Ventanas y Playa  
17 Grande ahora forma parte del parque y el parque  
18 incluye una faja de 125 metros porque el coordinado  
19 más hacia el sur es el mismo que el que figura en la  
20 ley del 91. Y quisiera destacar nuevamente que el  
21 mapa, el decreto del año 91 y la ley del 95, todos  
22 hacen referencia a lo mismo. Y el artículo 2 de la

1 ley del 95 dispone que la propiedad dentro del  
2 parque iba a sufrir la expropiación y esa ley es la  
3 pieza probatoria C1E.

4 Y como la demandada ha explicado en sus  
5 presentaciones escritas, el Congreso costarricense  
6 hizo un error obvio al describir los límites del  
7 parque. Como pueden ver en la diapositiva, al  
8 describir el área del parque la ley dijo que 125  
9 metros iban de la marea alta hacia mar adentro. Aquí  
10 dice offshore, es la traducción de la demandante. Y  
11 nosotros decimos sea guard. Es respecto de palabra,  
12 aguas adentro, o sea la demandante fundamenta todo  
13 su caso en esta palabra. Según la demandante esto  
14 significa que el parque se extiende hacia el mar y  
15 no hacia tierra adentro. Y por lo tanto dicen que  
16 nada de los bienes de la demandante estaba dentro de  
17 parque. Pero si uno analiza esta palabra en el  
18 contexto del resto de la ley del mapa, no hay duda  
19 alguna sino que esto haya sido un error.

20 Primero, como les acabo de mostrar, los  
21 coordinados más hacia el sur dispuestos por la ley  
22 están en la tierra, o sea, el área termina en ese

1 coordinado, solamente si la faja de 125 metros corre  
2 tierra adentro y no mar adentro. Y nuevamente como  
3 ya he dicho, la Ley del Parque del año 95 hace  
4 referencia al mismo mapa que es referenciado en el  
5 decreto del 91.

6 Ahora, segundo, la Ley del Parque sería  
7 incongruente si la palabra mar adentro no fuera un  
8 error. El artículo 2 de la Ley del Parque autoriza  
9 la expropiación de terrenos de privados o en manos  
10 de particulares. Y cito: "Los lotes privados  
11 incluidos dentro de la delimitación serán  
12 susceptibles a la expropiación y se considerarán  
13 como parte del Parque Nacional Marino de Las  
14 Baulas."

15 O sea, si el parque solo fuese mar  
16 adentro, no habría terreno alguno sujeto a la  
17 expropiación.

18 Tercero, el propósito principal del parque  
19 es proteger el hábitat de anidación de las tortugas.  
20 Si el parque no hubiese incluido en una parte del  
21 terreno a lo largo de la costa, la zona de anidación  
22 de las tortugas se dejaría sin protección. La

1 amenaza para las tortugas es la urbanización. Y la  
2 urbanización ocurre en tierra firme.

3 Cuarto, como cuestión del derecho  
4 costarricense, la Ley del Parque no podría haber  
5 reducido los límites del parque creados en el 91, a  
6 no ser que hubiese un estudio a favor de tal  
7 reducción. En este caso no hubo tal estudio, y hemos  
8 brindado el testimonio de Gloria Solano, quien  
9 explica este punto del derecho costarricense. Y  
10 nosotros les manifestamos que ese testimonio, o esa  
11 declaración no se ha visto con ninguna respuesta.  
12 Entonces, no hay duda alguna de que el parque  
13 incluya una faja de 125 metros que va por la costa  
14 tierra adentro y no mar adentro. Y el hecho de que  
15 esto fuera así era obvio para cualquiera que  
16 analizara cuidadosamente la Ley del Parque.

17 Pero hay mucho más, los actos  
18 contemporáneos y los documentos contemporáneos  
19 muestran que se entendía muy bien en la época que el  
20 parque corría 125 metros tierra adentro. Y voy a  
21 pasar por algunos de esos en este momento. Para el  
22 resto, les remito a nuestras presentaciones

1 escritas.

2 Y voy a pasar a la diapositiva número 7,  
3 por favor. Entonces primero, tal como se muestra en  
4 esta diapositiva, el 7 de mayo del 2003, el MINAE  
5 envió una carta al Municipio de Santa Cruz donde  
6 describe el parque como que incluye esta zona  
7 protectora, abarca una franja — bueno, yo cito:  
8 "Este parque, esta zona protectora abarca una franja  
9 de 125 metros tierra adentro a partir de la pleamar  
10 ordinaria en las playas antes mencionadas." También  
11 han dicho que la franja de 125 metros es además de  
12 Sierra Morro e Isla Verde, que son zonas terrestres  
13 incluidas en el parque.

14 Ahora si el MINAE, el ministerio  
15 pertinente de Costa Rica, hubiese entendido que el  
16 parque fuera mar adentro, habría dicho lo mismo y no  
17 habría descrito el parque como tierra adentro. Y  
18 esto consta en actas como el anexo R100.

19 También les quiero remitir al C53, que les  
20 mostraron esta mañana. Las actas de las reuniones de  
21 los funcionarios del gobierno de Costa Rica, fue una  
22 diapositiva. Recordarán donde el texto en pantalla

1 no fue igual al texto en el papel, pero no es tan  
2 importante, pueden consultar el documento mismo.

3 Y lo que no les fue enseñado es el texto,  
4 se leyó en parte diciendo que MINAE no apoya la  
5 expansión del Parque Nacional. Y la frase continúa:  
6 "Hasta 100 metros de la zona pública ya que hay  
7 falta de recursos financieros para la compra de  
8 terrenos." La pregunta era no entonces si el parque  
9 se extiende 125 metros tierra adentro sino si la  
10 zona de tierra adentro debería extenderse a mil  
11 metros. Y eso es lo que en aquel entonces MINAE no  
12 apoyaba.

13 Pero si siguen viendo el texto, hay  
14 palabras aquí que cito de la página 2 que dice: "En  
15 las zonas privadas declaradas Parque Nacional en  
16 1991 y 1995, queremos promover un régimen de  
17 conservación voluntario en vez de utilizar la  
18 expropiación indicada." Entonces lo que MINAE está  
19 viendo es si en vez de las expropiaciones podrían  
20 encontrar forma de imponer un régimen de  
21 expropiación voluntaria. Esto no sucedió pero esto  
22 sí muestra que MINAE entendía, y esto es un

1 documento interno, que el Parque Nacional tanto en  
2 1991 como 1995 cubría la expropiación de propiedades  
3 en la franja de 125 metros de terreno.

4 Por favor, vean la diapositiva 8.

5 Las expropiaciones de propiedad privada  
6 dentro del parque comenzaron en noviembre 2003. En  
7 una carta del Ministerio de Medio Ambiente de Costa  
8 Rica, MINAE, a la Secretaría Técnica, conocida como  
9 SETENA, MINAE dice que la cuestión de declarar de  
10 interés público en 1993 marca el inicio de las  
11 actividades de expropiaciones dentro del parque.

12 Si MINAE hubiese entendido que los límites  
13 del parque eran 125 metros aguas adentro, entonces  
14 no hubiera tenido que iniciar procedimientos de  
15 expropiación. Este documento es la pieza probatoria  
16 C74.

17 Luego — y por favor pasen a la diapositiva  
18 9—, MINAE pone un sello en los registros del  
19 catastro de 2012, certificando que las propiedades  
20 ubicadas dentro de la franja de 125 metros están  
21 dentro del Parque.

22 Esta diapositiva muestra un sello que fue

1 emitido para el lote B3, y este registro con su mapa  
2 es la pieza C24A. Este sello de la MINAE tiene como  
3 fecha 2002, es decir, anterior a cualquier compra  
4 hecha por las demandantes. Claramente indica que  
5 esta propiedad está dentro del Parque.

6 Como pueden ver, en base al dibujo en el  
7 registro de propiedades y el catastro muestra que  
8 este terreno está dentro del Parque Nacional Marino  
9 Las Baulas, y la fecha en el sello es 9 de  
10 septiembre de 2002.

11 El abogado de la demandante les ha  
12 presentado ciertas de estas cosas, pero yo les  
13 aclaro que este sello del 2002 también aparece en el  
14 registro de todas las otras propiedades que tienen  
15 esta letra B1, 2, 4, 5, 6, 7 y 8. Las demandantes  
16 iniciaron sus compras de propiedades a fines de  
17 2003, a pesar de evidencia como en el dibujo en el  
18 catastro que les acabo de mostrar y que pueden ver  
19 en pantalla, demostrando que las propiedades dentro  
20 del Parque, las demandantes deniegan que esto sea  
21 cierto y dicen que no hay tal dibujo de la propiedad  
22 que muestre que las propiedades estén dentro del

1 Parque.

2 Volveremos sobre este punto luego, pero  
3 ahora les pido que vean la diapositiva 10.

4 Aquí pueden ver el mapa del lote B3, con  
5 fecha ahora de 2005. El sello de la MINAE también  
6 lleva la fecha del año 2005. Este mapa del lote  
7 muestra que el lote está dentro del Parque también  
8 en el 2005. Tenemos entonces prueba de que el  
9 registro, tanto en el 2002 y en el 2005, muestran  
10 que esta propiedad era parte del Parque, tanto en el  
11 2002 como en el 2005.

12 En relación a esta propiedad, el  
13 demandante -el señor Berkowitz- dice que no tomó en  
14 cuenta el sello de 2002 -que es de antes de su  
15 compra-, ya que solamente menciona el decreto de  
16 1991, y luego plantea que es recién en el 2005 que  
17 el sello de la MINAE se refiere a la ley de 1995.

18 Este argumento fue presentado por el  
19 abogado de la demandante nuevamente, diciendo que  
20 hay que dejar de lado el sello de 2002, diciendo que  
21 la propiedad está en el parque porque se refiere  
22 únicamente al decreto de 1991 y no a la ley de 1995.

1 Señor presidente y miembros del Tribunal:  
2 aun sin tomar en cuenta si el sello de 2002 toma en  
3 consideración el decreto de 1991 o la ley de 1995,  
4 no es relevante. El hecho es que antes de la compra  
5 de las propiedades -en este caso, los lotes B-, en  
6 el momento que el señor Berkowitz ejercía su compra,  
7 ya antes de su compra, los dibujos de los terrenos  
8 que constaban en registro mostraban que los lotes  
9 estaban dentro del parque, y estos son tanto los  
10 dibujos del 2002 como de 2005.

11 Por favor, vean la diapositiva 11.

12 El demandante Spence dice que los planos  
13 para sus propiedades certificaban que sus  
14 propiedades estaban por fuera del Parque. Sin  
15 embargo, lo que no han explicado es por qué el sello  
16 establece que los terrenos están fuera del Parque.  
17 Veamos entonces el mapa del lote B38, que es la  
18 pieza C7A. Este lo pueden ver en pantalla y, como  
19 pueden ver aquí, el sello tiene la fecha 1993. El  
20 lote B38, al igual que todos los lotes de Copher y  
21 Spence, están en Playa Ventanas. Como acabo de  
22 señalar, Playa Ventanas se incluyó en el Parque

1 recién en 1995. Por ende, todo ello con fecha  
2 anterior a la ley de parques de 1995, diría que  
3 Playa Ventanas y los lotes de esa playa están por  
4 fuera del Parque.

5 Pero veamos lo que sucedió después de  
6 1995. Por favor, vean la diapositiva 12. Encontrase  
7 los mapas para los terrenos en Playa Ventanas  
8 registrados después de 1995 indican, ahora sí, que  
9 los lotes están dentro del parque. Las demandantes  
10 no han mostrado el mapa post 1995 para los mismos  
11 lotes, pero sí han mostrado mapas para otros lotes  
12 que están en Playa Ventanas.

13 Veamos, por ejemplo, el lote V59 de Spence  
14 International Investments, que está en Playa  
15 Ventanas, y pueden ver en esta diapositiva el mapa  
16 del registro de propiedad en este lote, que es la  
17 pieza C12A. Aquí el sello es de septiembre de 1996,  
18 después de la ley. Y si ven el sello de MINAE,  
19 pueden ver que en base a la ubicación que se  
20 establece en este mapa la propiedad descrita se  
21 encuentra dentro del Parque Nacional Marino Las  
22 Baulas.

1 Un sello parecido aparece en los mapas  
2 para los lotes V61A, V61B y V61C, todos fechados  
3 2006. Por lo tanto, el argumento que las propiedades  
4 de Playa Ventanas están fuera del parque porque los  
5 mapas del registro así lo indican, es errado.

6 Después de que Playa Ventanas fue  
7 incorporada en el parque en 1995, los mapas en el  
8 registro tienen un sello indicando que esas  
9 propiedades estaban ubicadas dentro del parque.

10 De acuerdo con el derecho costarricense,  
11 los propietarios tienen la obligación de actualizar  
12 los mapas de sus propiedades. Esto incluye solicitar  
13 a MINAE certificar si la propiedad está dentro de un  
14 parque nacional. Si los demandantes hubieran  
15 actualizado sus mapas en el momento de la compra,  
16 MINAE hubiera certificado que las propiedades  
17 estaban dentro del Parque. En vez, algunos de los  
18 demandantes prefirieron -por lo menos para los  
19 propósitos de este arbitraje- depender en mapas que  
20 habían sido registrados hasta diez años anteriores a  
21 la compra de los terrenos.

22 Nos parece difícil creer que no obtuvieron

1 mapas en el momento de la compra y nos preguntamos  
2 por qué no fueron presentados, si ellos dicen que  
3 sus propiedades están por fuera del Parque.

4 Entonces, a pesar del hecho de que los  
5 mapas del 2002 -antes de la compra- y 2005 muestran  
6 que sus terrenos están dentro del Parque, las  
7 demandantes insisten y alegan que hubieran  
8 desconocido que la propiedad estaba ubicada dentro  
9 del parque, ya que la ley de los parques de 1995  
10 establece que el parque se extiende aguas adentro. Y  
11 repito lo que dije antes: que esa referencia era un  
12 error. De hecho, en 2004 la Procuraduría emitió una  
13 opinión confirmando que el área del parque, en  
14 virtud de la ley, era realmente tierra adentro.

15 La Procuraduría sirve como un asesor  
16 jurídico para el gobierno, entre otras funciones.  
17 Sus interpretaciones de la ley son autoritarias y a  
18 veces son vinculantes también.

19 En el 2003, MINAE le solicitó a la  
20 Procuraduría una interpretación de la ley de parques  
21 de 1995. En especial, MINAE le preguntó una  
22 interpretación acerca de esa referencia a aguas

1 adentro. Esta es la pieza R93.

2 Por favor, vean la diapositiva 13; es un  
3 extracto de la respuesta de la Procuraduría en  
4 febrero de 2004.

5 La Procuraduría aclara que la única  
6 interpretación lógica de los límites del parque es  
7 que el Congreso se había equivocado al hacer  
8 referencia a aguas adentro y que la franja de 125  
9 metros, referida en la ley, era tierra adentro. Y  
10 esta es la pieza C1T.

11 Los demandantes plantean que la primera  
12 opinión de la Procuraduría no era vinculante para  
13 MINAE por cuestiones técnicas. Sin embargo, la  
14 primera opinión era importante. La demandante trata  
15 de argumentar que como no era una opinión vinculante  
16 no tenía ese efecto. Pero no es cierto, sí tenía  
17 efecto. Informaba a las partes interesadas de lo  
18 que, según la Procuraduría, era la interpretación  
19 correcta de la ley. La opinión fue puesta a  
20 conocimiento público a través del sistema de  
21 información pública en el sitio web. Si las  
22 demandantes tenían dudas acerca de los límites del

1 parque, podrían haber consultado en línea para  
2 enterarse.

3 La opinión de la Procuraduría de 2004 no  
4 era vinculante en MINAE por cuestiones técnicas.  
5 MINAE le hizo la pregunta a Procuraduría, pero no  
6 adjuntó un estudio apoyando su pregunta, algo que se  
7 exigía en virtud del derecho costarricense.

8 En 2005 MINAE corrigió el defecto técnico  
9 y solicitó una nueva opinión de la Procuraduría,  
10 esta vez sí acompañando el estudio con la pregunta.

11 El 23 de diciembre de 2005 la Procuraduría  
12 emitió una segunda opinión, y esta vez sí es  
13 vinculante. Es la pieza C1G. Esta opinión refleja la  
14 opinión del 2004, y lógicamente lo confirma. "La  
15 última frase de la opinión de 2005 concluye que el  
16 parque in situ es tierra adentro con una franja de  
17 125 metros de la pleamar ordinaria".

18 Si me permiten, quiero llamar su atención  
19 nuevamente al cronograma que les mostré antes, que  
20 está en la diapositiva 14. Aquí pueden ver todos los  
21 acontecimientos hasta el 2008, y voy a mencionar  
22 algunos dentro de un momento.

1 Lo importante aquí es que si las  
2 demandantes hubiesen tenido alguna duda, si no  
3 sabían nada acerca de los desarrollos que pueden ver  
4 aquí en la cronología, si no tenían mapas del  
5 registro cuando hicieron su compra, si no le  
6 prestaron atención a las opiniones de la  
7 Procuraduría, entonces por cierto se hubieran  
8 enterado de que se les estaba expropiando las  
9 tierras cuando la MINAE inició los procedimientos de  
10 expropiación para algunas de las propiedades de las  
11 demandantes en diciembre de 2005 cuando emitió una  
12 declaración de interés público, por ejemplo, para  
13 todos los lotes B. En diciembre de 2005, si no  
14 tenían idea de otras cosas que estaban sucediendo,  
15 sí podrían haberse enterado de esto.

16 Además, ya en el 2005, la división  
17 constitucional de la Corte Suprema de Justicia  
18 declaró, primero, que el Parque incluye la franja de  
19 125 metros; dos, que la propiedad privada debía ser  
20 expropiada, y tres, que el Estado debe adoptar las  
21 medidas necesarias para proteger el área  
22 ambientalmente frágil del Parque.

1 Al decidir casos en base a la  
2 constitucionalidad de la ley y áreas impactadas por  
3 la ley, la Corte Suprema de Justicia en dos  
4 audiencias llegó a la misma interpretación de la ley  
5 de parques de 1995, que había alcanzado la  
6 Procuraduría. Una opinión fue emitida en 2005 y la  
7 otra en 2007; son las piezas CIB y CIH,  
8 respectivamente.

9 Por último, en agosto de 2005 SETENA  
10 emitió resolución 2238, 2005, pieza CIF,  
11 temporariamente suspendiendo la emisión de todos los  
12 permisos ambientales ubicados dentro del parque.  
13 Esta suspensión se debió a la decisión de la Corte  
14 Suprema de Justicia y las órdenes de MINAE. En 2008,  
15 la Corte Suprema de Justicia emitió la decisión 2008  
16 - 18529, ordenando a SETENA que suspenda en forma  
17 permanente todos los permisos ambientales y de  
18 construcción en la zona del parque, pieza CIJ.

19 Esta decisión de la Corte Suprema de  
20 Justicia surge de un caso presentado por vecinos en  
21 el Parque que insisten que los permisos emitidos por  
22 SETENA para el uso de la ambiental están en contra

1 de la determinación de proteger el ambiente. Y la  
2 Corte Suprema de Justicia tomó esa determinación, en  
3 base a lo cual se suspendieron todos los permisos  
4 ambientales en el Parque, y otras medidas fueron  
5 adoptadas para proteger el Parque. Aparecen en la  
6 pieza R033 y CZ1.

7 Y quiero hacer énfasis aquí de la decisión  
8 de la Corte Suprema de Justicia, que ordena a SETENA  
9 suspender en forma permanente todos los permisos  
10 ambientales y de construcción. Esto es en diciembre  
11 de 2008.

12 En resumen, no existe base para que puedan  
13 argumentar las demandantes que la franja de 125  
14 metros era aguas adentro en vez de tierras adentro.

15 Toda incertidumbre que pudiera existir de  
16 los límites del parque surgiendo del mal uso de la  
17 palabra aguas adentro, en la ley de 1995, fue  
18 resuelto ya en febrero de 2004 por la opinión  
19 jurídica de la Procuraduría, que luego fue endosado  
20 por la Corte Suprema de Justicia en los mapas que  
21 constan en los registros de 2002, antes de que los  
22 demandantes hagan sus compras de terrenos, indica

1 mediante de un sello de la MINAE que las propiedades  
2 estaban dentro del Parque.

3 Lo que sucedió aquí es que las demandantes  
4 hicieron una inversión arriesgada, sabían que sus  
5 tierras estaban dentro del parque y podía ser  
6 expropiado. Pensaron que quizás no iba a darse eso,  
7 o que podrían venderlo antes de la expropiación. No  
8 lo sabemos.

9 Lo que sabemos es que tomaron un riesgo  
10 calculado pero perdieron. Pero Costa Rica no debería  
11 pagar por esta apuesta, este juego de las  
12 demandantes. El gobierno mantuvo los límites del  
13 parque y comenzaron a expropiar terrenos. Y ahora  
14 las demandantes no deberían acusar a Costa Rica  
15 porque subestimaron el compromiso de Costa Rica para  
16 la conservación del medio ambiente.

17 Ahora quiero pasar a cuestiones  
18 relacionadas con jurisdicción.

19 Como mencioné, todos los factores de queja  
20 a los que refieren las demandantes están prescritos  
21 por dos motivos, primero que CAFTA entró en vigor el  
22 1º de enero de 2009, y las violaciones supuestas a

1 las cuales se refieren las demandantes sucedieron  
2 antes de esa fecha. Segundo, el artículo 1018 de  
3 CAFTA, y cito: ningún reclamo puede ser presentado  
4 al arbitraje si han pasado más de tres años desde la  
5 fecha en que el reclamo por primera vez adquirió o  
6 debería haberse enterado de que había tal violación  
7 y que haya causado que la demandante tenga una  
8 pérdida o daños.

9 El 10 de junio de 2013 fue cuando la  
10 notificación de arbitraje fue presentada por las  
11 demandantes. Pero el límite hubiera sido en junio de  
12 2010. Ellos sabían, o deberían haber conocido de las  
13 violaciones alegadas antes de junio de 2010.  
14 Entonces, quiero hablar de estos dos aspectos por la  
15 falta de jurisdicción.

16 Quiero comenzar con el argumento que las  
17 demandantes dicen que en virtud de CAFTA están  
18 prescriptos, ya que las violaciones sucedieron antes  
19 de que entrara en vigor el CAFTA.

20 La jurisdicción de este Tribunal se  
21 refiere a violaciones después de la entrada en vigor  
22 de CAFTA, que fue en 2009. El artículo 28 del

1 Convenio de Viena establece que a menos que aparezca  
2 otra intención en el tratado, las disposiciones de  
3 un tratado no vinculan a partes para ningún hecho  
4 que haya sucedido antes de la entrada en vigor de  
5 ese tratado en relación a esa parte.

6 El artículo 10.13.3 de CAFTA también  
7 establece mayor certidumbre: "Este capítulo no  
8 vincula ninguna parte en relación con ningún acto o  
9 hecho que haya sucedido, o situación que dejase de  
10 existir antes de la entrada en vigor de este  
11 acuerdo".

12 En otras palabras, CAFTA no se puede  
13 aplicar en forma retroactiva. No puede aplicarse a  
14 medidas que hayan sucedido antes del 9 de enero de  
15 2009 y no hubo violación de CAFTA, ya que no existía  
16 obligación en virtud del CAFTA, y por lo tanto no da  
17 lugar a este reclamo.

18 En este caso, las medidas a las cuales se  
19 refiere la demandante ocurrieron antes de enero de  
20 2009, por lo tanto, Costa Rica no está en violación  
21 de sus obligaciones en virtud del CAFTA, no puede  
22 ser encontrada responsable por ninguna violación que

1 haya sucedido y este Tribunal no tiene jurisdicción  
2 para entender de tales medidas.

3 En cuanto a nueve de las propiedades de  
4 las demandantes, y son los lotes A40, SPG1, SPG 2,  
5 B1, B2, B3, B5, B6, B7 y B8, en relación con estas  
6 nueve propiedades las demandantes afirman que hay  
7 expropiación directa. En cuanto a los tiempos, ellos  
8 en su memorial sobre el fondo se refieren al acto de  
9 desposesión como el momento en que sucede la  
10 expropiación directa. Según las demandantes en ese  
11 momento, y cito, el Estado toma posesión de las  
12 tierras, por lo tanto, satisface el requisito  
13 habitual de una toma directa.

14 Esto es el memorial — el párrafo 207, del  
15 memorial de la demandante. El acto de desposesión  
16 para esas nueve propiedades fuera emitido el 12 de  
17 marzo, 13 y 14, de 2008, y diciembre 9 de 2008.  
18 Todas esas fechas son antes de la entrada en vigor  
19 del CAFTA.

20 Segundo, en relación a las otras  
21 diecisiete propiedades, demandantes afirman  
22 expropiación indirecta alegando que perdieron el uso

1 y disfrute de esas propiedades como resultado de la  
2 conformación de los límites del parque por parte del  
3 Estado y la restricción sobre el desarrollo dentro  
4 del parque.

5 En particular, las demandantes alegan, y  
6 cito, que es manifiesto que la única medida que  
7 podía cristalizar la gradual expropiación se inició  
8 en el 2004 y sería una determinación de MINAE poner  
9 fin totalmente al permiso, a la emisión de permisos  
10 y revocar los permisos. Esto fue en el 2010 después  
11 de que el CAFTA entró en vigor. Fin de cita. Esto es  
12 en el párrafo 294 de la réplica. Pero, de hecho, los  
13 demandantes están errados. Esto sucedió en el 2008,  
14 y no en 2010. Por lo tanto, antes de la entrada en  
15 vigor del CAFTA.

16 El poner fin a los permisos y la  
17 revocación de permisos se dio en diciembre, el 16 de  
18 diciembre de 2008, para ser exacto. Como dije, la  
19 Corte Suprema de Costa Rica dio la instrucción de  
20 que en forma permanente debían suspender la emisión  
21 de permisos y debían revocar todos los permisos de  
22 impacto ambiental para las propiedades ubicadas

1 dentro del parque.  
 2 La expropiación indirecta, entonces, la  
 3 expropiación gradual, se cristalizó en diciembre de  
 4 2008. Y esto también es antes de la entrada en vigor  
 5 del CAFTA.  
 6 En su memorial las demandantes se quejan  
 7 de que la demandada ha violado sus obligaciones en  
 8 virtud del CAFTA al no pagarle una compensación  
 9 rápida y adecuada a la demandante y dándole un  
 10 trato que no era justo y equitativo en base a las  
 11 medidas arbitrarias impuestas por la autoridad. Las  
 12 decisiones judiciales sobre las violaciones de la  
 13 propiedad y las expropiaciones parciales de las  
 14 propiedades en relación a aquellas porciones que  
 15 están dentro de los límites del parque, y la  
 16 suspensión temporaria del proceso de expropiación  
 17 para propiedades que no habían llegado aún al punto  
 18 judicial del procedimiento.  
 19 De hecho, casi todos estos actos  
 20 ocurrieron antes de que entrase en vigor el CAFTA,  
 21 pero en la medida en que no hubiese sido el caso,  
 22 eran los últimos pasos de actos, es decir, los actos

1 de las expropiaciones directas e indirectas. Esos  
 2 son los efectos que aún perduran de las  
 3 expropiaciones directas e indirectas, que habían  
 4 todas sido completadas antes de la entrada en vigor  
 5 del CAFTA. Ninguno de estos actos, me refiero a los  
 6 efectos remanentes, es una obligación de las  
 7 obligaciones en virtud del CAFTA. La base de la  
 8 queja es la supuesta expropiación de las propiedades  
 9 que se realizó antes de la entrada en vigor del  
 10 CAFTA, la demora en pagos, y supuestamente pagos  
 11 insuficientes o procedimientos legales que estaban  
 12 estancados. Y estos son los efectos remanentes de la  
 13 expropiación.  
 14 En Mondev, el Tribunal estuvo de acuerdo  
 15 con este razonamiento en un reclamo que es  
 16 sorprendentemente similar a este caso. El Tribunal  
 17 ahí determinó que no tenía jurisdicción sobre el  
 18 reclamo de Mondev ya que se refería a violaciones  
 19 que ocurrieron antes de que entrase en vigor el  
 20 NAFTA. El Tribunal dijo que si hubiese existido  
 21 expropiación, se había completado en el momento en  
 22 que la expropiación tuvo un efecto definitivo pre

1 NAFTA. Mondev quizá sufrió daños después de la  
 2 entrada en vigor del NAFTA, pero el Tribunal sostuvo  
 3 que el simple hecho de que un acto sigue causando  
 4 daño no hace que ese acto sea de una naturaleza  
 5 continua.  
 6 Venos cuidadosamente lo que afirman las  
 7 demandantes. Dicen que tanto la expropiación directa  
 8 como la indirecta concluyeron antes de la entrada en  
 9 vigor del CAFTA. Dicen, sin embargo, que cuando el  
 10 CAFTA entró en vigor en enero de 2009, el CAFTA  
 11 impuso a Costa Rica la obligación de pagar  
 12 indemnización propia y adecuada por las  
 13 expropiaciones que se habían hecho antes.  
 14 El abogado repitió esta mañana: la  
 15 obligación que fue incumplida fue la obligación de  
 16 expropiar de una manera compatible con el CAFTA.  
 17 Pero esa obligación no existía cuando se hicieron  
 18 las expropiaciones. Cuando se hicieron las  
 19 expropiaciones, Costa Rica no tenía ninguna  
 20 obligación de expropiar de manera compatible con el  
 21 CAFTA porque el CAFTA no se aplica de manera  
 22 retroactiva. Los demandantes básicamente afirman que

1 con la entrada en vigor del CAFTA las partes del  
 2 CAFTA estuvieron obligadas a pagar indemnización por  
 3 expropiaciones realizadas anteriormente.  
 4 Para darles un ejemplo muy directo, de  
 5 acuerdo con la teoría de las demandantes, si un  
 6 inversionista canadiense tiene una fábrica de  
 7 zapatos en Costa Rica y esta fábrica fue expropiada  
 8 hace veinte o treinta años, sin indemnización, por  
 9 ejemplo, el 1° de enero de 1909 surgió una  
 10 obligación de pagar indemnización de acuerdo con el  
 11 CAFTA, y eso no es posible. Antes de que el CAFTA  
 12 entrara en vigor, Costa Rica no tenía en virtud del  
 13 CAFTA la obligación de pagar indemnización por la  
 14 expropiación. En otras palabras, antes de la entrada  
 15 en vigor del CAFTA, el CAFTA no podía tener — no  
 16 prohibía la expropiación sin indemnización. En el  
 17 momento en que se hizo la supuesta expropiación,  
 18 Costa Rica no tenía ninguna obligación frente a los  
 19 demandantes de acuerdo con el CAFTA de pagar una  
 20 indemnización justa y pronta o ningún tipo de  
 21 indemnización, en realidad. Y menos todavía la  
 22 obligación de pagar indemnización con respecto a una

1 expropiación realizada anteriormente cuando el pago  
2 de indemnización, de acuerdo con el CAFTA, no se  
3 requería.

4 En la misma medida en que los reclamos de  
5 las demandantes son extemporáneos debido a la  
6 entrada en vigor del CAFTA, también son sus  
7 afirmaciones con respecto a la forma en que se  
8 realizaron las expropiaciones de acuerdo con la  
9 norma de trato justo y equitativo del CAFTA. En el  
10 momento en que se expropiaron las propiedades de los  
11 demandantes, Costa Rica no tenía ninguna obligación  
12 del CAFTA de realizar las expropiaciones de manera  
13 justa y equitativa, sea lo que signifique esa norma.  
14 Volveremos a referirnos a ello.

15 Básicamente, los otros reclamos de los  
16 demandantes fuera de la expropiación directa e  
17 indirecta, es decir, falta de pago, indemnización  
18 pronta y justa y otras, son simplemente los efectos  
19 persistentes de la expropiación que se realizó antes  
20 de que entrara en vigor el CAFTA, y ahora los  
21 demandantes parecen presentar estos efectos  
22 preexistentes como nuevos incumplimientos que se

1 realizaron después de enero de 2009. Como acabo de  
2 decir se abordaron argumentos similares y desechados  
3 en el caso Mondeev. Ese análisis fue respaldado en el  
4 reciente laudo del caso Clayton, de Canadá, similar  
5 al de Costa Rica, donde se afirmó que los efectos  
6 persistentes de la medida no se convertían en una  
7 medida continua.

8 El Tribunal, en el caso de Clayton dijo,  
9 de acuerdo con el razonamiento del juez Schwebel en  
10 su opinión como experto, que aunque un acto tenga  
11 efectos persistentes que se hacen sentir después de  
12 la terminación de ese acto, esos efectos  
13 persistentes no convierten una medida completa en  
14 una medida continua, y la posición del Tribunal de  
15 que pueda haber efectos preexistentes es compatible  
16 con el artículo 14, 1, de la Comisión de Derecho  
17 Internacional, de acuerdo con la cual la infracción  
18 de un tratado internacional que no tenga un carácter  
19 continuo se produce en el momento en que se realiza  
20 el acto a pesar de que sus efectos persisten.

21 El Tribunal de Clayton dijo, en el párrafo  
22 68, los inversionistas — se refirieron en sus

1 escritos a los efectos persistentes y a la falta de  
2 un estudio completo y el trato apropiado del caso.  
3 La conclusión fue que esos impactos persistentes no  
4 establecen que hubiera un acto continuo y esta  
5 conclusión del Tribunal es muy persistente aquí.

6 En resumen, este Tribunal no tiene  
7 jurisdicción debido a que las supuestas  
8 jurisdicciones tuvieron lugar antes de la entrada en  
9 vigor del CAFTA y los demandantes simplemente  
10 afirman que los efectos persistentes de esas  
11 expropiaciones, algunas de las cuales tal vez hayan  
12 continuado después de enero de 2009, precisaron esos  
13 efectos. Eso fue antes de que entrara en vigor el  
14 CAFTA, de manera tal que este Tribunal no tiene  
15 jurisdicción.

16 Además voy a referirme a otro asunto. Los  
17 reclamos de las demandantes son extemporáneos porque  
18 no presentaron su aviso de arbitraje dentro del  
19 plazo de tres años establecido por la ley de  
20 prescripción en el caso del CAFTA.

21 El artículo 10.8 del CAFTA dispone que un  
22 reclamo arbitral debe presentarse dentro de los tres

1 años a partir de la fecha en la cual el demandante  
2 primero haya tomado conocimiento o deba tomar  
3 conocimiento de la infracción alegada en el artículo  
4 61, y la fecha en que haya sufrido un daño. El aviso  
5 de arbitraje es de junio de 2013, de manera tal que  
6 la fecha de acuerdo con el CAFTA es junio de 2010, o  
7 sea tres años antes de la presentación del reclamo.  
8 Es evidentemente claro que los demandantes sabían  
9 sobre los actos de las supuestas infracciones del  
10 CAFTA y los efectos mucho antes de junio de 2010.

11 Los demandantes mismos presentaron pruebas  
12 de que tuvieron conocimiento de las supuestas  
13 infracciones y que sufrieron pérdidas por daños como  
14 consecuencia de esas supuestas infracciones más de  
15 tres años antes de haber llevado su reclamo a un  
16 arbitraje. De hecho, los demandantes admiten una y  
17 otra vez en sus escritos que se enteraron por  
18 primera vez de las supuestas infracciones y  
19 expropiaciones y el perjuicio resultante fuera del  
20 marco de la prescripción del CAFTA. Con respecto al  
21 momento en que tomaron conocimiento de las  
22 infracciones y la pérdida, lo mismo.



1 La diapositiva 16 es una cita del escrito  
2 de demanda de las demandantes. Son algunas de las  
3 fechas señaladas por las demandantes mismas en su  
4 aviso de arbitraje en el memorial sobre el fondo.  
5 Veamos esto con cuidado, dicen.

6 En algún momento hacia fines de 2005 todos  
7 los demandantes, todos los demandantes finalmente  
8 escucharon la decisión del SETENA de suspender  
9 temporariamente sus evaluaciones ambientales. Y en  
10 algún momento, en 2006, cada una, es decir cada  
11 demandante habría oído individualmente de un  
12 funcionario del SETENA que el Procurador General  
13 había emitido algún tipo de opinión que  
14 aparentemente requería que trataran sus lotes como  
15 ubicados en el parque.

16 La gravedad de esta situación solamente  
17 resultó clara una vez que esta cadena de decisiones  
18 tomadas por la Corte Constitucional en 2008 comenzó  
19 a surgir. Si no fuese hasta 2005 para el Grupo  
20 Berkowitz demandante, y en 2007 para el grupo  
21 Spence, de demandantes, que se dieron cuenta que el  
22 statu quo ante podría haber cambiado.

1 Juntas estas dos decisiones judiciales,  
2 estamos hablando de una de mayo de 2008 y diciembre  
3 de 2008, constituyeron una prohibición final y  
4 vinculante de la edificación en todos los terrenos  
5 situados dentro del límite este del parque. De esta  
6 forma a partir de la decisión de la Corte  
7 Constitucional en mayo y hasta 2008, se dieron  
8 instrucciones al MINAE para expropiar a las tierras  
9 y concluyera la aclaración del Tribunal  
10 constitucional del 27 de marzo de 2009.

11 La demandada terminó la expropiación  
12 gradual del resto de las propiedades de los  
13 demandantes. La decisión de mayo de 2008 y la  
14 aclaración de marzo de 2009, sobre el caso de ellos,  
15 significa que Costa Rica concluyó la expropiación  
16 gradual de las demás propiedades como afirman ellos  
17 mismos. Antes habían dicho que la demandada tenía la  
18 carga de responder que había tomado conocimiento de  
19 los actos antes de que prescribieran. La carga —  
20 ahora les corresponde a ellos comprobar que sus  
21 declaraciones no son ciertas porque lo que dicen  
22 acá, es claro, Costa Rica terminó la expropiación

1 gradual antes de que pudiera prescribir y no podría  
2 haber sabido de esto.

3 Después, el 27 de mayo de 2008 es la fecha  
4 utilizada por su experto para determinar las fechas,  
5 perdón, el valor de las propiedades, porque es la  
6 fecha en la cual se hace la expropiación.

7 Después, en la diapositiva 17 dice: para  
8 2009, dicen ellos, la demandada por medio de  
9 distintos organismos, ministerios y Cortes había  
10 aprobado una serie de resoluciones y tomado  
11 decisiones sin tomar el título de propiedad que  
12 resultó en la privación total de los derechos de los  
13 demandantes para poseer y gozar su propiedad. Dicen,  
14 para 2009 fueron privados totalmente y ahora nos  
15 convencen, nos quieren convencer que no sabían de  
16 eso, de que los habían privado totalmente de su  
17 derecho a ser propietarios y gozar de su propiedad.

18 Los demandantes perdieron sus inversiones  
19 hace cinco o más años; esto está en el escrito de  
20 demanda de las demandantes, dicen que las pérdidas  
21 las sufrieron antes de abril de 2009.

22 Después, la demandada ha mantenido que las

1 medidas representan una expropiación, equivalen a  
2 una expropiación de la mayoría de las inversiones de  
3 las demandantes que comenzaron con una decisión de  
4 la Corte Constitucional del 23 de mayo 2008 y se  
5 cristalizaron con una orden del ministro para el  
6 MINAE el 19 de marzo de 2010, en la cual ordenó a su  
7 personal que terminara todas las solicitudes  
8 pendientes de viabilidad ambiental y nunca aceptaron  
9 que estuviera en los lotes dentro de la zona  
10 restringida.

11 Después, la orden emitida el 19 de marzo  
12 de 2010, dicen, finalmente abolió toda oportunidad  
13 para que los demandantes ejercieran libremente sus  
14 derechos de propiedad. En su propio caso el  
15 ejercicio de sus derechos de propiedad fue abolido  
16 finalmente en marzo de 2010. Tienen una carga muy  
17 grande para probar que no sabían eso en marzo de  
18 2010.

19 Y por último, con respecto a los ejemplos,  
20 la respuesta a la pregunta de cuándo el impacto  
21 compuesto de la medida de la demandada privó  
22 sustancialmente a los demandantes de su uso y goce

1 de los derechos de propiedad e intereses de sus  
2 inversiones, se produjo aproximadamente el 19 de  
3 marzo de 2010. El impacto compuesto privó  
4 sustancialmente a las demandantes de su propiedad  
5 aproximadamente el 19 de marzo de 2010. Todo esto,  
6 que consta en el caso de ellos, ocurrió antes de  
7 junio de 2010, que es la fecha crucial a efectos de  
8 la prescripción. De hecho, en la demanda de los  
9 demandantes se presenta un resumen de todos los  
10 actos de la demandada con respecto a los cuales se  
11 quejan hoy las demandantes.

12 Si pasamos a la diapositiva 18, este es el  
13 resumen hecho por los demandantes de su propio caso  
14 y de las medidas y actos que ellos afirman que  
15 constituyen una infracción del CAFTA. No los voy a  
16 leer todos, pero verán que estos actos comienzan en  
17 1995 y terminan en marzo de 2010. Todo ello antes de  
18 la fecha crucial de junio de 2010. Este es el caso  
19 de ellos, y para evitar el problema de la  
20 prescripción, tienen que convencerlos de que no  
21 tenían ningún conocimiento en absoluto de ninguna de  
22 estas medidas hasta después de junio de 2010.

1 No pueden hacerlo; hay amplias pruebas en  
2 el expediente de que tomaron conocimiento de todos  
3 esos actos y aunque no hubiera pruebas son hechos  
4 públicos, son hechos de dominio público, y las  
5 demandantes deberían haber tenido conocimiento de  
6 ellos cuando se tomaron estas medidas.

7 Señor presidente, miembros del Tribunal:  
8 podríamos detenernos aquí, porque el caso presentado  
9 por las demandantes por sí solo está sujeto a la  
10 prescripción, y sobre esa base esos reclamos son  
11 frívolos. Pero volveremos a referirnos a eso cuando  
12 hablemos de las costas.

13 Yo rogaría que los demandantes se  
14 enteraron por primera vez o se deberían haberse  
15 enterado de lo que dicen que es una infracción de la  
16 norma de trato justo y equitativo mucho antes de la  
17 fecha. Dicen que la demandada los trató de manera  
18 injusta y no equitativa en violación del artículo  
19 10.5 del CAFTA al conspirar para denegarles un pago  
20 y retrasando el proceso de expropiación que comenzó  
21 hace muchos años.

22 Pero estos son los mismos perjuicios que

1 afirman que sufrieron como consecuencia de la  
2 violación de la disposición sobre expropiación y  
3 dijimos que todo eso se produjo mucho antes de 2010,  
4 así que los reclamos relativos al trato justo y  
5 equitativo también son extemporáneos. Así que  
6 quisiera referirme brevemente a qué dicen en su  
7 intento de evitar la disposición relativa a la  
8 prescripción.

9 Tienen varios argumentos. Voy a referirme  
10 a ellos brevemente.

11 Primero, dicen: las infracciones continuas  
12 son compuestas y por lo tanto continúan hasta el  
13 período comprendido en la prescripción. Afirman, por  
14 ejemplo, que el hecho de que no se haya pagado  
15 suficiente compensación es una infracción continua  
16 en el párrafo 71 de su réplica, perdón, de su  
17 réplica sobre jurisdicción.

18 Esta afirmación no resuelve el problema de  
19 la falta de jurisdicción; la cuestión no es si las  
20 infracciones son continuas o compuestas y continúan  
21 después de la fecha crucial. La cuestión es en qué  
22 momento los demandantes tomaron conocimiento o

1 deberían haber tomado conocimiento de la supuesta  
2 infracción y cómo.

3 Les voy a mostrar cuán insostenibles son  
4 estas afirmaciones. Supongamos que los demandantes  
5 fueron sometidos a un trato discriminatorio con  
6 tributación discriminatoria que comenzó hace veinte  
7 años y continúa hasta la actualidad. Sus reclamos  
8 habrían sido extemporáneos porque, primero, deberían  
9 haber tomado conocimiento de esta supuesta conducta  
10 discriminatoria y perjuicios hace 20 años. El hecho  
11 de que esta infracción continúe no hace nada para  
12 evitar la aplicación de la prescripción, de acuerdo  
13 con la prescripción en el CAFTA, es suficiente que  
14 los demandantes supieran del supuesto perjuicio hace  
15 20 años, y eso resulta en que este Tribunal no pueda  
16 aceptar jurisdicción en este caso.

17 Este tema fue adoptado en los tribunales  
18 del TLCAN y resultó a favor de la posición de Costa  
19 Rica. En el Tribunal — en el caso de Grand River se  
20 basaron los reclamos en las trasgresiones más  
21 recientes para evitar la prescripción. La  
22 trasgresión más reciente, una serie de acciones

1 similares según las cuales la prescripción no se  
2 aplicaba. Esto está en el párrafo 81, en el escrito  
3 sobre jurisdicción. Y de acuerdo con el Tribunal en  
4 el caso de Grand River, hay una serie de acciones  
5 similares de la demandada que es un problema y los  
6 demandantes no pueden evitar la prescripción basando  
7 sus reclamos en la trasgresión más reciente de esa  
8 serie. Párrafo 81 de la decisión sobre jurisdicción.

9 Para permitir que un inversionista lo  
10 haga, en opinión del Tribunal de Grand River, haría  
11 que la disposición sobre prescripción no sirviera  
12 para nada. Ese argumento también fue abordado en el  
13 caso Clayton, y en ese caso los demandantes dijeron  
14 que ciertos actos u omisiones con respecto a sus  
15 inversiones eran discriminatorias e injustas y  
16 Canadá en ese caso dijo que las inversiones eran  
17 extemporáneas porque los demandantes habían sabido  
18 sobre estos daños más de tres años antes de haber  
19 presentado su reclamo.

20 En el caso Clayton no estuvieron de  
21 acuerdo afirmando que las supuestas infracciones  
22 eran continuas y continuaban hasta el período

1 comprendido en la prescripción de acuerdo con el  
2 TLCAN, pero el Tribunal estuvo a favor de Canadá.  
3 Entonces, el primer argumento de que esto era un  
4 acto continuo que podría haber comenzado mucho antes  
5 de la aplicación de la prescripción es insostenible.

6 El segundo argumento, los demandados, los  
7 demandantes perdón afirman que no podrían haber  
8 sabido o conocido la magnitud de los daños sufridos,  
9 como consecuencia de las supuestas infracciones,  
10 hasta que hubieran terminado las medidas continuas.  
11 En este caso dicen que no pueden haber conocido la  
12 magnitud de los daños hasta que hubieran recibido  
13 alguna indemnización que cuantificara la cantidad  
14 exacta de los daños sufridos. Como no sabían lo que  
15 iban a recibir, no sabían qué tenían derecho a  
16 recibir.

17 Bueno, hay varios problemas con este  
18 argumento. La adquisición de conocimientos precisos  
19 de la cuantificación de los daños no es algo  
20 necesario; basta con que el demandante sepa o deba  
21 haber sabido que había sufrido perjuicios como  
22 consecuencia de la supuesta infracción, y saber la

1 magnitud de la pérdida o cuantificar la cantidad  
2 exacta de los daños no es un suceso que desencadene  
3 la prescripción.

4 Varios tribunales del TLCAN dijeron eso  
5 muy claramente, como en los casos de Grand River y  
6 Clayton. Como dijo el Tribunal en el caso Clayton en  
7 el párrafo 75, el Tribunal está de acuerdo con el  
8 razonamiento de sus predecesores sobre este punto.  
9 El artículo 1116 no requiere pleno o completo  
10 conocimiento de pérdidas o daños. Puede haber  
11 algunas salvedades con respecto al requisito de que  
12 la pérdida sea sustancial para requerir un  
13 conocimiento específico de la magnitud de las  
14 pérdidas. Sin embargo, al leer el artículo 1116, un  
15 requisito que prolongue este período hay toda una  
16 dimensión de incertidumbre, debería ser limitado en  
17 cada caso, no solo si esto constituye un daño sino  
18 también el daño es suficiente o concreto.

19 El Tribunal en el caso Grand River llegó a  
20 la misma conclusión. De acuerdo con ese Tribunal, y  
21 cito el párrafo 77 de la jurisdicción: los daños  
22 pueden haberse sufrido, a pesar de que la suma no se

1 conozca hasta un momento futuro. Fin de cita.

2 El mismo Tribunal en el párrafo 78 dice:  
3 "En este sentido, el Tribunal sigue probablemente al  
4 TLCAN." Hay dificultades relacionadas con la  
5 prescripción, el Tribunal trató de superar estas  
6 dificultades con el argumento de que había  
7 conocimiento de los sucesos.

8 El Tribunal no estuvo de acuerdo y dijo  
9 que el demandante tenía que saber que había sufrido  
10 pérdidas o daños, incluso si la cuantificación no  
11 resultaba clara. El conocimiento de los daños no  
12 puede cambiar la prescripción.

13 Señor presidente, miembros del Tribunal:  
14 incluso en la actualidad los demandantes no saben  
15 cuál es la cantidad exacta de sus daños. De hecho,  
16 todavía siguen tratando de, entre comillas,  
17 actualizar sus daños, y ese intento muestra que no  
18 saben el monto de los daños, la cantidad exacta de  
19 los daños, y no lo sabrán hasta que concluyan todos  
20 los procedimientos judiciales en Costa Rica.

21 El demandante dice que el conocimiento de  
22 las pérdidas y las infracciones no es posible hasta

1 que el sistema ofrezca un resultado definitivo, y  
2 eso está en la réplica — no, perdón, en la dúplica;  
3 eso significa que no es posible conocer el importe  
4 exacto de los daños hasta que el sistema de Costa  
5 Rica proporcione la indemnización definitiva.

6 Obviamente, de acuerdo con esta teoría, el  
7 estatuto — la prescripción en CAFTA no tiene ningún  
8 significado. Quisiera señalar sin embargo que la  
9 propia teoría de los demandantes —y esa es la teoría  
10 de ellos, no nuestra teoría—, de acuerdo con la  
11 propia teoría de los demandantes los reclamos de que  
12 los reclamos son prematuros y tienen un reclamo en  
13 la actualidad por daños específicos, o no saben la  
14 cuantificación de los daños o si han sufrido daños  
15 hasta que el sistema costarricense dé un resultado  
16 definitivo con respecto a la indemnización.

17 Si todavía no conocen la magnitud de los  
18 daños o si se verán perjudicados, o si se les pagara  
19 completamente, no habría infracción.

20 Y no sabrán si habrá infracción hasta que  
21 concluyan todos los procedimientos judiciales en  
22 Costa Rica, lo cual obviamente plantea la cuestión

1 de que si eso es cierto por qué estamos aquí y por  
2 qué los demandantes no esperan hasta que se agoten  
3 todos los procedimientos internos y se obtenga un  
4 resultado definitivo. No pueden hacer — no pueden  
5 plantear eso y lo contrario a la vez.

6 No se puede plantear ningún reclamo, no se  
7 puede emitir un fallo; si no deberían saber en qué  
8 consiste su perjuicio.

9 Hay un tercer argumento, para evitar el  
10 efecto devastador de la prescripción, pasaron —  
11 cambiaron su caso drásticamente para tratar de  
12 demostrar que sus reclamos se basan en hechos  
13 ocurridos después de junio de 2010.

14 El caso de los demandantes indicado en el  
15 aviso de arbitraje muestra claramente que conocían  
16 los perjuicios causados por el Estado y que ese  
17 conocimiento corresponde a una fecha muy anterior a  
18 junio de 2010. Lo que les mostré en las diapositivas  
19 se opone claramente a las declaraciones que hacen  
20 ahora en su dúplica sobre jurisdicción, donde tratan  
21 de agregar nuevas medidas a su caso en un intento de  
22 demostrar que algo ocurrió después de junio de 2010.

1 Diapositiva 19. Acá comparamos  
2 declaraciones hechas en el memorial sobre el Fondo y  
3 la dúplica sobre jurisdicción. No voy a referirme a  
4 los de la izquierda, ya los vimos; veamos qué dicen  
5 ahora en su dúplica sobre la jurisdicción: afirman  
6 que otras medidas que se tomaron posteriormente son  
7 la base de sus reclamos y dicen: mayo de 2010, había  
8 una ley nueva pero no llegó a votación antes de la  
9 instalación de un nuevo gobierno, y un nuevo  
10 Congreso, y fue entonces que comenzaron a considerar  
11 las opciones relativas al CAFTA dentro de los seis  
12 meses siguientes.

13 Esta no es una medida — el hecho de que  
14 se propuso algo y eso no llegó a votación o no fue  
15 aprobado no es una medida de la que puedan quejarse.  
16 Esto no tiene nada que ver con su argumento en  
17 relación con la prescripción. Después dicen en mayo  
18 de 2010: Laura Chinchilla fue elegida presidenta y  
19 se distanció del proyecto de ley. Mayo de 2010, otra  
20 vez, y había una presidenta que no apoyaba el  
21 proyecto de ley, de manera tal que no pueden  
22 quejarse de esto, esto no les ayuda con respecto a

1 la prescripción.

2 Después, los demandantes afirman que la  
3 posición de la demandada sobre el parque propuesto  
4 se consolidó solamente en junio de 2010 tras la  
5 asunción del cargo de la presidenta Chinchilla y su  
6 gobierno. Ahora, no hablan acá de ninguna medida. Y  
7 el último punto que ven aquí es muy similar; después  
8 que la presidenta Chinchilla asumió la presidencia,  
9 Costa Rica tomó una línea dura diciendo a los  
10 demandantes que se les expropiarían sus propiedades.  
11 Bueno, nosotros demostramos que ya habían sido  
12 expropiadas muchos años antes de ese momento en que  
13 la presidenta Chinchilla asumió la Presidencia.

14 Nada aquí se refiere a una medida tomada  
15 después de 2010. Por supuesto no es sorprende que  
16 los demandantes afirmen en su dúplica sobre  
17 jurisdicción que basan sus reclamos ahora en nuevas  
18 jurisdicciones, en nuevos alegatos. Tienen que  
19 señalar algo que vincule sus reclamos con algo  
20 ocurrido después a la entrada en vigor del CAFTA  
21 para que no se aplique la prescripción.

22 Dicen que los actos se cristalizaron

1 después de la fecha de marzo de 2010. Este intento,  
 2 por supuesto, no es eficaz. Además, los nuevos  
 3 alegatos que se han inventado no tienen fundamento  
 4 ahora. Si se considera que se ha endurecido o se ha  
 5 suavizado en mayo de 2010, carece de pertinencia;  
 6 las medidas pertinentes se adoptan mucho antes;  
 7 ahora, si la demandante esperaba que el nuevo  
 8 proyecto de ley que modificara o derogara el estatus  
 9 de expropiación no cambia el hecho de que había una  
 10 medida que presuntamente había expropiado sus  
 11 inversiones. Y aun si la demandante decidiera  
 12 esperar con el reclamo en virtud del CAFTA para ver  
 13 si había otra forma de resolver la controversia -o  
 14 sea, al hacer un cabildeo al gobierno, al buscar una  
 15 adopción de una nueva ley- eso no tiene efecto  
 16 alguno sobre la prescripción. Fue una estrategia --  
 17 esa fue una estrategia que llevaron adelante a  
 18 riesgo propio.

19 Es interesante señalar que en el párrafo  
 20 310 de su réplica ellos dicen -en su réplica sobre  
 21 el Fondo y la Contestación a la demanda sobre  
 22 Jurisdicción- insisto que "no se les debería de

1 denegar un desagravio porque tuvieron que esperar  
 2 tres meses más". O sea, dicen que: tuvimos que  
 3 esperar tres meses, esto no nos debería de excluir  
 4 en virtud de la prescripción. Aun si tuviera mérito  
 5 alguno esta afirmación, en el sentido de que solo  
 6 tuvieron que esperar tres meses porque estaba por  
 7 resolverse la cuestión, consideramos que es un  
 8 reclamo sin mérito, pero aun si fuera el caso, mi  
 9 única respuesta es una historia que les puedo contar  
 10 acerca del cliente que estaba visitando de Nueva  
 11 York y que mandó un texto para decir que sólo estuve  
 12 con cinco minutos de retraso, y el tren salió,  
 13 bueno, no importa si eran 3 años, 3 meses o 3 días,  
 14 ya estaban excluidos porque la prescripción entra en  
 15 vigor o empieza a tener efecto a partir de junio del  
 16 2010. Y si es injusto por tres años, tres meses o  
 17 tres días, carece de importancia. Es una fecha fija.

18 Y, finalmente, la demandante hasta alega  
 19 que el gobierno de Costa Rica ha incumplido sus  
 20 obligaciones en virtud del CAFTA por nuevas medidas  
 21 dilatorias que descubrió como resultado de haber  
 22 leído sobre ellas en la réplica de Costa Rica y su

1 dúplica sobre el fondo, eh, sobre la jurisdicción.  
 2 Costa Rica alega que -- ellos alegan que  
 3 hay un nuevo incumplimiento porque deniega la  
 4 justicia a los demandantes.  
 5 Ahora bien, si la demandante no tenía  
 6 conocimiento de esta medida en el momento en que  
 7 presentaron la notificación de arbitraje, dicen que  
 8 no lo conocían, no pueden presentar un nuevo reclamo  
 9 en este arbitraje; tendrían que presentar una  
 10 notificación de arbitraje, un nuevo procedimiento  
 11 respecto de una nueva medida. No pueden simplemente  
 12 agregar cada acción del gobierno desde la entrada en  
 13 vigor del CAFTA y dentro de la prescripción para  
 14 decir que sus reclamos no son extemporáneos.  
 15 Y remito a la conclusión del Tribunal en  
 16 Grand River, permitir que los inversionistas eviten  
 17 o eludan la prescripción al fundamentar su reclamo  
 18 en -como (manifesté) recién- una serie de acciones  
 19 relacionadas por parte de un Estado demandado, haría  
 20 ineficaz la prescripción. Entonces, no importa la  
 21 forma en que vuelven a plantear sus reclamos los  
 22 demandantes están fuera de la jurisdicción de este

1 Tribunal.

2 El incumplimiento fundamental, que es  
 3 materia de su queja, es la expropiación de sus  
 4 bienes. Los hechos que han afectado en forma  
 5 material esa expropiación pueden tener un efecto que  
 6 continúa más allá de los actos mismos, pero no  
 7 significa que esos actos son incumplimiento  
 8 distintos o que los actos son de alguna manera  
 9 continuos o compuestos. Aun si la demandante hace lo  
 10 posible por incluirlos en la jurisdicción del  
 11 Tribunal.

12 Miembros del Tribunal: voy a tomar un  
 13 minuto adicional antes de solicitar que se tome una  
 14 solicitud. Voy a solicitar a mi colega que continúe  
 15 con daños y perjuicios.

16 Pero necesito un minuto para responder a  
 17 los alegatos de actuaciones indebidas. En el párrafo  
 18 8 y en otras partes del memorial sobre jurisdicción,  
 19 la demandante dice que incluir el informe pericial  
 20 del juez Schwebel es inadecuado, impropio o  
 21 indebido. Fundamentan esta acusación en dos bases;  
 22 primero dicen que no es necesaria una opinión

1 pericial sobre el derecho internacional cuando la  
2 controversia regirá exclusivamente por el CAFTA y el  
3 derecho internacional aplicable. Fin de cita.

4 Esto no tiene sentido. Dice que no se  
5 necesita una opinión pericial sobre el derecho  
6 internacional cuando controversia es regido por el  
7 derecho internacional. No estamos de acuerdo.  
8 Segundo, dicen que cualquier informe pericial que  
9 presuntamente responde a la pregunta para la cual  
10 han sido nombrados los miembros del Tribunal es  
11 innecesario e inadecuado. Bueno, es lo que tratan de  
12 hacer los peritos, buscar una respuesta a alguna de  
13 las preguntas que están delante del Tribunal.

14 No hay nada inadecuado o indebido en  
15 cuanto a que un perito sobre derecho internacional  
16 haga una presentación de esta índole en un caso de  
17 esta índole y lamentamos que hayan presentado esa  
18 objeción o esa acusación. Y por lo tanto, estamos  
19 obligados a realizar esta aclaración. Con eso creo  
20 que debemos de tomar un receso.

21 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
22 inglés): Muy bien, nos volvemos a convocar a las

1 cuatro menos cinco. Muchas gracias.

2 Ahora estoy consciente de que hay las  
3 sensibilidades inglesas de cómo decir qué hora es. O  
4 sea, las 4 menos 5, para volver a convocar a esa  
5 hora.

6 Gracias.

7 (Pausa para el café.)

8 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
9 inglés): Muchas gracias.

10 SEÑORA MCCANDLESS (Interpretada del  
11 inglés): Señor presidente y miembros del Tribunal:  
12 si no están de acuerdo con nosotros en relación con  
13 nuestras objeciones a la jurisdicción, entonces van  
14 a querer estudiar el proceso de expropiación.

15 Costa Rica considera que actuó de buena fe  
16 en todos los momentos al regular la utilización de  
17 la tierra en el parque para proteger el hábitat de  
18 anidación de las baulas al respetar los derechos de  
19 los terratenientes o de los propietarios.

20 Las acciones de Costa Rica son  
21 completamente congruentes con sus obligaciones en  
22 virtud del CAFTA. Los miembros del Tribunal podrán

1 remitirse a la dúplica de la demandada sobre el  
2 fondo, párrafo 175 a 220 para los argumentos  
3 jurídicos.

4 La demandante alega que la demandada ha  
5 incumplido sus obligaciones en virtud del 10.7 del  
6 CAFTA. Esto dispone que ninguna parte puede  
7 expropiar o nacionalizar una inversión cubierta  
8 directa o indirectamente por medios equivalentes, o  
9 la expropiación o nacionalización, excepto -y cito-:  
10 "Para un fin público de manera no discriminatoria al  
11 pagar una indemnización pronta y efectiva, y de  
12 acuerdo con el debido proceso de la ley". Y de  
13 acuerdo con el estándar mínimo de tratamiento.

14 Cada uno de estos elementos se ha cumplido  
15 en este caso. Los esfuerzos de la demandada de  
16 expropiar los 75 metros de las propiedades de los  
17 propietarios dentro de los límites del parque han  
18 sido completamente legales en virtud del derecho  
19 internacional y del derecho costarricense.

20 El artículo 2º de la ley del 95 de los  
21 parques autoriza a Costa Rica a expropiar esos  
22 terrenos, y ahora la demandada está llevando a cabo

1 esa expropiación respecto de ciertas propiedades, de  
2 acuerdo con sus obligaciones, en virtud del derecho  
3 internacional y del derecho costarricense.

4 Ahora voy a hablar brevemente del  
5 procedimiento de expropiación de Costa Rica y del  
6 estatus de cada una de las propiedades de los  
7 demandantes en esos procedimientos.

8 Si pasan a la diapositiva 21, es un  
9 organigrama que explica el procedimiento de  
10 expropiación en virtud del derecho costarricense.  
11 Los procesos de expropiación son regidos por la ley  
12 7.495. La demandada y Georgina Chaves ya han  
13 explicado en detalle las actuaciones escritas.  
14 ¿Cuáles son las medidas que debe tomar Costa Rica  
15 para expropiar la propiedad privada? Yo simplemente  
16 voy a resumir el proceso.

17 El procedimiento de expropiación está  
18 diseñado para proteger los derechos del propietario  
19 en todo momento. El procedimiento se divide en dos  
20 etapas: la etapa administrativa -a la izquierda-, y  
21 la etapa judicial, que se encuentra a la derecha.

22 Como pueden ver en el organigrama, la

1 etapa administrativa empieza con una declaración de  
2 interés público, y la etapa judicial empieza con un  
3 decreto de expropiación.

4 En la etapa administrativa, el Sistema  
5 Nacional de Áreas de Conservación -SINAC- es la  
6 entidad que decide iniciar el procedimiento de  
7 expropiación. En esta etapa se realizó un avalúo  
8 administrativo. El propietario puede aceptar o  
9 rechazar ese avalúo. Si acepta la valuación, el  
10 Estado va a pagar el monto otorgado y el título de  
11 la propiedad pasa al Estado.

12 Si el propietario se opone a la valuación,  
13 el SINAC emite un decreto de expropiación y envía el  
14 expediente a la Procuraduría para iniciar un  
15 procedimiento judicial para determinar el valor  
16 justo de mercado de la propiedad. El MINAE debe  
17 depositar la cantidad del avalúo administrativo a  
18 una cuenta con la corte, el propietario puede tomar  
19 esta cantidad en cualquier momento. Hasta este  
20 momento, puede utilizar y gozar en pleno su  
21 propiedad.

22 El Estado puede asumir la posesión de la

1 propiedad dos meses después de realizado el depósito  
2 inicial del avalúo administrativo. Una vez que el  
3 Estado toma posesión de la tierra, el propietario  
4 pierde la posesión pero no pierde el título. Luego,  
5 el propietario no pierde el título sino hasta  
6 después de emitido un fallo final de la Corte, y se  
7 ha hecho el pago del valor justo de mercado. La  
8 expropiación de Costa Rica le da al propietario  
9 varias salvaguardias. Primero, el Tribunal tiene que  
10 determinar el valor justo de mercado de la propiedad  
11 sobre la base de pruebas presentadas por ambas  
12 propiedades, tanto el propietario como la  
13 Procuraduría, quien representa al Estado en estas  
14 transacciones.

15 Segundo, el monto no puede ser inferior al  
16 monto administrativo en base al avalúo. Tercero, la  
17 decisión del juez puede ser apelada por cualquiera  
18 de las partes. Entonces, el propietario no tiene una  
19 oportunidad sino dos para apelar al valor de lo que  
20 se le da en virtud de la expropiación. Costa Rica  
21 ha seguido este procedimiento en relación con todas  
22 las propiedades que se han expropiado.

1 Por favor, vean la diapositiva 22. Las  
2 propiedades de las demandantes están en tres etapas  
3 diferentes del procedimiento. La primera categoría  
4 son propiedades donde no existe todavía una  
5 declaración de interés público. Hay ocho propiedades  
6 en esta categoría. Son los lotes A39, SPG3, C71,  
7 C96, V59, V61A, V61B y V61C.

8 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
9 inglés): Perdón, usted ha dicho que no hay  
10 declaración de interés público, pero en la  
11 diapositiva lo pone en términos positivos. ¿Es un  
12 error de tipografía?

13 SEÑORA MCCANDLESS (Interpretada del  
14 inglés): Sí, es un error; debería decir que no hay,  
15 que no existe declaración de interés público.  
16 Gracias por haber visto ese error.

17 La segunda categoría de propiedades en los  
18 casos que se ha emitido declaración de interés  
19 público pero no hay aún decreto de expropiación,  
20 estas son las propiedades en que los procedimientos  
21 fueron suspendidos en la etapa administrativa, pero  
22 antes que las propiedades pasen a la etapa judicial

1 y nueve propiedades están en esta categoría. Son los  
2 lotes V30, 31, 32, 33, 38, 39, 40, 46 y 47.

3 La tercera categoría son aquellas  
4 propiedades donde se ha emitido ya el decreto de  
5 expropiación, por lo tanto, las propiedades están en  
6 la etapa judicial. Hay nueve propiedades en esta  
7 etapa, y son: A40, SPG1 y SPG2, B1, B3, B5, B6, B7,  
8 y B8.

9 Primero voy a hablar de las propiedades en  
10 categorías 1 y 2, y luego me referiré a las que  
11 están en la categoría 3.

12 Como hemos explicado en nuestros escritos,  
13 la expropiación de propiedades en categorías 1 y 2,  
14 es decir, que no han alcanzado aún la etapa  
15 judicial, han sido suspendidos temporariamente hasta  
16 que SINAC complete la implementación de las  
17 recomendaciones de la Contraloría de 2010.

18 La Contraloría es la inspección de  
19 vigilancia y sus decisiones son vinculantes en la  
20 entidad supervisada. En 2010, la Contraloría  
21 recomendó que SINAC y otras agencias gubernamentales  
22 tomen acciones para mejorar el procedimiento de

1 expropiación de propiedades dentro del Parque. Hasta  
2 la fecha, SINAC ha completado nueve de las trece  
3 recomendaciones y está trabajando en completar las  
4 recomendaciones cuanto antes.

5 Cuando se finalice este proceso, Costa  
6 Rica seguirá con los procedimientos de expropiación  
7 y pagará los montos acordados por la Corte.

8 Para aquellas propiedades que están en la  
9 etapa administrativa, los propietarios podrán pedir  
10 un avalúo actualizado antes de seguir hacia la etapa  
11 judicial.

12 Propiedades en estas dos categorías no han  
13 sido expropiadas todavía, ni directa ni  
14 indirectamente. La suspensión de los procedimientos  
15 no constituyen una toma de por sí en virtud del  
16 derecho costarricense. Los propietarios pueden  
17 disfrutar o disponer de sus propiedades, es decir  
18 que están en la misma posición en la que se  
19 encontraron cuando compraron los terrenos. Están  
20 dentro del Parque y existe la posibilidad de que se  
21 los pueda expropiar. Contrario a lo que han dicho  
22 las demandantes, no es que se han delimitado nuevos

1 límites del Parque, sino que las demandantes esperan  
2 que puedan cambiar esos límites o que puedan  
3 quitarles el estatus del tipo de garantías de  
4 propiedad.

5 SETENA está realizando acciones que  
6 podrían ser expropiación. Están en el anexo 10C de  
7 CAFTA. Si el Tribunal determina que tiene  
8 jurisdicción para escuchar este reclamo, antes de  
9 que entrase en vigor CAFTA ya se estaba tomando en  
10 cuenta que es una protección de un parque frágil.  
11 Entonces, no es una expropiación indirecta, como  
12 dice el anexo 10 de CAFTA. Específicamente, el  
13 artículo 4 del anexo 10C establece que: "salvo en  
14 circunstancias excepcionales, acciones no  
15 discriminatorias y reglamentarias por una parte que  
16 deben proteger el bienestar público y estos  
17 objetivos, tales como la salud, seguridad y el medio  
18 ambiente, no constituyen expropiaciones indirectas".

19 Por lo tanto, la suspensión de los  
20 permisos ambientales no constituye una expropiación  
21 indirecta.

22 Vean por favor la siguiente diapositiva,

1 la 23. Consideremos ahora las propiedades y la  
2 situación de aquellas que están en la categoría 3,  
3 es decir, las que están en la etapa judicial.

4 Hasta la fecha, una decisión final de  
5 indemnización ha sido emitida para seis de estos  
6 lotes: A40, SPG1, SPG2, B1, B6 y B8.

7 Las demandantes dicen que estas  
8 propiedades han sido expropiadas directamente, pero  
9 han presentado distintos argumentos en cuanto a la  
10 fecha de la expropiación. En el memorial sobre el  
11 fondo dicen que la expropiación es cuando el Estado  
12 tomó posesión de la propiedad, y esto sucede cuando  
13 un acto de desposesión es emitido. De ser cierto,  
14 entonces, todos los otros reclamos estarían fuera de  
15 la jurisdicción del Tribunal, ya que el Estado  
16 asumió posesión de estas propiedades en 2008.

17 En su dúplica sobre jurisdicción, las  
18 demandantes cambiaron su argumento y dijeron que la  
19 expropiación ocurre cuando el Estado asume título de  
20 propiedad. Y eso es párrafo 4 y 153 de la dúplica  
21 sobre jurisdicción. Pero, miembros del Tribunal, si  
22 se acepta este argumento que han reiterado hoy en su

1 apertura, entonces esto no se aplica a seis de las  
2 nueve propiedades que están en la etapa judicial, ya  
3 que el título no ha sido transferido.

4 De todas maneras, en relación a la A40, B3  
5 y B8, para el cual sí el título ha sido cedido, las  
6 acciones de la demandada son plenamente conformes a  
7 sus obligaciones en virtud del artículo 10.7 del  
8 CAFTA.

9 Como mencioné hace un momento, el artículo  
10 10.7.1 establece que ninguna parte puede expropiar o  
11 nacionalizar una inversión cubierta directa o  
12 indirectamente a través de medidas que sean  
13 equivalentes a expropiación, salvo para propósito  
14 público de una manera no discriminatoria y con el  
15 pago pronto de indemnización adecuado de acuerdo a  
16 la ley.

17 Cada uno de estos aspectos ha sido  
18 cumplido en este caso. Primero, el Parque Nacional  
19 Marino Las Baulas fue sido creado con un propósito  
20 público válido. Como el señor Alexandrov indicó  
21 antes, la creación del parque y en especial la  
22 inclusión de la franja de 125 metros a lo largo de



1 la costa era necesario para proteger la zona frágil  
2 de anidación de una de las especies en mayor peligro  
3 en el mundo, la tortuga baula. Esto es apoyado por  
4 evidencia científica de organizaciones  
5 internacionales y las autoridades costarricenses.

6 Segundo, Costa Rica no ha actuado en una  
7 forma discriminatoria al expropiar estas  
8 propiedades; las demandantes no han presentado  
9 evidencia en apoyo de esto. Hay un plan en Costa  
10 Rica en cuanto a las expropiaciones, y expropiando  
11 todas las propiedades dentro del parque, sin  
12 considerar si el propietario es extranjero o no;  
13 esos planes están en las piezas R009 y R100.

14 Tercero, Costa Rica ha suministrado o está  
15 en proceso de proveer compensación pronta y  
16 adecuada. Costa Rica también ha pagado indemnización  
17 sin demora equivalente al valor justo de la  
18 propiedad antes de que sucediera la expropiación y  
19 no ha habido ningún cambio en el valor debido al  
20 hecho de que se supo de la expropiación con  
21 antelación. Aquí es quizás donde las partes están en  
22 posiciones más opuestas. Pero la demandante ahora

1 argumenta que la expropiación ocurre cuando pase  
2 título al Estado.

3 Esto es después de que se determine el  
4 valor justo de la propiedad. En ese momento el pago  
5 del monto acordado por la Corte es entregado al  
6 propietario. Ocurren al mismo tiempo. Las  
7 demandantes admiten que el pago rápido ocurre cuando  
8 la indemnización se paga en el momento de la toma.  
9 Entonces, bajo la definición de la demandante de lo  
10 que es el pago pronto, Costa Rica ha cumplido con  
11 esta obligación. Para cada uno de los tres lotes,  
12 A40, B3, B8, Costa Rica ha puesto a disposición el  
13 laudo acordado por la Corte, además del avalúo  
14 administrativo antes de obtener título de la  
15 propiedad. En el lote A40, ha solicitado y recibido  
16 pago del principal más interés; el lote B3 ha  
17 solicitado y recibido pago del principal. El lote B8  
18 no ha solicitado aún pago, entonces no se ha hecho  
19 ningún pago aún. Y Costa Rica establece que el  
20 propietario debe solicitar el pago para que el  
21 Estado pueda realizar este pago. Para los otros  
22 lotes están en proceso.

1 En cuanto al alegato de que el monto dado  
2 por Costa Rica no es equivalente al valor justo de  
3 mercado, que la indemnización no es adecuada, la  
4 evidencia presentada no es adecuada en base al  
5 informe de FTI. Pero el informe de FTI establece un  
6 valor excesivo. Esto lo mencionaré luego. Además  
7 están pidiendo a este Tribunal que funcione como un  
8 Tribunal de apelación y que traten de adivinar cuál  
9 será la determinación de los tribunales nacionales.

10 Por último, ha existido debido proceso. La  
11 demandante ha podido defender sus intereses y  
12 presentar su opinión en todo el procedimiento. Como  
13 dije, hay varios pasos en los cuales los  
14 propietarios pueden apelar la decisión o solicitar  
15 una decisión diferente. Entonces, no hay mérito a lo  
16 que han dicho acerca de la expropiación.

17 Pasemos a la siguiente diapositiva.

18 En los primeros escritos, los demandantes  
19 se han limitado a decir que Costa Rica está en  
20 contravención y actuando en forma arbitraria. Pero  
21 ahora tienen un nuevo reclamo en cuanto a la  
22 denegación de Justicia. Cada uno de estos reclamos

1 carece de mérito.

2 En cuanto a las expectativas legítimas, el  
3 artículo 10.5 del CAFTA establece el nivel mínimo de  
4 trato en virtud del derecho consuetudinario  
5 internacional. Y como vemos en los escritos, el  
6 nivel mínimo de trato establece una norma muy  
7 elevada, o un umbral muy elevado. En otras palabras,  
8 las medidas deben ser suficientemente chocantes para  
9 caer por debajo de esta norma aceptada, esta norma  
10 internacional. Esta interpretación ha sido apoyada  
11 por el Tribunal de Glamis Gold contra Estados  
12 Unidos, donde interpretaron una norma similar bajo  
13 el TLCAN. La demandante también ha dicho que otros  
14 Tribunales, como Merrill y Ring versus Canadá, e  
15 International Thunderbird Gaming Corporation contra  
16 México, y ADF contra Estados Unidos, en esos casos  
17 también interpretaron el nivel mínimo de trato como  
18 excluir la protección de las expectativas legítimas  
19 de un inversor a menos que hubiese existido acción  
20 del gobierno para inducir.

21 En este caso, Costa Rica nunca ha inducido  
22 o tratado de atraer a los inversores para que

1 compren las propiedades; por lo tanto, CAFTA no  
2 protege las expectativas legítimas. Pero si el  
3 Tribunal encontrase que sí están protegidos, las  
4 demandantes no podrían haber anticipado que sus  
5 parques estuviesen fuera del parque o que iban a  
6 ser expropiadas.

7 Pasemos a la diapositiva 25. Aquí vemos el  
8 cronograma -ya lo han visto antes- y un estudio de  
9 los acontecimientos antes de la inversión muestra  
10 por qué los reclamos que están planteando no están  
11 sostenidos; no existe base para que las demandantes  
12 puedan decir que tenían una expectativa legítima de  
13 que sus propiedades no caerían dentro de los límites  
14 del parque. Todas las propiedades ya eran parte del  
15 parque cuando fueron comprados. O que el Estado no  
16 iba a expropiar sus tierras; de hecho, tenían el  
17 derecho de hacerlo en virtud de la Ley de Parques de  
18 1995.

19 El hecho es que las demandantes esperaban  
20 que nada de esto ocurriría, que sus propiedades no  
21 serían tomadas y en la apertura estaban hablando de  
22 los actos legislativos que se estaban considerando,

1 actos legislativos que hubieran cambiado las reglas  
2 de la ley en cuanto a la ubicación de los límites  
3 del parque, pero nunca fueron aprobados. Las  
4 demandantes esperaban que la ley cambiara y tenían  
5 esperanza de que sus tierras no fueran parte de las  
6 tierras expropiadas. Entonces, tomaron, hicieron un  
7 cálculo que no resultó favorable para ellos.

8 Miembros del Tribunal: esto nos lleva al  
9 reclamo que han hecho las demandantes sobre la  
10 actitud arbitraria. Ellos hablan de las variaciones  
11 en los avalúos. Pero no hay nada arbitrario en estos  
12 avalúos. Las partes están de acuerdo que las normas  
13 que se aplican para determinar si la conducta de un  
14 Estado es arbitrario es lo que está en el caso ELSI.  
15 Aquí el Tribunal determinó que un acto arbitrario -y  
16 cito? no es algo que se opone a una ley, sino algo  
17 que va en contra de lo que es jurídicamente  
18 aceptable, párrafo 128 del Laudo ELSI.

19 Como vemos en los hechos, los Tribunales  
20 de Costa Rica han seguido las disposiciones de la  
21 Ley de Expropiación para determinar el valor de las  
22 propiedades. Los jueces deciden en el valor en base

1 a la evidencia que se les presenta y los argumentos  
2 presentados por las partes. Los jueces toman en  
3 consideración y pueden tener por lo menos dos  
4 avalúos ante ellos, uno presentado por cada una de  
5 las partes. Entonces, tienen muchas pruebas que se  
6 les presentan y consideran todas estas evidencias y  
7 pruebas para tomar esta decisión. El hecho de que  
8 los jueces o que la decisión en cuanto al avalúo es  
9 diferente no es sorprendente, depende de los  
10 elementos y los hechos presentados ante los jueces  
11 para la toma de decisión. Entonces, no hay nada  
12 inherentemente arbitrario en el proceso. Y la  
13 intención es darle derecho a ambas partes para  
14 tratar de determinar el valor de la propiedad.

15 Por último, las demandantes alegan que en  
16 el curso del arbitraje se han enterado de una nueva  
17 medida adoptada por Costa Rica que es una violación  
18 de las disposiciones de CAFTA. Esta nueva medida es  
19 la suspensión temporaria de los procedimientos de  
20 expropiación adoptados por SINAC para implementar  
21 las recomendaciones de la Contraloría. Estas  
22 recomendaciones tienen que mejorar los

1 procedimientos en cuanto al Parque Nacional Marino  
2 Las Baulas. En su dúplica sobre jurisdicción las  
3 demandantes dicen que por primera vez en estos  
4 procedimientos la suspensión fue adoptada para  
5 postergar aún más el pago de la indemnización y esta  
6 demora es una denegación constructiva de justicia.

7 Miembros del Tribunal: este reclamo no ha  
8 sido presentado a tiempo. Primero, no pueden  
9 plantear un reclamo en medio de un procedimiento si  
10 no lo incluyeron en su notificación de arbitraje;  
11 tampoco pueden plantear un reclamo sobre los fondos  
12 especialmente en una dúplica que se refiere a  
13 jurisdicción, no solamente a finales del  
14 procedimiento sino también en un momento en que ya  
15 no deben estar hablando más de cuestiones de fondo.  
16 Esto después de todo es una dúplica sobre  
17 jurisdicción.

18 La demandada no ha tenido tiempo ni  
19 oportunidad de responder a este reclamo, entonces  
20 este reclamo debería ser excluido del arbitraje.

21 Segundo, no es una nueva medida. La  
22 supuesta demora de pago de expropiación indirecta

1 corresponde a los efectos remanentes de una medida  
2 adoptada antes de entrar en vigor el CAFTA.  
3 Entonces, antes de 2009, Costa Rica no tenía  
4 obligación internacional de hacer un pago pronto  
5 como explicó el señor Alexandrov anteriormente.

6 Paso ahora a la cuestión de los reclamos  
7 por daños.

8 La demandada dice que ha cumplido con sus  
9 obligaciones en virtud del CAFTA, entonces no tiene  
10 que pagar más que lo que se debe en base a las  
11 medidas de expropiación en Costa Rica.

12 Las demandantes han recibido o podrán  
13 recibir —cuando así lo soliciten— el valor en  
14 colones de mil millones, un monto en colones, y eso  
15 es por las 9 propiedades que están en la etapa  
16 judicial de expropiación, y recibirán el valor justo  
17 del mercado para las otras 17 propiedades que el  
18 gobierno ha de expropiar.

19 Sin embargo, si el Tribunal va a  
20 determinar que Costa Rica está en violación de su  
21 obligación en virtud del CAFTA, entonces sin duda  
22 los montos recibidos por las demandantes en los

1 procedimientos jurídicos nacionales deberán ser  
2 tomados en cuenta en el Laudo. Además, si el  
3 Tribunal va a determinar el Laudo en valor de las  
4 propiedades, deberán entregar estas — las  
5 demandantes deberán entregar estas tierras al  
6 gobierno sin mayor procedimiento.

7 La demandada está de acuerdo de que  
8 debería existir compensación entre el monto ya  
9 pagado y el monto que podrá determinar el Tribunal y  
10 de que deben ceder títulos o propiedad. Entonces,  
11 las partes están de acuerdo en esto.

12 Las demandantes exigen un monto de  
13 59.484.100 dólares, lo cual incluye 36.000.436  
14 dólares de valor en sus propiedades supuestamente  
15 expropiadas y 22.941.100 dólares en interés. Estos  
16 valores —como dentro de un momento voy a mencionar—  
17 son montos exagerados. Pero hay algo que quiero  
18 decir ahora.

19 En su apertura, el abogado de la  
20 contraparte ha dicho que este es el único avalúo que  
21 existe y que consta en actas, y esto no es cierto.  
22 Hay muchos informes de avalúo que han sido hechos en

1 cuanto a estos informes. Está el avalúo  
2 administrativo, el avalúo judicial, y hay dos  
3 avalúos judiciales para cada uno, según cada una de  
4 las etapas. Además, el experto de daños de la  
5 demandada en el segundo informe —en el párrafo 130—  
6 identifica un valor para las propiedades y el  
7 Tribunal está de acuerdo con los precios que constan  
8 en actas, como el precio pagado por las propiedades.  
9 Y ese monto es 4.439.490 dólares, así que hay un  
10 monto alternativo que tienen ante ustedes.

11 La queja principal de la demandante es una  
12 expropiación inadecuada o ilícita. En virtud del  
13 CAFTA la indemnización debe ser el monto justo del  
14 monto pagado. Y esto es en el artículo 10.7b de  
15 CAFTA. La fecha de la valuación es inmediatamente  
16 antes de que suceda la expropiación, pero en vez de  
17 tener el valor justo de mercado de la expropiación  
18 inmediatamente antes de la expropiación, la  
19 demandante basa el valor de su propiedad en una  
20 situación contrafáctica que ignora el hecho de que  
21 sus propiedades se encuentren ubicadas en un parque  
22 nacional. De hecho, como se ha dicho antes, las

1 demandantes sabían o deberían haber sabido cuando  
2 hicieron la compra que estaban comprando terrenos  
3 dentro del parque, y por lo tanto sujeto a  
4 restricciones y potencial expropiación, y eso  
5 negativamente afectaría el valor de su inversión.

6 Por lo tanto, si el Tribunal tiene que  
7 valorar la inversión de las demandantes, el Tribunal  
8 debería tomar en cuenta que estos terrenos están  
9 dentro del parque y estaban en el parque en la fecha  
10 de compra.

11 Cada una de las demandantes compró su  
12 terreno con un descuento significativo e importante  
13 pues las propiedades estaban en el parque. Entonces,  
14 darle a las demandantes más de lo que hayan pagado  
15 sería una ganancia inesperada e inadecuada.

16 Deberían — sí deben recibir el valor  
17 justo por medio de la expropiación, pero debe ser  
18 basado en el precio que pagaron ellos por sus  
19 propiedades. De hecho, no debería haber daños, ya  
20 que las demandantes van a recibir la indemnización  
21 justa y equitativa por sus propiedades. Van de hecho  
22 a recibir más que el valor justo de mercado gracias

1 al proceso de expropiación de Costa Rica. Algunas de  
2 las propiedades que ya han pasado por todas las  
3 etapas judiciales están recibiendo un monto bastante  
4 superior al que ellos pagaron. Por ejemplo, Spence  
5 Company -que recibirá 690 millones 623 nueve mil  
6 colones- para la porción del lote SPG2 que se está  
7 expropiando, esa porción de SPG2 le costó a Spence  
8 Company 85.014.297 colones. Por lo tanto, Spence  
9 Company ha recibido 721 por ciento más del gobierno  
10 de Costa Rica para esa propiedad que lo que ellos  
11 pagaron.

12 En el caso del lote B8 -otro ejemplo  
13 basado en las pruebas que constan en actas- el señor  
14 Berkowitz ha de recibir 326.780.680 colones para la  
15 porción de la propiedad que se está expropiando, es  
16 decir, 121.398 por ciento más que los 190.136  
17 colones que le costó comprar esa propiedad, basado  
18 en evidencia que consta en actas.

19 Los reclamos de daños han sido exagerados  
20 y no son merecidos por otros motivos también. El  
21 experto, el señor Kaczmarek, había identificado  
22 varias fallas fundamentales en los avalúos y el

1 enfoque de FTI del avalúo.

2 Primero, FTI desconoce la realidad de las  
3 propiedades en Guanacaste cuando ocurrió la  
4 violación, y es en el 2008, es la fecha del avalúo  
5 realizado por el señor Hedden.

6 Como explica el señor Kaczmarek en su  
7 informe, el mercado costarricense vivió un boom en  
8 el 2000 y esto cayó en el 2008. FTI desconoce  
9 totalmente este hecho. Segundo, en cuanto a las  
10 propiedades parcialmente expropiadas FTI dice que  
11 las reclamantes deberían recibir daños tanto por la  
12 porción expropiada y la porción que no ha sido  
13 expropiada. Esto es su reclamo por daños de  
14 separación. Pero este reclamo realmente carece de  
15 sentido; están dando valor de terrenos frente al mar  
16 también a las partes que no están frente al mar.

17 La parte que está más cercana a la playa  
18 es lo que ha sido expropiado, y la parcela remanente  
19 ha perdido su valor de estar frente al mar.  
20 Entonces, no solamente la porción expropiada debería  
21 ser evaluada a ese precio, pero la porción remanente  
22 -es decir, la porción que ya no es propiedad con

1 vista frente al mar- también. Pero ahora, después de  
2 la expropiación, es la propiedad que está más  
3 cercana a la playa.

4 Lo cierto es que el valor para terreno  
5 frente al mar nunca había ni visión ni acceso que  
6 podían perder, y eso es debido a la reglamentación  
7 ambiental que prohíbe quitar la vegetación que  
8 bordea y no permite llegar a la playa.

9 Por último, FTI utiliza ventas comparables  
10 y analiza propiedades y ventas similares a las de  
11 las demandantes para determinar el valor de las  
12 propiedades de las demandantes. Pero estas  
13 propiedades no son ni comparables ni adecuadas, y  
14 por eso el análisis de FTI no es sólido.

15 El señor Kaczmarek va a hablar de esto y  
16 de otras fallas cuando él preste testimonio esta  
17 semana. Entonces, los reclamos son demasiado  
18 elevados y están tratando de obtener todo el dinero  
19 que puedan sacar de este arbitraje y, al hacerlo,  
20 plantean dudas acerca de la confiabilidad de sus  
21 reclamos. Por esos motivos y por las dos opiniones  
22 del señor Kaczmarek, las demandantes no tienen

1 derecho a los daños que están solicitando. Gracias.

2 SEÑOR ALEXANDROV (Interpretado del  
3 inglés): Gracias, señor presidente. Esto completa  
4 nuestra presentación de apertura. Nosotros  
5 solicitamos que el Tribunal desestime este arbitraje  
6 por falta de jurisdicción y, si asume que sí tiene  
7 jurisdicción, que desestime los reclamos por costas  
8 que reclaman.

9 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
10 inglés): Sí, eso lo veremos al final de la  
11 audiencia.

12 SEÑOR COWPER (Interpretado del inglés):  
13 Señor presidente: antes de pasarle la palabra o el  
14 micrófono al doctor Weiler, yo -al igual que mi  
15 colega- quisiera tener el derecho de objetar acerca  
16 de las diapositivas presentadas y, en especial -y  
17 quizás estemos equivocados-, quisiera que mi amigo  
18 se fije si han utilizado documentos que ellos  
19 objetaron que nosotros presentemos; pero me parece  
20 que ha habido referencia a esos documentos, espero  
21 no equivocarme, pero es una preocupación seria que  
22 tenemos de ser así. Pero de todas maneras podremos

1 ver esto luego.

2 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
3 inglés): Bien, tenemos dos objeciones, o derechos de  
4 plantear objeciones. Doctor Weiler: creo que le toca  
5 a usted ahora.

6 Habíamos programado en la agenda para el  
7 día de hoy un receso después de la presentación de  
8 la demandada para tener una pequeña pausa antes de  
9 cambiar de parte. Entonces, ya sea podríamos tener  
10 un receso o si usted prefriere podemos seguir de  
11 inmediato sin pausa, como usted prefiera.

12 SEÑOR WEILER (Interpretado del inglés):  
13 Bueno, ¿por qué no hacemos un breve receso?

14 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
15 inglés): Bueno, vamos a hacer un receso de quince  
16 minutos. Gracias.

17 Reanudamos a las 4:45, es decir, a las 5  
18 menos cuarto.

19 (Pausa para el café.)

20 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
21 inglés): Bueno, creo que podemos reanudar. Y antes  
22 de cederle la palabra al doctor Weiler quería

1 señalar a todos algo que creo que va a ser  
2 pertinente para lo que vamos a escuchar ahora, y  
3 también para las palabras de cierre el viernes.  
4 Acabo de recibir una súplica de los intérpretes de  
5 que se tienen documentos escritos y guiones escritos  
6 de los cuales van a leer, por favor, entréguelos  
7 una copia a los intérpretes porque si ustedes leen  
8 les resulta imposible seguirlos y se los pido, en  
9 particular, (en relación) para el viernes.

10 Doctor Weiler: en la carta del Tribunal a  
11 las partes después de la audiencia preliminar,  
12 observamos que se asignaban dos horas y media a las  
13 palabras de apertura, que incluían un máximo de 30  
14 minutos de respuesta. Entiendo que es lo que usted  
15 va a hacer ahora.

16 SEÑOR WEILER (Interpretado del inglés): Es  
17 lo que vamos a abordar ahora, pero voy a tomar parte  
18 del tiempo asignado originalmente a Geoffrey y voy a  
19 tomar unos quince minutos y entiendo que, de lo —  
20 según lo que me dice la secretaria, todavía nos  
21 sobra tiempo.

22 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del

1 inglés): Bueno. Quería señalar que el Tribunal debe  
2 ejercer cierta flexibilidad, pero como escucharon en  
3 la reunión de organización anterior a la audiencia  
4 se habló mucho sobre esto, y resultó muy claro que  
5 el acuerdo de las partes reflejado en el párrafo 7,  
6 que deberían dedicarse 30 minutos y solamente al  
7 tema de jurisdicción, así que salvo que la demandada  
8 pueda tener flexibilidad, creo que tenemos que  
9 ceñimos a lo que dijimos acá.

10 SEÑOR WEILER (Interpretado del inglés): Mi  
11 preocupación es que, bueno, voy a hablar rápido y  
12 podría tratar de hablar lentamente pero...

13 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
14 inglés): No, no le estoy pidiendo que hable más  
15 rápido, porque si no vamos a tener dificultades,  
16 como ya dije. El Tribunal se siente inclinado, como  
17 ya dijimos en la correspondencia, a dar cierto grado  
18 de flexibilidad, pero les recuerdo cuál fue el  
19 acuerdo de las partes.

20 SEÑOR WEILER (Interpretado del inglés):  
21 Entonces, con esto voy a comenzar, hay un par de  
22 puntos que quería mencionar. Primero, voy a

1 describir los argumentos que no son nuevos, están en  
2 los pendrives pero solamente la primera página de  
3 cuatro o cinco de ellos les llegó en forma impresa.

4 Esto es de nuestra presentación anterior.  
5 ¿Fue de febrero? No. Esto fue la dúplica. Nada  
6 nuevo.

7 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
8 inglés): Hay cierta incertidumbre en el Tribunal  
9 acerca de esto.

10 SEÑOR WEILER (Interpretado del inglés):  
11 Creo que les entregaron láminas de Power Point  
12 impresas.

13 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
14 inglés): A ver. Nos acaban de traer dos juegos, uno  
15 con un clip y después la carpeta, ¿y qué es esto?

16 SEÑOR WEILER (Interpretado del inglés):  
17 Eso serían las cuatro páginas que acabo de  
18 mencionar. Así que ustedes recibieron una en copia  
19 impresa y las demás en forma digital, así que con  
20 esto completamos los ejemplares impresos.

21 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
22 inglés): Muchas gracias.

1 SEÑOR WEILER (Interpretado del inglés):  
 2 Entonces, antes de comenzar, hay — nuestros amigos  
 3 hicieron un par de comentarios sobre la jurisdicción  
 4 que quería abordar de inmediato. Creo que lo primero  
 5 es que, obviamente, lo que entiende una parte de sus  
 6 reclamos o las respuestas van a ser influidas —  
 7 influenciadas por el proceso de los escritos, la  
 8 réplica, la dúplica. Y por lo general, si queremos  
 9 tener la expresión más clara de las presentaciones  
 10 de cada parte hay que dirigirse a cada una de ellas.  
 11 Y ciertamente lo recomendaría en este caso. Mis  
 12 amigos estaban más interesados en citar  
 13 interacciones anteriores pero sería más útil ver los  
 14 argumentos finales de las partes, y me refiero al  
 15 reclamo de mis amigos de que a los — de que los  
 16 demandantes no pueden hacer reclamos sobre las  
 17 nuevas medidas, y dan a entender que no podemos  
 18 basar nuestros reclamos en estas medidas porque hay  
 19 un procedimiento que debemos seguir y que no lo  
 20 hicimos. Y para eso recurre a la decisión de Grand  
 21 River.  
 22 Irónicamente, en ese caso, los reclamos

1 que no prescribieron en realidad fueron planteados  
 2 por primera vez, los planteé yo mismo en los últimos  
 3 cinco minutos de esta audiencia de cinco días y lo  
 4 planteé oralmente y el Tribunal aceptó la petición  
 5 de una enmienda de conformidad con el reglamento. De  
 6 manera tal que eso no creo que sea el mejor texto  
 7 para basar la posición de nuestros amigos. Y también  
 8 señalaría que, en este caso, de hecho pedimos  
 9 permiso para modificar nuestros dos reclamos para  
 10 abarcar estas medidas de acuerdo — de conformidad  
 11 con el artículo 22 en nuestra respuesta sobre  
 12 jurisdicción y sobre los méritos, así que no es que  
 13 aparezca por primera vez en nuestra dúplica u hoy.

14 Ese sería mi comentario inicial.

15 SEÑOR ALEXANDROV (Interpretado del  
 16 inglés): Señor presidente: objeto porque el doctor  
 17 Weiler está ahora declarando como testigo sobre lo  
 18 que hizo o no en otro caso, si quiere decir algo  
 19 ahora como testigo es una cosa diferente.

20 SEÑOR WEILER (Interpretado del inglés): Es  
 21 la decisión, la decisión describe el proceso así que  
 22 no necesita tomar mi palabra.

1 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
 2 inglés): Entendemos lo que usted quería decir.  
 3 SEÑOR WEILER (Interpretado del inglés):  
 4 Entonces, acá hay dos objeciones: una es sobre la no  
 5 retroactividad de los tratados y otra es sobre la  
 6 prescripción. La no retroactividad se refiere a lo  
 7 que constituye expropiación, lo que constituye una  
 8 infracción continua o si hay una obligación con  
 9 respecto a la prescripción y lo que constituye  
 10 principalmente una infracción en este caso. Hay  
 11 distintas perspectivas que se pueden tomar con  
 12 respecto a estas objeciones. No son idénticas. Con  
 13 respecto a la no retroactividad, estamos viendo el  
 14 momento en que se tomaron las medidas como supuestas  
 15 infracciones o la objeción con respecto a la  
 16 prescripción se refiere al momento en que el  
 17 reclamante tuvo conocimiento. Aquí, en estas  
 18 primeras tres diapositivas, acabo de colocar el  
 19 texto del CAFTA y voy a saltar a la segunda  
 20 diapositiva, que nos muestra el artículo 10.16,  
 21 vemos aquí que la controversia sobre inversiones  
 22 surge cuando alguien dice que tiene un reclamo

1 porque hubo una infracción de algo.

2 Y pasamos a la disposición más importante,  
 3 en este sentido, que es la 10.18. En la 10.18 vemos  
 4 que la cuestión es del momento en que debería haber  
 5 tomado conocimiento por primera vez de la supuesta  
 6 infracción.

7 En esta presentación, no consideramos que  
 8 este caso se refiere a la segunda parte de esta  
 9 prueba, es decir, el conocimiento de la pérdida o  
 10 daño.

11 Cuando nos referimos específicamente a las  
 12 infracciones, lo hemos hecho varias veces, por  
 13 ejemplo, con este documento que presentamos con la  
 14 dúplica, lo hicimos en la dúplica, una vez más se  
 15 los estamos planteando aquí. Así que hay siete  
 16 infracciones. Comencé con cinco en el memorial. Sean  
 17 cinco o siete, verán que no es tan importante. Estas  
 18 son las infracciones.

19 Lo que quisiera hacer es mencionar cada  
 20 una y tratar de explicar por qué estas objeciones no  
 21 pueden mantenerse sobre la base de las infracciones  
 22 que alegamos, a diferencia de las infracciones que

1 nuestros amigos quisieran que nosotros hubiéramos  
2 alegado. Les voy a dar unos segundos para que las  
3 lean.

4 Entonces, con respecto a la primera, la  
5 demandada dice que no importa si la expropiación es  
6 directa o indirecta, siempre constituye un acto en  
7 el tiempo. Por lo tanto, si no se pagó lo suficiente  
8 con prontitud, es un hecho subsiguiente.

9 Nuestra opinión es que si esto es así, los  
10 Estados siempre evitarían la responsabilidad.  
11 Tendrían dos formas de hacerlo: podrían no  
12 formalizar la expropiación y simplemente transferir  
13 el título, o declarar una expropiación y nunca  
14 pagar, y al cabo de tres años, de acuerdo con la  
15 teoría de ellos, todo estaría listo. Nadie tendría  
16 que preocuparse. Sería un concurso. Si el reclamante  
17 no recibió nada durante ese período, mala suerte.

18 No creemos que ese sea el enfoque  
19 adecuado, ni tampoco lo creyó el Tribunal europeo en  
20 un caso contra Venezuela con un Laudo citado por los  
21 amigos de Estados Unidos. La cita la verán en la  
22 segunda página; es una traducción extraoficial hecha

1 por Google. Así que les recomendaría que leyeran la  
2 versión en español, y dice en pocas palabras —  
3 Tenemos un caso en Venezuela que hubo un decreto de  
4 expropiación, en el caso OI European Group contra  
5 Venezuela, y cabría esperar a que se terminara la  
6 indemnización por medio de un procedimiento que se  
7 adaptara a las normas internacionales. Al cabo de  
8 cuatro años no hubo una determinación, y el Tribunal  
9 en ese caso pensó que eso infringía la disposición  
10 de ese tratado que refería a que no debía haber  
11 demoras, y eso es similar a nuestro caso.

12 La cita acá es que el Tribunal concluye  
13 que la República Bolivariana no ha ofrecido una  
14 explicación verosímil que justifique la demora de  
15 más de cuatro años para fijar el valor adeudado, lo  
16 que implica que no puede considerarse que cumpla el  
17 requisito del artículo 6C.

18 Nuestros amigos, debo decir, que también  
19 citan este caso más antiguo; por lo que puedo ver es  
20 muy útil y se los agradezco. Es otro caso de  
21 expropiación y demora en el anuncio de la  
22 indemnización.

1 El enfoque correcto, en nuestra opinión,  
2 es que la fecha de la infracción es la fecha en la  
3 cual un inversionista sabía o debería haber sabido  
4 que se produjo una expropiación sin el pago de una  
5 indemnización pronta, adecuada y efectiva. Con  
6 respecto a la prontitud, debe hacerse sin demora.  
7 Así que todos los elementos de esta declaración son  
8 necesarios; ninguno es superfluo.

9 Con respecto a las expropiaciones  
10 directas, la forma en que se aplicaría esto es la  
11 siguiente: es bastante directa, sencilla, incluso si  
12 aceptáramos en nuestro caso que la demandada tiene  
13 razón y que la expropiación directa fue  
14 desencadenada y concluida por un suceso en  
15 particular —en este caso ellos dirían el decreto de  
16 expropiación—, en realidad no importaría. Bueno,  
17 perdón, tachen eso.

18 Si suponemos que se produce una  
19 expropiación directa — de acuerdo al derecho  
20 costarricense es cuando se traspasa el título de  
21 acuerdo con el artículo 49 de la ley de  
22 expropiaciones. Es la exposición de nuestros amigos,

1 pero eso no se aplicaría a los casos de expropiación  
2 directa, porque en los tres casos esa transferencia  
3 de título tuvo lugar después de las fechas que son  
4 pertinentes en nuestro caso. El primero fue el 29 de  
5 junio de 2012.

6 Con respecto a las expropiaciones  
7 indirectas, el problema con la teoría de nuestros  
8 amigos del momento único en el tiempo es que eso es  
9 incompatible con toda la jurisprudencia y con las  
10 fuentes de derecho citadas en los escritos. Dicen  
11 que esta no es la forma correcta de abordar las  
12 expropiaciones indirectas.

13 En cambio, en el caso de una expropiación  
14 indirecta, sería lógico suponer que se produjeron  
15 infracciones hasta que todas las infracciones que  
16 constituyen — perdón, todas las medidas que  
17 constituyen la infracción se han producido en la  
18 práctica. En este sentido, quisiéramos recordar al  
19 Tribunal, como hicimos en nuestro escrito, que hay  
20 una diferencia entre el argumento de las partes con  
21 respecto a la fecha de avalúo y la fecha de  
22 infracción.

1 El profesor Mendelsohn elaboró una  
2 justificación al responder a la opinión del juez  
3 Schwebel, y lo adoptamos porque nos parece muy útil.  
4 Él dice si el demandante todavía conserva el título  
5 de propiedad sobre todos sus lotes en el caso de  
6 expropiación indirecta hasta que haya una  
7 transferencia oficial del título, en ese caso es  
8 lógico y posible que esa infracción no se  
9 solidifique sino hasta después que se transfiera el  
10 título de propiedad. Así que si aplicamos esa  
11 lógica, el resultado sería que la expropiación  
12 indirecta nunca se basaría en esta regla de tres  
13 años porque sería continua hasta el momento en que  
14 se pague con indemnización.

15 De manera que es por eso que en nuestras  
16 presentaciones nosotros hablamos de la totalidad de  
17 las medidas que constituyen la interferencia que  
18 llega a un nivel sustancial para ser el punto  
19 adecuado para presentar un reclamo pero ya que el  
20 título en forma perenne no se transfiera, por lo  
21 tanto, durante todo este período, después que ha  
22 habido ese nivel de interferencia sustancial hasta

1 la transferencia del título, hay un incumplimiento  
2 vivo. Por lo tanto, no puede haber un problema con  
3 la limitación al tiempo, sino que es un  
4 incumplimiento continuo, y nosotros respaldamos esa  
5 postura.

6 De manera que en este caso tenemos varios  
7 ejemplos. Tenemos la adopción por parte de SETENA de  
8 estas moratorias transitorias y anuales respecto de  
9 la aceptación de solicitudes de incumplimiento  
10 ambiental. Es un poco turbio entender cómo lo  
11 hicieron.

12 De lo que podemos saber del expediente,  
13 hicieron referencia a la regla de un año efecto  
14 suspensivo en la ley, y lo hicieron anualmente, o en  
15 forma alternativa lo hicieron una sola vez y luego  
16 de oficio mantuvieron las suspensiones en forma  
17 anual sobre la base de algún fallo judicial  
18 pendiente o esperado. No está muy claro cómo lo  
19 hicieron, pero siempre fue una medida transitoria y  
20 no llegó a ser una medida permanente sino hasta que  
21 la Sala Constitucional había fallado varias veces. Y  
22 como describimos en nuestros memoriales, en el caso

1 de la Sala Constitucional, tenemos que en mayo ha  
2 dicho al gobierno que se encuentra al frente una  
3 escogencia: o expropia o define la indemnización. Y  
4 pocos días antes de la entrada en vigor del CAFTA  
5 para los estadounidenses, la Sala dice: no, lo tiene  
6 que hacer ya. Y eso tiene que ver con los  
7 funcionarios de MINAE y de SETENA. Por lo tanto, en  
8 enero y febrero del año siguiente —o sea, un mes o  
9 un mes y medio después—, se dirigieron a la Corte en  
10 forma escrita para decir que nosotros creemos que  
11 sus fallos son contradictorios; necesitamos una guía  
12 aquí. ¿Cuál es?

13 Lo que es interesante es que la Corte  
14 dijo: no, tiene perfecto sentido y tiene que saber  
15 que es en virtud de la Constitución; ustedes tienen  
16 la discrecionalidad de determinar cuándo y dónde  
17 expropiar, no es nuestra función; nosotros  
18 simplemente lo hacemos. Es decir que la explicación  
19 del Tribunal modificó su decisión de diciembre para  
20 sacar la palabra "inmediata" de la expresión "tiene  
21 que expropiar".

22 Interesantemente, pasa otro año hasta que

1 el ministro lo hace. No fue sino hasta el 19 de  
2 marzo de 2010 que el ministro ejerció esa discreción  
3 e hizo permanentes esas suspensiones. Por supuesto,  
4 es un elemento necesario para determinar que ha  
5 habido una expropiación. O sea, tiene que haber un  
6 aspecto de permanencia, no puede ser un  
7 acontecimiento efímero sino que tiene que ser  
8 permanente. Ahí es que tenemos otro marcador hacia  
9 la expropiación con la decisión del ministro ese  
10 día.

11 De manera que bueno — sin embargo, cuando  
12 uno está intentando determinar si ha habido una  
13 expropiación indirecta, ahora sabemos que tenemos  
14 una suspensión que efectivamente vició el reclamo de  
15 la propiedad de la demandante, y ahora sabemos que  
16 fue a partir del 10 de marzo. Pero lo que no  
17 sabemos, si nos colocamos en la situación de la  
18 demandante en ese momento, es si el gobierno va a  
19 cumplir con esta decisión y/o modificar la ley, como  
20 ha intentado hacer el ministro de Ambiente, al mismo  
21 tiempo que estaba emitiendo esta orden. Él y el  
22 presidente estaban trabajando de la mano con los



1 demandantes para modificar la ley, para que lo  
2 pudieran hacer. Es decir, modificar la ley tal como  
3 lo interpreta la sala, y no en cuanto a cómo se  
4 elaboró.

5 Ahora, desde la perspectiva de los  
6 demandantes, si uno se coloca en su situación, hay  
7 unos fallos judiciales que van en un sentido y otros  
8 que van en otro, y no saben si estas dos cartas de  
9 los ministerios no sabían de esto, solicitando la  
10 aclaración de parte Tribunal — ni tampoco la  
11 aclaración del Tribunal. Pero al trabajar entre la  
12 oficina de la Presidencia y la oficina del ministro,  
13 la oficina del ministro emitió esta suspensión final  
14 vinculante de toda solicitud de permiso ambiental.

15 Desde la perspectiva de los demandantes,  
16 qué tienen que hacer o qué deberían de hacer. El  
17 mismo Ministerio está haciendo, siguiendo un curso  
18 de acción y otra también, y había una contradicción,  
19 creo que estaba cubriendo todas las bases porque  
20 estaba por entrar un nuevo gobierno. Y saben que hay  
21 una buena posibilidad ya que el presidente apoya la  
22 medida que les permitiera el desarrollo sostenible

1 de sus tierras. ¿Por qué se le ocurriría a alguien  
2 en ese momento, o quizás debería decir por qué un  
3 demandante razonable en esas circunstancias tendría  
4 que suponer que fue en ese momento mismo que  
5 tuvieron que tomar su decisión, que el reclamo  
6 empezaba a tener — a partir de ese día? Nos parece  
7 que es mejor situarse en la situación de la  
8 demandante y no de un abogado que lo está mirando  
9 desde varios años después.

10 Entonces, a lo mejor a partir de esa  
11 fecha, sea marzo, mayo o junio, quizás tenían la  
12 esperanza de que todo se iba a arreglar y por  
13 supuesto ha habido promesas, muchas promesas de  
14 parte de Costa Rica que decía que no se preocupe, al  
15 fin y al cabo nuestra ley dice que les van a pagar,  
16 van a gozar de la indemnización, va a ser plena,  
17 adecuada y efectiva. Cómo debían de saber a partir  
18 de esa fecha. Pero si uno avanza un año, cuando ya  
19 estaba el gobierno de Chinchilla, no hay nuevos  
20 proyectos de ley, todo parece bastante firme, y yo  
21 diría que un año después, ya en marzo del año  
22 siguiente, parece que se encuentra en una situación

1 bastante desesperada, parece que no va a haber  
2 ningún cambio, que el gobierno va a continuar  
3 durante un par de años más. Creo que se puede  
4 sugerir que un demandante razonable habría  
5 anticipado formular un reclamo a partir de ese  
6 momento.

7 Voy a saltar algunas diapositivas. Ahora  
8 voy a pasar al segundo y al tercero: quería hacer  
9 hincapié en este punto en relación con algo que ha  
10 dicho mi colega de la contraparte. Él había  
11 mencionado la idea de que no se le permite a una  
12 demandante decir yo tengo que esperar hasta saber  
13 cuánto será los daños y perjuicios y cita al TICAN y  
14 otros Tribunales para esa disposición. Está muy  
15 bien, pero no es el problema que tenemos aquí. El  
16 problema es si hay que tener conocimiento o  
17 conocimiento constructivo del incumplimiento porque  
18 eso es lo relevante; se trata de la indemnización.  
19 Hay una fórmula en el tratado y una fórmula en el  
20 derecho consuetudinario que dice qué es lo que hay  
21 que hacer para satisfacer este estándar de  
22 indemnización. La única manera de poder saber si se

1 ha cumplido con esa obligación es si se ha hecho una  
2 oferta, si ha habido una determinación y el número  
3 es equis, y desde la perspectiva del inversionista  
4 razonable debió haber sido equis más dos; ese sería  
5 el momento en el que se esperaría o se entendería  
6 que han tenido conocimiento, pero no se puede saber  
7 del incumplimiento hasta que hay más información. No  
8 se trata de la cuantía de daños y perjuicios. O sea,  
9 esta disposición no se presta para un análisis como  
10 el análisis que mi colega quiere aplicar.

11 En cuanto al cuarto incumplimiento, no  
12 tenemos una metodología clara de parte de la  
13 demandada en este sentido, y esto es la pregunta de  
14 cuántos incumplimientos hay aquí. Sabemos que en el  
15 texto del tratado, en el anexo especifica que en el  
16 artículo 10.17.1 es derecho internacional  
17 consuetudinario, no dice 1 y 2, sino que simplemente  
18 dice 1. Entonces, parecería que el párrafo 2 del  
19 mismo artículo ha de significar algo, debe  
20 significar algo. Y si uno analiza esa disposición  
21 especifica lo que significa pronto, significa sin  
22 demora. Bueno, ahora tenemos más información que

1 antes, significa que hay un estándar de prontitud  
2 que hay que satisfacer y también un estándar de sin  
3 demora. Y parece que es lo que hizo el Tribunal en  
4 el caso de Venezuela. Se preguntó cuál es el  
5 criterio para sin demora. Al menos sabemos que  
6 cuatro años es demasiado, y en nuestro caso tenemos  
7 mucho más de cuatro años.

8 En ese sentido debería mencionar además,  
9 ya que se ha planteado varias veces, para que haya  
10 claridad en nuestro caso nosotros no estamos  
11 solicitando que vayan midiendo el "demorámetro", por  
12 decir así; eso no se activa hasta la entrada en  
13 vigor del CAFTA, porque hasta ese momento sólo  
14 sabemos que ha habido una demora. Se puede tomar en  
15 cuenta que no ha habido una demora porque es lo que  
16 está continuando, pero el medidor empieza a correr  
17 en el momento en que la obligación tiene vigencia  
18 para la demandada. Ahora, para que haya claridad ese  
19 es el medidor para la objeción de la retroactividad.  
20 Ahora, en cuanto a los tres años, es un poco  
21 después: el 10 de junio de 2010.

22 Entonces, yo dejaría en manos del Tribunal

1 decidir si prefiere, en última, es el primero o es  
2 el segundo; ahora, si hay un argumento que dice que  
3 la demora cuenta a partir de que se hizo cumplir la  
4 obligación, yo no diría así, diría tiene que ser ese  
5 día. ¿Por qué? Porque la cuestión sobre la  
6 prescripción no tiene que ver cuándo ocurrió el  
7 incumplimiento sino cuando se aprendió, se supo del  
8 incumplimiento, o sea se cuentan a partir de 2009.  
9 Por lo tanto, en los casos que siguen avanzando, ya  
10 hemos entrado al séptimo año, o sea, hemos ido mucho  
11 más allá de los cuatro años de este Tribunal.

12 Bueno, pasemos al número 5: la demora  
13 indefinida. Este es el informe de la Contraloría y  
14 estas son las nuevas medidas. Y en cuanto a las  
15 nuevas medidas es importante saber, y es un criterio  
16 importante, no sabemos en qué momento entraron en  
17 vigor y no tenemos todos los documentos que uno  
18 pensaría se habría adjuntado a las declaraciones  
19 testimoniales para articular este estándar. Se nos  
20 hace que es más o menos el 2008, más o menos la  
21 misma época en que hubo valuaciones administrativas  
22 muy importantes respecto a cuatro lotes y fue en esa

1 época que decidieron que al anticipar el trabajo del  
2 auditor decidieron suspender todo. Hay que tomar en  
3 cuenta que la Contraloría nunca solicitó esa  
4 suspensión, o al menos eso no se encuentra en el  
5 expediente. Entonces, al anticipar que la  
6 Contraloría iba a querer posiblemente suspender,  
7 ellos argumentan que suspendieron.

8 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
9 inglés): ¿Fue en el 2008 o en el 2009?

10 SEÑOR WEILER (Interpretado del inglés): No  
11 lo sé. Afortunadamente no es importante porque  
12 sabemos que en el 2010 nos dicen después de haber  
13 terminado el informe por parte de la Contraloría, si  
14 bien no solicitaron la suspensión, decidieron  
15 continuar porque querían enfrentar todas las  
16 recomendaciones del informe del contralor. Es  
17 interesante tomar en cuenta que una de las  
18 recomendaciones fue la de utilizar otros procesos  
19 legales en el intento de invalidar el título para  
20 todos los que están sufriendo expropiaciones a las  
21 tierras. No ha sucedido en nuestro caso, pero es  
22 interesante saber que es una de las obligaciones. No

1 sabemos cómo se implementa o si es lo que les tiene  
2 demorados, pero por algún motivo no nos pueden decir  
3 cuánto van a empezar de nuevo. Lo que sí sabemos es  
4 que a partir de 2010 después de la entrada en vigor  
5 del CAFTA ellos tomaron una decisión que está claro  
6 constituye una medida en virtud del CAFTA de que no  
7 iban a hacer nada respecto de la mitad de los casos  
8 de nuestros clientes; los casos en que sólo hay un  
9 decreto de expropiación o los anteriores respecto de  
10 que sólo ha habido una notificación de interés  
11 público.

12 Entonces parece que todo ese grupo de  
13 casos se encuentran en este estado de éxtasis, o  
14 sea como zombis, y no sabemos cuándo llegará el  
15 final y eso es lo que queremos decir cuando decimos  
16 demora. Y nosotros consideramos que es tanto así que  
17 no es simplemente una brecha del artículo 17.2.b,  
18 sino que es incumplimiento del estándar mínimo de  
19 tratamiento porque no es ni justo ni equitativo  
20 suspender sin dar notificación a las personas  
21 afectadas, ni se les menciona hasta que hayan  
22 presentado una demanda y luego se menciona en el

1 contexto de las presentaciones.  
 2 Y el fundamento, bueno, no tenemos  
 3 suficiente información de la demandada para poder  
 4 saber si realmente es racional. Parece sobre la base  
 5 de la información que tenemos que el motivo por el  
 6 cual no lo querían hacer era porque no querían pagar  
 7 por esos avalúos administrativos que es como la  
 8 mitad de lo que ya estaban y es la mitad de lo que  
 9 consiguieron de los otros evaluadores.  
 10 Ahora pasando al seis, no tenemos que  
 11 entrar en mucho detalle, esto lo han visto en todas  
 12 nuestras presentaciones; decimos que el trato justo  
 13 y equitativo se viola cuando no hay debido proceso y  
 14 también decimos que la evidencia de que no se brinde  
 15 trato justo y equitativo se puede manifestar en la  
 16 arbitrariedad de los resultados de un proceso. Por  
 17 ejemplo, las cifras muy altas y muy bajas que han  
 18 entrado en esa arbitrariedad muestran la falta de  
 19 trato justo y equitativo en un proceso. Además,  
 20 decimos que ese proceso, ya que está proporcionando  
 21 un proceso, que de hecho es totalmente inferior,  
 22 igual que la Constitución Soviética se ve muy bien

1 en el papel, es otro ejemplo de no dar acceso a un  
 2 proceso tal como exige el estándar de expropiación  
 3 del derecho consuetudinario público. O sea tiene que  
 4 tener una indemnización; lo mismo en cuanto a  
 5 nuestras obligaciones o nuestros alegatos en cuanto  
 6 a habernos basado en nuestro detrimento de las  
 7 manifestaciones de las otras partes. No estamos  
 8 alegando haberse basado en una promesa de manera que  
 9 ha sido en detrimento propio.  
 10 Es una doctrina que se puede utilizar para  
 11 mostrar a un Tribunal si algo es justo y equitativo.  
 12 Puede ser que en algunos casos esta cuestión de  
 13 haberse basado en su detrimento, en las  
 14 manifestaciones de los demás, bueno, igual que en el  
 15 contexto de TILCAN, creemos que tiene mucho que ver  
 16 con trato justo y equitativo, pues ellos creyeron o  
 17 constituyeron que las expectativas legítimas  
 18 incluían la categoría general de las expectativas.  
 19 De manera que esta categoría general incluiría las  
 20 leyes tales como las encontraron, el entorno  
 21 regulatorio que encontraron.  
 22 Por supuesto no hay garantía alguna de que

1 todo va a seguir igual, pero a la vez hay alguna  
 2 expectativa que si la ley dice equis no les van a  
 3 dar y griega. Entonces, igual que en Vilcon,  
 4 nosotros consideramos que esa prueba en este caso es  
 5 útil para que determinen que ha habido un  
 6 incumplimiento del trato justo y equitativo, y es  
 7 sobremano pertinente para el caso de Berkowitz,  
 8 porque -como se muestra en el expediente- él acudió  
 9 al Ministerio después de seguir adelante con la  
 10 inversión, y preguntó: ¿yo voy a poder hacer eso? Y,  
 11 en ese momento, el ministro era muy indeciso, o tal  
 12 vez tenía algunos contratos conflictivos, pero  
 13 sabemos que en esa época él ha dicho: vamos a hacer  
 14 el desarrollo sostenible, vamos a considerar esto  
 15 para que puedan construir sus casas de mejor  
 16 material. Entonces, en vista del record documental  
 17 que tenemos..  
 18 (Se interrumpe la interpretación.)  
 19 SEÑOR WEILLER (Interpretado del inglés): De  
 20 manera que si el Ministro del Medio Ambiente — si  
 21 la promesa del ministro de Medio Ambiente no tiene  
 22 ningún valor, entonces no sé qué tendrá valor. Y es

1 un buen ejemplo del por qué el haberse basado en  
 2 detrimento propio en la manifestación de los demás,  
 3 eso muestra un incumplimiento del estándar de trato  
 4 justo y equitativo.  
 5 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
 6 inglés): Pero con eso yo creo que estoy concluyendo.  
 7 SEÑOR WEILLER (Interpretado del inglés):  
 8 Bueno, yo sé que mis colegas están preocupados por  
 9 el exceso de diapositivas, pero yo creo que he  
 10 tocado todos los temas, si bien no he estado  
 11 oprimiendo el botón en cada momento.  
 12 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
 13 inglés): Muchas gracias. Yo creo que con eso se  
 14 finalizó la presentación formal para la sesión de  
 15 hoy.  
 16 ASUNTOS DE PROCEDIMIENTO  
 17 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
 18 inglés): Hay varios temas administrativos que  
 19 quisiera tratar antes de levantar la sesión y todo.  
 20 Es con miras al día de mañana. Yo he indicado al  
 21 comienzo de la sesión de hoy que íbamos a empezar el  
 22 procedimiento mañana con los alegatos orales de El

1 Salvador, como un Estado que no controvierte o no es  
2 parte. Había indicado que quería 20 minutos. Podría  
3 o reafirmar o revisar ese tiempo para fines de  
4 nuestra planificación.

5 Y en un momento voy a preguntar a Estados  
6 Unidos si quiere hacer una presentación oral  
7 también.

8 SEÑOR PARADA (Interpretado del inglés):  
9 Gracias, señor presidente. Miembros del Tribunal:  
10 quisiera afirmar que no voy a utilizar más de 20  
11 minutos para la presentación oral de El Salvador.

12 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
13 inglés): Muchas gracias. Les quiero recordar que  
14 vamos a empezar mañana a las 9 y 30 y vamos a  
15 empezar con la presentación oral de El Salvador.  
16 Estados Unidos se reservó en cuanto a si quiere  
17 hacer una presentación oral. Tiene el derecho de  
18 hacerlo en virtud del tratado de libre comercio de  
19 República Dominicana-Centro América-Estados Unidos.

20 SEÑOR SHARPE (Interpretado del inglés):  
21 Gracias, señor presidente y miembros del Tribunal.  
22 Estados Unidos no piensa hacer una presentación oral

1 mañana.

2 Les agradecemos el haber aceptado la  
3 presentación escrita y respetuosamente reservamos  
4 cualquier derecho en virtud del tratado.

5 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
6 inglés): Muchas gracias.

7 De manera que empezaremos con los 20  
8 minutos para El Salvador. Además he indicado que yo  
9 anticipaba que el Tribunal tendrá varias preguntas  
10 que surgen de la sesión de hoy y, sin haber  
11 conferido en detalle con mis colegas o sin haberlos  
12 consultado en detalle, si tendremos preguntas.

13 Ahora, queremos plantear esas preguntas  
14 mañana después de la presentación oral de El  
15 Salvador. Y les vamos a invitar a utilizar algún  
16 tiempo para responder a esas preguntas, o en forma  
17 completa o en forma parcial. Y si desearían reservar  
18 la oportunidad de tratarlos en forma completa o de  
19 volver a tratarlos con los alegatos del cierre del  
20 día viernes. Eso está muy bien.

21 La idea es indicarles los temas que son de  
22 nuestro interés a la luz de lo que hemos escuchado

1 hoy día. Les recuerdo que si tienen cualquier  
2 solicitud, impedimento, objeción en relación con el  
3 testimonio o las declaraciones de los testigos y  
4 peritos que empezará mañana, está bien plantearlos  
5 desde ya, o mañana.

6 Preferimos escuchar las objeciones con  
7 tiempo y no en el momento en que se llama al  
8 testigo, al perito. Entonces, si tienen algunas  
9 objeciones o impedimentos en ese sentido, o  
10 solicitudes, les pregunto si tienen alguno  
11 pendiente.

12 SEÑOR COWPER (Interpretado del inglés): Yo  
13 no tengo ninguna objeción que estoy salvaguardando  
14 en este momento.

15 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
16 inglés): Muchas gracias. Es útil saberlo.

17 Sí, tiene razón, deberíamos — Veo que el  
18 señor Alexandrov está indicando con la cabeza que  
19 no.

20 SEÑOR ALEXANDROV (Interpretado del  
21 inglés): No, nosotros tampoco tenemos ninguna  
22 objeción en este momento.

1 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
2 inglés): Muchas gracias. Después de las respuestas  
3 — las preguntas y cualquier respuesta mañana por la  
4 mañana vamos a pasar a los testigos de hecho de la  
5 demandante; y, si estoy en lo correcto, los  
6 (testigos) serían Reddy, Berkowitz, y luego el  
7 doctor Rusenko. ¿Es correcto?

8 SEÑOR COWPER (Interpretado del inglés):  
9 Sí, es correcto, señor presidente.

10 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
11 inglés): Bueno, esto lo hemos establecido en la  
12 correspondencia las partes anteriormente.

13 Simplemente les quise recordar que si  
14 nosotros del Tribunal vamos a seguir con cierta  
15 flexibilidad en cuanto a los tiempos, para que no  
16 les limite en forma inflexible, pero quisiéramos  
17 intentar en lo posible que los testigos y peritos no  
18 queden pendientes en el momento del almuerzo o al  
19 final del día. Es claro que eso va a depender del  
20 contrainterrogatorio y del segundo interrogatorio,  
21 pero que lo tomen en cuenta por favor.

22 Y un último punto para señalarles —y los

1 miembros del Tribunal hemos hablado de esto antes, a  
 2 la luz de la reserva de los derechos de formular  
 3 objeciones de parte de ambas partes: al seguir  
 4 avanzando con el testimonio de los testigos mañana y  
 5 en los días seguidos — que siguen, vamos a  
 6 permitir escuchar una objeción. O sea, vamos a tener  
 7 cierta flexibilidad, no vamos a manejar esto como  
 8 una sala de Tribunal en Estados Unidos en un sistema  
 9 de Common Law, pero si hay objeciones vamos a  
 10 considerar las objeciones en el momento en que se  
 11 formulan.

12 Es todo lo que tengo que decir. Les  
 13 recuerdo que vamos a empezar mañana a las 9 y 30,  
 14 pero quiero preguntar a las partes si hay algún  
 15 aspecto administrativo que quisieran plantear en  
 16 este momento.

17 SEÑOR COMPER (Interpretado del inglés): Un  
 18 asunto breve: el aislamiento. Hemos hablado de  
 19 aislar al testigo Rusenko. No le vamos a informar de  
 20 nada de lo sucedido aquí, pero esta noche vamos a  
 21 elaborar su prueba principal y vamos a respetar esa  
 22 limitación. Y solo quiero hacer hincapié en este

1 punto, ya que la práctica es variable de una a otra  
 2 jurisdicción.

3 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
 4 inglés): Muchas gracias. El Tribunal ya había  
 5 reflexionado sobre este punto y hemos concluido que  
 6 no podemos supervisar el aislamiento. Por eso les  
 7 había dicho desde el comienzo de que deberían de  
 8 cerciorarse de que el doctor Rusenko esté al tanto  
 9 de los requisitos de su aislamiento y como los  
 10 abogados ante el Tribunal suponemos — vamos a  
 11 suponer que van a actuar de congruente con este  
 12 punto.

13 ¿Algo Alexandrov?

14 SEÑOR ALEXANDROV (Interpretado del  
 15 inglés): No nada.

16 PRESIDENTE SIR BETHLEHEM (Interpretado del  
 17 inglés): Muy bien.

18 Entonces, vamos a volver a sesionar mañana  
 19 a las nueve y media de la mañana con la presentación  
 20 oral de El Salvador. Muchas gracias.

21 (Es la hora 17:31)

22

#### CERTIFICADO DEL ESTENOTIPISTA DEL TRIBUNAL

Quien suscribe, Elizabeth Loreta Cicoria,  
 Taquígrafa Parlamentaria, estenógrafa del Tribunal,  
 dejo constancia por el presente de que las  
 actuaciones precedentes fueron registradas  
 estenográficamente por mí y luego transcriptas  
 mediante transcripción asistida por computadora bajo  
 mi dirección y supervisión y que la transcripción  
 precedente es un registro fiel y exacto de las  
 actuaciones.

Asimismo dejo constancia de que no soy  
 asesora letrada, empleada ni estoy vinculada a  
 ninguna de las partes involucradas en este  
 procedimiento, como tampoco tengo intereses  
 financieros o de otro tipo en el resultado de la  
 diferencia planteada entre las partes.

Elizabeth Loreta Cicoria, Taquígrafa Parlamentaria  
 D-R Esteno

-	18 [1] 133/12 18529 [1] 114/16	2014 [2] 68/5 69/18 2015 [4] 1/20 69/6 76/8 81/19
--Alexandra [1] 68/1	19 [6] 132/6 132/11 133/2	204 [1] 8/5
-a [1] 152/20	133/5 143/1 192/1	20518 [1] 93/11
-al [1] 176/14	190.136 [1] 173/16	207 [1] 119/14
-antes [1] 110/5	1909 [1] 124/9	21 [1] 152/8
-como [3] 147/18 170/16 203/8	1977 [1] 93/17	22 [3] 87/11 155/1 182/11
-cuando [1] 169/13	1991 [15] 33/22 43/5 44/10	22.941.100 [1] 170/15
-del [1] 27/10	46/10 46/14 47/21 49/13 66/16	220 [1] 151/2
-dicen [1] 56/17	91/5 93/7 103/16 104/2 106/16	2238 [1] 114/10
-el [1] 106/13	106/22 107/3	23 [3] 112/11 132/4 159/1
-en [5] 58/10 107/5 145/20	1993 [2] 104/10 107/19	23.6 [1] 9/21
171/5 187/15	1995 [28] 34/1 44/15 44/18	24 [1] 8/3
-es [2] 30/5 174/22	45/4 46/3 47/14 48/7 49/4	25 [1] 165/7
-esto [2] 55/1 64/13	50/15 51/4 72/17 103/16 104/2	27 [3] 84/8 130/10 131/3
-no [1] 42/5	106/17 106/22 107/3 108/1	28 [2] 73/14 117/22
-o [3] 36/15 145/13 191/8	108/2 108/6 108/8 108/10 109/7	29 [1] 188/4
-otro [1] 173/12	110/9 110/21 114/5 115/17	294 [1] 120/12
-por [1] 109/18	133/17 165/18	
-que [5] 32/17 34/21 64/2	1996 [1] 108/17	<b>3</b>
106/14 173/5		30 [7] 64/18 65/16 71/19
-respondiendo [1] 56/9	<b>2</b>	178/13 179/6 205/14 209/13
-sigo [1] 95/4	20 [8] 1/20 64/11 71/19 136/10	31 [1] 156/2
-SINAC [1] 153/5	136/15 205/2 205/10 206/7	310 [1] 145/20
-y [18] 18/5 26/2 26/8 26/17	2000 [1] 174/8	32 [1] 156/2
28/1 31/9 53/4 57/4 57/20	2002 [13] 59/2 84/8 105/3	326.780.680 [1] 173/14
58/14 61/18 70/16 104/17 141/9	105/10 105/13 106/9 106/11	33 [1] 156/2
151/9 166/15 176/16 208/22	106/14 106/20 107/2 107/10	335.050 [1] 95/8
-ya [1] 165/8	110/5 115/21	36 [1] 84/17
<b>0</b>	2003 [8] 31/16 33/10 67/22	36.000.436 [1] 170/13
0083 [1] 3/7	68/11 102/4 104/6 105/17	38 [1] 156/2
<b>1</b>	110/19	39 [1] 156/2
10 [8] 1/2 87/11 87/14 106/3	2004 [8] 38/20 68/12 110/12	<b>4</b>
117/9 158/12 192/16 197/21	111/4 112/3 112/14 115/18	4-800 [1] 1/21
10.13.3 [1] 118/6	120/8	4.439.490 [1] 171/9
10.16 [1] 183/20	2005 [22] 53/15 68/17 92/20	40 [4] 64/13 64/18 65/11 156/2
10.17.1 [1] 196/16	106/5 106/6 106/8 106/9 106/11	46 [1] 156/2
10.18 [2] 184/3 184/3	106/16 107/10 110/5 112/8	47 [2] 63/19 156/2
10.5 [4] 82/4 82/16 134/19	112/11 112/15 113/11 113/13	48 [1] 67/5
164/3	113/16 114/6 114/9 114/10	49 [1] 187/21
10.7 [6] 82/15 82/16 82/19	129/6 129/19	4957-0083 [1] 3/7
84/16 151/5 160/7	2006 [9] 59/7 68/12 68/19	4:45 [1] 177/17
10.7.1 [1] 160/10	68/19 76/1 76/2 93/2 109/3	
10.7b [1] 171/14	129/10	<b>5</b>
10.8 [1] 127/21	2007 [9] 38/20 68/3 68/13	50 [15] 12/4 45/18 48/10 49/17
100 [1] 103/6	68/20 68/21 76/3 92/20 114/7	49/19 49/20 51/18 51/18 52/3
1018 [1] 117/2	129/20	71/9 71/21 93/14 93/16 93/19
10:30 [1] 9/1	2008 [28] 55/4 56/2 56/5 66/6	93/19
10C [2] 158/6 158/13	69/5 93/2 93/4 112/21 114/14	5411 [1] 3/7
11 [2] 65/2 107/11	114/15 115/11 119/17 119/17	55 [1] 65/2
1116 [2] 139/9 139/14	120/13 120/18 121/4 129/18	566 [1] 3/4
12 [2] 108/6 119/16	130/2 130/3 130/7 130/13 131/3	59.484.100 [1] 170/13
121.398 [1] 173/16	132/4 159/16 174/4 174/8	
1218ABD [1] 3/5	198/20 199/9	<b>6</b>
125 [29] 46/18 48/3 48/11	2009 [17] 56/10 59/13 116/22	61 [1] 128/4
48/19 48/20 93/22 95/6 95/10	117/22 118/15 118/20 123/10	623 [1] 173/5
95/12 97/1 97/12 98/3 98/15	126/1 127/12 130/10 130/14	68 [1] 126/22
98/18 99/8 100/1 101/13 101/20	131/8 131/14 131/21 169/3	690 [1] 173/5
102/9 102/11 103/9 104/3	198/8 199/9	6C [1] 186/17
104/13 104/20 111/8 112/17	2010 [38] 58/15 71/8 76/6	
113/19 115/13 160/22	81/20 117/12 117/13 120/10	<b>7</b>
125.500 [1] 95/8	120/14 128/6 128/10 132/6	7.495 [1] 152/12
128 [1] 166/18	132/12 132/16 132/18 133/3	71 [1] 135/16
13 [2] 111/2 119/17	133/5 133/7 133/17 133/18	721 [1] 173/9
130 [1] 171/5	133/22 135/3 142/13 142/18	75 [9] 47/4 53/20 93/13 93/21
14 [3] 112/20 119/17 126/16	142/22 143/7 143/18 143/19	95/5 95/7 96/1 139/7 151/16
153 [1] 159/20	144/4 144/15 145/1 145/5	77 [1] 139/21
16 [4] 10/20 29/9 120/17 129/1	146/16 156/17 156/20 192/2	78 [1] 140/2
17 [2] 131/7 169/17	197/21 199/12 200/4	
17.2.b [1] 200/17	2011 [1] 69/9	<b>8</b>
175 [1] 151/2	2012 [5] 69/10 69/11 76/7	800 [1] 1/21
17:31 [1] 210/21	104/19 188/5	81 [2] 137/2 137/8
	2013 [3] 59/16 117/9 128/5	85.014.297 [1] 173/8

<b>8</b>	111/22 113/3 146/10 163/16 175/20 176/15 180/9	adecuado [4] 63/7 160/15 185/19 189/19
88 [1] 8/4	acercarse [1] 52/1	adecuados [1] 71/5
<b>9</b>	acervo [2] 12/14 27/19 achieved [1] 59/17	adelante [6] 16/5 24/19 74/6 90/12 145/17 203/9
91 [20] 64/3 64/5 64/14 64/14 64/15 93/9 93/12 93/21 94/1 94/15 94/21 95/17 95/18 95/19 96/16 98/13 98/20 98/21 100/5 101/5	aclara [2] 48/22 111/5 aclaración [6] 87/4 130/9 130/14 149/19 193/10 193/11	además [15] 83/5 93/14 95/19 95/20 102/11 113/16 127/16 145/2 162/13 163/6 170/2 171/4 197/8 201/19 206/8
95 [11] 55/4 64/6 95/15 96/16 97/16 97/22 98/10 98/21 99/1 100/3 151/20	aclarar [3] 59/6 65/8 66/18 aclaro [1] 105/13	adentro [38] 32/15 34/2 34/4 48/4 48/12 48/21 51/21 55/6 59/8 93/18 95/12 95/13 98/14 99/9 99/12 99/15 100/2 100/2 100/7 100/16 101/14 101/14 101/20 102/9 102/16 102/17 103/9 103/10 104/13 110/10 110/14 111/1 111/8 111/9 112/16 115/14 115/14 115/17
96 [1] 64/9	acompañando [1] 112/10	adeudado [1] 186/15
98 [1] 97/5	acontecimiento [1] 192/7 acontecimientos [4] 92/10 92/13 112/21 165/9	ADF [1] 164/16
<b>A</b>	acordado [3] 17/4 162/5 162/13 acordados [1] 157/7	adicional [1] 148/13 adicionales [1] 17/13
A39 [1] 155/6	acreditado [1] 84/10	adineradas [1] 35/1
A40 [11] 68/19 69/5 69/8 75/21 78/15 119/4 156/7 159/6 160/4 162/12 162/15	acta [3] 26/2 60/6 61/12	adinerado [1] 32/19
AARON [1] 1/10	actas [12] 11/11 28/16 60/7 62/18 93/11 93/20 102/18 102/20 170/21 171/8 173/13 173/18	adivinar [1] 163/8
abajo [2] 48/2 93/5	actitud [1] 166/10	adjudicación [1] 85/19
abarca [3] 37/1 102/7 102/8	activa [1] 197/12	adjudicarse [1] 84/3
abarcaba [1] 95/10	actividad [1] 59/20	adjuntado [1] 198/18
abarcan [1] 47/15	actividades [1] 104/11	adjunto [1] 51/16
abarcar [1] 182/10	acto [13] 118/8 119/8 119/15 123/3 123/4 126/10 126/12 126/20 127/4 138/4 159/13 166/15 185/6	adjuntó [1] 112/6
abarque [1] 45/20	actos [19] 93/2 101/17 121/19 121/22 121/22 122/5 128/9 130/19 133/10 133/14 133/16 134/3 137/14 144/22 148/6 148/7 148/8 165/22 166/1	administración [4] 56/15 56/19 57/17 59/19
abogados [1] 12/12	actuaciones [5] 34/19 148/17 152/13 211/6 211/11	administrativa [8] 58/14 75/8 76/2 152/20 153/1 153/4 155/21 157/9
abogado [12] 11/21 23/16 61/13 66/21 86/6 86/16 98/7 105/11 106/19 123/14 170/19 194/8	actuado [1] 161/6	administrativas [1] 198/21
abogados [3] 21/16 94/13 210/10	actual [2] 13/7 70/6	administrativo [8] 79/13 153/8 153/17 154/2 154/16 162/14 171/2 209/15
abolido [1] 132/15	actualidad [4] 81/16 136/7 140/14 141/13	administrativos [3] 40/4 201/7 204/18
abolió [1] 132/12	actualizado [2] 109/15 157/10	admiten [2] 128/16 162/7
abordado [1] 137/12	actualizar [2] 109/11 140/17	adopción [2] 145/15 190/7
abordamos [1] 50/4	actuando [1] 163/20	adoptada [2] 167/17 169/2
abordar [3] 178/17 181/4 188/11	actuar [1] 210/11	adoptadas [1] 115/5
abordaremos [1] 45/22	actuó [1] 150/15	adoptado [1] 136/17
abordaron [1] 126/2	acudió [1] 203/8	adoptados [1] 167/20
abordó [1] 45/4	acuerdo [59] 9/21 25/5 26/15 27/15 38/8 43/7 44/9 49/13 54/14 54/18 59/9 59/19 63/8 63/19 64/4 64/13 66/6 70/21 80/15 86/17 88/18 94/16 98/9 109/10 118/11 122/14 124/5 124/10 124/19 125/2 125/8 126/9 126/17 128/6 136/12 137/3 137/21 138/1 139/7 139/20 140/8 141/6 141/10 149/7 150/12 151/12 151/13 152/2 160/15 166/12 170/7 170/11 171/7 179/5 179/19 182/10 185/14 187/19 187/21	adoptamos [1] 189/3
abril [4] 1/20 65/16 68/20 131/21	acusación [2] 148/21 149/18	adoptan [1] 145/6
abrir [1] 37/12	acusar [1] 116/14	adoptar [1] 113/20
abrirse [1] 39/8	acá [19] 38/17 39/16 40/18 41/3 41/18 41/22 43/19 44/18 47/6 47/17 51/17 52/1 54/4 130/22 143/1 144/6 179/9 183/4 186/12	adoptara [1] 168/4
absoluta [1] 31/6	adaptara [1] 186/7	adoptaron [2] 33/11 66/14
absoluto [2] 38/15 133/21	adecuada [9] 30/13 61/5 121/9 123/12 161/16 163/3 163/4 187/5 194/17	adopto [1] 25/12
abundancia [1] 81/13	adecuadas [1] 175/13	adoptó [1] 97/17
abundante [1] 97/7		adquiera [2] 47/10 72/19
abuso [2] 83/6 83/17		adquirió [1] 117/5
acaban [1] 180/14		adquisición [1] 138/18
acabo [7] 99/20 105/18 107/21 126/1 178/4 180/17 183/18		Adriana [2] 5/11 15/16
acceso [2] 175/5 202/1		adverso [2] 74/1 97/15
accidente [1] 34/13		adyacente [2] 27/9 59/14
acciones [10] 39/14 57/18 136/22 137/4 147/18 150/20 156/22 158/5 158/14 160/6		aeropuerto [2] 35/8 37/11
acción [4] 56/21 147/12 164/19 193/18		afectada [1] 41/19
acento [1] 13/21		afectadas [2] 28/11 200/21
acepta [2] 153/9 159/22		afectado [1] 148/4
aceptable [1] 166/18		afectaría [1] 172/5
aceptables [1] 80/16		afectarían [1] 94/6
aceptación [1] 190/9		afirma [3] 62/19 95/21 96/4
aceptada [1] 164/9		afirmaciones [4] 62/8 92/4 125/7 136/4
aceptado [1] 206/2		afirmación [3] 62/5 135/18 146/5
aceptar [2] 136/16 153/8		afirman [13] 90/20 119/6 119/21 123/6 123/22 127/10
aceptaron [1] 132/8		
aceptáramos [1] 187/12		
aceptó [1] 182/4		
acerca [10] 54/21 72/12 110/22		

A		
afirman... [7] 130/16 133/14 135/1 135/13 138/7 143/5 144/2 afirmando [1] 137/21 afirmar [1] 205/10 afirmen [1] 144/16 afirmó [1] 126/5 Afortunadamente [1] 199/11 afuera [1] 55/6 agencia [1] 74/4 agencias [1] 156/21 agenda [1] 177/6 agosto [1] 114/9 agoten [1] 142/2 agradecemos [1] 206/2 agradecen [1] 12/17 agradezco [2] 12/9 186/20 agregado [1] 84/17 agregar [5] 11/7 37/21 48/4 142/21 147/12 agregó [1] 93/21 agrícola [1] 40/7 agua [1] 46/12 aguardamos [1] 20/4 aguas [13] 32/15 34/2 48/4 48/11 51/20 51/21 99/12 104/13 110/10 110/22 111/8 115/14 115/17	95/18 98/1 98/6 99/6 99/7 100/4 102/5 102/19 103/1 105/6 106/22 107/20 111/7 112/19 114/1 117/4 119/8 120/9 121/8 121/17 126/5 128/20 130/8 134/19 135/4 139/11 139/14 140/3 143/11 145/14 145/14 145/14 147/17 150/16 150/18 151/10 153/11 154/8 154/13 154/15 154/16 154/19 161/7 161/17 161/19 162/2 162/5 162/6 163/1 163/2 163/4 166/8 167/8 168/1 170/5 173/1 173/4 174/15 174/16 174/19 175/1 175/5 175/19 176/10 176/14 176/14 177/22 179/6 181/14 183/16 185/14 186/7 187/19 188/18 189/2 190/3 191/2 191/2 192/20 193/11 194/14 194/15 195/8 195/8 195/13 196/11 197/5 198/10 198/12 199/1 199/4 199/5 201/10 203/9 204/20 204/20 207/7 207/8 208/18 209/3 209/19 210/8 alcanzado [2] 114/5 156/14 aledaño [1] 28/6 alega [3] 146/18 147/2 151/4 alegada [1] 128/3 alegadas [1] 117/13 alegado [1] 185/2 alegamos [2] 55/10 184/22 alegan [4] 110/7 120/5 147/2 167/15 alegado [2] 119/22 202/8 alegato [15] 8/3 8/4 19/18 19/19 20/17 22/22 23/8 23/17 24/4 25/16 26/18 57/6 61/19 88/2 163/1 alegatos [10] 20/9 22/19 68/21 81/5 144/18 145/3 148/17 202/5 204/22 206/19 aleje [1] 25/14 alentó [1] 62/20 Alex [2] 67/5 80/8 Alexandra [5] 4/10 13/14 67/20 68/1 69/16 Alexandrov [21] 5/2 14/18 14/19 15/9 18/13 19/4 23/9 86/12 86/13 88/6 88/7 89/2 89/11 160/20 169/5 176/2 182/15 207/18 207/20 210/13 210/14	algun [10] 14/10 17/20 75/9 129/6 129/10 129/13 190/17 200/2 206/15 209/14 Alicia [1] 7/6 alienta [2] 67/11 72/2 alimentar [1] 41/17 alivia [1] 10/18 allá [2] 148/6 198/11 almuerzo [4] 23/22 87/7 87/15 208/18 alta [1] 99/9 altas [1] 201/17 alternativa [1] 190/15 alternativo [1] 171/10 alturas [1] 57/9 alumbramiento [1] 63/7 ambas [5] 22/13 24/13 154/11 167/13 209/3 ambiental [13] 33/15 49/15 53/17 54/4 63/15 73/22 74/8 114/22 120/22 132/8 175/7 190/10 193/14 ambientales [10] 53/20 54/1 74/12 97/18 114/12 114/17 115/4 115/10 129/9 158/20 ambientalmente [1] 113/22 ambiente [8] 74/2 104/7 115/1 116/16 158/18 192/20 203/20 203/21 ambos [2] 20/15 33/11 amenacen [1] 49/22 amenaza [1] 101/1 amenazas [2] 49/21 97/9 amigo [5] 30/3 30/4 32/16 81/22 176/17 amigos [10] 40/18 181/2 181/12 181/15 182/7 185/1 185/21 186/18 187/22 188/8 amortiguación [1] 93/14 ampliación [2] 51/10 62/20 ampliar [7] 27/13 45/19 50/13 51/2 59/3 59/5 62/22 amplias [1] 134/1 amplifica [1] 46/15 amplio [1] 82/10 América [7] 1/22 7/1 7/3 7/5 7/7 7/9 205/19 América-Estados [1] 205/19 analiza [3] 99/17 175/10 196/20 analizando [1] 21/5 analizara [1] 101/16 Anastassiya [1] 5/4 Andrea [2] 5/14 15/16 Andrew [3] 5/20 15/18 23/14 anexo [6] 51/14 102/18 158/6 158/12 158/13 196/15 anexos [5] 18/4 18/17 19/6 19/7 19/11 anidaban [1] 94/12 anidación [11] 35/14 41/1 42/8 42/11 54/8 97/11 97/13 100/19 100/21 150/18 161/2 anidamiento [1] 36/2 anidantes [1] 72/2 anidar [2] 40/20 40/22 animado [1] 28/3 aniversario [2] 12/3 12/5 anoche [3] 23/20 40/4 58/1 anotan [1] 82/13 antecedentes [1] 50/4 antelación [2] 89/1 161/21 antemano [2] 12/16 13/18
Ah [1] 61/9 ahora [90] 10/11 19/16 23/11 23/12 29/2 34/9 34/9 40/15 45/2 45/9 50/11 52/16 57/3 57/13 58/1 58/3 58/20 59/22 63/10 64/16 67/16 68/16 69/15 72/7 73/4 76/15 85/21 87/6 87/10 87/13 90/20 91/7 92/8 92/19 92/22 93/3 93/6 93/15 94/18 95/18 96/14 97/16 98/4 98/4 98/6 98/7 98/10 98/17 100/6 102/14 106/3 106/5 108/8 116/13 116/17 125/20 130/20 131/14 142/20 143/5 144/6 144/17 145/4 145/7 147/5 150/2 151/22 152/4 159/1 161/22 163/21 169/6 170/18 175/1 177/5 178/2 178/15 178/17 182/17 182/19 192/13 192/15 193/5 195/7 196/22 197/18 197/20 198/2 201/10 206/13 ahí [9] 29/20 33/8 36/13 52/21 75/11 78/21 82/16 122/17 192/8 Aires [1] 3/4 aislamiento [3] 209/18 210/6 210/9 aislar [1] 209/19 al [186] 12/20 13/17 14/3 14/4 17/16 18/5 18/8 19/16 21/20 22/19 23/13 23/13 23/14 26/9 26/11 27/9 28/6 28/12 28/16 29/11 29/16 31/5 32/8 32/13 33/4 33/15 33/22 34/9 35/2 37/13 37/15 38/9 39/6 39/19 40/8 41/16 42/22 45/9 45/13 45/16 45/18 46/6 46/9 46/14 48/18 52/1 52/2 52/10 53/7 53/14 53/15 54/16 54/22 56/6 56/11 56/14 57/2 58/1 58/4 59/5 59/14 61/15 63/17 63/18 66/18 69/20 70/20 72/2 75/3 76/14 77/8 80/10 82/16 82/17 82/19 83/8 83/21 84/1 84/2 84/8 91/1 91/4 95/2 95/15	aleado [1] 185/2 alegamos [2] 55/10 184/22 alegan [4] 110/7 120/5 147/2 167/15 alegado [2] 119/22 202/8 alegato [15] 8/3 8/4 19/18 19/19 20/17 22/22 23/8 23/17 24/4 25/16 26/18 57/6 61/19 88/2 163/1 alegatos [10] 20/9 22/19 68/21 81/5 144/18 145/3 148/17 202/5 204/22 206/19 aleje [1] 25/14 alentó [1] 62/20 Alex [2] 67/5 80/8 Alexandra [5] 4/10 13/14 67/20 68/1 69/16 Alexandrov [21] 5/2 14/18 14/19 15/9 18/13 19/4 23/9 86/12 86/13 88/6 88/7 89/2 89/11 160/20 169/5 176/2 182/15 207/18 207/20 210/13 210/14 algo [25] 18/9 20/1 23/4 23/5 26/17 84/2 85/9 85/12 112/6 138/19 142/22 143/14 144/19 144/19 166/16 166/16 170/17 178/1 182/18 184/1 195/9 196/19 196/20 202/11 210/13 alguien [4] 12/18 88/5 183/22 194/1 alguna [13] 17/17 58/7 87/4 89/10 95/11 99/19 101/12 113/2 138/13 148/8 149/12 202/22 203/1 algunas [11] 14/14 20/10 29/3 42/6 113/10 127/11 129/2 139/11 173/1 195/7 207/8 alguno [4] 100/16 145/16 146/5 207/10 algunos [15] 42/21 43/2 43/17 59/1 72/12 76/19 76/20 79/17 80/21 86/21 101/21 109/17 112/22 202/12 203/12	algun [10] 14/10 17/20 75/9 129/6 129/10 129/13 190/17 200/2 206/15 209/14 Alicia [1] 7/6 alienta [2] 67/11 72/2 alimentar [1] 41/17 alivia [1] 10/18 allá [2] 148/6 198/11 almuerzo [4] 23/22 87/7 87/15 208/18 alta [1] 99/9 altas [1] 201/17 alternativa [1] 190/15 alternativo [1] 171/10 alturas [1] 57/9 alumbramiento [1] 63/7 ambas [5] 22/13 24/13 154/11 167/13 209/3 ambiental [13] 33/15 49/15 53/17 54/4 63/15 73/22 74/8 114/22 120/22 132/8 175/7 190/10 193/14 ambientales [10] 53/20 54/1 74/12 97/18 114/12 114/17 115/4 115/10 129/9 158/20 ambientalmente [1] 113/22 ambiente [8] 74/2 104/7 115/1 116/16 158/18 192/20 203/20 203/21 ambos [2] 20/15 33/11 amenacen [1] 49/22 amenaza [1] 101/1 amenazas [2] 49/21 97/9 amigo [5] 30/3 30/4 32/16 81/22 176/17 amigos [10] 40/18 181/2 181/12 181/15 182/7 185/1 185/21 186/18 187/22 188/8 amortiguación [1] 93/14 ampliación [2] 51/10 62/20 ampliar [7] 27/13 45/19 50/13 51/2 59/3 59/5 62/22 amplias [1] 134/1 amplifica [1] 46/15 amplio [1] 82/10 América [7] 1/22 7/1 7/3 7/5 7/7 7/9 205/19 América-Estados [1] 205/19 analiza [3] 99/17 175/10 196/20 analizando [1] 21/5 analizara [1] 101/16 Anastassiya [1] 5/4 Andrea [2] 5/14 15/16 Andrew [3] 5/20 15/18 23/14 anexo [6] 51/14 102/18 158/6 158/12 158/13 196/15 anexos [5] 18/4 18/17 19/6 19/7 19/11 anidaban [1] 94/12 anidación [11] 35/14 41/1 42/8 42/11 54/8 97/11 97/13 100/19 100/21 150/18 161/2 anidamiento [1] 36/2 anidantes [1] 72/2 anidar [2] 40/20 40/22 animado [1] 28/3 aniversario [2] 12/3 12/5 anoche [3] 23/20 40/4 58/1 anotan [1] 82/13 antecedentes [1] 50/4 antelación [2] 89/1 161/21 antemano [2] 12/16 13/18



<b>A</b>		
anterior [9] 56/12 56/20 60/17 67/8 105/3 108/2 142/17 179/3 180/4	aplicar [1] 166/13 aplicar [4] 85/8 85/9 118/13 196/10	143/16 159/18 159/22 188/20 198/2
anteriores [4] 85/19 109/20 181/13 200/9	aplicarse [1] 118/13 aplicaría [3] 52/3 187/10 188/1	argumentos [8] 67/14 126/2 135/9 151/2 159/9 167/1 180/1 181/14
anteriormente [5] 12/18 124/3 125/1 169/5 208/12	aplique [1] 144/21 apliquen [1] 85/5	Arias [2] 71/14 71/16 Armachambo [1] 5/3
antes [92] 9/16 10/1 15/15 19/1 20/18 21/19 22/1 41/9 46/10 54/13 58/21 59/5 61/22 66/8 70/18 75/10 77/14 86/2 87/8 91/20 92/2 92/15 92/16 102/10 106/14 107/4 107/7 110/5 110/11 112/19 115/21 116/7 117/2 117/13 117/18 118/4 118/10 118/14 118/19 119/18 120/14 121/4 121/20 122/4 122/9 122/19 123/8 123/13 124/11 124/14 125/19 127/8 127/13 128/7 128/10 128/15 130/17 130/19 131/1 131/21 133/6 133/17 134/16 135/3 137/18 138/4 143/8 144/12 145/6 148/13 155/22 157/4 157/10 158/8 160/21 161/18 162/14 165/8 165/9 169/2 169/3 171/16 171/18 171/22 176/13 177/8 177/21 181/2 191/4 197/1 204/19 209/1	apoyaba [2] 103/12 143/20 apoyada [1] 164/10 apoyado [1] 161/3 apoyando [1] 112/6 apoyo [1] 161/9	arquitecto [1] 33/13 arquitectónicas [1] 35/15 arreglar [1] 194/12 arriesgada [1] 116/4 articular [1] 198/19
anticipaba [1] 206/9	aprendieron [1] 91/22 aprendió [1] 198/7	artículo [42] 46/15 46/20 47/3 47/8 47/16 48/3 63/19 82/4 82/15 82/19 84/16 94/22 95/21 95/22 96/16 97/21 97/22 98/1 98/22 100/8 117/2 117/22 118/6 126/16 127/21 128/3 134/18 139/9 139/14 151/20 158/13 160/7 160/9 164/3 171/14 182/11 183/20 186/17 187/21 196/16 196/19 200/17
anticipado [3] 20/1 165/4 195/5	aprobado [3] 96/6 131/10 143/15	asegurar [1] 45/20 asegurarse [2] 22/9 24/20
anticipan [1] 21/21	aprobados [1] 166/3	asesor [1] 110/15
anticipar [3] 21/19 199/1 199/5	apropiada [5] 50/8 83/18 85/2 85/10 85/11	asesora [1] 211/13
anticiparon [1] 27/17	apropiadas [1] 35/13	asignaban [1] 178/12
anticipó [1] 14/8	apropiado [2] 84/2 127/2	asignado [2] 86/3 178/18
antiguo [1] 186/19	apropiados [1] 50/6	Asimismo [1] 211/12
antropogénicas [1] 49/22	aprovechando [2] 35/3 35/5	asistida [1] 211/8
anual [1] 190/17	aprovecharse [1] 34/8	asociadas [1] 41/3
anuales [1] 190/8	aproximadamente [3] 64/12 133/2 133/5	aspecto [4] 24/9 71/3 192/6 209/15
anualmente [1] 190/14	apuesta [1] 116/11	aspectos [4] 23/2 80/6 117/14 160/17
anular [1] 77/6	apáguenlo [1] 11/13	aspiraciones [1] 36/7
anuncio [1] 186/21	apéndice [2] 58/10 68/7	asume [2] 159/19 176/6
anuncios [2] 9/7 17/13	apéndices [1] 19/11	asumir [1] 153/22
análisis [5] 84/1 126/3 175/14 196/9 196/10	aqueel [1] 103/11	asumió [3] 144/8 144/13 159/16
apagado [1] 9/12	aquellas [4] 121/14 156/3 157/8 159/2	asunción [1] 144/5
aparece [2] 105/13 109/1	aquí [50] 9/18 16/18 27/7 31/12 31/21 41/9 42/22 46/20 62/19 64/17 67/18 68/2 68/3 68/11 68/16 69/21 71/7 71/15 71/16 75/2 76/11 76/19 80/1 81/2 94/19 99/9 103/14 106/4 107/19 108/17 112/20 113/1 113/4 115/7 116/3 127/5 134/8 142/1 144/7 144/14 161/21 165/7 166/15 183/17 183/21 184/15 191/12 195/15 196/14 209/20	asunto [3] 85/16 127/16 209/18
aparecen [2] 58/14 115/5	arbitraje [19] 1/1 69/12 92/3 109/19 117/4 117/10 127/18 128/5 128/16 129/4 142/15 147/7 147/9 147/10 167/16 168/10 168/20 175/19 176/5	asuntos [6] 8/2 8/5 9/2 49/10 56/9 204/16
aparentemente [1] 129/14	arbitral [2] 2/1 127/22	así [35] 34/1 34/13 37/8 42/20 44/13 49/1 54/4 56/8 74/19 75/6 86/3 86/19 86/20 87/11 93/22 101/15 109/5 135/4 135/5 169/13 171/9 176/22 179/7 180/18 180/19 182/12 182/21 184/15 185/9 186/1 187/7 189/10 197/12 198/4 200/16
aparezca [2] 118/1 182/13	arbitraria [4] 83/11 83/15 163/20 166/10	atención [5] 10/8 69/21 85/16 112/18 113/6
apartada [1] 32/9	arbitrarías [1] 121/11	atractivo [2] 33/6 50/21
apelación [3] 78/19 79/14 163/8	arbitrariedad [2] 201/16 201/18	atraer [2] 32/1 164/22
apelada [1] 154/17	arbitrario [4] 166/11 166/14 166/15 167/12	atrapa [1] 42/1
apelar [2] 154/19 163/14	archiva [1] 59/21	atribuciones [1] 72/22
apertura [26] 8/3 8/4 19/18 19/19 20/9 21/10 23/8 24/4 25/16 26/1 42/21 57/7 73/5 79/18 85/22 86/19 87/1 88/2 88/16 89/4 91/11 160/1 165/21 170/19 176/4 178/13	archivó [2] 59/16 59/18	audiencia [15] 1/19 9/5 9/8 10/4 10/17 12/3 16/3 28/5 65/18 81/12 97/6 176/11 178/11 179/3 182/3
aplica [4] 79/9 83/1 123/21 160/1	arena [1] 38/10	audiencias [3] 13/2 38/22 114/4
aplicaba [1] 137/2	Argentina [2] 3/5 11/2	audio [2] 9/9 37/22
aplicable [2] 47/5 149/3	Argueta [2] 6/3 16/9	auditor [1] 199/2
aplicación [4] 83/4 83/8 136/12 138/5	argumenta [1] 162/1	aumento [3] 35/5 40/3 42/5
aplicado [1] 28/19	argumentan [1] 199/7	aun [6] 74/18 107/2 145/11 146/4 146/8 148/9
aplicamos [1] 189/10	argumentar [2] 111/15 115/13	aunque [2] 126/10 134/3
	argumento [15] 67/14 106/18 109/3 117/16 137/12 138/3 138/6 138/18 140/6 142/9	Austin [10] 5/2 5/3 5/4 5/5 5/6 5/8 5/9 5/10 15/14 15/15
		automáticamente [1] 59/21

<b>A</b>	173/13 173/17 202/6 202/8 202/13 204/1	135/10 152/4 brindado [1] 101/8 brindar [2] 9/16 97/6 brinde [1] 201/14 brindándose [1] 88/19 buen [2] 22/16 204/1 buena [3] 86/3 150/15 193/21 bueno [39] 51/13 51/19 54/17 55/21 55/22 57/5 60/5 60/8 60/17 60/21 61/11 62/13 63/5 65/1 65/13 74/14 79/10 87/5 87/13 89/3 89/9 102/7 138/17 144/11 146/13 149/11 177/13 177/15 177/21 179/1 179/11 187/16 192/11 196/22 198/12 201/2 202/14 204/8 208/11 buenos [7] 3/4 9/4 11/1 11/7 16/7 16/14 19/15 buscan [2] 90/17 91/7 buscar [3] 36/2 145/14 149/12 básica [2] 80/11 82/14 básicamente [4] 29/3 48/10 123/22 125/15 básicas [1] 27/1
autoridad [1] 121/11 autoridades [2] 29/21 161/5 autoritarias [1] 110/17 autoriza [2] 100/8 151/21 autorizado [1] 84/10 Autónoma [1] 3/4 avaluada [1] 174/21 avalúa [1] 84/8 avalúo [35] 69/8 69/10 69/13 76/12 77/20 77/22 77/22 78/17 78/17 78/20 78/22 79/2 79/3 79/7 79/12 84/9 85/1 85/3 85/11 85/14 153/7 153/9 153/17 154/2 154/16 157/10 162/13 167/8 170/20 170/22 171/1 171/2 174/1 174/4 188/21 avalúos [9] 40/4 76/20 77/19 166/11 166/12 167/4 171/3 173/22 201/7 avances [1] 58/9 avanza [1] 194/18 avanzando [3] 62/21 198/9 209/4 Avery [1] 5/3 aviso [4] 127/18 128/4 129/4 142/15 ayuda [1] 143/22 año [32] 12/3 12/7 31/19 32/4 33/8 55/4 58/15 64/15 93/7 93/9 93/12 93/17 93/21 94/15 95/15 95/17 95/19 96/16 97/5 97/16 97/22 98/13 98/21 100/3 106/6 190/13 191/8 191/22 194/18 194/21 194/21 198/10 años [34] 10/20 29/9 31/17 33/10 36/20 39/12 76/1 92/1 109/20 117/4 124/8 127/19 128/1 128/7 128/15 131/19 134/21 136/7 136/10 136/15 137/18 144/12 146/13 146/16 185/14 186/8 186/15 189/13 194/9 195/3 197/6 197/7 197/20 198/11 aún [8] 30/1 121/17 122/2 155/19 156/14 162/18 162/19 168/5	basan [3] 76/20 142/12 144/17 basando [1] 137/6 basar [2] 181/18 182/7 basaron [1] 136/20 basaría [1] 189/12 base [21] 39/21 40/22 72/14 105/6 108/19 114/1 115/3 115/12 121/10 122/7 134/10 143/7 154/11 154/16 163/4 165/11 166/22 169/10 184/21 190/17 201/4 bases [2] 148/21 193/19 basta [1] 138/20 bastante [7] 66/20 67/17 77/19 173/3 187/11 194/20 195/1 baula [5] 40/15 41/4 41/6 49/12 161/3 baulas [16] 71/10 72/4 89/16 89/17 91/13 93/10 94/8 94/12 97/4 97/9 100/14 105/9 108/22 150/18 160/19 168/2 bella [1] 38/10 bellos [1] 38/6 beneficio [1] 77/2 beneficios [1] 33/1 BERKOWITZ [19] 1/9 1/9 1/10 4/16 15/4 34/10 35/19 36/17 60/7 60/9 61/18 69/15 73/21 106/13 107/6 129/20 173/14 203/7 208/6 berma [1] 52/5 BETHLEHEM [54] 2/2 9/3 9/5 11/3 11/15 14/9 14/17 15/22 16/11 16/19 17/12 18/15 18/21 19/9 23/19 60/11 60/19 61/6 62/12 64/22 65/4 65/12 65/20 78/6 86/5 86/10 87/2 88/3 88/21 89/5 149/21 150/8 155/8 176/9 177/2 177/14 177/20 178/22 179/13 180/7 180/13 180/21 183/1 199/8 204/5 204/12 204/17 205/12 206/5 207/15 208/1 208/10 210/3 210/16 bien [28] 13/12 15/3 16/1 16/21 18/16 24/21 33/15 36/2 62/17 66/1 83/7 85/4 87/10 87/12 88/4 90/4 90/4 101/19 147/5 149/22 177/3 195/15 199/14 201/22 204/10 206/20 207/4 210/17 bienes [6] 38/18 38/19 84/7 93/3 99/16 148/4 bienestar [1] 158/16 blanca [2] 32/9 38/10 blanco [1] 58/14 bloquear [1] 35/17 BOB [6] 1/7 4/14 15/6 15/7 31/13 32/16 Bolivariana [1] 186/13 boom [1] 174/7 borde [2] 49/16 52/11 bordea [1] 175/8 bosque [1] 52/10 botón [1] 204/11 brecha [1] 200/17 BRENDA [2] 1/8 31/16 Brent [2] 5/19 23/13 BRETT [4] 1/9 4/16 15/4 60/7 breve [2] 177/13 209/18 brevemente [4] 82/2 135/6	
<b>B</b>	B1 [6] 69/19 79/6 105/15 119/5 156/7 159/6 B2 [1] 119/5 B3 [8] 79/8 105/1 106/4 119/5 156/7 160/4 162/12 162/16 B38 [2] 107/17 107/20 B5 [3] 79/9 119/5 156/7 B6 [4] 79/9 119/5 156/7 159/6 B7 [3] 79/10 119/5 156/7 B8 [10] 69/19 79/10 79/10 119/5 156/8 159/6 160/5 162/12 162/17 173/12 baja [3] 35/2 35/4 63/7 bajas [1] 201/17 bajo [6] 1/1 73/1 90/13 162/9 164/12 211/8 bajó [1] 79/14 Ballestero [1] 70/21 Banco [1] 1/21 barrera [1] 49/21 basa [1] 171/19 basada [1] 40/8 basado [9] 26/14 60/2 172/18	<b>C</b> C-96 [1] 64/9 C12A [1] 108/17 C1B [2] 93/12 114/7 C1E [1] 99/3 C1F [1] 114/10 C1G [1] 112/13 C1H [1] 114/7 C1J [1] 114/18 C1T [1] 111/10 C24A [1] 105/2 C2F [1] 51/15 C53 [1] 102/19 C71 [1] 155/6 C74 [1] 104/16 C7A [1] 107/18 C96 [1] 155/7 caballeros [1] 9/4 cabe [3] 38/5 48/5 49/2 cabeza [2] 14/6 207/18 cabildeo [1] 145/14 cabo [4] 151/22 185/14 186/7 194/15 cabría [1] 186/5 cada [26] 9/6 21/6 22/19 27/18 45/1 68/2 76/5 79/15 96/4 129/10 129/10 139/17 147/12 151/14 152/6 160/17 162/11 163/22 167/4 171/3 171/3 172/11 181/10 181/10 184/19 204/11 cadena [1] 129/17 caducó [1] 59/15 caer [1] 164/9 caerían [1] 165/13 CAFTA [83] 57/13 57/15 80/12 81/15 82/21 90/15 91/21 92/6 92/15 116/21 117/3 117/17 117/19 117/22 118/6 118/12 118/15 118/16 118/21 119/19 120/11 120/15 121/5 121/8 121/20 122/5 122/7 122/10 123/9 123/10 123/10 123/16 123/21 123/21 124/1 124/2 124/11 124/11 124/13 124/15 124/15 124/19 125/2 125/6 125/9 125/12 125/20 127/9 127/14 127/20 127/21 128/6

C		
CAFTA... [31]	128/10 128/20	137/20 138/11 139/6 139/17
133/15 134/19 136/13 141/7		139/19 142/11 142/14 142/21
143/11 144/20 145/12 146/20		146/8 149/16 151/15 160/18
147/13 149/2 150/22 151/6		164/21 166/14 173/12 181/11
158/7 158/9 158/12 160/8 164/3		181/22 182/8 182/18 183/10
165/1 167/18 169/2 169/9		184/8 185/20 186/3 186/4 186/9
169/21 171/13 171/15 183/19		186/11 186/19 186/20 187/12
191/4 197/13 200/5 200/6		187/15 188/4 188/13 189/5
café [4]	64/21 65/3 150/7	189/7 190/6 190/22 197/4 197/6
177/19		197/10 199/21 203/4 203/7
calculado [1]	116/10	casos [14]
Caleb [2]	5/9 15/15	114/1 139/5 155/18 164/16
calidad [1]	31/2	188/1 188/2 198/9 200/7 200/8
cambia [2]	66/17 145/9	200/13 202/12
cambiado [4]	68/6 68/15 129/22	catastre [1]
166/1		63/20
cambiar [4]	53/10 140/12 158/2	catastro [4]
177/9		63/18 104/19
cambiara [1]	166/4	105/7 105/18
cambiaron [2]	142/11 159/18	catastrófica [1]
cambio [6]	40/6 69/14 69/19	41/10
161/19 188/13 195/2		Cate [1]
cambios [1]	64/5	7/6
camino [1]	32/11	categoría [9]
canadiense [1]	124/6	155/3 155/6
Canadá [6]	41/6 81/1 126/4	155/17 156/1 156/3 156/11
137/16 138/2 164/14		159/2 202/18 202/19
canal [2]	11/8 11/9	categorías [3]
cantidad [6]	138/13 139/1	156/10 156/13
140/15 140/18 153/17 153/19		157/12
Canè [3]	10/1 11/6 11/7	causado [1]
CANÉ [1]	2/7	117/7
capacidad [1]	40/22	causados [1]
capacitación [1]	72/5	142/16
capítulo [2]	1/2 118/7	causando [1]
caracterizarlos [1]	27/6	123/3
característica [1]	37/12	causas [1]
características [4]	35/15	41/14
38/16 46/8 73/6		cautelosos [1]
caras [1]	15/1	25/2
Carbón [2]	47/4 95/22	cayó [1]
carece [4]	145/5 146/17 164/1	174/8
174/14		ceder [1]
carga [3]	130/18 130/19 132/16	170/10
cargo [1]	144/5	cederle [1]
Carlos [1]	5/12	177/22
carnada [1]	41/22	cedido [1]
Carolina [2]	5/5 15/14	160/5
carpeta [2]	25/8 180/15	celebrar [1]
carpetas [1]	88/11	12/5
carta [5]	51/16 88/18 102/5	central [1]
104/7 178/10		25/13
cartas [1]	193/8	Centro [1]
cartográficas [1]	94/20	205/19
cartográfico [1]	55/1	CENTROAMÉRICA [2]
carácter [1]	126/18	1/3 90/14
casa [4]	32/6 32/21 35/10 74/1	cerca [2]
casas [3]	50/10 54/14 203/15	42/8 97/10
casi [1]	121/19	cercana [2]
caso [95]	1/18 10/7 16/10	174/17 175/3
25/13 25/22 26/7 26/19 31/1		cercanía [1]
32/8 32/17 37/1 47/18 48/18		27/19
54/5 54/21 78/2 78/15 80/8		cerciorarse [1]
80/20 81/22 82/9 82/11 83/9		210/8
83/14 83/14 84/1 84/22 85/13		certidumbre [1]
89/13 99/13 101/7 107/5 114/20		118/7
118/18 121/21 122/16 126/3		certificaban [1]
126/4 126/8 127/2 127/20		107/13
130/14 132/14 133/6 133/13		certificado [2]
133/18 134/8 136/16 136/19		109/16 211/1
137/4 137/13 137/13 137/16		certificando [1]
		104/19
		certificar [1]
		109/13
		ceñirnos [1]
		179/9
		Chaves [3]
		5/15 15/17 152/12
		Chechel [1]
		5/4
		chicle [2]
		10/17 10/18
		Chinchilla [5]
		143/18 144/5
		144/8 144/13 194/19
		chocantes [1]
		164/8
		CIADI [5]
		2/6 12/4 17/15 18/6
		18/22
		Cicchetti [2]
		4/5 13/10
		Cicoria [3]
		3/2 211/3 211/20
		cien [2]
		53/6 86/16
		ciento [4]
		64/12 64/13 173/9
		173/16
		científica [2]
		97/8 161/4
		cierre [10]
		20/17 22/22 26/19
		61/19 66/14 67/15 76/4 79/15
		178/3 206/19
		cierta [6]
		41/7 53/13 179/2
		180/8 208/14 209/7
		ciertamente [1]
		181/11
		ciertas [5]
		39/14 63/8 105/12
		130/21 152/1
		cierto [8]
		105/21 111/16 113/7
		142/1 159/13 170/21 175/4
		179/17
		ciertos [1]
		137/14
		cifras [1]
		201/17
		cinco [10]
		28/4 73/7 131/19
		146/12 150/1 180/3 182/3 182/3
		184/16 184/17
		cincuenta [1]
		31/16
		circunstancias [2]
		158/14
		194/3
		cita [11]
		94/9 95/4 96/3 96/7
		120/11 129/1 140/1 149/3
		185/21 186/12 195/13
		citadas [1]
		188/10
		citado [1]
		185/20
		citan [1]
		186/19
		citar [1]
		181/12
		cito [13]
		94/3 95/1 95/22 96/4
		100/10 102/7 103/14 117/3
		119/11 120/6 139/21 151/9
		166/16
		Ciudad [1]
		3/4
		ciudadanos [1]
		57/14
		clara [5]
		45/4 129/17 140/11
		181/9 196/12
		claramente [7]
		44/22 51/16
		91/5 105/4 139/5 142/15 142/19
		claridad [3]
		64/15 197/10
		197/18
		clarificación [1]
		22/15
		claro [11]
		42/6 47/16 53/22
		63/12 95/12 128/8 130/22 179/4
		190/18 200/5 208/19
		clausura [1]
		46/1
		Clayton [7]
		126/4 126/8 126/21
		137/13 137/20 139/6 139/6
		cliente [2]
		58/8 146/10
		clientes [9]
		12/8 28/14 28/18
		29/14 39/16 41/13 52/20 55/17
		200/8
		clip [1]
		180/15
		CNUDMI [1]
		1/1
		coexistir [1]
		36/4
		Cohen [3]
		4/7 13/15 14/2
		colega [8]
		14/22 16/8 16/17
		92/3 148/14 176/15 195/10
		196/10
		colegas [5]
		10/12 13/22 87/3
		204/8 206/11
		coloca [1]
		193/6
		colocamos [1]
		192/17
		colocar [1]
		183/18
		Colombres [1]
		3/4
		colones [8]
		78/9 84/19 169/14
		169/14 173/6 173/8 173/14
		173/17
		colonia [1]
		94/8
		color [1]
		95/11
		Comencé [1]
		184/16
		comentado [1]
		12/18
		comentar [1]
		82/2
		comentario [5]
		17/21 20/4
		45/16 83/22 182/14
		comentarios [5]
		38/16 45/15
		51/3 79/18 181/3
		comentaristas [1]
		70/20
		comenzaba [1]
		49/16
		comenzado [1]
		138/4
		comenzamos [1]
		43/4
		comenzar [4]
		86/3 117/16
		179/21 181/2
		comenzaremos [1]
		20/2
		comenzaron [5]
		32/5 104/6
		116/13 132/3 143/10
		comenzó [3]
		129/18 134/20
		136/6

<b>C</b>		
comercializarse [1] 33/5	complicado [1] 49/5	congelación [2] 73/1 75/13
comercio [2] 1/2 205/18	componente [7] 46/4 46/19	congelado [1] 75/5
COMEX [4] 5/11 5/12 5/13 5/14	47/20 48/9 49/5 50/16 94/15	congelamiento [3] 73/9 73/19
comiencen [1] 73/17	COMPOSICIÓN [1] 2/1	74/10
comienzan [1] 133/16	compra [19] 34/17 61/22 68/17	congelar [1] 54/6
comienzo [3] 43/4 204/21 210/7	72/20 85/6 96/17 103/7 105/3	congelaron [1] 75/10
comillas [1] 140/16	106/15 107/4 107/6 107/7	Congreso [4] 97/16 99/5 111/7
Comisión [1] 126/16	109/15 109/21 110/1 110/5	143/10
Common [1] 209/9	113/5 172/2 172/10	congruente [3] 62/1 62/6
como [147] 9/10 16/9 19/6 19/6	comprado [2] 68/12 68/19	210/11
19/16 20/2 20/16 21/7 22/22	compradores [2] 27/21 80/11	congruentes [1] 150/21
22/22 23/15 25/22 26/2 26/7	comprados [4] 34/3 67/22 91/3	conjunta [1] 22/20
27/19 28/18 29/1 30/14 30/18	165/15	conmigo [1] 13/11
31/11 32/12 32/19 33/5 33/20	comprando [1] 172/2	conocen [1] 141/17
33/21 34/1 34/4 34/17 35/4	comprar [4] 40/10 57/10 67/12	conocer [1] 141/3
35/12 35/19 38/11 40/15 41/8	173/17	conocida [2] 45/18 104/8
41/11 42/1 42/2 46/20 48/8	compraron [6] 33/9 89/14 89/19	conocido [5] 13/12 55/2 117/12
49/11 53/11 55/2 55/14 57/6	90/19 90/21 157/19	138/8 138/11
58/22 59/8 59/12 61/13 62/7	compras [3] 68/11 105/16	conocimiento [25] 111/20 128/2
66/7 66/21 68/8 70/6 73/5 74/4	115/22	128/3 128/12 128/21 130/18
75/5 76/21 76/22 78/13 80/11	compren [1] 165/1	133/21 134/2 134/5 135/22
81/8 81/22 84/3 91/1 91/11	comprendida [1] 47/7	136/1 136/9 139/10 139/13
93/11 93/12 93/20 99/4 99/7	comprendido [2] 135/13 138/1	140/7 140/11 140/21 142/17
99/20 100/2 100/13 101/3 102/3	comprobar [1] 130/20	147/6 183/17 184/5 184/9
102/6 102/17 102/18 104/2	compromiso [1] 116/15	195/16 195/17 196/6
104/8 105/2 105/6 105/17	compró [2] 36/15 172/11	conocimientos [1] 138/18
106/11 107/10 107/18 107/21	compuestas [2] 135/12 135/20	conocían [2] 142/15 147/8
110/15 111/15 116/19 119/9	compuesto [2] 132/21 133/3	conozca [1] 140/1
120/1 120/18 123/8 125/22	compuestos [1] 148/9	consciente [2] 56/1 150/2
126/1 126/10 128/13 129/14	computadora [1] 211/8	conscientes [1] 91/6
130/16 135/1 138/9 138/14	comunidad [2] 12/22 33/7	consecuencia [7] 24/19 41/11
138/21 139/5 139/6 146/21	común [1] 48/6	77/16 128/14 135/1 138/9
147/18 152/22 154/12 156/12	comúnmente [1] 45/19	138/22
158/11 158/17 160/9 160/20	concepto [1] 38/17	consecuencias [3] 43/16 44/8
163/7 163/12 164/5 164/14	conciliación [1] 43/13	45/2
164/17 166/19 169/5 170/16	conciliar [5] 36/7 37/5 41/1	conseguir [1] 63/12
171/8 171/22 174/6 177/11	55/11 59/14	Consejo [1] 16/16
179/2 179/16 179/16 182/17	concluida [1] 187/14	consenso [1] 82/10
182/19 183/14 188/19 190/22	concluido [1] 210/5	conserva [1] 189/4
192/19 193/2 196/9 200/14	concluimos [1] 85/21	conservación [8] 36/12 37/5
201/7 202/2 202/20 203/8 205/1	concluir [1] 57/4	50/18 63/3 76/21 103/17 116/16
209/7 210/9 211/15	conclusiones [1] 27/1	153/5
Company [3] 173/5 173/8 173/9	conclusión [8] 22/12 28/7	considera [4] 42/1 42/2 145/4
comparables [3] 84/13 175/9	55/20 58/5 127/3 127/5 139/20	150/15
175/13	147/15	consideraba [1] 34/17
comparamos [1] 143/1	concluyan [2] 140/19 141/21	consideración [2] 107/3 167/3
comparte [1] 36/6	concluye [3] 84/16 112/15	considerados [1] 94/2
compatible [5] 54/3 54/9	186/12	consideramos [4] 146/7 184/7
123/16 123/20 126/15	concluyendo [1] 204/6	200/16 203/4
compañía [1] 37/1	concluyera [1] 130/9	consideran [2] 82/22 167/6
compensación [8] 26/13 29/18	concluyeron [1] 123/8	considerando [2] 51/4 165/22
29/19 63/4 121/8 135/15 161/15	concluyó [1] 130/15	considerandos [1] 94/1
170/8	concreto [2] 75/21 139/18	considerar [4] 143/10 161/12
compensados [1] 29/17	concurso [1] 185/16	203/14 209/10
compensar [3] 28/10 28/17	condiciones [1] 58/3	considerarse [1] 186/16
28/19	conducta [2] 136/9 166/13	considerarán [1] 100/12
competencia [1] 91/17	conectados [1] 12/8	Consideremos [1] 159/1
complejidad [1] 85/13	conferido [1] 206/11	consideró [1] 73/1
completa [6] 37/20 44/2 126/13	conferir [1] 51/10	consiguieron [1] 201/9
176/3 206/17 206/18	confiabilidad [1] 175/20	consiste [2] 54/1 142/8
completadas [1] 122/4	confianza [1] 67/1	consistente [1] 26/4
completado [3] 30/16 122/21	confirma [1] 112/14	consolidación [1] 43/13
157/2	confirmando [1] 110/13	consolidar [1] 59/3
completamente [3] 141/19	confirmar [3] 19/5 54/3 66/8	consolidó [1] 144/4
150/21 151/18	conflictivos [1] 203/12	conspirar [1] 134/19
completamos [1] 180/20	conflicto [2] 43/19 85/17	consta [6] 93/11 93/20 102/18
completar [3] 12/2 12/6 157/3	conformación [1] 120/2	133/6 170/21 173/18
complete [1] 156/16	conformes [1] 160/6	constaban [1] 107/8
completo [4] 29/15 43/7 127/2	conformidad [3] 84/10 182/5	constan [6] 26/1 39/4 39/5
139/9	182/10	115/21 171/7 173/13
complicada [1] 44/19	confusión [1] 53/13	constancia [2] 211/5 211/12
	confuso [1] 53/6	constar [1] 11/11
		conste [1] 77/8

<b>C</b>	195/10	49/21 52/14 54/15 55/13 58/22
constitucional [9] 53/7 65/17	contrario [2] 142/5 157/21	72/5 81/6 81/10 89/14 92/5
113/17 129/18 130/7 130/10	contratos [1] 203/12	93/15 97/16 98/16 100/21
132/4 190/21 191/1	contrató [1] 33/13	101/13 102/15 102/21 104/7
constitucionalidad [1] 114/2	contravención [1] 163/20	116/10 116/14 116/15 118/20
Constitución [2] 191/15 201/22	contravenir [1] 36/11	120/19 123/11 123/19 124/7
constituye [7] 139/17 158/20	contribuir [1] 33/4	124/12 124/18 125/11 126/5
183/7 183/7 183/9 185/6 200/6	control [1] 76/4	130/15 130/22 136/18 140/20
constituyen [6] 133/15 157/15	controversia [9] 34/5 61/14	141/4 141/22 144/9 146/19
158/18 188/16 188/17 189/17	63/12 92/11 92/14 145/13 149/2	146/22 147/2 150/15 150/20
constituyeron [2] 130/3 202/17	149/6 183/21	151/21 152/5 152/14 154/8
construcciones [1] 41/12	controvertida [2] 34/21 45/14	154/20 157/5 161/1 161/6 161/9
construcción [11] 34/15 35/8	controvierte [1] 205/1	161/14 161/16 162/10 162/12
36/8 37/6 42/8 52/18 63/13	convencen [1] 131/15	162/19 163/2 163/19 164/21
71/10 71/18 114/18 115/10	convencer [1] 131/15	166/20 167/17 169/3 169/11
constructiva [1] 168/6	convencerlos [1] 133/20	169/20 173/1 173/10 194/14
constructivo [1] 195/17	convencieron [1] 38/3	costarricense [16] 40/7 43/8
construir [9] 32/6 32/21 33/3	conveniente [1] 25/13	59/9 90/11 99/5 101/4 101/9
33/12 35/10 41/2 43/16 52/22	Convenio [2] 12/4 118/1	109/10 112/7 141/15 151/19
203/15	conversación [1] 71/12	152/3 152/10 157/16 174/7
consuetudinario [5] 26/16	convertían [1] 126/6	187/20
164/4 195/20 196/17 202/3	convierten [1] 126/13	costarricenses [2] 83/14 161/5
consulta [1] 58/9	convirtieron [1] 34/5	costas [4] 84/19 85/20 134/12
consultado [2] 112/1 206/12	convocar [2] 149/22 150/4	176/7
consultar [3] 54/22 87/3 103/2	coordinado [2] 98/18 100/1	costo [1] 44/1
consultarlo [1] 58/11	coordinados [4] 95/16 98/12	costó [2] 173/7 173/17
consultas [1] 21/9	98/13 99/21	COURT [1] 3/1
Consulting [1] 15/21	COPHER [14] 1/8 1/9 4/15 4/18	Courtney [2] 5/8 15/14
contar [2] 46/22 146/9	15/6 15/8 15/8 31/12 31/16	Cowper [30] 4/3 11/17 11/19
contarles [1] 68/8	33/9 33/13 36/17 68/10 107/20	11/21 14/12 15/2 18/10 18/19
contemplando [1] 71/21	copia [3] 25/18 178/7 180/18	19/20 23/5 23/7 24/2 24/5
contempló [1] 56/20	coronados [1] 95/8	25/19 45/12 60/16 61/2 61/10
contemporáneos [2] 101/18	Corporation [1] 164/15	62/16 65/5 65/6 65/15 65/22
101/18	corre [1] 100/1	78/8 86/8 89/8 176/12 207/12
contenido [1] 61/15	correcciones [1] 22/6	208/8 209/17
contentarse [1] 39/17	corrección [1] 60/6	Coárbitro [4] 2/3 2/4 10/14
Contenían [1] 35/14	correcta [4] 30/10 61/1 111/19	10/22
Contestación [1] 145/21	188/11	creación [6] 43/6 43/12 44/1
contestar [2] 22/21 25/2	correctas [1] 58/11	47/14 93/9 160/21
contesten [1] 20/16	correcto [6] 58/16 61/12 187/1	creado [5] 43/5 49/11 51/4
contexto [9] 45/15 72/16 72/17	208/5 208/7 208/9	93/10 160/19
75/17 85/11 86/19 99/18 201/1	correctos [1] 80/17	creados [1] 101/5
202/15	corregir [1] 65/10	crean [1] 43/7
contiene [1] 46/19	correr [1] 197/16	creando [1] 48/7
continua [6] 123/5 126/7	corresponde [7] 56/17 60/14	crear [3] 44/14 93/22 94/7
126/14 135/15 183/8 189/13	61/4 61/7 130/20 142/17 169/1	creemos [4] 94/13 185/18
continuaban [1] 137/22	correspondencia [3] 19/17	191/10 202/15
continuado [1] 127/12	179/17 208/12	crear [2] 50/6 109/22
continuando [1] 197/16	correspondía [1] 56/10	creo [37] 12/17 18/4 22/3
continuar [5] 61/11 86/7 89/9	corriente [1] 48/6	22/12 23/2 25/15 51/15 53/4
195/2 199/15	corrigió [1] 112/8	55/21 56/22 57/1 57/4 59/16
continuas [4] 135/11 135/20	corrobora [2] 50/12 62/9	62/14 63/10 64/16 66/10 67/5
137/22 138/10	corría [1] 101/20	71/5 79/9 80/13 85/21 86/1
continuo [4] 126/19 127/4	cortado [1] 60/20	93/12 149/19 177/4 177/21
138/4 190/4	corte [32] 44/21 45/1 49/7	178/1 179/8 180/11 181/4 182/6
continuos [1] 148/9	52/19 53/7 54/22 56/3 56/10	193/19 195/3 204/6 204/9
continúa [3] 103/5 136/7 148/6	58/22 65/17 66/13 67/2 70/16	204/13
continúan [1] 135/12	113/17 114/3 114/13 114/15	creyeron [1] 202/16
continúe [2] 136/11 148/14	114/19 115/2 115/8 115/20	creyó [1] 185/19
continúen [1] 135/20	120/19 129/18 130/6 132/4	creó [7] 44/18 49/13 51/5
contradecir [1] 37/3	153/18 154/6 157/7 162/5	89/16 93/19 94/10 95/20
contradicción [1] 193/18	162/13 191/9 191/13	criadero [1] 89/17
contradictorios [1] 191/11	cortes [2] 55/14 131/9	criaderos [1] 97/4
contrafáctica [1] 171/20	cosa [4] 22/2 50/11 73/8	cristalizar [1] 120/7
contrainterrogatorio [2] 79/20	182/19	cristalizaron [2] 132/5 144/22
208/20	cosas [7] 19/11 24/13 33/15	cristalizó [1] 121/3
contralor [1] 199/16	35/12 97/14 105/12 113/14	criterio [2] 197/5 198/15
Contraloría [12] 57/17 77/5	costa [96] 1/15 13/5 18/3 18/6	criterios [1] 63/6
77/5 81/20 156/17 156/18	26/9 26/11 27/8 28/2 28/17	cronograma [5] 64/19 92/9 93/8
156/20 167/21 198/13 199/3	30/20 31/18 31/20 31/22 32/3	112/19 165/8
199/6 199/13	32/7 33/4 34/11 34/14 35/7	cronología [9] 67/19 67/21
contraparte [3] 98/7 170/20	36/6 38/7 39/2 39/8 39/12	68/10 68/11 69/7 69/16 69/22
	40/14 41/7 44/21 46/11 49/7	82/1 113/4

<b>C</b>	184/4 198/5 202/12 cuidado [2] 42/20 129/5 cuidadosamente [2] 101/16 123/6 culminó [1] 49/6 cultura [1] 29/7 cumpla [1] 186/16 cumple [1] 48/14 cumplido [6] 58/3 151/14 160/18 162/10 169/8 196/1 cumplir [3] 39/3 192/19 198/3 cumplirá [1] 63/6 curso [2] 167/16 193/17 cuál [7] 60/12 65/14 140/15 163/8 179/18 191/12 197/4 Cuáles [1] 152/14 cuán [2] 50/1 136/3 cuándo [7] 21/16 56/11 81/18 132/20 191/16 198/6 200/14 cuánto [3] 80/1 195/13 200/3 cuántos [1] 196/14 CZ1 [1] 115/6 cálculo [1] 166/7 cálculos [1] 22/10 cómo [16] 20/22 24/7 26/12 26/13 31/11 34/7 52/2 72/11 81/11 136/2 150/3 190/10 190/18 193/3 194/17 200/1 cómodas [1] 13/2 cómodo [1] 10/7	deben [10] 10/8 74/19 75/8 85/8 86/18 158/16 164/8 168/15 170/10 172/16 deberán [4] 46/22 170/1 170/4 170/5 debería [20] 48/16 55/16 60/15 64/14 103/10 116/10 117/6 139/16 145/22 146/3 155/14 168/20 170/8 172/8 172/19 174/20 184/4 187/3 194/2 197/8 deberíamos [1] 207/17 deberían [15] 74/17 96/18 116/14 117/12 134/5 134/14 136/1 136/8 142/7 172/1 172/16 174/11 179/6 193/16 210/7 debido [11] 35/7 39/14 44/20 83/10 125/5 127/7 151/12 161/19 163/10 175/6 201/13 debió [2] 114/13 196/4 debo [3] 10/16 37/21 186/18 debía [7] 34/7 50/16 54/13 56/11 84/2 113/19 186/10 debían [3] 120/20 120/21 194/17 decida [1] 39/21 decide [1] 153/6 deciden [1] 166/22 decidiera [1] 145/11 decidieron [5] 31/19 55/4 199/1 199/2 199/14 decidir [5] 56/11 56/17 62/7 114/1 198/1 decidió [3] 34/13 34/15 44/4 decimos [10] 28/8 28/22 30/10 43/6 70/7 99/11 200/15 201/12 201/14 201/20 decir [50] 21/9 22/3 24/16 26/8 30/5 33/1 37/21 49/2 49/18 50/21 54/17 55/22 60/6 60/15 64/15 70/8 75/8 75/12 82/15 105/3 121/22 125/17 126/2 129/10 146/11 147/14 150/3 155/14 156/14 157/17 159/3 163/19 165/12 170/18 173/16 174/22 177/17 182/18 183/2 184/9 186/18 191/10 191/18 193/2 194/2 195/12 197/12 200/2 200/15 209/12 decirnos [1] 65/14 decisiones [10] 53/6 53/8 53/11 53/14 67/1 121/12 129/17 130/1 131/11 156/19 decisión [38] 44/21 45/3 49/3 49/4 50/2 53/15 54/20 56/2 59/9 65/17 66/5 66/7 70/16 73/16 114/13 114/15 114/19 115/7 129/8 130/6 130/13 132/3 137/8 154/17 159/4 163/14 163/15 167/7 167/8 167/11 181/20 182/21 182/21 191/19 192/9 192/19 194/5 200/5 declara [1] 96/2 declaraciones [10] 33/20 42/10 43/22 61/15 87/1 130/21 142/19 143/2 198/18 207/3 declaración [16] 30/13 32/14 33/21 34/22 35/18 61/17 67/4 97/7 101/11 113/12 153/1 155/5 155/10 155/15 155/18 187/7 declaradas [1] 103/15 declarado [1] 74/4 declarando [1] 182/17 declarar [2] 104/9 185/13
	<b>D</b>	
cronológico [1] 92/13 crucial [4] 63/15 133/7 133/18 135/21 cruciales [3] 43/2 92/10 92/10 Cruz [2] 38/18 102/5 crían [1] 97/4 crías [1] 72/2 crítica [1] 92/16 cual [25] 12/12 22/5 27/10 28/3 34/1 39/6 45/16 59/19 67/6 69/20 75/17 95/6 96/18 98/5 115/3 126/17 128/1 131/6 132/6 141/22 149/9 160/5 170/13 187/3 201/6 cuales [9] 13/6 72/13 117/1 118/18 127/11 133/10 137/1 163/13 178/6 cualquier [12] 22/2 46/21 63/6 77/13 94/11 96/5 105/3 149/8 153/19 206/4 207/1 208/3 cualquiera [2] 101/15 154/17 cuando [44] 11/13 18/2 19/5 19/20 32/16 43/5 45/17 50/4 70/15 80/17 82/15 90/19 113/5 113/9 113/11 117/9 123/9 123/17 123/18 125/1 134/6 134/11 149/1 149/6 157/5 157/19 159/11 159/12 159/19 162/1 162/7 165/15 169/13 172/1 174/3 175/16 183/22 184/11 187/20 192/11 194/18 198/7 200/15 201/13 cuantificación [3] 138/19 140/10 141/14 cuantificar [1] 139/1 cuantificara [1] 138/13 cuanto [44] 10/1 18/22 20/18 21/19 21/22 22/1 22/10 22/16 22/17 23/6 24/6 24/12 24/15 26/12 27/4 61/15 63/22 70/13 79/17 79/18 82/20 98/9 119/3 119/7 149/15 157/4 159/9 161/10 163/1 163/21 164/2 166/2 167/8 168/1 171/1 174/9 193/3 196/11 197/20 198/14 202/4 202/5 205/16 208/15 cuantía [1] 196/8 cuarto [3] 101/3 177/18 196/11 cuatro [9] 150/1 180/3 180/17 186/8 186/15 197/6 197/7 198/11 198/22 cubierta [2] 151/7 160/11 cubre [1] 23/2 cubriendo [1] 193/19 cubría [1] 104/2 cuenta [20] 10/6 73/14 73/21 76/13 92/14 92/17 95/14 98/11 106/14 107/2 129/21 153/18 158/10 170/2 172/8 197/15 198/3 199/3 199/17 208/21 cuentan [1] 198/8 cuestionando [1] 81/5 cuestiones [12] 12/21 14/4 14/5 21/4 25/8 26/20 26/21 65/8 111/13 112/4 116/17 168/15 cuestión [24] 10/8 27/14 30/6 37/17 38/13 45/14 58/18 62/7 66/20 73/6 82/1 85/17 86/14 91/11 101/3 104/9 135/19 135/21 141/22 146/7 169/6	D-R [2] 3/3 211/21 da [4] 36/21 118/16 154/8 154/20 dado [2] 68/9 163/1 damas [1] 9/4 damos [1] 24/2 dan [1] 181/17 dando [1] 174/15 DANIEL [2] 2/2 9/5 dar [8] 24/18 72/16 75/7 179/17 185/2 200/20 202/1 203/3 daremos [1] 21/20 darle [2] 167/13 172/14 darles [5] 20/14 43/6 54/7 76/19 124/4 darse [2] 96/10 116/6 daño [5] 123/4 128/4 139/17 139/18 184/10 daños [41] 14/2 79/17 79/18 83/22 84/6 85/18 90/16 90/17 92/7 117/8 123/1 128/13 137/18 138/8 138/12 138/14 138/19 139/2 139/10 139/21 140/10 140/11 140/15 140/17 140/18 140/19 141/4 141/13 141/14 141/14 141/18 148/15 169/7 171/4 172/19 173/19 174/11 174/13 176/1 195/13 196/8 DC [2] 1/22 10/16 deba [2] 128/2 138/20 debajo [1] 164/9 debate [8] 27/11 28/3 28/5 28/11 28/15 34/7 48/13 81/10 debates [1] 48/1 debe [18] 9/16 9/17 48/21 50/1 60/6 82/15 82/16 113/20 127/22 152/14 153/16 162/20 169/10 171/13 172/17 179/1 187/6 196/19 debemos [3] 71/3 149/20 181/19	

<b>D</b>	92/19 93/1 93/4 105/4 105/15 105/20 108/9 109/14 109/18 110/7 111/11 111/22 113/2 113/11 115/13 115/22 116/3 116/12 116/14 116/20 117/1 117/11 117/17 119/4 119/6 119/10 119/21 120/5 120/13 121/6 123/7 123/22 124/5 124/19 125/5 125/11 125/16 125/21 127/9 127/17 128/8 128/11 128/16 129/2 129/3 129/7 129/7 129/21 130/13 131/13 131/18 131/20 132/3 132/13 132/22 133/4 133/9 133/11 133/13 134/5 134/9 134/13 135/22 136/4 136/14 137/6 137/13 137/17 138/7 140/14 141/9 141/11 142/2 142/14 144/2 144/10 144/16 147/4 147/22 152/7 155/2 157/22 158/1 159/7 159/18 161/8 162/7 163/18 165/4 165/11 165/19 166/4 166/9 167/15 168/3 169/12 169/22 170/5 170/12 172/1 172/7 172/11 172/14 172/20 175/11 175/12 175/22 181/16 193/1 193/6 193/15	161/11 165/13 170/16 172/3 172/9 Departamento [5] 7/2 7/4 7/6 7/8 16/16 depende [1] 167/9 depender [2] 109/19 208/19 dependiendo [1] 20/22 depositar [3] 75/7 75/9 153/17 depósito [3] 76/12 76/13 154/1 derecha [7] 13/10 13/11 13/13 13/15 15/4 15/6 152/21 derecho [63] 12/20 14/3 17/8 26/9 26/15 26/21 27/2 29/1 36/18 39/5 39/20 43/8 43/10 45/1 45/5 47/12 54/2 54/15 54/18 55/12 55/15 57/11 57/11 58/7 69/2 80/12 81/1 81/15 83/6 83/7 86/21 91/1 91/7 101/3 101/9 109/10 112/7 126/16 131/17 138/15 149/1 149/3 149/5 149/7 149/15 151/18 151/19 152/2 152/3 152/10 157/16 164/4 165/17 167/13 176/1 176/15 187/19 188/10 195/20 196/16 202/3 205/17 206/4 derechos [12] 73/2 73/10 73/20 74/11 131/12 132/14 132/15 133/1 150/18 152/18 177/3 209/2 derogara [1] 145/8 desacostumbradas [1] 38/13 desacostumbrado [1] 85/12 desacuerdo [1] 84/4 desafiante [1] 13/1 desafortunadamente [1] 27/11 desagravio [1] 146/1 desarrollando [1] 73/2 desarrollar [4] 33/14 90/3 93/18 94/4 desarrollo [26] 27/12 27/15 27/17 27/22 28/6 31/4 32/22 35/20 59/14 60/4 63/6 63/9 70/14 70/19 71/12 72/1 74/2 74/14 94/11 96/5 96/11 97/10 97/15 120/3 193/22 203/14 desarrollos [2] 46/21 113/3 desconoce [2] 174/2 174/8 desconocido [1] 110/8 descontento [1] 46/3 describe [2] 102/6 182/21 describimos [1] 190/22 describir [3] 99/6 99/8 180/1 describía [2] 34/2 48/8 descripción [2] 46/15 52/2 descripto [1] 102/17 descrita [1] 108/20 descubrió [1] 146/21 descuento [1] 172/12 desde [21] 12/13 28/13 38/11 38/22 46/18 49/1 52/14 58/15 70/5 80/20 91/4 95/1 97/5 117/4 147/12 193/5 193/15 194/9 196/3 207/5 210/7 deseada [2] 57/7 77/12 desearían [1] 206/17 desechados [1] 126/2 deseo [2] 14/11 23/6 desencadenada [1] 187/14 desencadene [1] 139/2 deseo [1] 37/6 desesperada [1] 195/1 desestime [2] 176/5 176/7
----------	--	---

<b>D</b>		
designada [1] 97/13	176/16 183/18 195/7 204/9	157/13 160/11 185/6 187/11
desposesión [4] 93/2 119/9 119/15 159/13	dibujo [3] 105/6 105/17 105/21	187/13 187/19 188/2
después [67] 10/3 20/12 20/20 23/22 33/8 37/13 44/15 46/3 48/3 48/11 49/5 49/8 55/7 58/22 60/6 62/2 64/7 65/1 70/16 76/2 77/14 78/19 96/14 108/5 108/8 108/18 109/6 117/21 120/10 123/1 126/1 126/11 127/12 131/3 131/7 131/22 132/11 133/22 135/21 142/13 142/22 143/17 144/2 144/7 144/15 144/20 145/1 154/1 154/6 162/3 168/16 175/1 177/7 178/11 180/15 188/3 189/9 189/21 191/9 194/9 194/21 197/21 199/12 200/4 203/9 206/14 208/2	dibujos [2] 107/7 107/10	directamente [1] 159/8
destacar [1] 98/20	dice [57] 45/14 46/15 46/20 48/3 48/14 49/9 51/4 52/15 52/16 59/16 60/17 60/21 61/12 62/3 62/10 63/5 63/19 64/1 64/3 64/7 64/9 64/11 64/13 64/14 67/11 71/16 72/17 74/5 75/3 81/18 82/11 82/14 99/10 103/14 104/9 106/13 107/12 131/7 140/2 140/21 148/19 149/4 158/12 169/8 174/10 178/20 183/22 185/5 186/2 189/4 191/5 194/15 195/20 196/17 196/18 198/2 203/2	directas [3] 122/1 122/3 187/10
destruir [1] 94/22	dichos [35] 40/18 42/4 56/17 90/22 99/15 105/21 110/2 117/17 123/7 123/9 129/5 130/21 131/8 131/13 131/20 132/12 134/15 134/17 135/6 135/11 138/11 143/4 143/7 143/17 144/22 145/20 146/2 147/7 148/22 149/8 159/7 159/11 168/3 188/10 199/12	directo [1] 124/4
desventajas [1] 39/18	dicho [19] 10/10 25/1 41/4 55/14 94/16 100/3 102/11 102/16 130/17 155/9 157/21 163/16 164/13 170/20 171/22 191/2 195/10 203/13 210/7	directrices [3] 21/8 53/16 56/5
detalle [10] 28/2 28/3 45/22 79/16 82/6 97/17 152/13 201/11 206/11 206/12	diciembre [11] 56/5 112/11 113/11 113/13 115/10 119/17 120/17 120/18 121/3 130/2 191/19	dirigieron [1] 191/9
detalles [7] 36/14 43/2 53/5 55/7 67/18 76/19 84/12	diciendo [6] 19/10 74/12 103/4 106/19 106/20 144/9	dirigirse [1] 181/10
detenerme [1] 80/5	diecisiete [1] 119/21	dirá [1] 18/5
detenernos [1] 134/8	dieron [2] 129/21 130/7	diría [5] 75/4 108/2 194/21 198/4 198/4
determina [2] 84/14 158/7	diez [1] 109/20	dirían [1] 187/15
determinación [14] 76/6 76/12 78/4 78/18 78/19 79/3 79/5 79/8 115/1 115/2 120/8 163/9 186/8 196/2	diferencia [13] 12/6 16/10 70/11 77/20 77/21 78/21 79/1 79/2 79/5 79/6 184/22 188/20 211/17	discrecionalidad [1] 191/16
determinado [3] 59/20 78/9 81/6	diferente [5] 52/9 62/13 163/15 167/9 182/19	discreción [1] 192/2
determinar [15] 75/12 77/3 131/4 153/15 154/10 166/13 166/21 167/14 169/20 170/3 170/9 175/11 191/16 192/4 192/12	diferentes [1] 155/3	discriminancia [2] 78/3 79/12
determine [1] 162/3	dificultades [3] 140/4 140/6 179/15	discriminatoria [5] 136/6 136/10 151/10 160/14 161/7
determinen [1] 203/5	difundiendo [2] 9/9 9/13	discriminatorias [2] 137/15 158/15
determinó [3] 79/13 122/17 166/15	difícil [1] 109/22	discriminatorio [1] 136/5
detrimento [5] 60/3 202/6 202/9 202/13 204/2	digamos [1] 87/11	disculpas [4] 10/16 13/18 13/20 67/6
detrás [1] 52/5	digan [2] 17/7 21/16	diseminar [1] 10/2
devastador [1] 142/10	digital [1] 180/19	diseñado [1] 152/18
development [2] 60/15 60/22	digo [3] 57/20 62/8 85/12	disfrutar [4] 32/3 33/6 72/21 157/17
diagrama [1] 77/21	dije [10] 38/22 57/6 67/8 72/16 80/9 81/8 110/11 120/18 163/13 179/16	disfrute [2] 27/20 120/1
diapositiva [77] 25/21 31/9 37/13 40/1 41/8 41/14 42/13 46/8 47/6 48/2 48/13 49/9 51/1 51/13 52/8 52/13 53/3 53/18 56/16 57/1 59/1 59/22 60/12 60/14 61/1 61/3 62/10 63/11 64/7 64/9 65/10 65/16 67/5 67/7 68/2 70/4 71/7 71/13 74/18 74/22 77/18 80/8 82/5 82/11 82/14 82/20 84/14 91/9 92/8 92/9 94/18 96/21 97/21 99/7 102/2 102/4 102/22 104/4 104/17 104/22 106/3 107/11 108/6 108/15 111/2 112/20 129/1 131/7 133/12 143/1 152/8 155/1 155/11 158/22 163/17 165/7 183/20	dijeron [6] 38/1 50/15 94/14 137/13 139/4 159/18	disfrute [2] 27/20 120/1
diapositivas [15] 31/10 63/11 63/16 64/17 64/18 65/9 65/13 67/17 86/16 88/12 142/18	dijimos [4] 84/3 135/3 179/9 179/17	disminución [2] 41/10 42/14
	dijo [10] 56/10 70/21 99/8 122/20 126/8 126/21 137/16 139/6 140/8 191/14	dispone [6] 95/1 96/17 98/1 99/1 127/21 151/6
	dilatatorias [1] 146/21	disponer [1] 157/17
	dimensión [1] 139/16	disponible [1] 62/4
	dinero [2] 75/9 175/18	disponibles [2] 22/4 60/4
	dineros [1] 71/2	disposiciones [3] 118/2 166/20 167/18
	dio [2] 120/17 120/19	disposición [12] 12/11 52/4 69/5 135/2 135/7 137/11 162/12 184/2 186/9 195/14 196/9 196/20
	disputado [1] 49/8	dispuesto [1] 23/17
	dirección [2] 53/13 211/9	dispuestos [2] 90/18 99/21
	directa [13] 119/7 119/10 119/13 123/7 125/16 151/8	dispuso [1] 94/2
		disputa [1] 70/5
		disputando [1] 81/9
		distancia [3] 46/16 46/18 95/5
		distancié [1] 143/19
		distinta [2] 68/8 69/1
		distintas [6] 30/22 66/5 66/19 76/17 85/5 183/11
		distintos [6] 67/20 85/5 85/6 131/9 148/8 159/9
		distribución [1] 24/6
		distribuido [1] 24/8
		distribuyendo [1] 25/15
		divide [1] 152/19
		divina [1] 55/19
		división [1] 113/16
		doce [1] 21/6
		doctor [12] 14/3 23/10 24/10 82/6 88/6 176/14 177/4 177/22 178/10 182/16 208/7 210/8
		doctrina [3] 83/3 83/6 202/10
		documental [1] 203/16
		documento [8] 62/2 62/17 89/6 93/11 103/2 104/1 104/15 184/13
		documentos [12] 19/12 25/16 38/12 44/1 67/9 88/15 89/7 101/18 176/18 176/20 178/5 198/17
		DOMINICANA [3] 1/4 90/14



<b>D</b>		
DOMINICANA... [1] 205/19	edificaran [1] 54/14	105/1 119/16 129/13 154/6
Dominicana-Centro [1] 205/19	edificios [2] 71/11 71/18	155/18 156/4 159/13
dominio [4] 38/14 38/14 72/22	efectiva [3] 151/11 187/5	emitidos [3] 92/22 93/3 114/21
134/4	194/17	emitiendo [1] 192/21
doméstico [1] 27/12	efectivamente [1] 192/14	emitir [2] 75/4 142/7
donación [1] 72/20	efecto [9] 92/1 111/16 111/17	emitió [6] 110/12 112/12
donde [23] 29/18 33/6 35/19	122/22 142/10 145/15 146/15	113/11 114/10 114/15 193/13
41/7 46/15 48/3 48/14 49/18	148/5 190/13	empezaba [1] 194/6
60/17 61/12 70/20 72/17 79/11	efectos [16] 122/2 122/6	empezar [8] 9/7 23/8 93/6
82/17 97/4 102/5 102/22 126/5	122/12 125/18 125/21 126/5	200/3 204/21 205/14 205/15
142/20 155/4 156/4 161/21	126/11 126/12 126/15 126/20	209/13
164/12	127/1 127/10 127/13 128/10	empezaremos [1] 206/7
dos [29] 11/8 17/1 21/9 21/10	133/7 169/1	empezaron [1] 33/16
40/19 76/11 79/10 91/18 113/19	eficacia [1] 47/9	empezará [1] 207/4
114/3 116/21 117/14 130/1	eficaz [2] 38/3 145/2	empezó [1] 90/5
148/21 152/19 154/1 154/19	efímero [1] 192/7	empieza [4] 146/15 153/1 153/2
157/12 167/3 171/2 175/21	eh [1] 147/1	197/16
177/3 178/12 180/14 182/9	ejecutiva [1] 83/2	empleada [1] 211/13
183/4 185/11 193/8 196/4	ejeemplares [1] 180/20	empresa [2] 13/11 15/20
doscientas [1] 31/10	ejemplo [18] 50/18 69/5 73/20	empresarial [1] 33/19
doy [1] 88/6	75/20 75/20 78/14 79/11 108/13	encendidos [2] 9/10 9/11
dramática [3] 63/17 78/21	113/12 124/4 124/9 135/14	enciendan [1] 11/13
79/12	173/4 173/12 184/13 201/17	encontrada [1] 118/22
dresteno.com.ar [1] 3/6	202/1 204/1	encontramos [1] 29/2
drástica [1] 42/14	ejemplos [4] 76/11 76/19	encontrar [3] 30/11 70/22
drásticamente [1] 142/11	132/19 190/7	103/20
duda [11] 38/5 48/5 49/2 54/20	ejerccer [1] 179/2	encontraron [3] 157/19 202/20
61/16 81/3 95/11 99/18 101/12	ejercicio [3] 12/12 72/21	202/21
113/2 169/21	132/15	encontrase [2] 108/6 165/3
dudas [2] 111/22 175/20	ejercieran [1] 132/13	encuentra [8] 13/13 64/4 64/8
dueños [2] 27/8 83/17	ejerci3 [1] 192/2	108/21 152/21 191/2 194/22
dulce [1] 46/12	ejercía [1] 107/6	199/4
DuMoulin [4] 4/3 4/5 4/7 4/11	elaboración [1] 56/4	encuentran [2] 66/2 200/13
dura [1] 144/9	elaborar [1] 209/21	encuentren [1] 171/21
durante [7] 10/17 17/22 50/14	elaboró [2] 189/1 193/4	ende [1] 108/1
66/3 185/17 189/21 195/3	elegida [1] 143/18	endosado [1] 115/19
Durán [2] 5/5 15/14	elegir [1] 84/21	endurecido [1] 145/4
dándoles [1] 121/9	elemento [2] 63/15 192/4	Energía [3] 47/1 96/7 96/13
dé [1] 141/15	elementos [5] 63/14 86/22	enero [9] 59/11 116/22 118/14
día [14] 1/20 17/7 21/20 21/21	151/14 167/10 187/7	118/19 123/10 124/9 126/1
22/5 22/8 177/7 192/10 194/6	elevada [1] 164/7	127/12 191/8
198/5 204/20 206/20 207/1	elevado [1] 164/7	enfocado [1] 27/15
208/19	elevados [1] 175/18	enfoque [5] 74/10 85/16 174/1
días [12] 9/4 11/1 11/7 16/7	eliminaría [1] 77/7	185/18 187/1
16/14 22/9 28/4 146/13 146/17	Elizabeth [4] 3/2 6/4 211/3	enfrenta [2] 13/7 89/18
182/3 191/4 209/5	211/20	enfrentar [1] 199/15
dólares [7] 78/11 84/18 90/13	ella [4] 13/12 13/15 70/21	enmienda [1] 182/5
170/13 170/14 170/15 171/9	71/2	enorme [5] 33/4 35/5 77/22
dónde [2] 29/2 191/16	ellas [2] 146/22 181/10	79/1 79/7
dúplica [18] 135/17 141/2	ello [7] 39/19 57/19 62/6	enormes [1] 40/20
142/20 143/3 143/5 144/16	67/15 108/1 125/14 133/17	enseñado [1] 103/3
147/1 151/1 159/17 159/20	ellos [39] 12/11 19/6 20/5	entada [1] 119/18
168/2 168/12 168/16 180/5	27/18 27/20 31/21 32/18 56/17	Entendemos [1] 183/2
181/8 182/13 184/14 184/14	63/14 89/3 90/22 110/2 117/12	entender [5] 22/16 54/13 119/2
	119/7 130/14 130/16 130/20	181/17 190/10
	131/8 133/6 133/14 133/19	entenderse [1] 48/21
	134/6 135/10 141/10 145/20	entendería [1] 196/5
	147/2 166/7 166/10 167/4	entendidas [1] 48/6
	172/18 173/4 173/10 176/18	entendido [2] 102/15 104/12
	180/3 185/15 187/15 199/7	entendió [1] 47/18
	200/5 202/16	entendía [2] 101/19 103/22
	ELSI [2] 166/14 166/18	enterado [6] 68/22 113/8
	eludan [1] 147/17	113/15 117/6 134/15 167/16
	emanan [1] 39/7	enterados [1] 21/22
	embargo [8] 48/18 107/15	enteramos [1] 74/6
	111/13 123/9 139/14 141/8	enteraron [2] 128/17 134/14
	169/19 192/11	enterarse [2] 9/17 112/2
	emisión [3] 114/11 120/9	entidad [4] 33/19 37/2 153/6
	120/20	156/20
	emite [1] 153/13	entiende [1] 181/5
	emitida [3] 114/6 132/11 159/5	entiendo [5] 18/16 55/2 58/2
	emitidas [1] 92/18	178/14 178/19
	emitido [10] 92/20 93/1 93/4	entonces [75] 9/9 9/12 10/10
<b>E</b>		
economía [4] 36/5 40/6 40/7		
40/8		
económicamente [1] 32/1		
económicas [1] 36/8		
económico [1] 35/6		
ecosistema [1] 49/18		
ecosistemas [1] 51/11		
edificaciones [1] 36/1		
edificación [15] 34/15 35/3		
35/20 42/7 42/9 45/7 50/7 52/6		
52/22 53/2 53/18 54/3 54/7		
71/20 130/4		
edificados [1] 42/12		
edificar [4] 36/19 50/9 50/10		
52/21		

<b>E</b>		
entonces... [72] 13/3 14/1 16/22 18/16 21/15 23/12 24/21 25/3 28/1 29/20 30/1 38/3 39/15 54/12 56/20 62/6 64/20 68/9 71/18 73/1 75/10 77/2 95/9 101/12 102/3 103/8 103/11 103/18 104/13 106/8 107/17 110/4 113/7 117/14 121/2 138/3 143/10 147/20 150/13 154/18 158/11 159/14 160/1 162/9 162/18 163/15 166/6 167/5 167/11 168/19 169/3 169/9 169/21 170/10 172/13 174/20 175/17 177/9 179/21 181/2 183/4 185/4 194/10 196/18 197/22 199/5 200/12 203/3 203/16 203/22 207/8 210/18	equivocarse [2] 45/2 55/15 era [34] 13/7 28/5 32/4 32/14 34/6 34/7 34/11 36/7 38/1 46/11 48/7 49/11 51/4 52/21 54/9 62/4 74/2 101/15 103/8 106/10 110/11 110/14 111/9 111/12 111/14 111/15 111/18 112/4 115/14 121/10 138/3 161/1 201/6 203/11 eran [12] 31/5 31/18 50/6 52/20 75/14 104/13 121/22 137/15 137/16 137/22 146/13 165/14 Erin [2] 6/3 16/8 errado [2] 9/22 109/5 errados [1] 120/13 error [13] 55/5 55/10 57/1 57/9 61/11 66/15 99/6 99/19 100/8 110/12 155/12 155/14 155/16 es [438] esa [64] 10/8 13/1 21/17 24/18 25/11 26/6 35/7 41/2 45/3 47/10 47/22 49/4 51/13 52/2 55/15 55/20 56/21 56/22 61/1 74/7 80/13 85/14 87/1 93/18 93/19 96/11 99/2 101/10 108/3 110/11 110/22 115/2 117/2 118/5 123/17 125/13 134/10 137/7 141/9 145/17 148/5 149/17 149/18 150/4 152/1 173/7 173/10 173/17 188/2 189/8 189/10 190/4 192/2 194/10 194/18 195/14 196/1 196/20 198/22 199/3 201/18 203/4 203/13 209/21 esas [16] 20/11 20/20 22/18 22/18 57/15 62/8 109/8 119/16 119/18 120/1 127/10 128/14 192/3 194/3 206/13 206/16 esbozar [1] 92/4 escogencia [1] 191/3 escrita [3] 86/20 191/10 206/3 escritas [4] 17/1 99/5 102/1 152/13 escrito [5] 34/4 129/1 131/19 137/2 188/19 escritos [17] 17/14 18/4 18/17 40/16 42/20 42/22 81/5 84/3 127/1 128/17 156/12 163/18 164/5 178/5 178/5 181/7 188/10 escrituras [3] 29/5 30/6 30/8 escuchado [1] 206/22 escuchar [6] 13/22 37/22 158/8 178/2 207/6 209/6 escucharon [2] 129/8 179/2 escucharán [1] 26/2 ese [73] 10/19 17/8 22/21 25/6 28/5 29/13 30/15 32/4 34/8 37/16 47/22 50/14 54/12 54/21 58/4 58/5 59/10 62/1 70/2 75/11 76/5 77/3 78/9 81/11 84/20 85/1 91/6 96/9 98/14 99/22 101/10 111/16 118/5 119/10 123/4 126/3 126/12 137/12 137/13 137/16 139/20 140/17 142/16 144/12 153/9 155/16 162/4 171/9 174/21 181/22 182/14 185/17 185/18 186/9 186/10 189/7 189/22 192/9 192/18 194/2 194/4 194/6 195/5 196/4 197/8 197/13 197/18 198/4 200/12 201/20	203/11 205/3 207/9 esencia [3] 28/8 58/6 59/16 esfuerzo [5] 50/12 59/3 59/14 70/13 72/3 esfuerzos [3] 58/20 59/2 151/15 eso [80] 10/19 13/8 18/11 19/7 20/21 23/2 28/4 31/6 32/3 36/4 38/2 40/10 42/9 42/10 43/9 43/10 43/15 44/22 45/2 45/22 47/16 48/12 49/22 57/6 58/17 59/15 60/20 65/10 71/11 79/19 79/21 80/22 81/3 81/15 81/21 85/7 103/11 116/6 124/11 127/13 131/16 132/17 134/11 135/3 136/15 139/4 141/2 141/3 142/1 142/5 143/14 145/15 149/19 159/20 169/14 172/4 175/6 175/14 176/10 180/17 181/20 182/6 186/9 186/11 187/17 188/1 188/8 189/15 191/6 195/18 197/12 199/4 200/15 203/10 204/3 204/6 204/13 206/20 208/19 210/6 esos [21] 32/10 34/20 47/5 50/9 94/4 101/21 122/1 126/12 127/3 127/12 134/3 134/10 148/7 151/21 152/7 158/2 161/13 164/16 175/21 176/20 201/7 español [6] 3/2 11/9 13/20 66/21 67/3 186/2 especial [6] 12/2 31/3 51/7 110/21 160/21 176/16 especialmente [3] 29/11 48/16 168/12 especie [1] 89/18 especies [2] 41/21 161/2 especifica [2] 196/15 196/21 especificada [2] 84/15 84/16 específicamente [4] 47/19 47/21 158/12 184/11 específico [2] 31/1 139/13 específicos [1] 141/13 esperaba [1] 145/7 esperaban [2] 165/19 166/4 esperado [1] 190/18 esperan [2] 142/2 158/1 esperando [1] 88/4 esperanza [3] 89/22 166/5 194/12 esperar [9] 25/17 30/7 79/19 145/12 146/1 146/3 146/6 186/5 195/12 esperaría [1] 196/5 esperen [2] 20/15 24/19 espero [2] 13/20 176/20 esperábamos [1] 17/16 esposa [1] 15/7 esta [115] 9/5 10/4 12/3 12/22 14/1 16/3 16/17 19/19 19/20 20/9 20/10 26/3 28/4 29/9 30/11 30/12 32/9 34/6 37/8 40/1 40/22 41/8 42/14 45/14 47/3 48/22 49/19 58/19 63/19 63/21 64/1 67/7 67/13 67/21 68/10 69/6 70/3 70/11 71/13 72/14 73/16 74/15 81/12 82/10 85/13 86/20 92/9 92/11 94/14 96/6 97/6 98/8 99/13 99/17 102/4 102/6 102/8 102/20 104/22 105/5 105/15 106/10 106/12 108/15 111/1 111/10

<b>E</b>		
esta... [49] 112/10 112/12 112/13 114/13 114/19 116/11 123/14 124/7 127/4 129/16 129/17 130/5 135/18 136/9 136/11 141/6 143/13 146/5 147/6 148/21 149/16 149/17 149/19 153/7 153/19 155/6 156/1 156/6 162/11 164/9 164/9 164/10 167/7 167/18 168/5 175/16 182/3 184/7 184/8 187/7 188/11 189/12 192/19 192/21 193/13 196/9 202/12 202/19 209/20	53/11 53/14 54/11 57/9 60/3 67/1 88/17 88/19 105/12 119/5 130/1 133/22 134/6 136/4 140/5 154/13 155/20 157/12 159/7 159/16 161/7 167/6 167/21 170/4 170/5 175/12 181/18 182/10 183/12 183/17 184/17 184/20 190/8 193/8 198/14 estatus [3] 145/8 152/6 158/3 estatuto [1] 141/7 este [158] 9/10 9/15 12/3 12/5 12/7 12/12 13/5 13/13 15/19 16/10 17/17 17/19 18/4 18/7 20/7 25/12 25/15 26/7 26/19 27/9 28/11 31/1 31/14 32/8 32/17 34/6 36/21 37/1 37/6 38/5 39/6 39/10 47/3 47/17 48/15 48/17 51/9 51/16 54/5 55/10 57/8 57/17 57/22 58/10 60/1 60/9 64/21 67/10 69/3 69/11 69/18 70/1 73/4 75/17 77/21 78/15 79/9 80/20 81/17 81/22 82/5 83/9 83/19 84/1 84/22 85/11 85/16 85/16 88/20 89/6 89/13 95/8 101/7 101/9 101/21 102/8 104/15 105/1 105/2 105/8 105/13 106/2 106/6 106/18 107/5 107/18 108/16 108/20 109/19 116/11 117/20 118/7 118/10 118/17 118/18 119/1 122/15 122/16 127/6 127/14 130/5 133/12 133/18 136/15 136/16 136/17 138/11 138/17 139/8 139/15 140/3 145/1 147/9 147/22 151/15 153/19 154/21 157/5 158/8 159/22 160/18 162/21 163/7 164/21 168/7 168/19 168/20 170/20 174/9 174/14 175/19 176/5 181/11 182/8 183/10 184/3 184/8 184/13 186/19 187/15 188/18 189/21 190/6 195/9 195/21 196/13 198/11 198/13 198/19 200/13 203/4 207/14 207/22 209/16 209/22 210/5 210/11 211/14	143/22 146/3 149/4 151/6 159/12 160/1 161/3 161/9 162/3 163/6 165/20 166/8 168/16 170/11 170/21 171/14 174/8 174/13 175/15 176/3 177/1 179/4 179/21 180/4 180/5 180/9 180/15 180/20 185/9 187/10 193/9 196/13 201/11 203/14 208/11 209/1 209/7 estos [30] 29/5 30/4 40/11 49/6 58/21 66/11 67/21 68/14 70/1 79/16 89/6 107/9 117/14 121/19 122/5 122/12 125/21 133/16 134/22 137/18 151/14 158/16 159/5 160/17 163/22 166/11 168/3 170/15 171/1 172/8 estoy [15] 9/22 16/16 55/22 58/16 61/3 76/15 80/1 80/3 87/10 150/2 179/14 204/6 207/13 208/5 211/13 estrategia [2] 145/16 145/17 estuario [2] 32/11 46/12 estudiar [1] 150/14 estudio [8] 13/16 33/14 101/6 101/7 112/6 112/10 127/2 165/8 estuve [2] 37/21 146/11 estuviera [1] 132/9 estuvieran [1] 91/1 estuvieron [3] 38/8 124/2 137/20 estuviesen [1] 165/5 estuvo [5] 70/15 90/4 122/14 138/2 140/8 está [86] 9/9 9/13 9/15 13/10 13/12 13/17 15/3 15/7 15/8 15/18 15/19 23/16 26/8 29/12 29/12 36/4 37/9 37/15 41/4 44/22 46/5 46/11 51/14 61/4 63/21 64/1 64/9 65/5 65/16 65/18 69/3 69/17 73/15 78/9 78/10 81/3 81/5 82/4 82/17 93/20 95/11 95/12 95/13 97/12 97/13 103/18 105/5 105/8 106/7 106/21 108/14 109/13 112/20 118/20 131/19 134/9 137/2 139/7 141/2 151/22 152/17 157/3 158/5 161/14 163/19 166/14 169/20 170/7 171/1 171/7 173/6 173/15 174/17 175/2 182/17 190/18 192/12 193/17 194/8 195/14 197/16 200/5 201/20 206/20 207/4 207/18 están [72] 9/10 12/8 14/13 15/11 16/4 23/14 25/15 27/14 29/14 29/20 30/5 30/19 35/13 39/1 42/11 43/16 52/4 66/6 69/1 69/22 73/14 75/2 81/19 91/17 99/22 104/20 107/16 107/21 108/3 108/9 108/12 109/4 110/3 110/6 114/22 116/20 117/17 120/13 121/15 147/22 149/13 150/12 155/2 156/1 156/5 156/11 157/8 157/18 157/19 158/6 159/2 159/3 160/2 161/13 161/21 162/22 163/7 165/3 165/10 165/10 166/12 169/15 170/11 172/8 173/3 174/15 174/16 175/18 176/1 180/1 199/20 204/8 estándar [8] 151/13 195/21
estaba [24] 15/15 15/20 19/10 33/22 44/3 48/7 50/15 55/18 62/21 70/21 73/2 73/8 76/4 90/20 99/16 110/8 113/8 146/6 146/10 158/9 192/21 193/19 193/20 194/19	estatus [3] 145/8 152/6 158/3 estatuto [1] 141/7 este [158] 9/10 9/15 12/3 12/5 12/7 12/12 13/5 13/13 15/19 16/10 17/17 17/19 18/4 18/7 20/7 25/12 25/15 26/7 26/19 27/9 28/11 31/1 31/14 32/8 32/17 34/6 36/21 37/1 37/6 38/5 39/6 39/10 47/3 47/17 48/15 48/17 51/9 51/16 54/5 55/10 57/8 57/17 57/22 58/10 60/1 60/9 64/21 67/10 69/3 69/11 69/18 70/1 73/4 75/17 77/21 78/15 79/9 80/20 81/17 81/22 82/5 83/9 83/19 84/1 84/22 85/11 85/16 85/16 88/20 89/6 89/13 95/8 101/7 101/9 101/21 102/8 104/15 105/1 105/2 105/8 105/13 106/2 106/6 106/18 107/5 107/18 108/16 108/20 109/19 116/11 117/20 118/7 118/10 118/17 118/18 119/1 122/15 122/16 127/6 127/14 130/5 133/12 133/18 136/15 136/16 136/17 138/11 138/17 139/8 139/15 140/3 145/1 147/9 147/22 151/15 153/19 154/21 157/5 158/8 159/22 160/18 162/21 163/7 164/21 168/7 168/19 168/20 170/20 174/9 174/14 175/19 176/5 181/11 182/8 183/10 184/3 184/8 184/13 186/19 187/15 188/18 189/21 190/6 195/9 195/21 196/13 198/11 198/13 198/19 200/13 203/4 207/14 207/22 209/16 209/22 210/5 210/11 211/14	estados [24] 1/3 1/22 7/1 7/3 7/5 7/7 7/9 12/18 13/3 16/12 17/2 17/6 20/4 32/20 90/14 164/11 164/16 185/10 185/21 205/5 205/16 205/19 205/22 209/8
establece [11] 107/16 108/20 110/10 118/1 118/7 158/13 160/10 162/19 163/5 164/3 164/6	estamos [20] 12/12 16/9 26/9 30/1 41/9 44/18 58/16 81/9 84/4 88/4 88/11 88/19 130/2 142/1 149/7 149/18 183/13 184/15 197/10 202/7	estados [24] 1/3 1/22 7/1 7/3 7/5 7/7 7/9 12/18 13/3 16/12 17/2 17/6 20/4 32/20 90/14 164/11 164/16 185/10 185/21 205/5 205/16 205/19 205/22 209/8
establecen [1] 127/4 establecer [3] 26/3 49/15 67/19	estamos [20] 12/12 16/9 26/9 30/1 41/9 44/18 58/16 81/9 84/4 88/4 88/11 88/19 130/2 142/1 149/7 149/18 183/13 184/15 197/10 202/7	estados [24] 1/3 1/22 7/1 7/3 7/5 7/7 7/9 12/18 13/3 16/12 17/2 17/6 20/4 32/20 90/14 164/11 164/16 185/10 185/21 205/5 205/16 205/19 205/22 209/8
establecida [1] 83/7 establecido [2] 127/19 208/11 estableció [1] 97/17 establezcan [1] 53/16	estamos [20] 12/12 16/9 26/9 30/1 41/9 44/18 58/16 81/9 84/4 88/4 88/11 88/19 130/2 142/1 149/7 149/18 183/13 184/15 197/10 202/7	estados [24] 1/3 1/22 7/1 7/3 7/5 7/7 7/9 12/18 13/3 16/12 17/2 17/6 20/4 32/20 90/14 164/11 164/16 185/10 185/21 205/5 205/16 205/19 205/22 209/8
estado [47] 7/2 7/4 7/6 12/7 12/20 13/7 14/4 16/16 26/11 27/6 28/18 29/16 31/3 37/3 39/2 39/20 47/9 57/9 71/2 71/4 72/19 73/7 73/15 74/9 77/12 80/10 83/2 113/20 119/11 120/3 142/16 147/19 153/10 153/11 153/22 154/3 154/13 159/11 159/15 159/19 162/2 162/21 165/15 166/14 200/13 204/10 205/1	estamos [20] 12/12 16/9 26/9 30/1 41/9 44/18 58/16 81/9 84/4 88/4 88/11 88/19 130/2 142/1 149/7 149/18 183/13 184/15 197/10 202/7	estados [24] 1/3 1/22 7/1 7/3 7/5 7/7 7/9 12/18 13/3 16/12 17/2 17/6 20/4 32/20 90/14 164/11 164/16 185/10 185/21 205/5 205/16 205/19 205/22 209/8
estadounidenses [1] 191/5	estamos [20] 12/12 16/9 26/9 30/1 41/9 44/18 58/16 81/9 84/4 88/4 88/11 88/19 130/2 142/1 149/7 149/18 183/13 184/15 197/10 202/7	estados [24] 1/3 1/22 7/1 7/3 7/5 7/7 7/9 12/18 13/3 16/12 17/2 17/6 20/4 32/20 90/14 164/11 164/16 185/10 185/21 205/5 205/16 205/19 205/22 209/8
estamos [20] 12/12 16/9 26/9 30/1 41/9 44/18 58/16 81/9 84/4 88/4 88/11 88/19 130/2 142/1 149/7 149/18 183/13 184/15 197/10 202/7	estamos [20] 12/12 16/9 26/9 30/1 41/9 44/18 58/16 81/9 84/4 88/4 88/11 88/19 130/2 142/1 149/7 149/18 183/13 184/15 197/10 202/7	estados [24] 1/3 1/22 7/1 7/3 7/5 7/7 7/9 12/18 13/3 16/12 17/2 17/6 20/4 32/20 90/14 164/11 164/16 185/10 185/21 205/5 205/16 205/19 205/22 209/8
estancados [1] 122/12	estamos [20] 12/12 16/9 26/9 30/1 41/9 44/18 58/16 81/9 84/4 88/4 88/11 88/19 130/2 142/1 149/7 149/18 183/13 184/15 197/10 202/7	estados [24] 1/3 1/22 7/1 7/3 7/5 7/7 7/9 12/18 13/3 16/12 17/2 17/6 20/4 32/20 90/14 164/11 164/16 185/10 185/21 205/5 205/16 205/19 205/22 209/8
estar [9] 10/16 16/18 21/22 27/1 35/2 38/7 60/4 168/15 174/19	estamos [20] 12/12 16/9 26/9 30/1 41/9 44/18 58/16 81/9 84/4 88/4 88/11 88/19 130/2 142/1 149/7 149/18 183/13 184/15 197/10 202/7	estados [24] 1/3 1/22 7/1 7/3 7/5 7/7 7/9 12/18 13/3 16/12 17/2 17/6 20/4 32/20 90/14 164/11 164/16 185/10 185/21 205/5 205/16 205/19 205/22 209/8
estarán [1] 22/4 estaré [1] 14/6 estaría [2] 89/21 185/15 estarían [1] 159/14	estamos [20] 12/12 16/9 26/9 30/1 41/9 44/18 58/16 81/9 84/4 88/4 88/11 88/19 130/2 142/1 149/7 149/18 183/13 184/15 197/10 202/7	estados [24] 1/3 1/22 7/1 7/3 7/5 7/7 7/9 12/18 13/3 16/12 17/2 17/6 20/4 32/20 90/14 164/11 164/16 185/10 185/21 205/5 205/16 205/19 205/22 209/8
estas [48] 12/20 26/10 29/5 30/1 30/10 31/2 31/4 34/18 38/16 39/7 45/13 46/7 48/5	estamos [20] 12/12 16/9 26/9 30/1 41/9 44/18 58/16 81/9 84/4 88/4 88/11 88/19 130/2 142/1 149/7 149/18 183/13 184/15 197/10 202/7	estados [24] 1/3 1/22 7/1 7/3 7/5 7/7 7/9 12/18 13/3 16/12 17/2 17/6 20/4 32/20 90/14 164/11 164/16 185/10 185/21 205/5 205/16 205/19 205/22 209/8
estatus [3] 145/8 152/6 158/3 estatuto [1] 141/7 este [158] 9/10 9/15 12/3 12/5 12/7 12/12 13/5 13/13 15/19 16/10 17/17 17/19 18/4 18/7 20/7 25/12 25/15 26/7 26/19 27/9 28/11 31/1 31/14 32/8 32/17 34/6 36/21 37/1 37/6 38/5 39/6 39/10 47/3 47/17 48/15 48/17 51/9 51/16 54/5 55/10 57/8 57/17 57/22 58/10 60/1 60/9 64/21 67/10 69/3 69/11 69/18 70/1 73/4 75/17 77/21 78/15 79/9 80/20 81/17 81/22 82/5 83/9 83/19 84/1 84/22 85/11 85/16 85/16 88/20 89/6 89/13 95/8 101/7 101/9 101/21 102/8 104/15 105/1 105/2 105/8 105/13 106/2 106/6 106/18 107/5 107/18 108/16 108/20 109/19 116/11 117/20 118/7 118/10 118/17 118/18 119/1 122/15 122/16 127/6 127/14 130/5 133/12 133/18 136/15 136/16 136/17 138/11 138/17 139/8 139/15 140/3 145/1 147/9 147/22 151/15 153/19 154/21 157/5 158/8 159/22 160/18 162/21 163/7 164/21 168/7 168/19 168/20 170/20 174/9 174/14 175/19 176/5 181/11 182/8 183/10 184/3 184/8 184/13 186/19 187/15 188/18 189/21 190/6 195/9 195/21 196/13 198/11 198/13 198/19 200/13 203/4 207/14 207/22 209/16 209/22 210/5 210/11 211/14	estados [24] 1/3 1/22 7/1 7/3 7/5 7/7 7/9 12/18 13/3 16/12 17/2 17/6 20/4 32/20 90/14 164/11 164/16 185/10 185/21 205/5 205/16 205/19 205/22 209/8	
estatus [3] 145/8 152/6 158/3 estatuto [1] 141/7 este [158] 9/10 9/15 12/3 12/5 12/7 12/12 13/5 13/13 15/19 16/10 17/17 17/19 18/4 18/7 20/7 25/12 25/15 26/7 26/19 27/9 28/11 31/1 31/14 32/8 32/17 34/6 36/21 37/1 37/6 38/5 39/6 39/10 47/3 47/17 48/15 48/17 51/9 51/16 54/5 55/10 57/8 57/17 57/22 58/10 60/1 60/9 64/21 67/10 69/3 69/11 69/18 70/1 73/4 75/17 77/21 78/15 79/9 80/20 81/17 81/22 82/5 83/9 83/19 84/1 84/22 85/11 85/16 85/16 88/20 89/6 89/13 95/8 101/7 101/9 101/21 102/8 104/15 105/1 105/2 105/8 105/13 106/2 106/6 106/18 107/5 107/18 108/16 108/20 109/19 116/11 117/20 118/7 118/10 118/17 118/18 119/1 122/15 122/16 127/6 127/14 130/5 133/12 133/18 136/15 136/16 136/17 138/11 138/17 139/8 139/15 140/3 145/1 147/9 147/22 151/15 153/19 154/21 157/5 158/8 159/22 160/18 162/21 163/7 164/21 168/7 168/19 168/20 170/20 174/9 174/14 175/19 176/5 181/11 182/8 183/10 184/3 184/8 184/13 186/19 187/15 188/18 189/21 190/6 195/9 195/21 196/13 198/11 198/13 198/19 200/13 203/4 207/14 207/22 209/16 209/22 210/5 210/11 211/14	estados [24] 1/3 1/22 7/1 7/3 7/5 7/7 7/9 12/18 13/3 16/12 17/2 17/6 20/4 32/20 90/14 164/11 164/16 185/10 185/21 205/5 205/16 205/19 205/22 209/8	
estatus [3] 145/8 152/6 158/3 estatuto [1] 141/7 este [158] 9/10 9/15 12/3 12/5 12/7 12/12 13/5 13/13 15/19 16/10 17/17 17/19 18/4 18/7 20/7 25/12 25/15 26/7 26/19 27/9 28/11 31/1 31/14 32/8 32/17 34/6 36/21 37/1 37/6 38/5 39/6 39/10 47/3 47/17 48/15 48/17 51/9 51/16 54/5 55/10 57/8 57/17 57/22 58/10 60/1 60/9 64/21 67/10 69/3 69/11 69/18 70/1 73/4 75/17 77/21 78/15 79/9 80/20 81/17 81/22 82/5 83/9 83/19 84/1 84/22 85/11 85/16 85/16 88/20 89/6 89/13 95/8 101/7 101/9 101/21 102/8 104/15 105/1 105/2 105/8 105/13 106/2 106/6 106/18 107/5 107/18 108/16 108/20 109/19 116/11 117/20 118/7 118/10 118/17 118/18 119/1 122/15 122/16 127/6 127/14 130/5 133/12 133/18 136/15 136/16 136/17 138/11 138/17 139/8 139/15 140/3 145/1 147/9 147/22 151/15 153/19 154/21 157/5 158/8 159/22 160/18 162/21 163/7 164/21 168/7 168/19 168/20 170/20 174/9 174/14 175/19 176/5 181/11 182/8 183/10 184/3 184/8 184/13 186/19 187/15 188/18 189/21 190/6 195/9 195/21 196/13 198/11 198/13 198/19 200/13 203/4 207/14 207/22 209/16 209/22 210/5 210/11 211/14	estados [24] 1/3 1/22 7/1 7/3 7/5 7/7 7/9 12/18 13/3 16/12 17/2 17/6 20/4 32/20 90/14 164/11 164/16 185/10 185/21 205/5 205/16 205/19 205/22 209/8	
estatus [3] 145/8 152/6 158/3 estatuto [1] 141/7		

<b>E</b>		
estándar... [6] 197/1 197/2 198/19 200/18 202/2 204/3 esté [4] 13/20 37/2 37/20 210/8 estén [2] 27/2 105/22 etapa [21] 57/3 58/13 69/1 75/3 76/5 152/20 152/21 153/1 153/2 153/4 153/7 155/21 155/22 156/6 156/7 156/14 157/9 157/10 159/3 160/2 169/15 etapas [5] 78/16 152/20 155/2 171/4 173/3 European [1] 186/4 europeo [1] 185/19 evaluaciones [5] 54/1 74/12 74/13 75/13 129/9 evaluación [7] 53/17 58/13 63/14 73/22 74/7 75/8 76/1 evaluadores [1] 201/9 eventos [1] 92/10 evidencia [10] 26/2 61/20 97/8 105/17 161/4 161/9 163/4 167/1 173/18 201/14 evidencias [1] 167/6 evidentemente [1] 128/8 evitando [3] 73/7 73/15 74/11 evitar [9] 28/10 28/20 44/7 133/19 135/7 136/12 136/21 137/6 142/9 evitarlo [1] 44/5 evitarían [1] 185/10 eviten [1] 147/16 exacta [5] 24/21 138/14 139/2 140/15 140/18 Exactamente [1] 48/21 exacto [3] 120/18 141/4 211/10 exagerados [2] 170/17 173/19 examinar [2] 42/22 89/6 excedan [1] 10/7 excepcional [1] 70/10 excepcionales [1] 158/14 excepto [1] 151/9 excesivo [1] 163/6 exceso [1] 204/9 excluido [1] 168/20 excluidos [1] 146/14 excluir [3] 49/4 146/3 164/18 exclusivamente [1] 149/2 exhibit [1] 19/6 exige [2] 73/17 202/2 exigen [1] 170/12 exigido [1] 30/14 exigía [1] 112/7 existe [12] 45/3 57/16 61/14 61/16 66/10 74/16 115/12 155/4 155/15 157/20 165/11 170/21 existen [1] 76/17 existencia [1] 45/7 existentes [3] 43/17 47/10 51/8 existido [3] 122/20 163/10 164/19 existir [3] 115/15 118/10 170/8 existía [4] 51/22 55/10 118/15 123/17 exitoso [1] 32/19 exitosos [1] 42/11 expansión [2] 67/11 103/5 expectativa [2] 165/12 203/2	expectativas [7] 83/3 83/3 164/2 164/18 165/2 202/17 202/18 expediente [6] 60/10 134/2 153/14 190/12 199/5 203/8 expedientes [1] 88/17 experiencia [2] 30/20 36/16 experimentaron [1] 36/18 experto [5] 33/20 126/10 131/4 171/4 173/21 expertos [4] 21/2 23/11 79/17 79/20 explica [4] 34/22 101/9 152/9 174/6 explicación [2] 186/14 191/18 explicado [4] 99/4 107/15 152/13 156/12 explicar [2] 92/12 184/20 explicó [2] 97/7 169/5 explícita [1] 62/3 explícito [1] 50/12 exposición [1] 187/22 expresa [1] 96/12 expresamente [1] 45/5 expresas [1] 37/5 expresión [2] 181/9 191/20 expropia [1] 191/3 expropiaciones [24] 63/4 73/17 84/17 103/19 104/5 104/11 121/13 122/1 122/3 123/13 123/18 123/19 124/3 125/8 125/12 127/11 128/19 158/18 161/10 187/9 187/22 188/6 188/12 199/20 expropiación [127] 30/17 56/4 56/13 68/4 68/14 68/20 69/2 69/4 70/9 72/8 72/9 72/19 72/20 73/8 73/15 74/17 75/6 77/15 81/6 82/10 82/12 83/6 83/16 85/10 89/21 90/11 91/15 92/21 99/2 100/9 100/12 100/17 103/18 103/21 104/2 104/15 113/10 116/7 119/7 119/10 119/22 120/7 121/2 121/3 121/16 122/8 122/13 122/21 122/22 123/7 124/14 124/16 124/17 125/1 125/16 125/19 130/11 130/15 130/22 131/6 132/1 132/2 134/20 135/2 145/9 148/3 148/5 150/14 151/9 152/1 152/5 152/10 152/11 152/17 153/3 153/7 153/13 154/8 154/20 155/19 156/5 156/13 157/1 157/6 158/6 158/11 158/20 159/10 159/11 159/19 160/13 161/18 161/20 162/1 163/16 166/21 167/20 168/22 169/11 169/16 171/12 171/16 171/17 171/18 172/4 172/17 173/1 175/2 183/7 185/5 185/12 185/13 186/4 186/21 187/4 187/13 187/16 187/19 188/1 188/13 189/6 189/11 192/5 192/9 192/13 200/9 202/2 expropiada [5] 113/20 124/7 174/12 174/13 174/20 expropiadas [7] 144/12 157/13 159/8 165/6 166/6 170/15 174/10 expropiado [4] 116/6 145/10 154/22 174/18 expropiados [2] 44/6 81/3 expropiamos [1] 80/17	expropiación [1] 43/8 expropiando [4] 113/8 161/10 173/7 173/15 expropiar [25] 26/10 44/2 54/12 56/6 56/11 56/17 66/10 90/1 90/5 96/20 116/13 123/16 123/20 130/8 151/7 151/16 151/21 152/15 157/21 160/10 161/7 165/16 169/18 191/17 191/21 expropiaron [1] 125/10 expropiarían [1] 144/10 extemporáneas [1] 137/17 extemporáneos [5] 125/5 127/17 135/5 136/8 147/14 extenderse [1] 103/10 extensa [1] 14/7 extiende [4] 66/9 99/14 103/9 110/10 extracto [2] 97/21 111/3 extranjeras [3] 39/4 39/9 40/14 extranjero [1] 161/12 extranjeros [2] 27/8 39/17 extraoficial [1] 185/22 extremo [1] 46/17
		<b>F</b>
		facilitar [4] 11/12 18/1 20/18 83/8 facto [2] 83/20 83/20 factor [1] 70/10 factores [1] 116/19 facultad [1] 54/7 faja [9] 93/13 95/12 96/1 97/1 98/3 98/15 98/18 100/1 101/13 fallado [1] 190/21 fallas [2] 173/22 175/16 fallo [7] 49/6 55/3 57/2 58/22 142/7 154/6 190/17 fallos [4] 52/18 55/22 191/11 193/7 falta [10] 46/4 67/9 67/12 103/7 117/15 125/17 127/1 135/19 176/6 201/18 falto [1] 10/20 familia [3] 14/14 41/17 69/22 familias [1] 27/21 Fasken [5] 4/3 4/5 4/7 4/10 13/11 favor [32] 9/22 10/12 10/13 11/4 11/9 14/18 16/3 16/5 16/12 17/21 37/21 52/19 66/2 82/13 92/14 92/17 96/22 97/20 98/11 101/6 102/3 104/4 104/17 107/11 108/6 111/2 136/18 138/2 155/1 158/22 178/6 208/21 favorable [2] 32/12 166/7 fe [1] 150/15 febrero [4] 111/4 115/18 180/5 191/8 fecha [36] 92/16 93/1 93/8 93/9 105/3 105/9 106/5 106/6 107/19 108/1 117/2 117/5 128/1 128/4 128/6 131/3 131/6 133/7 133/18 134/17 135/21 142/17 145/1 146/17 157/2 159/4 159/10 171/15 172/9 174/4 187/2 187/2 188/21 188/21 194/11 194/18 fechados [1] 109/2 fechas [5] 68/17 119/18 129/3

<b>F</b>	<p>fechas... [2] 131/4 188/3  fiel [1] 211/10  figura [1] 98/19  fija [1] 146/17  fijan [1] 84/14  fijar [1] 186/15  fije [1] 176/18  fin [14] 30/12 45/6 54/12  81/18 94/9 96/2 96/7 120/9  120/11 120/16 140/1 149/3  151/10 194/15  final [16] 13/17 21/20 22/19  23/14 69/8 69/10 84/1 98/3  98/14 130/3 154/6 159/4 176/10  193/13 200/15 208/19  finales [3] 22/4 168/13 181/14  finalice [1] 157/5  finalizó [1] 204/14  finalmente [7] 30/18 59/13  92/3 129/7 132/12 132/16  146/18  financieros [3] 67/10 103/7  211/16  finca [2] 63/21 64/1  fines [6] 17/7 22/8 62/7  105/16 129/6 205/3  firme [2] 101/2 194/20  fiscales [2] 43/16 43/18  flexibilidad [5] 179/2 179/8  179/18 208/15 209/7  fluyó [1] 57/6  Foley [3] 6/2 6/3 6/4  fondo [11] 1/19 16/4 22/17  119/8 129/4 143/2 145/21 147/1  151/2 159/11 168/15  fondos [1] 168/11  forma [41] 19/10 22/20 26/4  27/6 36/3 43/9 56/13 57/21  60/22 62/9 63/16 77/13 83/11  86/3 94/6 94/8 98/17 103/20  114/16 115/9 118/13 120/20  125/7 130/6 145/13 147/21  148/4 161/7 163/20 180/3  180/19 187/10 188/11 189/20  190/15 190/16 191/10 206/16  206/17 206/18 208/16  formaba [2] 96/9 97/1  formaban [1] 89/15  formal [2] 30/15 204/14  formales [1] 23/3  formalidades [1] 23/6  formalizar [1] 185/12  forman [2] 88/12 91/3  formas [1] 185/11  formulan [1] 209/11  formular [4] 20/8 22/18 195/5  209/2  fotografías [1] 37/19  fotos [1] 37/21  Fournier [1] 49/8  fracasado [1] 58/21  fracasó [2] 59/4 59/6  francos [1] 54/10  franja [17] 46/11 47/4 49/17  49/19 71/9 95/10 97/12 102/7  102/8 102/11 104/3 104/20  111/8 112/16 113/18 115/13  160/22  frase [2] 103/5 112/15  frases [1] 48/5  frecuentemente [1] 13/21</p>	<p>frecuentes [1] 31/18  frente [12] 31/5 38/15 41/6  60/13 62/14 124/18 174/15  174/16 174/19 175/1 175/5  191/2  frágil [3] 113/22 158/10 161/1  frívolos [1] 134/11  FTI [13] 78/18 78/20 79/2 79/6  79/7 163/5 163/5 174/1 174/2  174/8 174/10 175/9 175/14  fue [63] 34/22 37/12 43/5 44/4  49/4 50/2 50/12 52/19 54/6  56/8 56/21 61/20 62/20 63/15  72/11 74/9 77/5 84/9 85/1  93/10 98/9 102/21 103/1 103/3  104/22 106/18 109/6 111/19  114/6 115/17 115/19 117/9  117/10 117/22 120/10 123/15  123/15 124/7 126/3 127/3  127/13 132/15 136/17 137/12  143/10 143/14 143/18 145/16  145/17 160/19 168/4 179/18  180/5 180/5 187/13 188/4  190/19 192/1 192/16 194/4  198/22 199/9 199/18  fuente [1] 41/17  fuentes [1] 188/10  fuera [24] 35/4 37/4 56/8  63/21 64/1 64/8 64/10 91/2  91/17 94/4 100/7 101/15 102/16  107/14 107/16 108/4 109/4  110/3 119/16 125/16 128/19  146/8 147/22 159/14  fueran [3] 165/5 165/15 166/5  fueron [12] 33/15 36/19 67/22  88/17 110/2 115/4 131/14 136/5  155/21 166/3 182/1 211/6  fuerza [1] 83/10  fuese [3] 35/3 100/15 129/19  fui [1] 67/7  funcionario [1] 129/12  funcionarios [7] 44/4 72/3  75/9 75/18 83/13 102/21 191/7  funcione [1] 163/7  funciones [1] 110/16  función [1] 191/17  fundamenta [1] 99/12  fundamental [5] 37/12 40/17  40/22 69/6 148/2  fundamentales [1] 173/22  fundamentalmente [2] 39/19  81/21  fundamentan [2] 57/19 148/21  fundamentar [1] 147/17  fundamento [2] 145/3 201/2  futuro [1] 140/1  fábrica [2] 124/6 124/7  fáctica [1] 85/18  fácticas [2] 14/5 50/6  fácticos [1] 20/21  fórmula [2] 195/19 195/19</p>	<p>generales [7] 27/5 28/9 29/17  33/11 47/15 65/21 82/7  generalmente [2] 27/7 41/4  generó [1] 55/8  gente [1] 60/17  genuinos [1] 59/2  genérica [1] 19/10  Geoffrey [5] 4/3 11/21 23/5  24/2 178/18  Georgina [3] 5/15 15/17 152/12  gerente [1] 97/5  gira [1] 40/8  GIULIANA [4] 2/7 10/1 11/7  18/5  Glamis [1] 164/11  GLEN [1] 1/10  Gloria [1] 101/8  Glusman [1] 6/4  gobierno [32] 28/16 43/11 50/8  52/14 54/16 55/1 55/9 56/11  56/14 56/15 61/21 75/10 89/22  90/5 90/11 102/21 110/16  116/12 143/9 144/6 145/14  146/19 147/12 164/20 169/18  170/6 173/9 191/2 192/18  193/20 194/19 195/2  goce [1] 132/22  Gold [1] 164/11  González [2] 5/11 15/16  Google [1] 186/1  gozar [4] 131/13 131/17 153/20  194/16  gracias [35] 10/15 11/14 11/16  11/20 14/19 15/10 16/1 16/18  16/21 17/11 18/22 25/3 25/20  65/7 66/1 86/11 88/8 150/1  150/6 150/9 155/16 172/22  176/1 176/3 177/16 180/22  204/13 205/9 205/13 205/21  206/6 207/16 208/2 210/4  210/20  grado [1] 179/17  gradual [5] 120/7 121/3 130/12  130/16 131/1  gran [7] 12/21 30/19 34/6  34/19 36/9 41/21 58/8  Grand [7] 136/19 137/4 137/10  139/5 139/19 147/16 181/20  grande [9] 37/16 44/15 47/15  50/1 50/17 50/19 64/11 98/17  132/17  grave [2] 89/18 94/6  gravedad [1] 129/16  graves [1] 97/9  GREMILLION [3] 1/10 36/14  69/20  griega [1] 203/3  Group [1] 186/4  grupo [4] 14/10 129/19 129/20  200/12  Guanacaste [4] 37/9 37/10 40/2  174/3  guard [1] 99/11  guardaron [1] 89/22  gubernamentales [2] 30/21  156/21  guiones [1] 178/5  gustaría [3] 15/1 22/13 23/12  gustó [1] 32/8  guía [1] 191/11</p>
<b>G</b>	<p>Gaming [1] 164/15  ganancia [2] 91/7 172/15  ganarse [1] 34/14  garantía [3] 43/10 44/8 202/22  garantías [3] 26/22 39/4 158/3  Gary [1] 7/8  general [17] 5/15 14/1 20/11  24/16 25/22 27/3 28/13 31/15  42/21 44/17 50/18 55/13 67/21  129/12 181/8 202/18 202/19</p>	<p><b>H</b>  ha [123] 9/11 9/19 12/18 14/3</p>	

H		
ha... [119]	17/3 17/4 18/3	75/14 100/16 102/16 102/17
25/1	25/10 26/4 26/12 27/9	129/11 141/19 195/4 198/18
27/18	28/1 28/7 28/16 29/16	habrían [2]
29/18	29/18 30/14 30/20 31/3	63/18 136/8
33/19	39/11 40/2 40/13 41/11	había [31]
41/20	42/5 42/19 55/11 57/15	23/12 32/13 34/19
57/18	58/4 58/17 58/20 60/9	34/20 46/3 47/20 49/12 51/3
60/20	66/11 68/5 68/6 68/8	111/7 114/5 117/6 122/21
68/13	68/15 69/20 70/4 73/13	129/13 130/18 131/9 138/21
74/4	77/12 78/5 78/16 81/6	140/6 140/9 143/7 143/20 145/9
81/14	83/11 87/5 92/6 99/4	145/10 145/13 173/21 175/5
101/11	105/11 121/7 131/22	190/21 193/18 195/10 205/2
145/4	145/4 146/19 151/4	210/4 210/7
151/14	154/7 154/21 155/9	habíamos [2]
155/18	156/4 157/2 159/5 160/3	20/1 177/6
160/5	160/17 161/6 161/14	habían [9]
161/16	161/19 162/10 162/12	86/2 109/20 121/17
162/15	162/16 162/18 162/18	122/3 123/13 130/17 131/16
163/10	163/11 164/10 164/13	137/17 144/11
164/21	168/7 168/18 169/8	hace [23]
169/18	170/20 171/22 173/9	15/19 51/5 64/3 76/1
173/14	174/12 174/18 174/19	82/15 93/3 94/21 95/15 97/22
176/20	186/13 189/21 191/1	100/3 123/4 124/8 131/6 131/19
192/4	192/12 192/20 194/13	134/21 136/6 136/10 136/11
195/9	196/1 196/1 196/2 196/19	136/14 148/9 160/9 192/1
197/9	197/14 197/15 199/21	198/20
200/10	202/9 203/5 203/13	hacemos [2]
haber [41]	12/10 27/15 43/19	177/13 191/18
48/17	50/16 55/17 56/3 62/5	hacen [3]
71/8	86/6 101/4 112/1 117/12	98/22 126/11 142/19
126/15	128/15 129/22 131/2	hacer [45]
134/5	136/1 136/9 137/18 138/4	17/3 17/7 17/20
138/7	138/11 138/21 139/10	20/5 20/17 22/13 31/21 32/3
146/21	155/16 165/4 172/1	32/5 38/21 54/17 67/20 68/9
172/19	184/4 186/10 187/3	74/12 74/13 75/2 84/20 87/1
190/2	192/5 195/1 196/4 199/12	87/6 87/13 111/7 115/7 142/4
206/2	206/10	145/14 149/12 169/4 177/15
haberlos [1]	206/11	178/15 181/16 184/19 191/6
habernos [1]	202/6	192/20 193/2 193/16 193/16
haberse [7]	113/15 117/6	195/8 195/21 200/7 201/6
134/14	139/22 202/8 202/13	203/10 203/13 205/6 205/17
204/1		205/22 209/22
habido [17]	29/18 40/3 40/13	hacerlo [6]
58/9	58/17 58/20 161/19 176/20	17/9 134/1 165/17
189/22	192/5 192/12 194/13	175/19 185/11 205/18
196/2	197/14 197/15 200/10	hacerse [1]
203/5		187/6
habiendo [2]	10/10 45/3	hacia [21]
habitacionales [1]	46/21	55/6 59/8 59/8
habitual [1]	119/13	59/12 59/12 93/5 93/5 95/7
habla [6]	19/5 44/12 46/16	95/9 95/13 95/16 98/11 98/15
48/19	53/6 66/21	98/19 99/9 99/14 99/15 99/21
hablado [2]	209/1 209/18	129/6 157/10 192/8
hablamos [3]	45/17 49/10	haciendo [1]
189/16		193/17
hablan [3]	67/3 144/6 166/10	Hacia [1]
hablando [5]	41/9 86/7 130/2	34/11
165/21	168/15	haga [3]
hablar [8]	10/9 11/12 117/14	75/15 137/10 149/16
152/4	156/9 175/15 179/11	hagan [3]
179/12		17/19 21/19 115/22
hablaron [1]	89/3	han [65]
hablará [1]	82/1	11/13 12/19 23/11
hable [1]	179/14	26/6 27/11 28/11 28/19 29/4
hablemos [1]	134/12	29/15 29/17 30/8 42/7 58/3
hablen [1]	10/6	58/8 58/9 58/15 58/20 60/2
habló [1]	179/4	66/15 70/10 79/20 81/2 88/22
habrá [4]	21/4 22/5 30/16	89/6 90/12 91/4 92/20 93/1
141/20		93/4 102/11 107/15 108/10
habrán [1]	68/22	108/11 117/4 141/14 145/3
habría [11]	45/7 56/7 71/17	148/4 149/10 151/17 152/12
		154/22 156/14 156/15 157/12
		157/21 157/22 159/8 159/9
		159/22 161/8 163/16 163/19
		165/8 166/9 166/20 167/16
		169/12 170/22 173/2 173/19
		176/18 188/17 196/6 201/11
		201/17
		haremos [3]
		12/22 22/20 80/19
		haré [1]
		24/18
		haría [2]
		137/10 147/19
		hasta [51]
		9/11 24/19 25/17
		33/16 43/8 58/2 70/5 72/19
		92/19 92/22 93/1 93/3 95/7
		95/8 103/6 109/20 112/21
		129/19 130/7 133/22 135/12
		136/7 137/22 138/10 138/12
		140/1 140/19 140/22 141/4
		141/15 141/20 142/2 146/18
		153/19 154/5 156/15 157/1
		159/4 188/15 189/6 189/9
		189/13 189/22 190/20 191/22
		192/1 195/12 196/7 197/12
		197/13 200/21
		Haworth [2]
		5/6 15/13
		hay [116]
		10/6 14/10 18/5
		19/11 19/11 21/20 24/16 26/5
		27/13 28/3 28/5 29/3 30/7
		30/11 32/11 37/19 40/18 41/7
		42/10 43/21 48/12 53/9 53/13
		53/15 54/4 59/18 59/19 60/5
		63/15 64/7 66/5 66/19 67/2
		67/12 67/13 69/14 69/19 71/5
		72/12 72/12 73/20 74/19 75/22
		78/3 78/21 79/1 79/2 79/5
		82/10 84/21 84/22 94/7 95/8
		95/10 98/9 99/18 101/12 101/17
		103/6 103/13 105/21 106/20
		119/6 134/1 137/4 138/17
		139/15 140/4 142/9 147/3
		149/14 150/2 155/5 155/9
		155/14 155/19 156/6 161/9
		163/13 163/15 166/11 167/11
		170/17 170/22 171/2 171/9
		179/21 180/8 181/2 181/10
		181/18 183/4 183/8 183/10
		184/15 188/19 190/1 193/6
		193/20 194/19 195/16 195/19
		195/20 196/7 196/14 197/1
		197/2 198/2 199/2 200/8 201/13
		202/22 203/1 204/18 209/9
		209/14
		haya [15]
		22/9 25/18 30/15
		38/9 99/19 117/7 118/4 118/9
		119/1 128/2 128/4 135/14 189/6
		197/9 197/18
		hayan [6]
		20/13 118/14 127/11
		149/17 172/14 200/21
		he [10]
		13/8 55/14 82/19 86/2
		94/16 100/3 204/9 204/10
		204/20 206/8
		hecha [3]
		80/11 105/4 185/22
		hechas [2]
		83/13 143/2
		hecho [56]
		12/19 13/2 15/18
		20/13 26/6 29/22 32/13 35/3
		37/1 38/15 50/16 57/15 62/5
		62/7 66/3 74/6 78/5 81/16 91/6
		91/11 101/14 107/4 110/4
		110/12 118/3 118/9 120/12
		121/19 123/3 123/13 128/16
		133/8 133/13 135/14 136/10
		140/15 143/13 145/9 154/7
		161/20 162/18 165/16 165/19
		166/9 167/7 171/20 171/22
		172/19 172/21 174/9 182/8
		184/12 185/8 196/1 201/21
		208/4
		hechos [17]
		26/1 27/4 27/5
		27/7 39/21 42/18 43/3 50/2
		57/4 89/3 134/3 134/4 142/12
		148/4 166/19 167/10 170/22
		Hedden [2]
		4/20 174/5
		hemos [26]
		12/4 17/15 21/8
		22/12 23/20 23/21 24/7 25/8
		35/12 38/15 65/9 66/3 68/7
		76/11 76/13 88/11 101/7 156/12
		184/12 198/10 198/10 206/22
		208/11 209/1 209/18 210/5
		hermoso [1]
		31/6
		Hernández [1]
		4/9
		herramienta [1]
		76/15
		hiciera [1]
		38/4

<b>H</b>		
hicieron [12] 113/5 116/4 123/17 123/18 166/6 172/2 181/3 190/11 190/13 190/14 190/15 190/19	idénticas [1] 183/12 IGN [1] 55/2 ignora [1] 171/20 ignoramos [1] 78/20 igual [8] 39/10 103/1 107/20 176/14 201/22 202/14 203/1 203/3 igualmente [1] 38/10 II [1] 58/10 iluminación [1] 71/17 ilustra [1] 77/20 ilícita [1] 171/12 imaginaria [2] 48/20 95/4 imaginativa [1] 77/13 imaginense [1] 38/4 impactadas [1] 114/2 impacto [10] 41/21 63/14 72/1 73/22 74/1 94/12 97/15 120/22 132/20 133/3 impactos [1] 127/3 impedimento [1] 207/2 impedimentos [1] 207/9 impedir [1] 94/11 implementa [1] 200/1 implementación [1] 156/16 implementado [1] 72/11 implementar [2] 27/22 167/20 implica [2] 43/13 186/16 imponer [2] 63/2 103/20 importa [4] 81/11 146/13 147/20 185/5 importancia [1] 146/17 importante [20] 26/7 40/3 49/18 51/9 55/3 56/1 57/3 62/11 66/18 73/12 92/11 103/2 111/14 113/1 172/12 184/2 184/17 198/15 198/16 199/11 importantes [2] 94/5 198/22 importaría [1] 187/16 importe [1] 141/3 imposible [1] 178/8 impositivas [1] 29/21 impresa [2] 180/3 180/19 impresas [1] 180/12 impresos [1] 180/20 imprimió [1] 60/22 impropio [1] 148/20 impuesta [1] 55/16 impuestas [1] 121/11 impuestos [1] 74/20 impugnado [1] 60/9 impuso [1] 123/11 in [1] 112/16 inadecuada [3] 29/19 171/12 172/15 inadecuado [5] 51/4 83/19 148/20 149/11 149/14 inalienable [2] 71/22 93/16 inaudible [1] 54/22 incertidumbre [4] 22/16 115/15 139/16 180/8 incidental [1] 42/2 inclinado [1] 179/16 incluidas [1] 102/13 incluido [3] 55/18 98/10 100/20 incluidos [1] 100/11 incluir [2] 54/11 148/19 incluirlos [1] 148/10 incluirse [1] 96/18 incluiría [1] 202/19 inclusión [1] 160/22 incluso [3] 140/10 140/14	187/11 incluya [1] 101/13 incluye [10] 49/17 82/22 97/21 98/4 98/4 98/18 102/6 109/12 113/18 170/13 incluyen [1] 88/12 incluyendo [4] 32/12 90/6 96/1 98/2 incluyera [1] 44/6 incluyeron [1] 168/10 incluyó [4] 55/4 60/18 96/14 107/22 incluía [1] 94/15 incluían [3] 35/11 178/13 202/18 incompatible [1] 188/9 incompatibles [1] 83/16 incongruente [1] 100/7 incorpora [1] 98/6 incorporada [1] 109/7 incumplida [1] 123/15 incumplido [3] 92/6 146/19 151/5 incumplimiento [14] 147/3 148/2 148/7 190/1 190/4 190/9 195/17 196/7 196/11 198/7 198/8 200/18 203/6 204/3 incumplimientos [4] 91/19 92/1 125/22 196/14 indebidas [1] 148/17 indebido [2] 148/21 149/14 indeciso [1] 203/11 indefinida [2] 57/20 198/13 indemniza [1] 43/9 indemnización [44] 26/14 29/19 30/14 31/1 58/7 72/14 73/11 73/12 76/18 81/2 83/18 90/8 123/12 124/2 124/8 124/10 124/13 124/16 124/20 124/21 124/22 125/2 125/17 138/13 141/5 141/16 151/11 159/5 160/15 161/16 162/8 163/3 168/5 171/13 172/20 186/6 186/22 187/5 189/14 191/3 194/16 195/18 195/22 202/4 indemnizados [1] 44/7 indemnizar [12] 28/21 45/4 54/12 73/11 74/17 75/1 75/19 77/8 77/12 80/18 80/18 82/9 indemnizarla [1] 77/17 indemnizarlas [1] 39/15 indemnizarlos [1] 54/18 independiente [1] 78/1 indeterminada [1] 75/6 indica [5] 35/19 38/12 50/1 105/4 115/22 indicada [1] 103/18 indicado [8] 17/3 21/8 21/17 95/1 142/14 204/20 205/2 206/8 indicados [1] 37/17 indican [2] 108/8 109/5 indicando [2] 109/8 207/18 indicarles [1] 206/21 indicó [1] 160/20 indiquen [1] 9/22 indirecta [13] 35/22 119/22 121/2 123/8 125/17 158/11 158/21 168/22 185/6 188/14 189/6 189/12 192/13 indirectamente [3] 151/8 157/14 160/12 indirectas [5] 122/1 122/3 158/18 188/7 188/12
<b>I</b>		
iba [18] 19/5 38/2 46/7 52/16 54/11 59/7 62/5 62/22 64/16 72/16 90/1 90/2 96/19 99/2 116/6 165/16 194/12 199/6 iban [7] 27/22 54/11 60/4 99/9 138/15 165/5 200/7 idea [7] 36/21 43/6 44/10 62/18 113/14 195/11 206/21 identifica [2] 95/9 171/6 identificado [3] 76/11 95/3 173/21 identificando [1] 76/16 identificarlos [1] 14/15 ido [2] 63/17 198/10		

<b>I</b>	ingresos [1] 38/17	internos [2] 58/6 142/3
individualmente [1] 129/11	inherentemente [1] 167/12	interpreta [1] 193/3
individuo [2] 29/12 32/19	iniciación [1] 68/20	interpretaciones [2] 66/19
inducido [1] 164/21	inicial [3] 98/2 154/2 182/14	110/17
inducir [1] 164/20	iniciales [1] 84/4	interpretación [11] 10/5 10/6
ineficaz [1] 147/20	iniciar [3] 104/14 153/6	11/9 11/12 110/20 110/22 111/6
inesperada [2] 91/7 172/15	153/14	111/18 114/4 164/10 203/18
infeliz [1] 57/7	iniciaron [1] 105/16	Interpretada [2] 150/10 155/13
inferior [3] 78/11 154/15	inicie [2] 19/20 75/11	Interpretado [108] 9/3 10/14
201/21	inicien [1] 72/3	10/22 11/3 11/6 11/15 11/19
inflexible [1] 208/16	inicio [6] 17/17 31/2 69/11	14/9 14/12 14/17 15/2 15/9
influencia [1] 42/6	70/5 87/5 104/10	15/22 16/6 16/11 16/13 16/19
influenciadas [1] 181/7	inició [3] 76/7 113/9 120/7	17/10 17/12 18/10 18/13 18/15
influidas [1] 181/6	injusta [1] 134/18	18/19 18/21 19/4 19/9 23/7
influido [1] 42/5	injustas [1] 137/15	23/9 23/19 24/5 25/19 45/12
influir [1] 37/4	injusto [1] 146/16	60/11 60/16 60/19 61/2 61/6
info [1] 3/6	inmediata [8] 20/15 22/15	61/10 62/12 62/16 64/22 65/4
Informaba [1] 111/17	24/17 24/18 56/4 56/13 56/21	65/6 65/12 65/15 65/20 65/22
información [8] 9/20 9/21 10/2	191/20	78/6 78/8 86/5 86/8 86/10
111/21 196/7 196/22 201/3	inmediatamente [4] 15/3 56/7	86/13 87/2 88/3 88/7 88/9
201/5	171/15 171/18	88/21 89/2 89/5 89/8 89/11
informada [1] 74/9	inmediato [6] 20/14 22/13	149/21 150/8 155/8 176/2 176/9
informado [1] 9/19	22/21 73/18 177/11 181/4	176/12 177/2 177/12 177/14
informar [2] 81/17 209/19	innecesario [1] 149/11	177/20 178/16 178/22 179/10
informe [23] 9/11 57/17 58/4	insatisfactoria [1] 30/2	179/13 179/20 180/7 180/10
75/15 75/16 77/5 81/20 84/7	insisten [2] 110/7 114/21	180/13 180/16 180/21 181/1
84/9 84/13 85/1 85/2 85/3	insisto [1] 145/22	182/15 182/20 183/1 183/3
85/14 148/19 149/8 163/5 163/5	insostenible [1] 138/5	199/8 199/10 203/19 204/5
171/5 174/7 198/13 199/13	insostenibles [1] 136/3	204/7 204/12 204/17 205/8
199/16	inspección [1] 156/18	205/12 205/20 206/5 207/12
informen [1] 18/8	instalación [1] 143/9	207/15 207/20 208/1 208/8
informes [4] 79/21 84/21	instrucciones [2] 86/18 130/8	208/10 209/17 210/3 210/14
170/22 171/1	instrucción [2] 77/6 120/19	210/16
infracciones [18] 128/9 128/13	insuficientes [1] 122/11	interpretar [3] 59/8 59/12
128/14 128/18 128/22 135/11	integridad [1] 19/14	66/5
135/20 137/21 138/9 140/22	intención [4] 20/10 56/14	interpretaron [2] 164/12
183/15 184/12 184/16 184/18	118/2 167/13	164/17
184/21 184/22 188/15 188/15	intentado [3] 68/7 90/12	interprete [1] 81/11
infracción [18] 126/17 128/3	192/20	interrogatorio [1] 208/20
133/15 134/15 135/15 136/2	intentando [1] 192/12	interrumpe [1] 203/18
136/11 138/22 141/19 141/20	intentar [1] 208/17	interés [19] 35/1 63/1 68/3
183/8 183/10 184/1 184/6 187/2	intento [6] 35/22 135/7 140/17	68/12 68/18 69/4 75/22 92/18
188/17 188/22 189/8	142/21 145/1 199/19	104/10 113/12 153/2 155/5
infraestructura [1] 94/3	intentos [1] 50/9	155/10 155/15 155/18 162/16
infringía [1] 186/9	interacciones [1] 181/13	170/15 200/10 206/22
inglesas [1] 150/3	interesa [1] 74/15	introducción [2] 80/7 80/9
inglés [115] 9/4 10/15 11/1	interesadas [1] 111/17	introducir [1] 60/5
11/4 11/6 11/8 11/16 11/19	interesados [1] 181/12	intérpretes [3] 11/10 178/4
14/10 14/12 14/18 15/2 15/10	interesante [7] 34/18 41/18	178/7
16/1 16/6 16/12 16/13 16/20	64/2 145/19 191/13 199/17	invalidar [1] 199/19
17/10 17/13 18/10 18/14 18/16	199/22	inventado [1] 145/3
18/19 18/22 19/5 19/10 23/7	Interesantemente [1] 191/22	inversos [12] 38/18 38/19
23/10 23/20 24/5 25/19 45/12	intereses [7] 43/14 76/7 84/19	39/3 39/9 40/13 131/18 132/2
45/13 57/2 59/17 60/12 60/16	85/19 133/1 163/11 211/15	133/2 137/15 137/16 145/11
60/20 61/2 61/7 61/10 62/13	interferencia [2] 189/17	183/21
62/16 63/19 65/1 65/5 65/6	189/22	inversionista [4] 124/6 137/9
65/13 65/15 65/21 65/22 78/7	interferiría [1] 54/8	187/3 196/3
78/8 86/6 86/8 86/11 86/14	interiores [1] 51/20	inversionistas [3] 39/16
87/3 88/4 88/8 88/10 88/22	intermedio [1] 66/4	126/22 147/16
89/3 89/6 89/8 89/12 149/22	interna [1] 52/14	inversión [9] 32/5 32/22 116/4
150/9 150/11 155/9 155/14	internacional [26] 14/4 26/16	151/7 160/11 165/9 172/5 172/7
176/3 176/10 176/12 177/3	26/21 29/2 33/7 36/22 37/2	203/10
177/12 177/15 177/21 178/16	39/5 39/21 57/12 80/12 81/15	inversor [2] 14/4 164/19
179/1 179/10 179/14 179/20	83/7 126/17 126/18 149/1 149/3	inversores [2] 12/19 164/22
180/8 180/10 180/14 180/16	149/6 149/7 149/15 151/19	INVESTMENTS [3] 1/7 4/13
180/22 181/1 182/16 182/20	152/3 164/5 164/10 169/4	108/14
183/2 183/3 199/9 199/10	196/16	invitado [1] 25/11
203/19 204/6 204/7 204/13	internacionales [3] 54/19	invitar [5] 9/6 10/11 16/2
204/18 205/8 205/13 205/20	161/5 186/7	22/7 206/15
206/6 207/12 207/16 207/21	INTERNATIONAL [4] 1/7 4/12	invito [1] 17/19
208/2 208/8 208/11 209/17	108/14 164/15	involucradas [1] 211/14
210/4 210/15 210/17	interno [8] 27/12 39/18 52/12	inútil [1] 29/13
	54/15 54/18 58/7 78/22 104/1	ir [2] 21/5 51/21



<b>I</b>		
ironía [1] 54/4	justo [39] 26/5 65/1 66/11	160/16 165/17 166/2 166/4
iré [1] 25/13	80/19 82/3 82/3 82/8 82/11	166/16 166/21 187/21 190/14
Irónicamente [1] 181/22	82/17 82/21 82/22 83/5 83/9	192/19 193/1 193/2 194/15
Isla [1] 102/12	83/10 83/21 90/8 121/10 125/9	194/20 203/2
izquierda [4] 88/14 93/5 143/4	134/16 135/4 153/16 154/7	leyeran [1] 186/1
152/20	154/10 161/17 162/4 163/2	leyes [2] 90/2 202/20
	169/16 171/13 171/17 172/17	leyó [1] 103/4
	172/22 200/19 201/12 201/15	leía [1] 40/4
	201/19 202/11 202/16 203/6	leído [2] 42/19 146/22
	204/4	Liberia [2] 35/8 37/10
<b>J</b>	jóvenes [1] 29/9	libre [3] 1/2 49/21 205/18
jamás [1] 90/1		libremente [1] 132/13
Jennifer [2] 5/6 15/13	<b>K</b>	lidiar [1] 29/21
Jeremy [2] 7/2 16/15	Kaczmarek [6] 5/19 23/13	limita [1] 51/6
JOSEPH [1] 1/8	173/21 174/6 175/15 175/22	limitación [2] 190/3 209/22
Joshua [2] 4/18 15/8	KANTOR [5] 2/3 10/13 10/14	limitado [2] 139/16 163/19
José [1] 5/12	10/15 29/11	limite [2] 45/21 208/16
jubilación [2] 31/18 50/10	Karima [2] 5/13 15/16	limpamos [2] 51/14 51/15
jubilados [1] 36/9	kilómetros [1] 49/20	lista [1] 13/17
judicial [17] 68/21 75/3 76/3	Kirt [2] 4/19 71/14	listo [3] 23/17 65/5 185/15
83/2 121/18 152/21 153/2		litigante [1] 20/3
153/15 155/22 156/6 156/15	<b>L</b>	litigantes [2] 17/2 20/13
157/11 159/3 160/2 169/16	lado [5] 11/18 27/9 32/11	litigio [1] 33/21
171/2 190/17	32/13 106/20	llama [2] 71/2 207/7
judiciales [7] 121/12 130/1	lamentable [1] 30/13	llamado [1] 85/4
140/20 141/21 171/3 173/3	lamentamos [1] 149/17	llamamos [2] 26/11 81/1
193/7	largas [1] 33/16	llamando [1] 65/19
jueces [4] 166/22 167/2 167/8	largo [8] 41/2 46/11 58/18	llamar [1] 112/18
167/10	67/17 70/4 93/15 100/21 160/22	llamaremos [1] 10/8
juego [3] 26/8 31/4 116/11	laudo [6] 126/4 162/13 166/18	llamaría [1] 63/9
juegos [1] 180/14	170/2 170/3 185/20	LLC [2] 1/7 4/13
jueves [1] 21/3	Laura [1] 143/18	llega [1] 189/18
juez [4] 126/9 148/20 154/17	Law [1] 209/9	llegado [4] 22/12 23/11 28/7
189/2	lean [1] 185/3	121/17
Julio [2] 5/17 15/17	lectura [2] 28/16 77/10	llegando [1] 27/1
junio [18] 55/4 117/9 117/11	leen [1] 178/7	llegar [5] 32/11 55/20 75/3
117/13 128/5 128/6 128/10	leer [5] 53/14 67/1 133/16	90/1 175/8
133/7 133/18 133/22 142/13	139/14 178/6	llegaron [1] 31/11
142/18 142/22 144/4 146/15	leerlo [1] 58/1	llegará [1] 200/14
188/5 194/11 197/21	Legal [1] 16/16	llegó [6] 114/4 139/19 143/8
Juntas [1] 130/1	legales [3] 122/11 151/18	143/14 180/3 190/20
junto [3] 35/2 35/13 42/11	199/19	lleva [3] 28/12 106/6 166/8
Jurado [2] 5/17 15/17	legislativa [2] 49/3 50/3	llevado [1] 128/15
jurisdiccional [2] 24/10 91/18	legislativo [1] 48/14	llevan [1] 41/16
jurisdicciones [2] 127/8	legislativos [3] 48/1 165/22	llevando [1] 151/22
144/18	166/1	llevaron [1] 145/17
jurisdicción [39] 1/19 24/11	Legislatura [1] 47/18	llevarán [1] 31/10
24/12 116/18 117/15 117/20	legítima [1] 165/12	LLP [12] 4/4 4/6 4/8 4/11 5/2
119/1 122/17 127/7 127/15	legítimas [5] 83/4 164/2	5/3 5/4 5/5 5/7 5/8 5/9 5/10
135/17 135/19 136/16 137/3	164/18 165/2 202/17	local [1] 53/1
137/8 139/21 142/20 143/3	lentamente [1] 179/12	lograr [1] 97/18
143/5 144/17 145/22 147/1	lento [3] 10/9 75/3 75/5	logró [3] 59/17 59/17 76/8
147/22 148/10 148/18 150/13	letra [1] 105/15	Loreta [3] 3/2 211/3 211/20
158/8 159/15 159/17 159/21	letrada [1] 211/13	lote [33] 64/12 68/9 68/12
168/2 168/13 168/17 176/6	letras [1] 37/17	69/3 69/5 69/8 69/10 69/18
176/7 179/7 181/3 182/12 210/2	levantamos [1] 87/10	69/18 75/21 77/21 78/2 78/4
jurisprudencia [1] 188/9	levantar [1] 204/19	78/13 78/15 79/1 79/6 79/8
jurídica [3] 79/3 85/7 115/19	ley [87] 34/1 44/9 44/13 44/16	79/9 79/9 105/1 106/4 106/6
jurídicamente [2] 79/13 166/17	44/18 45/4 47/13 48/15 50/15	106/7 107/17 107/20 108/13
jurídicas [3] 25/8 26/22 50/5	51/5 51/9 52/2 53/9 53/10 59/7	108/16 162/15 162/16 162/17
jurídico [5] 38/11 39/18 66/20	59/10 59/11 59/20 64/3 64/4	173/6 173/12
80/20 110/16	64/6 64/14 64/14 66/16 70/17	lotes [37] 32/10 58/12 63/22
jurídicos [3] 80/6 151/3 170/1	70/22 71/3 72/17 73/1 85/8	64/13 67/20 67/22 67/22 68/10
justa [7] 27/6 28/16 77/10	93/19 95/14 95/15 96/15 97/17	68/14 68/16 68/22 69/15 72/17
124/20 125/13 125/18 172/21	97/22 98/10 98/20 98/21 99/1	73/14 75/2 75/22 79/16 100/10
justamente [1] 31/22	99/2 99/8 99/18 99/21 100/3	107/5 107/8 107/20 108/3 108/9
justicia [13] 83/1 83/20	100/6 100/8 101/4 101/16	108/11 108/11 109/2 113/13
113/17 114/3 114/14 114/15	106/17 106/22 107/3 108/2	119/4 129/14 132/9 155/6 156/2
114/20 115/2 115/8 115/20	108/18 110/9 110/14 110/17	159/6 162/11 162/22 189/5
147/4 163/22 168/6	110/20 111/9 111/19 114/2	198/22
justificación [4] 48/12 49/14	114/3 114/4 115/17 127/19	luego [38] 15/5 15/15 15/18
51/21 189/2	143/8 143/19 143/21 145/8	20/14 21/1 21/2 21/8 27/10
justifique [1] 186/14	145/15 151/12 151/20 152/11	32/7 33/17 55/2 56/5 57/5
justiprecio [1] 84/15		

<b>L</b>	109/19 110/1 110/5 113/4 115/20 mar [19] 31/5 46/12 48/21 55/6 59/8 59/12 59/12 99/9 99/14 100/2 100/7 100/15 101/14 102/16 174/15 174/16 174/19 175/1 175/5 marca [1] 104/10 marcador [1] 192/8 marco [2] 58/5 128/20 marea [1] 99/9 marina [1] 51/7 marinas [1] 41/22 marino [18] 27/19 32/15 36/12 44/19 44/20 45/17 45/17 45/21 48/8 48/9 48/17 48/18 49/11 100/13 105/8 108/21 160/19 168/1 MARK [3] 2/3 10/13 10/15 marquen [1] 40/12 Marsha [2] 4/17 15/7 Marta [1] 3/3 Martineau [4] 4/3 4/5 4/7 4/10 marzo [16] 56/10 119/17 130/10 130/14 132/6 132/11 132/16 132/17 133/3 133/5 133/17 145/1 192/2 192/16 194/11 194/21 María [3] 3/3 5/5 15/14 mascando [1] 10/17 mascar [1] 10/18 matados [1] 29/15 materia [2] 36/11 148/3 material [3] 86/17 148/5 203/16 materiales [3] 43/11 43/17 55/11 mayo [14] 84/8 88/18 102/4 130/2 130/7 130/13 131/3 132/4 143/7 143/17 143/19 145/5 191/1 194/11 mayor [10] 28/2 29/18 34/13 40/9 64/15 67/1 97/17 118/7 161/2 170/6 mayoría [2] 29/4 132/2 mañana [30] 9/17 17/5 17/5 17/9 17/9 19/19 20/2 20/6 20/6 20/9 20/13 21/15 57/5 94/14 98/8 102/20 123/14 204/20 204/22 205/14 206/1 206/14 207/4 207/5 208/3 208/4 209/4 209/13 210/18 210/19 MC [1] 1/21 McCandless [5] 5/6 15/13 88/9 150/10 155/13 me [32] 10/18 13/8 14/5 18/5 23/10 23/12 24/18 25/1 25/10 25/14 27/10 28/12 38/1 38/3 45/9 48/14 50/11 64/17 66/18 67/6 67/17 80/2 80/7 82/19 86/2 86/15 112/18 122/5 156/10 176/19 178/20 181/14 mecanismos [1] 71/5 mecanografía [2] 55/5 57/9 media [7] 21/9 21/10 87/7 87/9 87/9 178/12 210/19 mediados [2] 21/14 79/21 mediante [3] 43/5 116/1 211/8 medida [28] 21/5 36/19 49/16 58/8 89/9 120/6 121/21 125/4 126/6 126/7 126/13 126/14 132/21 143/13 143/15 144/6 144/14 145/10 147/6 147/11	167/17 167/18 168/21 169/1 190/19 190/20 193/22 200/6 medidas [31] 28/20 33/11 35/17 85/5 113/21 115/4 118/14 118/18 119/2 121/11 132/1 133/14 133/22 134/6 138/10 142/21 143/6 145/6 146/20 152/14 160/12 164/8 169/11 181/17 181/18 182/10 183/14 188/16 189/17 198/14 198/15 medidor [2] 197/16 197/19 medio [15] 29/11 29/14 56/8 74/2 84/18 104/7 116/16 131/8 158/17 168/9 172/17 186/6 191/9 203/20 203/21 medioambiente [1] 27/16 medios [4] 54/5 72/13 97/18 151/8 mejor [7] 21/7 36/3 77/2 182/6 194/7 194/10 203/15 mejorado [1] 12/13 mejorar [2] 156/22 167/22 memorial [9] 119/8 119/14 119/15 121/6 129/4 143/2 148/18 159/10 184/16 memoriales [1] 190/22 menciona [5] 35/21 51/7 106/15 200/21 200/22 mencionadas [1] 102/10 mencionado [3] 17/15 42/7 195/11 mencionados [2] 34/18 98/12 mencionar [8] 14/13 43/1 112/21 170/16 179/22 180/18 184/19 197/8 mencionarlos [1] 67/15 mencionaré [2] 33/17 163/6 mencioné [3] 70/17 116/19 160/9 Mendelsohn [1] 189/1 menos [16] 23/3 81/7 87/11 91/4 109/18 118/1 124/21 150/1 150/4 164/19 167/3 177/18 197/5 198/20 198/20 199/4 mente [3] 44/3 46/2 50/7 mercado [10] 80/19 90/8 153/16 154/7 154/10 163/3 169/17 171/17 172/22 174/7 merecer [1] 13/1 merecidos [1] 173/20 Merril [1] 164/14 mes [2] 191/8 191/9 mesa [3] 15/12 23/14 25/13 meses [8] 76/2 143/12 146/2 146/3 146/6 146/13 146/16 154/1 meta [1] 36/7 metas [2] 37/5 54/9 meter [1] 56/14 meterme [1] 36/13 metodología [1] 196/12 metro [1] 78/12 metros [53] 45/18 46/18 47/5 48/3 48/11 48/11 48/19 48/20 49/17 49/19 49/20 51/18 51/18 52/3 53/20 71/9 71/22 93/13 93/15 93/16 93/19 93/20 93/21 93/22 95/6 95/6 95/7 95/10 95/12 96/1 97/1 97/12 98/3 98/16 98/18 99/9 100/1 101/13 101/20 102/9 102/11 103/6 103/9 103/11 104/3 104/13 104/20 111/9 112/17 113/19
<b>M</b>	magnitud [5] 138/8 138/12 139/1 139/13 141/17 mal [1] 115/16 mala [2] 13/19 185/17 Malo [1] 94/20 mandó [1] 146/11 manejar [2] 29/22 209/7 manejo [1] 21/4 manera [36] 35/22 40/5 44/5 51/8 51/21 53/3 56/18 68/8 70/7 70/22 84/15 84/16 85/1 94/15 98/8 98/15 123/16 123/20 123/21 125/12 127/14 128/5 134/17 143/21 148/8 151/10 160/14 182/6 189/15 190/6 192/11 195/22 202/8 202/19 203/20 206/7 maneras [4] 18/7 66/5 160/4 176/22 manifestaciones [3] 83/13 202/7 202/14 manifestación [1] 204/2 manifestamos [1] 101/10 manifestar [1] 201/15 manifesté [1] 147/18 manifiesto [1] 120/6 mano [1] 192/22 manos [2] 100/9 197/22 mantener [5] 19/21 47/2 72/4 74/20 76/22 mantenerse [1] 184/21 mantenido [1] 131/22 mantenimiento [1] 76/21 mantuvieron [1] 190/16 mantuvo [1] 116/12 mapa [15] 37/16 94/19 94/19 95/16 98/1 98/21 99/18 100/4 105/1 106/4 106/6 107/17 108/10 108/15 108/20 mapas [12] 108/7 108/11 109/1 109/5 109/7 109/12 109/15	

<b>M</b>		
metros... [3] 115/14 151/16 160/22	modificar [6] 48/2 90/2 182/9 192/19 193/1 193/2	muestra [1] 105/22
mi [33] 11/21 11/22 13/10 13/21 14/22 16/8 16/17 23/8 24/20 25/1 25/14 30/3 30/4 40/19 46/15 67/2 67/8 73/4 80/4 80/9 81/9 81/22 92/3 146/8 148/14 176/14 176/17 179/10 182/14 182/22 195/10 196/10 211/9	modificara [1] 145/8	mundial [3] 1/21 12/20 42/5
Michael [1] 4/20	modificó [1] 191/19	mundo [4] 25/17 38/6 42/12 161/3
micrófono [2] 11/13 176/14	momento [76] 9/7 9/10 9/15 12/1 15/19 15/19 17/20 18/5 18/7 20/7 21/16 21/20 22/21 25/16 30/16 31/15 49/10 58/10 62/4 64/21 69/14 70/5 75/4 75/13 82/5 88/20 95/19 96/9 101/21 107/6 109/15 110/1 112/22 119/9 119/11 122/21 124/17 125/10 126/19 128/21 129/6 129/10 135/22 140/1 144/12 147/6 152/19 153/19 153/20 160/9 162/4 162/8 168/14 170/16 183/14 183/16 184/4 188/8 189/13 192/18 194/2 194/4 195/6 196/5 197/13 197/17 198/16 203/11 204/11 205/5 207/7 207/14 207/22 208/18 209/10 209/16	municipalidad [3] 52/15 52/17 53/1
midiendo [1] 197/11	momentos [2] 25/17 150/16	Municipio [1] 102/5
miembro [1] 14/10	Mondev [4] 122/14 122/18 123/1 126/3	muy [44] 12/2 25/2 25/22 28/3 31/3 31/5 32/9 32/10 32/12 32/19 34/17 44/19 53/4 54/10 62/13 62/17 64/18 69/17 77/13 87/5 88/4 97/3 101/19 124/4 127/5 132/16 139/5 142/17 144/7 149/22 164/6 164/7 179/4 186/20 189/3 190/18 195/14 198/22 201/17 201/17 201/22 203/11 206/20 210/17
miembros [23] 11/22 12/10 14/14 14/20 16/7 16/14 29/8 85/22 88/10 89/12 107/1 134/7 140/13 148/12 149/10 150/11 150/22 159/21 166/8 168/7 205/9 205/21 209/1	monitores [1] 72/6	más [77] 13/22 14/7 21/16 22/17 24/2 24/19 36/2 38/6 45/22 47/15 49/17 49/20 49/20 50/16 50/19 51/16 51/18 53/5 53/6 55/7 58/9 68/1 71/5 73/12 74/6 75/4 77/2 78/16 81/7 84/19 85/4 90/4 90/17 92/1 95/2 97/9 98/11 98/19 99/21 101/17 117/4 128/14 131/19 136/20 136/22 137/7 137/18 146/2 148/6 161/22 162/16 168/5 168/15 169/10 172/14 172/22 173/9 173/16 174/17 175/2 179/14 181/9 181/12 181/13 184/2 184/14 186/15 186/19 195/3 196/4 196/7 196/22 197/7 198/11 198/20 198/20 205/10
mientras [2] 73/2 96/8	montos [3] 157/7 169/22 170/17	máximo [1] 178/13
mil [3] 103/10 169/14 173/5	moratorias [1] 190/8	médico [1] 10/19
millones [4] 84/18 90/13 169/14 173/5	Morro [1] 102/12	mérito [4] 146/4 146/8 163/15 164/1
MINAE [31] 53/16 102/4 102/14 103/4 103/11 103/18 103/22 104/8 104/9 104/12 104/18 105/2 106/5 106/17 108/18 109/13 109/16 110/19 110/21 111/13 112/4 112/5 112/8 113/9 114/14 116/1 120/8 130/8 132/6 153/16 191/7	mostraban [1] 107/8	méritos [1] 182/12
Minas [3] 47/1 96/7 96/13	mostrado [2] 108/10 108/11	México [1] 164/16
minimizar [5] 28/20 30/22 73/12 76/18 77/15	mostrando [4] 61/4 73/5 74/1 74/13	mí [5] 11/10 12/2 14/1 66/21 211/7
ministerio [10] 47/1 56/6 62/19 63/2 96/6 96/12 102/14 104/7 193/17 203/9	mostrar [9] 64/19 69/16 69/22 76/20 91/16 99/20 105/18 136/3 202/11	mía [1] 13/19
ministerios [2] 131/9 193/9	mostrarles [1] 63/16	mínimo [7] 72/1 77/3 151/13 164/3 164/6 164/17 200/18
ministro [12] 60/9 83/15 132/5 192/1 192/2 192/9 192/20 193/12 193/13 203/11 203/20 203/21	mostraron [1] 102/20	múltiples [1] 43/21
minuto [2] 148/13 148/16	mostré [3] 46/9 112/19 142/18	
minutos [11] 24/9 86/1 146/12 177/16 178/14 178/19 179/6 182/3 205/2 205/11 206/8	motivo [5] 34/5 67/6 97/3 200/2 201/5	<b>N</b>
mirando [2] 87/10 194/8	motivos [5] 19/15 91/18 116/21 173/20 175/21	nacional [24] 43/15 47/9 49/11 63/21 64/2 64/9 67/11 69/2 72/4 89/15 89/16 93/10 94/7 100/13 103/5 103/15 104/1 105/8 108/21 109/14 153/5 160/18 168/1 171/22
miras [1] 204/20	movernos [1] 74/15	nacionales [2] 163/9 170/1
mis [15] 10/12 12/8 13/22 28/14 39/16 40/17 52/20 58/11 67/8 85/21 87/3 181/11 181/15 204/8 206/11	mucha [2] 83/10 86/17	nacionalización [1] 151/9
misma [7] 46/12 53/12 114/4 125/4 139/20 157/18 198/21	muchas [23] 15/10 16/1 19/11 30/21 38/19 39/10 41/15 42/4 46/4 64/17 66/1 150/1 150/9 167/5 180/22 194/13 204/13 205/13 206/6 207/16 208/2 210/4 210/20	nacionalizar [2] 151/7 160/11
mismas [1] 129/3	mucho [18] 10/19 28/3 31/3 41/8 57/8 66/17 73/21 101/17 128/10 134/16 135/3 138/4 145/6 179/4 197/7 198/10 201/11 202/15	nada [18] 9/17 68/1 71/19 99/16 113/3 136/11 137/12 143/16 144/14 149/14 165/20 166/11 167/11 180/5 185/17 200/7 209/20 210/15
mismo [23] 52/9 57/2 68/22 78/4 78/21 83/14 84/5 95/16 98/1 98/19 98/22 100/4 102/16 103/2 128/22 140/2 162/6 182/2 192/20 193/17 194/4 196/19 202/4	muchos [11] 12/4 19/11 29/9 45/19 53/9 53/12 72/14 92/4 134/21 144/12 170/22	Nadie [1] 185/15
misimos [10] 27/21 89/3 95/16 98/12 98/13 108/10 128/11 130/17 134/22 148/6	muerto [2] 29/12 29/13	NAFTA [3] 122/20 123/1 123/2
mitad [3] 200/7 201/8 201/8	muertos [1] 29/15	natural [1] 52/5
mitigado [1] 56/21	muestra [19] 42/15 55/15 62/13 71/13 73/15 74/18 75/17 97/8 102/3 103/22 104/22 105/7 106/7 140/17 142/15 165/9 183/20 203/8 204/3	naturales [6] 38/8 47/1 89/13 94/9 96/7 96/13
Mitretodis [2] 4/10 13/14	muestran [6] 40/6 51/19 101/19 106/9 110/5 201/18	naturaleza [1] 123/4
mixto [2] 59/15 70/19		Navigant [2] 15/20 23/11
miércoles [1] 20/22		necesaria [2] 51/11 148/22
moción [2] 48/2 48/22		necesarias [1] 113/21
		necesario [4] 39/15 138/20

<b>N</b>	168/10 200/10 200/20 Noto [3] 9/19 10/3 16/22 novedosas [2] 26/20 26/21 noviembre [1] 104/6 nuestra [21] 13/14 13/17 20/10 23/22 26/17 40/5 40/16 43/21 44/22 80/9 85/7 141/10 176/4 180/4 182/11 182/13 185/9 187/1 191/17 194/15 205/4 nuestras [11] 13/4 20/18 21/8 55/8 72/10 88/14 101/22 150/13 189/15 201/12 202/5 nuestro [23] 13/16 14/6 21/12 22/16 24/8 26/18 47/18 58/8 66/14 66/17 70/6 76/3 81/12 84/8 186/11 187/12 188/4 188/19 197/6 197/10 199/21 202/6 206/22 nuestros [20] 23/10 28/17 29/14 40/16 41/12 55/16 67/14 81/4 156/12 181/2 181/18 182/7 182/9 185/1 186/18 187/22 188/7 190/22 200/8 202/5 nueva [8] 112/9 143/8 145/15 146/10 147/11 167/16 167/18 168/21 nuevamente [8] 10/21 26/18 58/1 79/11 98/20 100/2 106/19 112/19 nuevas [7] 53/16 142/21 144/17 146/20 181/17 198/14 198/15 nueve [10] 76/1 119/3 119/6 119/16 156/1 156/6 157/2 160/2 173/5 210/19 nuevo [11] 37/11 143/9 143/9 145/7 147/3 147/8 147/10 163/21 180/6 193/20 200/3 nuevos [6] 125/22 144/18 145/2 157/22 180/1 194/19 nunca [8] 27/16 132/8 164/21 166/3 175/5 185/13 189/12 199/3 número [5] 65/14 94/19 102/2 196/2 198/12 números [1] 37/18	198/4 obligadas [1] 124/2 obligados [1] 149/19 obligó [1] 54/22 observación [2] 84/21 85/14 observamos [1] 178/12 obsesión [1] 29/10 obtener [4] 17/16 70/22 162/14 175/18 obtenga [1] 142/3 obtuvieron [1] 109/22 obvia [1] 66/20 obviamente [5] 77/7 81/22 141/6 141/22 181/5 obvio [2] 99/6 101/15 ocho [1] 155/5 octubre [1] 68/3 ocupará [1] 18/22 ocurra [1] 77/14 ocurran [1] 20/12 ocurre [4] 101/2 159/19 162/1 162/7 Ocurren [1] 162/6 ocurrido [1] 144/20 ocurridos [1] 142/13 ocurrieron [5] 91/20 92/15 118/19 121/20 122/19 ocurriría [2] 165/20 194/1 ocurrió [6] 40/10 75/16 133/6 142/22 174/3 198/6 Océano [1] 41/5 oferta [1] 196/2 offshore [1] 99/10 oficial [6] 77/22 78/17 78/22 79/3 79/7 189/7 oficiales [1] 75/14 oficina [7] 13/14 16/15 16/17 63/20 193/12 193/12 193/13 oficinas [1] 30/21 oficio [1] 190/16 ofrecer [1] 58/7 ofrecido [2] 58/4 186/13 ofrecimiento [2] 39/8 39/10 ofrecían [1] 90/7 ofrezca [1] 141/1 OI [1] 186/4 olas [1] 37/22 oleaje [1] 38/4 olviden [1] 11/10 omisiones [1] 137/14 on [2] 60/15 60/21 opciones [1] 143/11 opiniones [3] 67/2 113/6 175/21 opinión [29] 40/5 44/22 55/9 66/8 75/4 79/16 80/9 110/13 111/12 111/14 111/15 111/19 112/3 112/9 112/12 112/13 112/14 112/15 114/6 115/18 126/10 129/13 137/10 148/22 149/5 163/12 185/9 187/1 189/2 opone [3] 142/19 153/12 166/16 oportunidad [6] 20/14 34/21 132/12 154/19 168/19 206/18 oprimiendo [1] 204/11 optimizar [1] 90/16 opuestas [1] 161/22 oral [11] 17/4 17/8 20/3 20/13 205/6 205/11 205/15 205/17 205/22 206/14 210/20 orales [1] 204/22 oralmente [1] 182/4 orden [9] 9/8 15/11 19/15 25/5
necesario... [2] 161/1 192/4 necesarios [1] 187/8 necesidad [3] 41/1 41/2 51/20 necesita [3] 63/13 149/5 182/22 necesitaba [1] 55/18 necesitamos [1] 191/11 necesitan [2] 40/20 87/4 necesito [2] 18/11 148/16 negativamente [1] 172/5 negativo [1] 94/12 negocios [1] 32/20 ni [27] 9/17 10/9 10/9 10/19 10/20 14/15 37/3 40/21 55/11 55/12 71/19 74/15 81/17 85/10 157/13 157/13 168/18 175/5 175/5 175/13 175/13 185/19 193/10 200/19 200/19 200/21 211/13 Nicole [2] 7/4 16/17 nidos [1] 36/4 ninguna [25] 19/8 19/13 22/15 30/10 37/19 49/14 51/5 51/7 61/16 62/22 70/7 70/8 101/11 118/8 118/22 123/19 124/18 125/11 133/21 144/6 151/6 160/10 207/13 207/21 211/14 ninguno [2] 122/5 187/8 ningún [17] 22/9 58/4 75/14 85/11 93/17 96/10 117/3 118/3 118/8 124/20 133/21 141/7 142/6 161/19 162/19 195/2 203/22 nivel [7] 25/21 38/18 164/3 164/6 164/17 189/18 189/22 no [515] noche [1] 209/20 nocivo [1] 92/1 nombrados [1] 149/10 nombre [3] 11/21 13/19 15/1 norma [12] 83/4 83/8 85/8 85/9 85/10 125/9 125/13 134/16 164/6 164/9 164/9 164/12 normal [1] 25/12 normas [7] 36/11 63/8 83/5 83/16 84/11 166/12 186/7 noroeste [3] 37/9 41/5 66/22 norte [6] 32/8 35/9 37/13 37/15 37/15 44/13 nos [36] 12/4 15/1 17/7 19/6 20/12 20/17 21/16 22/13 22/14 28/4 29/2 45/17 49/14 51/17 74/6 74/14 85/22 86/20 88/15 109/22 110/1 131/14 131/15 146/3 149/22 166/8 178/20 180/14 183/20 184/11 189/3 192/17 194/6 198/19 199/12 200/2 nosotros [32] 12/4 13/3 22/14 28/8 28/22 30/9 46/5 55/10 62/15 70/7 71/6 74/14 75/11 77/10 80/10 94/13 99/11 101/10 144/11 150/12 176/4 176/19 185/1 189/16 190/4 191/10 191/17 197/10 200/16 203/4 207/21 208/14 nota [4] 13/1 66/2 66/4 70/20 Notamos [1] 13/1 notas [2] 31/14 58/11 notificación [9] 68/4 83/12 92/3 117/10 147/7 147/10		
<b>O</b>	objeciones [11] 150/13 177/3 177/4 183/4 183/12 184/20 207/6 207/9 209/3 209/9 209/10 objeción [16] 17/18 17/19 18/3 18/14 19/8 19/13 21/18 21/21 23/21 149/18 183/15 197/19 207/2 207/13 207/22 209/6 objeta [1] 63/20 objetando [1] 26/9 objetar [2] 86/21 176/15 objetaron [1] 176/19 objetivo [2] 32/4 32/18 objetivos [2] 97/18 158/17 objeto [2] 47/21 182/16 obligaciones [16] 54/19 57/16 74/19 81/14 92/6 118/21 121/7 122/7 146/20 150/21 151/5 152/2 160/7 169/9 199/22 202/5 obligación [34] 28/17 28/21 45/3 57/7 66/10 73/10 75/1 75/7 75/19 77/8 77/11 77/16 82/7 82/9 109/11 118/16 122/6 123/11 123/15 123/15 123/17 123/20 124/10 124/13 124/18 124/22 125/11 162/11 169/4 169/21 183/8 196/1 197/17	

<b>O</b>	164/7 178/3 178/13 186/2 palangre [3] 41/20 41/22 42/3 Palo [1] 94/20 panorama [1] 31/15 pantalla [9] 45/10 60/14 61/8 62/14 65/16 82/5 102/22 105/19 107/18 papel [2] 103/1 202/1 par [4] 65/8 179/21 181/3 195/3 Parada [4] 6/2 16/6 16/8 205/8 paralela [1] 95/5 parar [1] 64/17 parcela [1] 174/18 parcial [1] 206/17 parciales [1] 121/13 parcialmente [1] 174/10 parece [19] 38/1 43/19 48/14 60/13 66/18 87/9 87/12 94/16 98/8 109/22 176/19 189/3 194/6 194/20 194/22 195/1 197/3 200/12 201/4 parecen [2] 22/14 125/21 parecería [2] 65/21 196/18 parecido [2] 71/19 109/1 pareció [1] 56/3 parecía [1] 20/17 parezca [1] 21/7 Parlamentaria [2] 211/4 211/20 parque [200] 27/9 27/19 28/6 32/13 32/14 34/2 35/2 36/12 42/19 43/4 43/14 43/16 44/2 44/5 44/14 44/16 44/19 44/20 45/6 45/8 45/16 45/17 45/20 45/20 45/21 46/3 46/5 46/7 47/8 47/14 47/20 48/8 48/9 48/19 49/4 49/11 49/14 50/1 50/13 50/17 50/19 51/2 51/3 51/5 51/10 52/2 52/17 52/20 53/7 53/10 54/9 54/11 55/18 56/7 59/3 59/6 59/15 62/20 62/21 63/21 64/1 64/4 64/6 64/8 64/10 66/16 67/11 70/15 71/9 72/16 73/3 77/1 89/15 89/15 89/20 90/6 90/9 90/20 90/22 91/2 91/4 91/13 93/9 93/13 94/7 94/10 94/13 94/22 95/10 95/19 95/20 96/9 96/15 96/16 96/17 96/19 97/2 97/5 97/19 98/2 98/6 98/10 98/15 98/17 98/17 99/2 99/7 99/8 99/14 99/17 100/3 100/6 100/8 100/13 100/15 100/18 100/20 101/4 101/5 101/12 101/16 101/20 102/6 102/8 102/13 102/16 102/17 103/5 103/8 103/15 104/1 104/6 104/11 104/13 104/21 105/5 105/8 105/20 106/1 106/7 106/10 106/21 107/9 107/14 107/16 107/22 108/4 108/9 108/21 109/4 109/7 109/9 109/14 109/17 110/3 110/6 110/9 110/10 110/13 111/6 112/1 112/16 113/18 113/22 114/12 114/18 114/21 115/4 115/5 115/16 116/2 116/5 116/13 120/2 120/4 121/1 121/15 129/15 130/5 144/3 150/17 151/17 157/1 157/20 158/1 158/10 160/18 160/21 161/11 165/5 165/14 165/15 166/3 168/1 171/21 172/3 172/9	172/9 172/13 parques [11] 34/143/6 48/16 95/15 108/2 110/9 110/20 114/5 151/21 165/5 165/17 parte [80] 9/6 15/11 16/3 16/10 16/10 20/3 20/16 22/22 23/16 23/22 29/7 29/18 30/7 30/19 31/19 32/4 32/7 32/8 32/15 33/8 34/7 34/14 35/7 35/7 37/16 40/9 42/2 42/17 43/9 43/12 43/21 44/11 44/11 44/12 49/17 51/6 52/9 52/17 63/1 70/6 71/12 78/10 78/11 86/7 88/5 88/12 89/15 91/3 91/4 93/12 95/2 96/9 97/2 98/17 100/13 100/20 103/4 106/10 118/5 118/8 120/2 147/19 151/6 158/15 160/10 165/14 166/5 174/17 177/9 178/17 181/5 181/10 184/8 190/7 193/10 194/14 196/12 199/13 205/2 209/3 partes [44] 14/21 16/2 17/2 17/16 18/2 18/18 19/17 20/8 20/12 20/19 21/6 22/7 22/13 23/3 38/8 40/11 43/20 66/6 82/21 88/17 94/17 111/17 118/3 124/1 148/18 154/18 161/21 166/12 167/2 167/5 167/13 170/11 174/16 178/11 179/5 179/19 181/14 188/20 202/7 208/12 209/3 209/14 211/14 211/17 participa [1] 33/21 participación [1] 71/14 participantes [1] 36/22 participar [1] 9/17 particular [5] 93/17 97/3 120/5 178/9 187/15 particulares [1] 100/10 partiendo [1] 46/16 partir [13] 49/16 102/9 128/1 130/6 146/15 192/16 194/6 194/10 194/17 195/5 198/3 198/8 200/4 parámetros [1] 85/6 pasa [2] 153/11 191/22 pasado [2] 117/4 173/2 pasamos [6] 45/13 47/13 68/16 69/15 133/12 184/2 pasan [5] 37/19 46/14 48/13 51/1 152/8 pasando [2] 36/20 201/10 pasar [21] 31/8 31/19 33/8 34/9 34/13 42/18 45/9 46/9 63/10 64/18 80/3 91/9 92/8 94/18 96/21 97/20 101/21 102/2 116/17 195/8 208/4 pasaremos [3] 10/3 20/20 21/1 pasarle [1] 176/13 pasaron [1] 142/10 pase [1] 162/1 pasemos [3] 163/17 165/7 198/12 pasen [2] 104/17 155/22 paso [2] 41/4 169/6 pasos [3] 61/22 121/22 163/13 pausa [11] 17/22 21/14 21/17 31/21 38/21 65/3 87/15 150/7 177/8 177/11 177/19 país [6] 37/10 37/13 40/11 45/1 72/10 79/6 países [4] 29/8 29/9 53/12
<b>P</b>		
Pacífico [2] 41/5 66/22 paga [1] 162/8 pagado [6] 135/14 161/16 170/9 171/8 171/14 172/14 pagar [17] 57/8 71/4 74/19 90/18 116/11 123/11 124/2 124/10 124/13 124/19 124/22 151/11 153/10 169/10 185/14 194/15 201/6 pagara [1] 141/18 pagarle [1] 121/8 pagaron [3] 172/18 173/4 173/11 pagará [3] 26/5 26/13 157/7 pago [23] 76/6 76/7 76/9 76/14 77/15 125/1 125/17 134/19 154/7 160/15 162/4 162/7 162/10 162/16 162/17 162/18 162/19 162/20 162/21 168/5 168/22 169/4 187/4 pagos [4] 73/11 76/10 122/10 122/10 pague [1] 189/14 pagó [1] 185/7 palabra [12] 13/19 24/3 88/6 99/11 99/13 99/17 100/7 115/17 176/13 177/22 182/22 191/20 palabras [15] 45/13 45/22 54/14 66/8 66/11 85/21 86/19 94/10 103/14 118/12 124/14		

<b>P</b>	pero [170] 9/7 9/16 13/6 14/15 14/21 15/19 17/20 18/4 18/6 18/7 19/12 19/22 20/17 22/17 25/12 27/5 28/5 28/7 28/15 29/4 29/4 29/8 29/13 29/20 30/11 32/21 33/9 33/20 36/14 38/1 38/4 40/2 42/2 44/22 45/15 46/2 52/20 55/7 55/15 55/22 59/6 59/9 59/17 61/7 61/8 61/11 61/12 62/5 62/14 62/18 64/14 64/17 65/13 66/6 66/18 67/2 67/17 67/18 68/2 69/1 69/17 69/21 71/4 71/11 71/19 72/14 72/15 73/20 74/9 74/14 74/16 75/14 75/15 75/22 76/7 76/19 77/20 79/2 79/18 80/5 80/8 81/1 81/4 81/12 82/1 82/7 84/4 84/13 84/20 85/14 85/16 88/17 89/22 90/3 93/6 95/18 99/17 101/17 103/1 103/13 103/21 105/12 106/2 108/5 108/11 111/16 112/5 116/10 116/10 117/11 120/12 121/21 123/2 123/17 133/16 134/11 134/22 138/2 143/8 146/8 148/6 148/16 154/4 155/10 155/19 155/21 159/8 159/21 161/22 163/5 163/20 165/2 166/3 166/11 170/17 171/16 172/17 174/14 174/21 175/1 175/12 176/19 176/21 176/22 178/17 179/2 179/12 179/18 180/2 181/13 188/1 189/19 190/19 192/16 193/11 194/18 195/15 196/6 197/16 199/21 200/2 203/1 203/12 204/6 204/9 208/16 208/21 209/9 209/14 209/20 perpetua [1] 94/8 persisten [1] 126/20 persistente [1] 127/5 persistentes [7] 125/19 126/6 126/11 126/13 127/1 127/3 127/10 persona [6] 13/14 15/3 31/22 38/2 66/22 85/4 personal [1] 132/7 personales [1] 32/2 personalmente [1] 12/9 personas [16] 32/1 33/1 35/1 36/10 36/22 39/11 39/13 40/9 41/15 42/4 42/7 46/4 50/14 67/2 89/13 200/20 perspectiva [4] 12/13 193/5 193/15 196/3 perspectivas [1] 183/11 pertinencia [1] 145/5 pertinente [4] 83/4 102/15 178/2 203/7 pertinentes [2] 145/6 188/4 perturbaciones [1] 94/5 período [8] 22/5 30/9 50/14 135/13 137/22 139/15 185/17 189/21 pesar [5] 45/7 105/17 110/4 126/20 139/22 pesca [3] 41/20 42/1 42/3 petición [1] 182/4 pide [1] 80/10 pidiendo [2] 163/7 179/14 pido [10] 9/22 10/5 13/18 17/6 24/18 24/21 67/6 95/14 106/3 178/8	pie [4] 25/11 70/20 73/9 81/16 Piedra [3] 5/18 15/18 48/9 piensa [2] 20/7 205/22 piense [1] 24/22 pienso [4] 42/19 48/22 65/9 80/4 pierde [3] 154/4 154/4 154/5 pieza [11] 99/3 104/15 105/2 107/18 108/17 111/1 111/10 112/13 114/10 114/18 115/6 piezas [3] 88/16 114/7 161/13 pisos [1] 71/19 placer [1] 16/18 plan [1] 161/9 planes [3] 31/17 33/14 161/13 planificación [1] 205/4 plano [1] 63/20 planos [3] 35/11 35/11 107/12 plantea [2] 106/16 141/22 planteada [1] 211/17 planteado [1] 197/9 planteados [1] 182/1 planteamos [2] 26/1 80/10 plantean [2] 111/11 175/20 planteando [2] 165/10 184/15 plantear [13] 20/10 23/4 23/6 31/2 89/10 142/5 142/6 147/21 168/9 168/11 177/4 206/13 209/15 plantearlos [1] 207/4 planteo [1] 81/12 planteé [3] 66/7 182/2 182/4 playa [36] 32/7 32/9 35/16 35/17 37/16 38/10 38/15 44/12 44/15 46/17 47/15 49/16 52/1 52/5 52/12 64/11 95/2 96/8 96/14 98/4 98/6 98/9 98/16 98/16 107/21 107/22 108/3 108/3 108/7 108/12 108/14 109/4 109/6 174/17 175/3 175/8 playas [9] 40/20 41/1 44/11 47/4 52/4 95/22 97/3 97/11 102/10 plazo [1] 127/19 pleamar [6] 34/2 46/19 48/4 48/20 102/9 112/17 plena [2] 47/9 194/16 plenamente [3] 13/5 54/9 160/6 pleno [4] 38/14 72/21 139/9 153/20 población [4] 41/8 41/10 41/19 42/14 pobres [1] 41/15 pocas [5] 29/3 29/4 32/10 54/14 186/2 poco [11] 13/2 41/16 51/15 53/6 67/7 80/5 80/22 81/11 87/8 190/10 197/20 pocos [1] 191/4 podemos [18] 31/8 42/18 46/9 49/2 51/19 65/1 66/12 75/12 77/19 78/20 79/10 87/6 92/8 177/10 177/21 181/17 190/12 210/6 poder [8] 12/6 12/14 22/13 55/20 67/1 195/22 201/3 203/10 podido [3] 12/19 89/6 163/11 podremos [2] 67/15 176/22 podrá [3] 67/20 69/16 170/9 podrán [10] 21/7 22/21 32/13 54/12 67/21 70/19 72/21 150/22 157/9 169/12 podría [14] 33/6 33/6 70/22
----------	--	---

<b>P</b>		
podría... [11] 71/8 71/18 71/19 71/22 93/17 101/4 129/22 131/1 138/4 179/12 205/2	171/8 172/18 174/21 precios [1] 171/7 precisaron [1] 127/12 preciso [1] 17/20 precisos [1] 138/18 predecesores [1] 139/8 preexistentes [2] 125/22 126/15	33/20 35/12 55/12 84/9 105/12 106/18 114/20 117/3 134/8 137/19 149/17 159/9 161/8 167/4 168/8 200/22 presentados [3] 110/2 167/2 167/10 presentamos [5] 35/18 42/22 84/6 86/21 184/13 presentan [1] 167/6 presentar [16] 11/17 12/1 14/11 14/20 15/11 22/5 23/17 31/15 51/9 66/13 70/18 125/21 147/8 147/9 163/12 189/19 presentaran [1] 92/2 presentarles [1] 23/13 presentarlos [1] 14/15 presentaron [3] 127/18 128/11 147/7 presentarse [1] 127/22 presente [5] 9/6 14/22 41/5 63/20 211/5 presentemos [1] 176/19 presenten [3] 10/12 16/3 18/18 presentes [1] 14/13 presentó [5] 49/14 59/7 73/22 85/2 86/16 preservar [1] 50/19 preservara [1] 47/19 presidencia [3] 144/8 144/13 193/12 presidenta [5] 143/18 143/20 144/5 144/8 144/13 presidente [86] 2/2 9/3 9/5 11/3 11/15 11/20 13/8 14/9 14/17 14/20 15/10 15/22 16/7 16/11 16/14 16/19 17/11 17/12 18/15 18/21 19/9 23/19 24/7 25/20 60/11 60/19 61/6 61/14 62/12 64/16 64/22 65/4 65/7 65/12 65/20 71/14 71/16 72/2 78/5 78/6 86/5 86/10 86/14 87/2 88/3 88/8 88/10 88/21 89/5 89/12 107/1 134/7 140/13 149/21 150/8 150/11 155/8 176/3 176/9 176/13 177/2 177/14 177/20 178/22 179/13 180/7 180/13 180/21 182/16 183/1 192/22 193/21 199/8 204/5 204/12 204/17 205/9 205/12 205/21 206/5 207/15 208/1 208/9 208/10 210/3 210/16 presta [1] 196/9 prestado [1] 69/21 prestar [1] 85/15 prestaron [1] 113/6 preste [1] 175/16 Preston [3] 5/20 15/18 23/14 presuntamente [2] 145/10 149/9 presuntos [2] 91/19 91/22 presupuesto [1] 96/18 previsión [2] 55/19 55/19 previstos [1] 41/12 previ [1] 45/6 primavera [2] 56/2 68/19 primer [2] 9/8 138/3 primera [17] 25/21 31/11 82/13 91/9 93/8 111/11 111/14 117/5 128/18 134/14 155/3 168/3 180/2 182/2 182/13 184/5 185/4 primeras [1] 183/18 primero [20] 23/18 91/11 91/19 99/20 102/3 113/18 116/21
podrían [9] 58/7 103/19 112/1 113/15 116/7 138/7 158/6 165/4 185/11	preferido [1] 66/15 Preferimos [1] 207/6 prefiera [1] 177/11 prefieran [1] 23/1 prefiere [2] 177/10 198/1 prefirieron [1] 109/18 pregunta [11] 24/11 27/3 54/21 78/5 103/8 112/5 112/6 112/10 132/20 149/9 196/13 preguntamos [1] 110/1 preguntar [3] 60/12 205/5 209/14 preguntas [21] 20/8 20/11 20/11 20/16 20/18 20/20 21/12 22/11 22/14 22/17 22/18 22/20 24/15 24/16 25/3 149/13 206/9 206/12 206/13 206/16 208/3 pregunto [2] 88/22 207/10 preguntó [3] 110/21 197/4 203/10 preliminar [1] 178/11 preliminares [1] 38/22 prematuros [2] 30/5 141/12 preocupación [6] 36/5 36/6 51/22 89/10 176/21 179/11 preocupadas [1] 30/19 preocupados [1] 204/8 preocupar [1] 51/22 preocuparnos [1] 80/21 preocuparse [1] 185/16 preocupe [1] 194/14 preparación [1] 43/1 preparado [3] 79/21 85/1 85/3 preparando [1] 31/17 prescribieran [1] 130/19 prescribieron [1] 182/1 prescribir [1] 131/1 prescripción [36] 24/13 30/9 92/16 127/20 128/20 133/8 133/20 134/10 135/8 135/13 136/12 136/13 136/21 137/1 137/6 137/11 138/1 138/5 139/3 140/5 140/12 141/7 142/10 143/17 144/1 144/21 145/16 146/4 146/14 147/13 147/17 147/20 183/6 183/9 183/16 198/6 prescriptos [1] 117/18 prescritos [1] 116/20 presenta [3] 92/9 133/9 167/1 presentaciones [11] 10/4 10/11 13/4 17/1 55/8 99/5 101/22 181/9 189/16 201/1 201/12 presentación [33] 11/11 14/7 17/4 17/8 19/22 20/3 20/6 20/13 25/4 26/17 30/18 37/20 40/19 51/14 67/8 81/9 86/20 88/13 128/7 149/16 176/4 177/7 180/4 184/7 204/14 205/6 205/11 205/15 205/17 205/22 206/3 206/14 210/19 presentada [3] 26/2 117/10 163/4 presentadas [2] 154/11 176/16 presentado [18] 13/9 23/12	
podría... [11] 71/8 71/18 71/19 71/22 93/17 101/4 129/22 131/1 138/4 179/12 205/2		
podríamos [5] 65/10 68/9 80/8 134/8 177/9		
podrían [9] 58/7 103/19 112/1 113/15 116/7 138/7 158/6 165/4 185/11		
podía [5] 53/1 96/10 116/5 120/7 124/15		
podían [4] 33/4 33/12 52/21 175/6		
Point [2] 37/20 180/11		
política [2] 37/3 37/4		
político [1] 81/10		
pone [2] 104/18 155/11		
ponen [2] 49/19 52/11		
poner [5] 15/1 52/11 81/18 120/8 120/16		
ponerle [1] 30/12		
ponerme [1] 25/11		
poquitito [1] 27/13		
porciones [1] 121/14		
porción [10] 66/9 81/7 173/6 173/7 173/15 174/12 174/12 174/20 174/21 174/22		
porque [50] 25/14 30/7 31/3 32/9 34/12 34/19 38/21 41/22 48/17 60/6 60/13 66/3 67/12 82/16 84/22 85/12 95/13 98/18 106/21 109/4 116/15 123/21 127/17 130/21 131/5 134/8 136/8 137/17 146/1 146/6 146/14 147/3 178/7 179/15 181/18 182/16 184/1 188/2 189/3 189/13 193/19 195/17 197/13 197/15 198/5 199/11 199/15 200/19 201/6 203/8		
poseer [1] 131/13		
posesión [6] 119/11 153/22 154/3 154/4 159/12 159/16		
posibilidad [2] 157/20 193/21		
posible [8] 12/22 52/21 124/11 140/22 141/3 148/10 189/8 208/17		
posiblemente [1] 199/6		
posiciones [1] 161/22		
posición [11] 25/11 40/16 60/1 61/21 62/6 74/15 126/14 136/18 144/3 157/18 182/7		
position [2] 60/15 60/21		
positivo [1] 71/3		
positivos [1] 155/11		
post [1] 108/10		
postergación [2] 75/1 76/10		
postergando [2] 73/10 73/11		
postergar [5] 28/20 30/22 75/18 77/15 168/5		
posteriores [1] 85/19		
posteriori [1] 75/17		
posteriormente [1] 143/6		
postura [3] 58/2 90/4 190/5		
potencial [6] 32/22 33/3 34/7 34/8 35/6 172/4		
potenciales [1] 22/6		
Power [2] 37/20 180/11		
PowerPoint [2] 25/4 25/6		
pre [1] 122/22		
precedente [1] 211/10		
precedentes [1] 211/6		
precio [6] 39/13 78/11 85/6		

<b>P</b>		
primero... [13] 128/2 135/11 136/8 148/22 154/9 156/9 160/18 168/8 174/2 179/22 181/4 188/4 198/1	programado [1] 189/1 programas [1] 72/5 progresión [1] 92/12 progreso [1] 68/8 prohibición [1] 130/3 prohibía [1] 124/16 prohíbe [1] 175/7 prolongue [1] 139/15 promesa [10] 26/4 26/12 39/2 57/15 80/11 80/14 80/14 82/14 202/8 203/21 promesas [5] 39/3 39/7 39/13 194/13 194/13 prometo [1] 31/9 promover [1] 103/16 pronta [5] 124/20 125/18 151/11 161/15 187/5 prontitud [3] 185/8 187/6 197/1 pronto [4] 160/15 162/10 169/4 196/21 pronunciación [1] 13/19 propia [3] 123/12 141/9 141/11 propiedad [71] 26/5 26/6 26/13 27/8 27/20 29/16 31/6 36/15 36/19 43/10 43/14 44/8 47/2 47/13 62/1 68/6 68/15 69/10 72/15 72/22 73/10 73/20 74/11 74/20 77/6 77/16 81/8 96/19 99/1 104/5 105/5 105/21 106/10 106/12 106/21 108/16 108/20 109/13 110/8 113/19 121/13 131/11 131/13 131/17 132/14 132/15 133/1 133/4 152/15 153/11 153/16 153/21 154/1 154/10 158/4 159/12 159/20 161/18 162/4 162/15 167/14 170/10 171/19 173/10 173/15 173/17 174/22 175/2 189/5 189/10 192/15 propiedades [100] 26/10 28/11 28/14 29/3 29/5 29/6 31/3 31/4 31/5 32/16 33/10 35/13 36/10 36/16 38/12 47/10 60/3 74/21 83/17 90/6 90/7 104/2 104/19 105/7 105/14 105/16 105/19 105/22 107/5 107/13 107/14 109/3 109/9 109/12 109/16 110/3 113/10 116/1 119/3 119/6 119/16 119/21 120/1 120/22 121/14 121/17 122/8 125/10 130/12 130/16 131/5 144/10 151/16 152/1 152/6 154/12 154/22 155/2 155/4 155/5 155/17 155/20 155/22 156/1 156/4 156/5 156/6 156/9 156/13 157/1 157/8 157/12 157/17 159/1 159/8 159/16 160/2 161/8 161/11 165/1 165/13 165/14 165/20 166/22 169/15 169/17 170/4 170/14 171/6 171/8 171/21 172/13 172/19 172/21 173/2 174/3 174/10 175/10 175/12 175/13 propietario [15] 76/14 77/8 93/18 152/18 153/8 153/12 153/18 154/3 154/5 154/8 154/12 154/18 161/12 162/6 162/20 propietarios [12] 29/22 54/2 71/1 72/21 74/19 109/11 131/17 150/19 151/17 157/9 157/16	163/14 propio [7] 57/11 60/3 132/14 133/13 145/18 202/9 204/2 Proponemos [1] 21/14 propongo [1] 87/8 proporcionado [1] 88/22 proporcionando [1] 201/20 proporcione [1] 141/5 propuesta [4] 47/22 51/2 62/21 71/8 propuestas [1] 43/12 propuesto [2] 34/20 144/3 propuestos [1] 53/9 propuso [1] 143/14 propósito [6] 59/5 66/17 81/12 100/18 160/13 160/19 propósitos [2] 80/17 109/19 prosperó [2] 59/10 59/13 protección [10] 27/16 47/13 48/16 49/15 51/7 51/11 54/4 100/22 158/10 164/18 protectora [3] 49/21 102/7 102/8 protege [1] 165/2 proteger [15] 49/12 51/20 89/16 94/7 97/3 97/12 97/13 100/19 113/21 115/1 115/5 150/17 152/18 158/16 161/1 protegerlos [1] 45/6 protegida [8] 9/20 46/10 95/20 96/2 96/10 96/11 97/2 98/5 protegido [1] 49/18 protegidos [1] 165/3 proteja [1] 9/20 proveer [1] 161/15 proyecta [1] 45/10 proyectada [1] 35/16 proyecto [8] 51/9 59/7 59/10 59/11 59/20 143/19 143/21 145/8 proyectos [3] 53/9 70/17 194/20 prueba [4] 106/8 184/9 203/4 209/21 pruebas [11] 25/7 35/12 51/19 76/17 128/11 134/1 134/3 154/11 167/5 167/7 173/13 práctica [3] 84/11 188/18 210/1 práctico [1] 28/13 próxima [5] 41/14 42/13 48/2 53/3 64/9 publicaciones [1] 92/18 publicación [1] 17/14 publicada [1] 95/5 publicado [1] 18/3 publicar [2] 18/9 19/12 publicó [1] 75/16 publique [1] 19/13 publiquen [1] 19/8 pudiera [2] 115/15 131/1 pudieran [1] 193/2 pudiese [1] 94/11 pudo [1] 34/12 pueda [5] 126/15 136/15 157/21 162/21 179/8 puedan [14] 21/18 22/5 36/3 51/15 74/11 74/12 85/9 115/12 143/15 158/2 158/2 165/12 175/19 203/15 puede [37] 19/12 32/10 42/15 52/6 55/11 70/8 75/12 76/22 77/1 77/2 83/7 94/18 117/3



<b>P</b>		
puede... [24] 118/12 118/13 118/21 139/10 140/12 142/6 142/7 151/6 153/8 153/18 153/20 153/22 154/15 154/17 160/10 186/16 190/2 192/6 195/3 196/6 197/14 201/15 202/10 202/12	querra [1] 25/14	raíces [3] 38/18 38/19 84/7 raíz [1] 72/8 RAÚL [2] 2/4 11/1 reafirmar [1] 205/3 reales [2] 43/19 54/5 realidad [6] 43/7 82/16 124/21 174/2 182/1 187/16 realiza [1] 126/19 realizada [2] 74/9 125/1 realizadas [1] 124/3 realizado [3] 78/1 154/1 174/5 realizando [3] 70/15 73/9 158/5 realizar [5] 53/1 56/12 125/12 149/19 162/21 realizaron [3] 62/8 125/8 126/1 realizó [4] 28/9 122/9 125/19 153/7 realmente [9] 12/6 12/14 12/21 73/16 76/8 87/5 110/14 174/14 201/4
pueden [40] 30/6 39/19 41/16 77/21 78/17 89/9 91/9 96/21 97/20 99/7 103/2 105/6 105/18 106/4 107/18 107/19 108/15 108/19 112/20 113/3 134/1 137/6 138/11 139/22 142/4 142/4 143/21 147/8 147/11 148/5 152/22 157/16 163/14 167/3 168/8 168/11 181/16 183/11 184/21 200/2	quieren [4] 97/6 101/8 154/13 211/3	Reanudamos [1] 177/17 reanudar [2] 87/14 177/21 reasegurado [1] 61/21 recalcar [2] 70/3 70/12 receso [9] 57/5 64/20 87/6 87/13 149/20 177/7 177/10 177/13 177/15 rechazar [1] 153/9 rechazó [1] 47/22 recibido [6] 25/18 138/12 162/15 162/17 169/12 173/9 recibidos [1] 169/22 recibiendo [1] 173/3 recibieron [1] 180/18 recibir [10] 83/18 138/15 138/16 169/13 172/16 172/20 172/22 173/14 174/11 178/4 recibirá [1] 173/5 recibirán [1] 169/16 recibirían [1] 50/8 recibió [3] 38/19 74/5 185/17 reciente [3] 126/4 136/22 137/7
puedo [6] 24/17 55/21 60/12 63/10 146/9 186/19	quiera [1] 23/3	Recientemente [1] 35/18 recientes [1] 136/21 recién [3] 106/16 108/1 147/18 reclaman [1] 176/8 reclamante [2] 183/17 185/16 reclamantes [1] 174/11 reclamo [37] 13/6 31/7 70/6 72/7 73/14 82/2 117/3 117/5 118/17 122/15 122/18 127/22 128/7 128/15 137/19 141/12 142/6 145/12 146/8 147/8 147/17 158/8 163/21 166/9 168/7 168/9 168/11 168/19 168/20 174/13 174/14 181/15 183/22 189/19 192/14 194/5 195/5
pues [2] 172/13 202/16	quieran [1] 74/13	reclamos [34] 30/4 40/12 72/15 90/16 91/16 125/4 125/15 127/17 134/10 135/4 136/7 136/20 137/7 141/11 141/12 142/12 143/7 144/17 144/19 147/14 147/21 159/14 163/22 165/10 169/6 173/19 175/17 175/21 176/7 181/6 181/16 181/18 181/22 182/9
puesta [1] 111/19	quiere [10] 11/17 17/3 18/1 19/21 31/22 81/17 182/18 196/10 205/6 205/16	recoger [1] 41/16 recogida [1] 41/15 recomendaciones [8] 81/18
puesto [4] 12/10 25/8 28/16 162/12	quieren [7] 17/7 17/20 18/9 20/5 25/2 32/2 131/15	
punto [36] 22/11 23/15 27/3 28/12 28/13 38/11 39/1 46/17 49/1 52/15 67/4 69/6 73/12 75/2 76/9 80/20 94/16 95/1 95/3 95/9 95/11 98/2 98/11 98/14 98/14 101/9 106/2 121/17 139/8 144/7 189/18 195/9 208/22 210/1 210/5 210/12	quiero [29] 9/7 9/8 9/12 11/7 14/20 16/2 19/15 26/8 27/5 27/13 30/3 31/2 31/12 61/8 61/13 62/18 75/2 80/5 93/6 102/19 112/18 115/7 116/17 117/14 117/16 170/17 205/13 209/14 209/22	
puntos [3] 11/8 60/18 179/22	quince [2] 177/15 178/19	
puso [1] 48/18	Quirce [1] 5/12	
Pág [4] 8/2 8/3 8/4 8/5	quioprático [1] 34/12	
página [3] 103/14 180/2 185/22	quise [2] 50/21 208/13	
páginas [1] 180/17	quisiera [17] 10/10 14/13 22/7 23/8 24/15 25/10 66/4 82/2 84/20 98/20 135/6 141/8 176/15 176/17 184/19 204/19 205/10	
pájaros [1] 38/1	quisieran [2] 185/1 209/15	
párrafo [19] 9/21 46/16 119/14 120/12 126/21 135/16 137/2 137/8 139/7 139/21 140/2 145/19 148/17 151/2 159/20 166/18 171/5 179/5 196/18	quisiese [1] 33/7	
pérdida [5] 117/8 128/22 139/1 139/12 184/9	quisiéramos [2] 188/18 208/16	
pérdidas [6] 128/13 131/20 139/10 139/14 140/10 140/22	quitar [1] 175/7	
pésimo [1] 13/21	quitarles [1] 158/3	
pública [10] 37/3 37/4 45/18 48/10 53/21 93/14 93/16 96/2 103/6 111/21	quizá [1] 123/1	
público [20] 68/3 68/13 69/4 75/22 92/18 104/10 111/20 113/12 134/4 151/10 153/2 155/5 155/10 155/15 155/19 158/16 160/14 160/20 200/11 202/3	quizás [11] 14/7 29/7 58/10 66/22 67/20 68/9 116/6 161/21 176/17 194/2 194/11	
públicos [2] 44/4 134/4	quién [1] 76/4	
<b>Q</b>	quo [1] 129/22	
queda [1] 80/2	qué [29] 33/12 42/6 54/13 56/11 56/18 63/18 107/15 110/2 135/6 135/21 138/15 142/1 142/2 142/7 143/4 150/3 165/10 177/13 180/15 184/20 193/16 193/16 194/1 194/2 195/20 198/5 198/16 203/22 204/1	
quedan [2] 64/17 79/10	<b>R</b>	
quede [2] 22/15 53/22	R001 [1] 93/20	
queden [1] 208/18	R009 [1] 161/13	
queja [4] 116/19 122/8 148/3 171/11	R033 [1] 115/6	
quejan [3] 91/20 121/6 133/11	R100 [2] 102/18 161/13	
quejarse [2] 143/15 143/22	R93 [1] 111/1	
quejas [2] 72/10 72/12	racional [1] 201/4	
queremos [8] 10/2 14/21 25/5 70/3 103/16 181/8 200/15 206/13	racionamiento [1] 66/19	
	ramas [1] 83/2	
	ranuras [1] 58/12	
	rapidez [1] 86/17	
	rasgo [1] 70/12	
	Raspler [2] 5/9 15/15	
	razonable [3] 194/3 195/4 196/4	
	razonablemente [1] 60/2	
	razonamiento [5] 66/13 66/14 122/15 126/9 139/8	
	razones [4] 44/17 50/5 50/17 50/20	
	razón [4] 38/7 48/12 187/13 207/17	

<b>R</b>		
recomendaciones... [7] 156/17 157/3 157/4 167/21 167/22 199/16 199/18	regidos [1] 152/11 regirá [1] 149/2	resolución [3] 53/19 56/22 114/10
recomendación [1] 77/4	registradas [1] 211/6	resolver [5] 23/18 43/3 58/21 71/3 145/13
recomendaría [2] 181/11 186/1	registrados [2] 108/8 109/20	resolverse [1] 146/7
recomendó [1] 156/21	registro [12] 63/17 77/9 105/1 105/7 105/14 106/9 107/8 108/16 109/5 109/8 113/5 211/10	respaldado [1] 126/3
reconciliar [1] 70/14	registros [3] 72/4 104/18 115/21	respaldamos [1] 190/4
record [1] 203/16	región [1] 37/9	respectivamente [1] 114/8
recordar [3] 188/18 205/13 208/13	regla [2] 189/12 190/13	respecto [37] 35/16 36/13 49/3 51/2 51/3 54/21 59/20 64/12 83/21 84/6 85/17 92/22 99/11 124/22 125/7 128/20 132/19 133/10 137/14 139/11 141/16 143/22 147/11 152/1 183/9 183/12 183/13 183/15 185/4 187/6 187/9 188/6 188/21 190/8 198/22 200/7 200/9
recordarles [1] 9/12	reglamentación [1] 175/6	respetar [1] 71/21
recordarán [3] 55/8 59/22 102/22	reglamentarias [1] 158/15	respetamos [1] 13/1
recuadro [1] 93/5	reglamento [1] 182/5	respetar [4] 13/4 71/22 150/18 209/21
recuerda [1] 64/5	reglas [2] 1/1 166/1	respeto [2] 10/20 47/2
recuerdo [5] 9/14 49/9 179/18 207/1 209/13	regular [2] 52/6 150/16	respetuosamente [1] 206/3
recuperar [3] 90/12 90/17 91/8	regulatorio [1] 202/21	responde [1] 149/9
recurrir [1] 181/20	reiterado [1] 159/22	responder [7] 21/11 24/9 130/18 148/16 168/19 189/2 206/16
recurrir [3] 39/6 45/16 50/1	relacionadas [3] 116/18 140/4 147/19	respondiendo [1] 56/9
recurrir [1] 39/19	relacionado [1] 36/5	respondieron [1] 39/10
recursos [10] 38/8 47/1 51/8 67/10 67/12 94/9 96/7 96/12 96/17 103/7	relacionados [1] 42/18	responsabilidad [5] 27/18 28/10 56/18 57/10 185/10
Reddy [4] 4/12 15/5 33/18 208/6	relación [16] 52/14 67/19 92/13 106/12 118/5 118/8 119/5 119/20 121/14 143/17 150/12 154/21 160/4 178/9 195/9 207/2	responsable [13] 35/20 35/21 37/6 42/9 52/7 53/2 57/18 60/5 63/9 70/14 71/13 74/3 118/22
reducción [1] 101/7	relativa [3] 52/2 83/8 135/7	responsables [2] 39/11 57/19
reducido [2] 71/8 101/5	relativamente [1] 37/11	respuesta [23] 17/16 20/15 21/10 23/21 24/1 24/12 24/14 24/17 24/18 24/21 24/22 43/18 50/8 85/7 86/1 101/11 111/3 132/20 146/9 149/12 178/14 182/11 208/3
reducir [2] 35/15 71/17	relativas [1] 143/11	respuestas [3] 19/22 181/6 208/2
reescribiendo [1] 46/6	relativos [1] 135/4	resto [5] 42/12 71/10 99/18 101/22 130/12
referencia [17] 51/6 56/21 56/22 62/3 64/3 82/15 82/17 94/21 95/15 97/22 98/22 100/4 110/11 110/22 111/8 176/20 190/13	relato [1] 34/10	restricciones [1] 172/4
referenciado [1] 100/4	relevante [3] 28/22 107/4 195/18	restricción [1] 120/3
referencias [6] 25/7 25/9 43/22 67/9 67/13 67/14	reloj [1] 87/10	restringida [1] 132/10
referida [1] 111/9	remanente [2] 174/18 174/21	resuelto [1] 115/18
referido [2] 82/6 82/19	remanentes [3] 122/6 122/12 169/1	resuelve [1] 135/18
referimos [4] 19/6 45/18 51/17 184/11	remar [3] 61/13 88/15 102/19	resulta [5] 42/6 47/16 83/17 136/15 178/8
referir [3] 14/2 24/13 67/18	remitir [2] 14/3 151/1	resultaba [1] 140/11
referirme [7] 19/16 27/4 42/21 127/16 135/6 135/9 143/3	remite [3] 58/12 101/22 147/15	resultado [13] 27/9 28/7 28/14 28/15 66/7 81/10 120/1 141/1 141/15 142/4 146/21 189/11 211/16
referirnos [4] 67/15 76/4 125/14 134/11	remití [1] 59/5	resultados [1] 201/16
referirá [1] 24/10	renunciado [1] 81/14	resultante [1] 128/19
referiré [3] 14/5 27/10 156/10	repartido [1] 88/11	resultó [5] 129/17 131/12 136/18 166/7 179/4
referí [1] 80/7	repartiendo [1] 88/11	resume [2] 59/1 73/7
refería [2] 122/18 186/10	repartiéndolo [1] 123/14	resumen [8] 42/13 63/8 73/4 73/5 115/12 127/6 133/9 133/13
refieran [2] 25/7 53/8	repite [1] 110/11	resumida [1] 53/4
refiere [19] 18/17 19/7 25/21 44/11 47/3 47/14 49/8 77/18 83/22 84/1 106/17 106/21 117/21 118/19 144/14 168/12 183/6 183/16 184/8	REPORTER [1] 3/1	resumir [3] 30/3 31/12 152/16
refieren [5] 53/7 72/11 116/20 117/1 119/8	representa [2] 83/19 154/13	reto [1] 12/21
refiero [4] 29/10 67/7 122/5 181/14	representación [4] 4/1 5/1 6/1 7/1	retos [2] 13/6 72/12
refirieron [1] 126/22	representan [2] 38/13 132/1	retrasando [1] 134/20
refiriéndose [1] 39/1	representando [1] 16/9	retraso [1] 146/12
refleja [2] 81/13 112/13	representante [1] 33/18	retrasos [1] 83/12
reflejado [1] 179/5	reproducción [1] 97/10	retroactiva [2] 118/13 123/22
reflejo [1] 47/12	REPÚBLICA [8] 1/3 1/15 3/5 5/16 6/1 90/13 186/13 205/19	retroactividad [4] 183/5 183/6
reflexionado [1] 210/5	requerir [1] 139/12	
reforzarlo [1] 49/12	requería [2] 125/3 129/14	
refuerzo [1] 59/15	requieran [1] 22/14	
refugio [2] 46/9 70/19	requiere [2] 9/20 139/9	
regido [1] 149/6	requieren [1] 24/17	
	requisito [4] 119/12 139/11 139/15 186/17	
	requisitos [2] 48/15 210/9	
	rescatar [1] 70/13	
	reserva [2] 87/1 209/2	
	reservamos [2] 86/1 206/3	
	reservar [2] 24/8 206/17	
	reservaremos [1] 22/18	
	reservó [1] 205/16	
	residencial [2] 34/16 96/5	
	resoluciones [1] 131/10	

<b>R</b>	191/14 194/17 195/12 195/22 196/6 198/15 199/22 201/4 saberlo [1] 207/16 sabido [7] 55/17 131/2 137/17 138/8 138/21 172/1 187/3 sabiendas [2] 89/20 90/19 Saborío [2] 4/9 13/18 sabrán [2] 140/19 141/20 sabía [1] 187/3 sabían [13] 46/7 90/21 91/12 113/3 116/4 117/12 128/8 131/15 132/17 138/14 138/15 172/1 193/9 sacar [2] 175/19 191/20 sacaron [1] 45/15 sala [10] 1/21 15/19 16/4 17/1 45/11 190/21 191/1 191/5 193/3 209/8 salió [1] 146/12 saltar [4] 34/9 55/21 183/19 195/7 salteé [1] 67/10 salud [1] 158/17 Salvador [13] 6/1 16/5 16/9 17/2 17/3 20/2 20/4 205/1 205/11 205/15 206/8 206/15 210/20 salvaguardando [1] 207/13 salvaguardias [1] 154/9 salvedades [1] 139/11 salvo [3] 158/13 160/13 179/7 Samantha [1] 5/10 Sampliner [1] 7/8 Santa [2] 38/18 102/5 saqueo [2] 41/18 42/16 satisface [1] 119/12 satisfacer [2] 195/21 197/2 satisfactorio [1] 18/11 Sauma [2] 5/13 15/16 Schwebel [4] 5/21 126/9 148/20 189/3 se [373] sea [39] 12/8 20/14 25/7 41/4 46/19 50/20 55/17 56/1 56/8 70/9 70/18 77/14 90/14 93/17 95/7 99/11 99/12 99/22 100/15 105/20 123/4 125/13 128/7 139/12 145/14 146/2 150/4 177/9 182/6 185/18 191/8 192/5 194/11 196/8 198/8 198/10 200/14 202/3 209/6 seamos [1] 25/2 sean [2] 160/12 184/16 sección [2] 1/1 67/16 secretaria [6] 10/1 11/4 17/21 22/3 22/8 178/20 SECRETARÍA [3] 2/6 18/8 104/8 seguideros [1] 209/5 seguido [3] 15/5 154/21 166/20 seguimos [2] 57/21 78/14 seguir [9] 34/12 74/16 157/10 177/10 181/19 203/1 203/9 208/14 209/3 seguirlos [1] 178/8 seguirá [1] 157/6 seguirán [1] 9/11 segunda [7] 82/14 82/20 112/12 155/17 183/19 184/8 185/22 segundo [19] 23/15 46/16 67/4 73/19 91/16 91/21 100/6 117/2 119/20 138/6 149/8 154/15 161/6 168/21 171/5 174/9 195/8 198/2 208/20	segundos [2] 68/2 185/2 seguridad [1] 158/17 seguro [1] 33/5 según [8] 55/2 95/21 99/13 111/18 119/10 137/1 171/3 178/20 seis [4] 143/11 159/5 160/1 201/10 seleccionó [1] 97/2 sello [17] 104/18 104/22 105/2 105/9 105/13 106/5 106/14 106/17 106/20 107/2 107/15 107/19 108/17 108/18 109/1 109/8 116/1 semana [6] 12/22 14/1 26/3 79/22 86/4 175/17 semanas [1] 62/2 sencilla [1] 187/11 sensibilidades [1] 150/3 sentados [1] 15/12 sentido [19] 48/6 55/9 57/20 61/16 61/20 62/4 84/20 92/5 140/3 146/5 149/4 174/15 184/3 188/18 191/14 193/7 196/13 197/8 207/9 sentir [1] 126/11 sepa [2] 24/7 138/20 separación [2] 35/16 174/14 separado [1] 9/15 separó [1] 63/15 septiembre [2] 105/10 108/17 ser [43] 14/1 30/6 33/7 38/2 42/9 42/15 44/6 50/1 52/17 54/10 55/16 82/16 93/17 94/16 101/6 113/19 116/5 117/3 118/22 120/18 131/17 139/16 154/15 154/17 158/6 159/13 164/8 165/6 168/20 170/1 171/13 172/17 174/21 176/22 178/1 181/6 189/18 190/20 192/6 192/7 194/16 198/4 202/12 seres [1] 36/3 seria [1] 176/21 serie [6] 28/19 131/10 136/22 137/4 137/8 147/18 servicio [1] 55/1 servicios [2] 12/17 40/8 será [8] 17/5 17/9 24/19 79/21 82/6 96/6 163/9 195/13 serán [2] 22/19 100/11 sería [14] 20/21 21/22 43/1 58/10 100/6 120/8 172/15 181/13 182/14 185/16 188/14 189/11 189/13 196/4 serían [4] 72/18 165/21 180/17 208/6 sesionar [1] 210/18 sesión [5] 88/1 204/14 204/19 204/21 206/10 SETENA [12] 53/16 53/19 104/9 114/9 114/16 114/22 115/8 129/8 129/12 158/5 190/7 191/7 señaladas [1] 129/3 señalar [10] 9/8 25/10 62/11 62/18 107/22 141/8 144/19 145/19 178/1 179/1 señalarles [1] 208/22 señalaría [1] 182/8 señaló [1] 23/10 señor [122] 11/17 11/19 11/20 13/8 13/12 13/17 14/12 14/18 14/19 14/19 15/2 15/4 15/5
<b>S</b>	sabe [1] 81/22 sabemos [16] 19/17 57/18 116/8 116/9 192/13 192/15 192/17 196/14 197/5 197/14 198/16 199/12 200/1 200/3 200/14 203/13 saben [5] 140/14 140/18 141/13 193/8 193/20 saber [15] 20/5 24/20 28/5 138/22 140/9 142/7 190/12	

<b>S</b>		
señor... [109] 15/5 15/6 15/7 15/9 15/10 16/6 16/7 16/13 16/14 17/10 17/11 18/10 18/13 18/19 19/4 19/20 23/5 23/7 23/9 23/13 23/13 24/2 24/5 24/6 25/19 25/20 29/11 31/13 33/9 33/13 33/18 34/10 35/19 36/14 45/12 48/8 54/22 60/8 60/16 61/2 61/10 61/13 61/18 62/16 64/16 65/5 65/6 65/7 65/15 65/22 69/20 71/15 73/21 78/8 86/8 86/12 86/13 86/14 88/7 88/8 88/10 89/2 89/8 89/11 89/12 97/5 106/13 107/1 107/6 134/7 140/13 150/11 160/20 169/5 173/13 173/21 174/5 174/6 175/15 175/22 176/2 176/3 176/12 176/13 177/12 178/16 179/10 179/20 180/10 180/16 181/1 182/15 182/16 182/20 183/3 199/10 203/19 204/7 205/8 205/9 205/20 205/21 207/12 207/18 207/20 208/8 208/9 209/17 210/14	5/6 5/8 5/9 5/10 15/13 15/15 sido [42] 9/12 9/19 27/11 28/11 29/15 29/16 29/17 29/19 34/20 41/11 47/20 48/17 57/18 70/10 81/3 87/5 91/4 99/19 109/20 117/11 121/21 122/4 136/8 144/11 149/10 151/18 156/15 157/13 159/5 159/8 160/3 160/5 160/17 160/19 164/10 168/8 170/22 173/19 174/12 174/18 196/4 202/9 siempre [8] 11/12 18/2 43/17 44/3 52/17 185/6 185/10 190/19 siendo [1] 44/20 siente [1] 179/16 siento [1] 10/20 Sierra [1] 102/12 siete [2] 184/15 184/17 significa [14] 10/19 43/15 85/15 95/6 96/8 96/19 98/5 99/14 130/15 141/3 148/7 196/21 196/21 197/1 significado [1] 141/8 significan [1] 48/7 significante [1] 172/12 significar [2] 196/19 196/20 signifique [1] 125/13 sigo [2] 84/4 95/4 sigue [6] 15/6 73/9 81/16 95/4 123/3 140/3 siguen [4] 103/13 140/16 198/9 209/5 siguiendo [2] 70/1 193/17 siguiente [40] 21/21 27/3 28/12 31/8 46/8 48/13 49/9 51/1 51/13 52/8 52/13 53/18 54/20 55/3 56/16 57/3 58/12 59/1 59/22 61/13 63/5 63/11 63/22 64/2 67/16 68/5 74/10 74/18 74/22 75/20 76/9 77/18 84/14 94/3 97/20 158/22 163/17 187/11 191/8 194/22 siguientes [5] 31/9 33/10 55/22 60/18 143/12 siguieran [1] 90/11 similar [13] 32/18 36/16 69/17 78/2 78/3 78/13 78/22 79/4 122/16 126/4 144/7 164/12 186/11 similares [6] 33/2 36/11 126/2 137/1 137/5 175/10 simple [1] 123/3 simplemente [17] 14/13 16/22 25/1 40/11 52/1 73/13 78/13 80/1 125/18 127/9 147/11 152/15 185/12 191/18 196/17 200/17 208/13 simultánea [1] 10/5 sin [36] 24/2 27/17 36/11 37/20 48/18 70/8 70/9 71/1 80/19 96/11 100/22 107/2 107/14 111/13 123/9 124/8 124/16 131/11 139/14 141/8 146/8 161/11 161/17 169/19 169/21 170/6 177/11 187/4 187/6 192/11 196/21 197/2 197/5 200/20 206/10 206/11 SINAC [8] 5/17 5/18 153/5 153/13 156/16 156/21 157/2 167/20 sino [31] 26/21 36/2 36/9 39/19 40/12 44/13 50/20 52/11 53/13 55/19 59/18 61/18 66/15	85/3 87/9 99/19 103/9 139/17 154/5 154/19 158/1 166/16 168/14 189/9 190/3 190/20 192/1 192/7 196/17 198/7 200/18 SIR [52] 9/3 11/3 11/15 14/9 14/17 15/22 16/11 16/19 17/12 18/15 18/21 19/9 23/19 60/11 60/19 61/6 62/12 64/22 65/4 65/12 65/20 78/6 86/5 86/10 87/2 88/3 88/21 89/5 149/21 150/8 155/8 176/9 177/2 177/14 177/20 178/22 179/13 180/7 180/13 180/21 183/1 199/8 204/5 204/12 204/17 205/12 206/5 207/15 208/1 208/10 210/3 210/16 sirve [1] 110/15 sirviera [1] 137/11 sistema [8] 12/20 76/10 111/20 141/1 141/4 141/15 153/4 209/8 sistemática [1] 40/6 sitio [8] 17/14 18/3 18/6 18/6 31/5 33/5 35/14 111/21 sitios [3] 42/8 42/10 94/4 situ [1] 112/16 situaciones [2] 30/10 69/13 situación [18] 30/2 30/3 30/4 30/12 31/12 57/21 68/6 70/14 78/22 79/4 118/9 129/16 159/2 171/20 192/17 193/6 194/7 194/22 situados [1] 130/5 situarse [1] 194/7 sobra [1] 178/21 sobre [66] 1/19 22/11 24/9 38/16 39/21 47/6 80/5 82/2 82/20 94/2 106/2 119/8 120/3 121/12 122/17 128/9 129/4 130/14 134/10 135/2 135/17 137/3 137/8 137/11 137/18 139/8 142/20 143/2 143/3 143/5 144/3 144/16 145/16 145/20 145/21 146/22 147/1 147/1 148/18 149/1 149/5 149/15 151/1 154/11 159/10 159/17 159/21 166/9 168/2 168/11 168/16 179/4 181/3 181/16 182/11 182/12 182/17 183/4 183/5 183/21 184/21 189/5 190/17 198/5 201/4 210/5 sobremana [1] 203/7 sofisticado [1] 72/9 sola [1] 190/15 solamente [11] 13/5 79/10 85/13 100/1 106/15 129/16 144/4 168/13 174/20 179/6 180/2 Solano [1] 101/8 solicitado [3] 162/15 162/17 162/18 solicitamos [1] 176/5 solicitando [3] 176/1 193/9 197/11 solicitar [5] 109/12 148/13 148/14 162/20 163/14 solicitaron [1] 199/14 soliciten [1] 169/13 solicitud [8] 23/15 23/20 56/9 74/5 92/7 148/14 193/14 207/2 solicitudes [4] 53/17 132/7 190/9 207/10 solicitó [3] 110/19 112/9
señora [5] 11/6 14/2 88/9 150/10 155/13 señores [3] 12/10 36/17 85/22 Sharpe [5] 7/2 16/13 16/15 17/10 205/20 si [174] 9/21 17/7 17/17 17/20 18/5 18/9 18/16 19/12 19/21 20/5 21/20 21/21 23/17 24/18 24/21 26/4 26/11 28/5 31/8 37/19 39/13 43/4 45/9 45/12 46/8 46/14 48/12 50/11 51/1 54/10 56/17 58/9 58/11 58/12 58/16 59/19 60/12 62/7 62/10 63/17 65/10 66/2 68/1 71/21 72/15 73/4 76/22 78/20 80/8 81/4 82/13 84/2 84/14 86/6 86/15 87/3 87/9 87/10 88/22 91/1 91/9 92/8 94/3 94/18 96/21 97/20 99/17 100/1 100/7 100/15 100/20 102/14 103/8 103/9 103/13 103/19 104/12 107/2 108/18 109/13 109/14 110/2 111/21 112/18 113/1 113/2 113/4 113/5 113/13 117/4 122/20 124/5 129/19 133/12 135/19 139/17 140/10 141/14 141/17 141/18 141/18 141/20 142/1 142/7 145/4 145/7 145/11 145/13 146/4 146/8 146/13 146/16 147/5 148/9 150/12 152/8 153/9 153/12 158/7 159/21 161/12 165/2 166/13 168/9 169/19 170/2 172/6 176/6 176/18 177/10 178/7 179/15 181/8 182/18 183/8 185/5 185/7 185/9 185/16 187/11 187/18 189/4 189/10 192/12 192/17 192/18 193/6 193/8 194/18 195/16 195/22 196/1 196/2 196/20 198/1 198/2 199/13 200/1 201/4 202/11 203/2 203/20 203/20 204/10 205/6 205/16 206/17 207/1 207/8 207/10 208/5 208/13 209/9 209/14 Sidley [10] 5/2 5/3 5/4 5/5		

<b>S</b>		
solicitó... [1] 199/3	144/5 144/16 145/20 145/20	supuestamente [2] 122/10
solidifique [1] 189/9	146/22 147/17 148/3 153/20	170/14
solo [8] 55/19 84/22 85/13	159/17 159/18 159/22 163/12	supuestas [9] 116/22 127/7
100/15 134/9 139/17 146/5	168/2 168/10 169/20 170/19	128/9 128/12 128/14 128/18
209/22	171/19 172/5 172/11 174/6	137/21 138/9 183/14
solución [1] 30/11	174/13 174/19 191/19 193/6	supuesto [22] 24/16 26/9 34/3
sometidos [1] 136/5	194/5 202/13 209/21 210/9	36/14 40/20 43/15 52/10 54/10
son [87] 12/21 13/2 16/2 27/7	suavizado [1] 145/5	57/13 59/6 70/7 76/22 77/7
29/4 29/5 29/22 30/5 31/21	subdivisión [1] 34/19	79/15 79/19 85/18 136/14
32/1 35/12 38/13 39/5 39/11	sube [1] 52/10	144/15 145/2 192/3 194/13
39/12 39/16 40/20 43/2 43/19	suben [1] 40/21	202/22
45/2 53/8 57/19 58/11 58/14	subestiman [1] 40/5	sur [13] 37/15 37/16 44/11
59/2 60/7 64/19 66/11 75/2	subestimaron [1] 116/15	44/12 44/14 46/17 95/2 95/9
88/16 89/17 91/10 97/4 97/11	subsiguiente [1] 185/8	95/16 98/12 98/15 98/19 99/21
98/12 98/13 102/12 107/9	subsiguientes [1] 52/19	sureste [2] 95/7 95/13
110/17 110/18 114/7 119/4	subvalúa [1] 72/13	surfismo [1] 34/11
119/18 122/2 122/12 125/5	suceda [2] 9/18 171/16	surge [4] 47/17 53/13 114/20
125/6 125/18 127/17 129/2	sucede [2] 119/9 159/12	183/22
130/21 134/3 134/4 134/10	sucedido [7] 28/1 118/4 118/9	surgen [2] 81/19 206/10
134/22 135/5 135/12 135/20	118/14 119/1 199/21 209/20	surgiendo [1] 115/16
136/3 141/12 143/6 147/14	sucediendo [1] 113/14	surgir [1] 129/19
148/7 148/8 150/20 152/11	sucediera [1] 161/18	surgió [3] 35/7 49/5 124/9
152/14 155/4 155/6 155/20	sucedieron [2] 117/1 117/18	sus [88] 9/15 12/17 27/21
156/1 156/3 156/7 156/19 160/6	sucedió [4] 103/21 108/5 116/3	28/14 31/17 32/2 32/6 32/20
170/17 173/20 175/13 175/17	120/13	32/21 33/3 35/10 36/4 38/7
180/1 183/12 184/18 187/7	suceso [3] 47/17 139/2 187/14	45/14 50/6 72/2 72/3 74/20
188/3 191/11 198/14 206/21	sucesos [2] 41/9 140/7	81/14 90/1 90/16 91/1 91/12
sonido [2] 37/22 38/4	suerte [1] 185/17	91/14 92/6 99/4 105/16 107/13
sorprende [1] 144/15	sueños [6] 32/6 32/21 33/4	107/13 109/12 109/15 110/3
sorprendente [1] 167/9	35/11 36/7 36/10	110/6 110/17 115/22 116/4
sorprendentemente [1] 122/16	suficiente [5] 135/15 136/13	118/21 121/7 125/6 126/20
sostenible [2] 193/22 203/14	139/18 185/7 201/3	126/22 128/17 129/9 129/14
sostenidos [1] 165/11	suficientemente [1] 164/8	130/20 131/18 132/13 132/15
sosteniendo [1] 84/5	sufren [1] 39/14	133/1 136/7 137/7 137/14 139/8
sostuvo [1] 123/2	sufrido [5] 128/4 138/21	140/15 140/17 142/12 143/7
Soviética [1] 201/22	139/22 140/9 141/14	144/10 144/17 144/19 145/10
soy [10] 9/4 10/15 11/1 11/7	sufridos [2] 138/8 138/14	146/19 147/14 147/21 148/3
11/21 16/8 16/15 41/5 66/22	sufriendo [2] 29/12 199/20	150/21 151/5 152/2 156/19
211/12	sufrieron [3] 128/13 131/21	157/17 160/7 163/11 165/4
SPENCE [21] 1/7 1/8 4/12 4/14	135/1	165/13 165/16 165/20 166/5
4/17 15/6 15/7 31/13 32/17	sufrir [1] 99/2	169/8 170/14 171/21 172/18
33/9 33/19 33/19 36/17 68/16	sufrió [2] 34/13 123/1	172/21 175/20 181/5 189/5
107/12 107/21 108/13 129/21	sugerir [2] 46/6 195/4	191/11 194/1 203/15
173/4 173/7 173/8	sugiere [1] 77/11	susceptibles [2] 72/18 100/12
SPG [2] 64/10 119/4	sugieren [1] 43/18	suscribe [1] 211/3
SPG1 [5] 69/13 79/1 119/4	sugiero [1] 64/20	suspenda [1] 114/16
156/7 159/6	sujeto [6] 21/7 22/2 89/21	suspender [8] 53/19 54/2 115/9
SPG2 [6] 69/11 79/4 156/7	100/16 134/9 172/3	120/20 129/8 199/2 199/6
159/6 173/6 173/7	sujetos [1] 91/14	200/20
SPG3 [1] 155/6	suma [2] 84/18 139/22	suspendido [4] 58/8 58/15 68/5
Sr [4] 2/2 2/3 2/4 2/7	suminado [1] 161/14	68/13
Stanimir [1] 5/2	sumo [1] 42/20	suspendidos [2] 155/21 156/15
statu [1] 129/22	superar [1] 140/5	suspendiendo [1] 114/11
Stephen [1] 5/21	superfluo [1] 187/8	suspendieron [2] 115/3 199/7
su [106] 11/17 14/10 14/14	superior [2] 78/10 173/4	suspensiones [2] 190/16 192/3
15/7 20/16 22/22 23/17 23/20	superiores [1] 75/14	suspensivo [1] 190/14
24/13 26/4 26/12 27/16 27/20	supervisada [1] 156/20	suspensión [19] 36/18 53/22
30/20 32/3 32/4 32/5 32/16	supervisor [1] 210/6	57/20 57/22 74/7 74/8 75/5
33/2 33/21 34/12 34/22 36/6	supervisión [1] 211/9	75/15 75/16 114/13 121/16
36/19 40/9 48/6 54/7 57/11	supieran [1] 136/14	157/14 158/19 167/19 168/4
60/3 60/7 61/20 69/22 74/1	supo [2] 161/20 198/7	192/14 193/13 199/4 199/14
74/5 80/14 80/15 86/7 88/5	suponemos [2] 187/18 210/10	sustancial [3] 139/12 189/18
89/4 92/1 92/2 92/7 97/7 97/9	suponer [3] 188/14 194/4	189/22
97/14 99/13 105/1 106/14 107/6	210/11	sustancialmente [2] 132/22
107/7 112/6 112/18 113/5 119/8	Supongamos [1] 136/4	133/4
121/6 126/10 127/18 128/15	Suprema [15] 44/21 45/1 49/7	sustantiva [1] 62/9
129/3 131/4 131/13 131/16	52/19 58/22 70/16 113/17 114/3	sé [5] 23/17 62/10 199/11
131/17 132/6 132/14 132/22	114/14 114/15 114/19 115/2	203/22 204/8
133/4 133/13 135/6 135/16	115/8 115/20 120/19	séptimo [1] 198/10
135/16 137/19 142/8 142/11	supremas [1] 55/14	sí [43] 10/16 11/20 15/20 16/5
142/20 142/21 143/5 143/16	supuesta [7] 122/8 124/17	18/20 19/3 19/10 20/7 23/20
	136/1 136/9 138/22 168/22	24/17 29/3 29/18 48/14 55/15
	184/5	55/22 60/13 61/7 65/21 65/21

<b>S</b>	129/9 156/15 temprano [1] 80/5 tendremos [6] 19/18 20/8 21/2 21/5 23/22 206/12 tendrá [5] 21/6 47/9 65/14 203/22 206/9 tendré [1] 79/17 tendría [3] 74/1 185/15 194/3 tendrían [2] 147/9 185/11 tenemos [46] 17/1 19/7 19/13 23/15 25/4 25/6 30/6 30/8 41/6 44/13 47/6 55/3 60/8 60/20 61/17 62/14 62/17 68/2 68/11 68/17 69/12 78/2 80/21 85/17 87/6 89/10 106/8 176/22 177/3 179/8 186/3 190/6 190/7 191/1 192/8 192/13 195/15 196/12 196/22 197/6 198/17 201/2 201/5 201/10 203/17 207/21 tener [32] 13/20 21/14 21/21 35/22 37/6 44/10 46/2 46/7 50/18 53/4 59/15 71/1 71/18 71/20 72/5 85/13 94/12 124/15 146/15 148/5 167/3 171/17 176/15 177/8 177/9 179/8 179/15 181/9 194/6 195/16 202/4 209/6 tenga [6] 22/2 24/21 71/4 117/7 126/10 126/18 tengan [1] 18/2 tengo [8] 10/17 10/20 24/22 65/8 195/12 207/13 209/12 211/15 tenido [8] 30/20 39/12 41/20 104/14 113/2 134/5 168/18 196/6 tenía [19] 32/15 32/18 34/10 35/11 51/21 56/13 57/10 111/16 111/16 122/17 123/19 124/12 124/18 125/11 130/17 140/9 147/5 169/3 203/12 tenían [13] 31/16 33/2 50/7 55/17 111/22 113/4 113/14 133/21 138/15 165/12 165/16 166/4 194/11 teoría [8] 124/5 141/6 141/9 141/9 141/10 141/11 185/15 188/7 tercer [1] 142/9 tercera [1] 156/3 tercero [4] 100/18 154/16 161/14 195/8 termina [1] 99/22 terminación [1] 126/12 terminado [3] 11/14 138/10 199/13 terminamos [2] 42/17 86/2 terminan [1] 133/17 terminara [2] 132/7 186/5 terminaré [1] 80/4 terminó [3] 44/20 130/11 130/22 terratenientes [1] 150/19 terreno [13] 52/9 71/1 76/22 77/3 78/15 80/15 80/15 100/16 100/21 104/3 105/8 172/12 175/4 terrenos [45] 34/3 34/18 34/20 37/14 37/17 40/10 44/2 44/6 45/5 47/5 50/6 50/9 54/6 56/6 72/18 81/2 84/8 84/12 84/13 89/19 90/1 90/3 90/9 90/19 90/21 91/2 91/12 91/14 92/19	92/22 100/9 103/8 107/7 107/16 108/7 109/21 110/6 115/22 116/13 130/4 151/22 157/19 172/2 172/8 174/15 terrestre [11] 44/20 45/21 46/5 46/20 47/20 48/10 49/5 50/16 51/6 66/9 94/15 terrestres [2] 51/11 102/12 terrible [1] 42/15 Tesoro [1] 7/8 testigo [6] 4/19 35/19 182/17 182/19 207/8 209/19 testigos [10] 9/15 20/21 21/1 32/14 43/22 207/3 208/4 208/6 208/17 209/4 testimonial [1] 97/7 testimoniales [2] 61/15 198/19 testimonio [7] 9/16 97/6 101/8 101/10 175/16 207/3 209/4 texto [9] 62/14 102/22 103/1 103/3 103/13 146/11 182/6 183/19 196/15 Thornton [2] 7/4 16/17 Thunderbird [1] 164/15 tiempo [30] 18/11 19/21 21/1 21/4 21/11 21/12 21/12 22/10 24/6 24/8 24/22 34/14 41/16 56/1 70/4 80/2 86/2 92/12 162/6 168/8 168/18 178/18 178/21 185/7 188/8 190/3 192/21 205/3 206/16 207/7 tiempos [2] 119/7 208/15 tiene [52] 10/4 18/14 26/19 26/22 27/15 28/18 32/9 38/7 41/22 42/6 42/9 45/1 51/17 60/13 61/8 82/8 83/10 83/16 105/2 107/19 119/1 124/6 127/6 127/14 141/7 143/16 145/15 149/4 154/9 154/18 158/7 169/9 172/6 176/6 183/22 187/12 191/5 191/6 191/14 191/14 191/20 192/5 192/7 197/17 198/4 198/6 200/1 202/3 202/15 203/21 205/17 207/17 tienen [40] 11/8 17/8 17/17 29/9 29/14 29/20 29/21 39/17 46/2 48/10 50/5 55/14 62/10 65/13 67/9 78/17 78/18 80/21 90/22 91/6 105/14 109/8 109/11 132/16 133/20 135/9 141/12 144/18 145/3 163/21 167/5 167/22 171/10 175/22 178/5 191/15 193/16 207/1 207/8 207/10 tierra [27] 34/4 35/6 47/7 52/16 55/6 55/6 59/8 77/1 81/1 95/12 95/13 98/14 99/15 99/22 100/2 101/2 101/14 101/20 102/9 102/17 103/9 103/10 110/14 111/9 112/16 150/17 154/3 tierras [22] 30/1 38/14 43/9 54/11 57/8 63/18 67/13 76/21 89/14 91/1 93/18 113/9 115/14 116/5 119/12 130/8 165/16 166/5 166/6 170/5 194/1 199/21 timbres [1] 89/4 Tina [2] 4/5 13/10 tipo [11] 22/9 31/22 48/15 71/20 75/11 85/3 85/11 124/20 129/13 158/3 211/16 tipografía [1] 155/12 tipográfico [1] 66/15
<b>T</b>	tachen [1] 187/17 tal [18] 44/5 48/8 60/22 61/3 68/8 101/6 101/7 102/3 105/21 117/6 127/11 127/14 128/5 143/21 182/6 193/2 202/2 203/11 tales [3] 119/2 158/17 202/20 Tamarindo [1] 46/10 también [71] 10/3 12/16 13/2 13/15 14/21 16/17 17/9 20/5 25/6 25/10 29/21 32/15 32/17 32/18 32/19 32/20 32/21 33/2 33/20 35/10 35/17 36/4 36/6 36/9 38/9 40/10 41/6 41/20 42/2 42/4 42/7 45/4 46/12 47/2 47/6 52/5 57/11 68/18 69/21 72/2 79/2 79/5 82/8 83/18 92/17 102/10 102/19 105/13 106/5 106/7 110/18 118/6 121/4 125/6 135/5 137/12 139/18 161/16 164/13 164/17 168/14 173/20 174/16 175/1 178/3 182/7 186/18 193/18 197/2 201/14 205/7 tampoco [9] 18/14 26/20 29/16 59/13 168/11 185/19 193/10 207/21 211/15 tan [4] 33/16 43/2 103/1 184/17 tanta [1] 69/21 tantas [1] 31/10 tanto [47] 9/9 10/5 21/15 25/14 27/20 29/1 31/10 32/9 33/22 50/17 58/21 66/9 72/20 89/21 90/22 91/6 91/14 94/7 97/12 99/15 104/1 106/9 106/10 107/9 109/3 118/16 118/20 119/12 120/14 123/7 135/12 149/18 154/12 156/5 158/19 165/1 172/3 172/6 173/8 174/11 185/7 189/21 190/2 191/7 198/9 200/16 210/8 tantos [1] 31/17 Taquígrafa [2] 211/4 211/20 tarde [4] 19/20 20/10 21/15 88/1 tarea [1] 20/19 tasación [3] 84/7 84/13 84/22 tasador [1] 84/9 Taylor [1] 5/10 tema [6] 39/5 63/12 80/3 83/9 136/17 179/7 temas [5] 42/22 91/10 204/10 204/18 206/21 temperatura [1] 42/5 temporal [1] 58/5 temporaria [2] 121/16 167/19 temporariamente [3] 114/11	

<b>T</b>	tortuga [1] 161/3	través [2] 111/20 160/12
tipos [1] 41/12	tortugas [30] 35/14 36/2 36/4	trece [1] 157/2
TLC [1] 90/13	40/15 40/17 40/18 40/19 40/19	treinta [3] 24/8 86/1 124/8
TLCAN [7] 136/18 138/2 139/4	41/4 41/6 41/11 41/19 41/21	tren [1] 146/12
140/4 164/13 195/13 202/15	42/1 42/15 42/18 49/12 49/22	tres [24] 58/17 88/15 91/10
toca [1] 177/4	50/20 50/21 50/22 51/22 52/4	92/1 113/20 117/4 127/19
tocado [1] 204/10	52/10 54/8 72/1 94/6 100/19	127/22 128/7 128/15 137/18
toda [14] 10/17 11/10 13/19	100/22 101/1	146/2 146/3 146/6 146/16
21/18 34/10 41/18 45/1 58/19	total [3] 21/6 95/6 131/12	146/16 146/17 155/2 162/11
97/1 115/15 132/12 139/15	totalidad [2] 62/17 189/16	183/18 185/14 188/2 189/12
188/9 193/14	totalmente [8] 27/14 29/13	197/20
todas [28] 13/4 18/7 20/16	30/2 120/9 131/14 131/16 174/9	TREVOR [1] 1/9
25/9 41/21 50/5 53/8 53/12	201/21	TRIBUNAL [109] 2/1 9/19 11/5
58/3 66/6 74/13 92/18 105/14	TP [2] 3/2 3/3	11/22 12/10 14/21 16/8 16/15
119/18 122/4 132/7 154/21	trabaja [1] 13/11	17/4 18/1 18/8 18/8 20/7 21/12
160/4 161/11 165/14 167/6	trabajamos [1] 21/5	22/3 22/12 29/8 39/20 42/19
173/2 176/22 188/15 188/16	trabajando [3] 74/16 157/3	58/4 66/18 76/14 81/17 85/22
193/19 199/15 201/11	192/22	86/18 88/10 89/12 91/18 107/1
todavía [17] 18/7 29/13 29/20	trabajar [2] 34/15 193/11	117/20 119/1 122/14 122/16
29/20 77/4 78/3 80/3 81/16	trabajo [2] 19/16 199/1	122/20 123/2 126/8 126/14
81/19 88/4 124/21 140/16	Tracey [2] 4/7 13/15	126/21 127/5 127/6 127/14
141/17 155/4 157/13 178/20	traducciones [2] 88/14 88/20	130/9 134/7 136/15 136/19
189/4	traducción [4] 45/13 57/2	137/3 137/10 138/2 139/6 139/7
Todd [3] 4/2 13/12 24/10	99/10 185/22	139/19 139/20 140/2 140/3
todo [28] 9/12 12/22 19/12	traducidas [1] 88/17	140/5 140/8 140/13 147/15
21/10 25/17 28/18 32/12 78/9	traer [2] 12/19 180/14	148/1 148/11 148/12 149/10
81/7 94/2 99/12 108/1 133/5	tragar [1] 10/18	149/13 150/11 150/22 154/9
133/17 135/3 152/19 163/12	tragedias [1] 41/3	158/7 159/15 159/21 163/7
168/16 175/18 185/15 189/21	tramitación [1] 53/19	163/8 164/11 165/3 166/8
194/12 194/20 199/2 200/12	transacciones [1] 154/14	166/15 168/7 169/19 170/3
203/1 204/19 209/12	transcripciones [1] 22/4	170/9 171/7 172/6 172/7 176/5
todos [49] 9/15 11/1 13/6	transcripción [2] 211/8 211/9	178/10 179/1 179/16 180/8
16/22 18/17 22/8 23/2 36/17	transcriptas [1] 211/7	182/4 185/19 186/8 186/12
44/2 46/6 46/21 58/6 58/15	transcurra [1] 20/22	188/19 191/19 193/10 193/11
58/18 59/2 67/18 81/4 91/19	transcurrido [2] 70/4 78/16	197/3 197/22 198/11 202/11
92/14 92/21 98/21 107/20 109/2	transferencia [7] 30/15 58/17	205/9 205/21 206/9 208/14
112/20 113/13 114/11 114/17	69/9 69/18 188/2 189/7 190/1	209/1 209/8 210/4 210/10 211/1
115/3 115/9 116/19 120/21	transferida [1] 29/16	211/4
121/19 129/6 129/7 130/4 133/9	transferido [2] 29/4 160/3	tribunales [6] 136/17 139/4
133/16 134/2 140/19 141/21	transferir [1] 185/12	163/9 164/14 166/19 195/14
142/3 150/16 159/14 178/1	transfiere [2] 189/9 189/20	tributación [1] 136/6
187/7 189/5 198/17 199/20	transitoria [1] 190/19	turbio [1] 190/10
204/10	transitorias [1] 190/8	turismo [6] 37/13 38/6 40/1
toma [12] 26/5 54/13 66/4 73/8	transparencia [2] 12/14 18/2	40/4 40/9 63/1
77/14 107/2 119/11 119/13	tras [1] 144/4	turistas [1] 50/22
154/3 157/15 162/8 167/11	trasgresiones [1] 136/20	turística [1] 94/3
tomada [1] 144/14	trasgresión [2] 136/22 137/7	turístico [1] 35/6
tomadas [2] 129/18 165/21	traspasa [1] 187/20	tuviera [1] 146/4
tomado [8] 45/3 73/13 128/2	trata [7] 40/17 40/18 81/21	tuvieran [1] 44/6
130/18 131/10 136/1 136/9	89/13 111/14 195/18 196/8	tuvieron [5] 127/8 128/12
184/5	tratado [19] 1/2 26/14 26/20	146/1 146/6 194/5
tomados [1] 170/2	29/1 30/9 39/6 39/22 57/14	tuvimos [1] 146/2
toman [2] 53/11 167/2	82/4 118/2 118/3 118/5 126/18	tuvo [5] 36/16 71/11 122/22
tomando [1] 158/9	164/22 186/10 195/19 196/15	183/17 188/3
tomar [23] 26/12 57/5 77/16	205/18 206/4	tácticas [2] 28/19 76/17
80/14 80/15 80/16 107/2 128/2	tratados [2] 54/15 183/5	técnica [2] 77/13 104/8
131/11 148/12 149/20 152/14	tratamiento [2] 151/13 200/19	técnicas [4] 14/5 30/22 111/13
153/18 167/7 172/8 178/17	tratan [2] 142/20 149/11	112/4
178/19 182/22 183/11 194/5	tratando [5] 37/2 44/7 75/18	técnico [1] 112/8
197/14 199/2 199/17	140/16 175/18	término [1] 70/8
tomaron [9] 116/9 128/21 134/2	tratar [8] 13/3 37/4 91/10	términos [9] 27/5 28/9 29/17
134/6 135/22 143/6 166/6	142/11 167/14 179/12 184/20	33/11 65/21 66/11 73/7 82/7
183/14 200/5	204/19	155/11
tomas [1] 80/22	trataran [1] 129/14	típico [1] 70/10
tome [1] 148/13	tratarlos [2] 206/18 206/19	título [29] 29/14 30/15 38/14
tomemos [1] 64/20	traten [1] 163/8	42/20 53/5 68/6 68/15 69/9
tomen [9] 10/6 31/14 66/2	trato [25] 82/3 82/7 82/11	69/14 69/19 70/2 131/11 153/10
92/14 92/17 95/14 98/11 156/22	82/17 82/21 82/22 83/5 83/9	154/4 154/5 159/19 160/3 160/5
208/21	83/10 83/21 121/10 125/9 127/2	162/2 162/14 185/13 187/20
tomó [4] 106/13 115/2 144/9	134/16 135/4 136/5 164/4 164/6	188/3 189/4 189/7 189/10
159/12	164/17 201/12 201/15 201/19	189/20 190/1 199/19
torno [1] 40/8	202/16 203/6 204/3	títulos [6] 29/5 58/18 58/18
	trató [2] 134/17 140/5	77/6 81/8 170/10

<b>T</b>	V39 [1] 78/14	vemos [25] 38/9 40/1 41/18
tónica [1] 40/12	V40 [1] 78/14	42/13 46/10 51/17 52/1 52/3
<b>U</b>	V46 [1] 78/14	52/3 52/8 52/9 52/13 53/3
ubica [1] 64/11	V47 [1] 78/14	60/14 71/7 72/15 73/4 76/16
ubicación [3] 37/11 108/19	V59 [3] 64/2 108/13 155/7	79/11 123/6 164/5 165/7 166/19
166/2	V61A [2] 109/2 155/7	183/21 184/3
ubicada [2] 64/10 110/8	V61B [2] 109/2 155/7	ven [12] 33/21 37/10 37/16
ubicadas [4] 104/20 109/9	V61C [2] 109/2 155/7	38/17 41/14 46/20 53/18 71/15
120/22 171/21	va [28] 14/1 14/2 24/13 24/20	81/4 94/19 108/18 144/7
ubicado [2] 46/17 64/8	26/3 52/17 73/16 81/18 86/6	vencidos [1] 30/5
ubicados [4] 89/20 91/12	92/3 93/15 95/13 97/6 98/16	vender [2] 33/1 50/9
114/12 129/15	101/13 153/10 166/17 169/19	venderlo [1] 116/7
ulterior [1] 66/16	170/3 175/15 178/1 178/15	Venezuela [4] 185/20 186/3
ulteriores [1] 68/18	192/18 194/16 195/1 195/2	186/5 197/4
umbral [1] 164/7	203/1 208/19	Vengamos [1] 67/16
un [310]	vale [2] 65/9 70/12	vengo [1] 66/21
una [331]	valiosa [1] 81/7	venta [1] 35/1
UNCT [1] 1/18	valor [43] 26/5 27/20 28/15	ventajas [1] 39/18
UNCT/13/2 [1] 1/18	35/5 36/9 40/5 57/8 77/3 80/19	Ventana [2] 58/13 64/1
unidos [22] 1/3 1/22 7/1 7/3	82/3 84/17 90/8 91/1 131/5	ventanas [23] 32/7 37/15 44/12
7/5 7/7 7/9 12/5 16/12 17/2	153/15 154/7 154/10 154/19	46/18 47/4 47/16 58/15 95/2
17/6 20/5 32/20 90/14 164/12	161/17 161/19 162/4 163/2	96/1 96/9 96/14 98/5 98/6 98/9
164/16 185/21 205/6 205/16	163/6 166/21 166/22 167/14	98/16 107/21 107/22 108/3
205/19 205/22 209/8	169/13 169/16 170/3 170/14	108/7 108/12 108/15 109/4
uniformes [1] 84/11	171/6 171/17 171/19 172/5	109/6
unió [1] 32/18	172/16 172/22 174/15 174/19	ventas [2] 175/9 175/10
uno [27] 9/14 14/15 14/16	175/4 175/11 186/15 203/22	veo [3] 60/21 61/9 207/17
22/19 27/18 38/5 52/18 67/10	203/22	ver [44] 9/16 12/15 26/18
70/17 70/20 75/21 76/22 79/16	valora [1] 84/7	26/19 26/22 30/20 32/14 33/11
84/22 99/17 151/14 160/17	valorar [1] 172/7	51/16 65/10 66/12 67/21 70/20
162/11 163/22 167/4 171/3	valores [1] 170/16	72/7 77/19 77/21 78/17 78/20
180/14 192/12 193/6 194/18	valuaciones [1] 198/21	79/15 80/8 80/13 80/22 82/8
196/20 198/17	valuación [3] 153/9 153/12	87/3 99/7 105/6 105/18 106/4
unos [9] 9/7 17/13 25/17 31/16	171/15	107/18 107/19 108/15 108/19
68/1 76/2 178/19 185/2 193/7	vamos [49] 13/3 26/18 27/1	112/20 113/3 143/16 145/12
urbanización [2] 101/1 101/2	40/2 53/4 54/17 54/17 55/7	152/22 177/1 180/14 181/13
urbanizadores [1] 89/14	57/4 64/18 66/13 69/21 72/7	186/19 191/6 198/6 202/15
urbanístico [2] 94/11 97/10	74/15 76/4 79/15 79/19 80/14	verdad [1] 91/2
usan [1] 45/19	80/15 80/16 80/18 80/18 84/11	verde [2] 95/3 102/12
usaron [1] 86/22	85/15 87/13 88/15 89/10 91/10	veremos [4] 28/1 70/17 79/16
usarse [2] 52/6 86/18	177/15 178/2 178/17 179/15	176/10
uso [6] 63/7 77/2 114/22	203/13 203/14 205/14 205/14	verificando [1] 80/1
115/16 119/22 132/22	206/15 208/4 208/14 209/5	verificó [1] 98/8
usted [20] 11/17 14/8 14/11	209/6 209/7 209/9 209/13	verosímil [1] 186/14
19/7 19/20 23/5 23/18 24/7	209/19 209/20 209/21 210/10	versión [1] 186/2
24/22 25/10 65/5 65/14 66/4	210/18	versus [1] 164/14
81/22 155/9 177/5 177/10	van [16] 13/22 46/8 52/10	verá [2] 63/5 88/14
177/11 178/14 183/2	53/12 150/13 172/20 172/21	verán [18] 34/4 40/16 41/8
ustedes [14] 12/17 13/22 21/9	178/6 181/6 193/7 193/8 194/15	42/9 43/11 48/1 48/13 51/1
21/13 22/21 32/13 76/16 81/4	194/16 200/3 203/2 210/11	56/9 56/16 58/17 64/10 84/1
85/4 85/9 171/10 178/7 180/18	Vancouver [1] 41/7	84/22 133/16 141/18 184/17
191/15	variable [1] 210/1	185/21
usuales [1] 80/22	variaciones [1] 166/10	vez [30] 34/6 47/9 60/22 61/3
utilicen [1] 21/11	varias [12] 50/14 62/2 63/11	63/4 90/10 103/17 103/19
utiliza [1] 175/9	63/16 66/12 67/9 154/9 173/22	109/17 112/10 112/12 115/14
utilización [1] 150/16	184/12 190/21 197/9 206/9	117/5 127/11 128/17 128/18
utilizada [1] 131/4	varios [9] 58/20 63/13 135/9	129/17 134/14 142/5 143/20
utilizado [3] 66/12 77/12	138/17 139/4 163/13 190/6	154/2 168/3 171/16 182/2
176/18	194/9 204/18	182/13 184/5 184/14 190/15
utilizados [1] 54/5	varía [1] 69/16	203/1 203/12
utilizan [1] 26/15	vaya [2] 11/11 86/6	veían [3] 32/12 33/3 35/1
utilizando [1] 30/21	vayan [1] 197/11	viabilidad [1] 132/8
utilizar [11] 21/7 25/6 36/19	ve [4] 41/19 58/12 93/5 201/22	Vianney [3] 4/9 13/18 15/4
71/2 77/1 103/17 153/20 199/18	veamos [6] 77/20 107/17 108/5	vició [1] 192/14
202/10 205/10 206/15	108/13 129/5 143/4	vida [2] 33/2 34/15
<b>V</b>	vean [7] 104/4 106/3 107/11	vidas [1] 32/2
V30 [2] 77/21 156/2	108/6 111/2 155/1 158/22	video [3] 9/10 45/9 45/10
V31 [1] 78/2	veces [5] 66/12 110/18 184/12	Viena [1] 118/1
V32 [1] 78/4	190/21 197/9	viendo [5] 58/16 61/3 103/13
V33 [1] 78/13	vecinos [1] 114/20	103/19 183/13
V38 [1] 78/14	vegetación [2] 40/21 175/7	viene [1] 15/16
	veinte [2] 124/8 136/6	vienen [2] 39/13 40/10
	velocidad [1] 10/7	viernes [3] 178/3 178/9 206/20



<b>V</b>	92/12 93/6 101/20 102/2 112/21 127/16 133/15 135/9 136/3 143/3 148/12 148/14 152/4 152/16 156/9 170/16 178/17 178/18 179/11 179/21 179/22 183/19 185/2 195/7 195/8 203/10 205/5 205/10 vuelven [1] 147/21 válido [1] 160/20 vía [1] 70/1 víctimas [1] 27/11 vínculo [1] 18/5	zonificar [1] 52/16 Zumbado [2] 5/14 15/17
vieron [2] 32/7 98/1 vigencia [1] 197/17 vigilancia [1] 156/19 vigor [35] 57/14 91/21 92/15 116/21 117/19 117/21 118/4 118/10 119/18 120/11 120/15 121/4 121/20 122/4 122/9 122/19 123/2 123/9 123/10 124/1 124/12 124/15 125/6 125/20 127/9 127/13 144/20 146/15 147/13 158/9 169/2 191/4 197/13 198/17 200/4 Vilcon [1] 203/3 Villareal [1] 94/20 vimos [1] 143/4 vincula [1] 118/8 vinculada [1] 211/13 vinculan [1] 118/3 vinculante [6] 111/12 111/15 112/4 112/13 130/4 193/14 vinculantes [2] 110/18 156/19 vincule [1] 144/19 VINUESA [3] 2/4 10/22 11/1 vio [2] 32/22 34/21 viola [1] 201/13 violaciones [6] 116/22 117/13 117/18 117/21 121/12 122/18 violación [9] 117/6 118/15 118/20 118/22 134/18 135/2 167/17 169/20 174/4 violado [1] 121/7 violeta [1] 95/11 virtud [39] 29/1 57/10 57/11 57/22 69/2 72/10 80/12 81/15 92/6 96/15 96/15 110/14 112/7 117/17 118/16 118/21 121/8 122/7 124/12 145/12 146/4 146/20 150/22 151/5 151/18 152/2 152/10 154/20 157/15 160/7 164/4 165/17 169/9 169/21 171/12 191/15 200/6 205/18 206/4 visitaba [1] 32/16 visitando [1] 146/10 visitantes [1] 31/18 visitas [1] 38/9 visión [1] 175/5 vista [8] 28/13 38/11 39/1 49/1 52/15 80/20 175/1 203/16 visto [10] 23/20 23/21 27/18 63/18 65/9 76/13 101/11 155/16 165/8 201/11 vivienda [1] 33/3 viviendas [3] 32/10 36/8 71/11 vivió [1] 174/7 vivo [1] 190/2 voluntaria [2] 63/3 103/21 voluntario [2] 63/3 103/17 volvemos [1] 149/22 volver [8] 61/18 65/1 87/8 93/6 95/18 150/4 206/19 210/18 volveremos [4] 33/8 106/2 125/14 134/11 Volviendo [1] 40/15 volvió [1] 70/18 votación [2] 143/8 143/14 voy [52] 9/5 10/11 10/16 12/1 14/15 15/10 24/8 25/17 27/4 31/14 31/15 31/21 34/9 36/13 38/21 42/21 55/22 61/11 61/18 67/17 76/18 80/3 87/3 91/16	Washington [2] 1/22 10/15 web [3] 17/15 18/3 111/21 Webcast [5] 9/9 12/9 12/15 65/18 70/1 Weiler [23] 4/2 13/12 14/3 23/10 24/10 82/6 176/14 177/4 177/12 177/22 178/10 178/16 179/10 179/20 180/10 180/16 181/1 182/17 182/20 183/3 199/10 203/19 204/7 www.dresteno.com.ar [1] 3/6	ámbito [1] 13/13 árboles [2] 38/5 40/21 área [5] 45/18 99/8 99/22 110/13 113/21 áreas [2] 114/2 153/5
<b>W</b>	<b>Y</b>	<b>É</b>
Washing [2] 1/22 10/15 web [3] 17/15 18/3 111/21 Webcast [5] 9/9 12/9 12/15 65/18 70/1 Weiler [23] 4/2 13/12 14/3 23/10 24/10 82/6 176/14 177/4 177/12 177/22 178/10 178/16 179/10 179/20 180/10 180/16 181/1 182/17 182/20 183/3 199/10 203/19 204/7 www.dresteno.com.ar [1] 3/6	y/o [1] 192/19 ya [75] 10/1 10/16 12/3 12/8 13/8 15/1 17/3 17/8 17/15 18/3 20/14 23/16 25/7 26/1 29/15 30/4 30/8 31/4 31/15 34/10 38/13 38/15 46/9 56/18 57/17 58/16 61/9 63/21 69/3 76/12 77/14 82/19 88/16 92/11 98/1 100/3 103/6 106/15 107/7 110/9 113/16 115/18 117/18 118/15 122/18 143/4 144/11 146/14 152/12 156/4 158/9 159/15 160/2 165/8 165/14 168/14 170/8 172/19 173/2 174/22 177/9 179/16 179/17 189/19 191/6 193/21 194/18 194/21 197/9 198/9 201/8 201/20 207/5 210/1 210/4 yo [50] 9/4 10/15 11/1 11/7 13/9 14/5 15/10 16/8 16/15 18/10 19/5 24/20 37/21 38/1 41/5 55/2 55/21 56/21 58/11 60/21 61/3 62/8 63/9 63/10 64/16 64/20 66/7 67/8 75/4 82/1 84/4 87/8 102/7 105/12 134/13 152/15 176/14 182/2 194/20 195/12 197/22 198/4 203/10 204/6 204/8 204/9 204/13 204/20 206/8 207/12 York [1] 146/11	él [22] 9/16 13/13 15/20 24/13 32/19 32/20 33/22 34/10 34/17 34/21 35/10 62/2 69/22 71/16 73/21 74/4 175/16 189/4 192/21 195/10 203/8 203/13 énfasis [1] 115/7 época [4] 101/19 198/21 199/1 203/13
<b>Y</b>	<b>É</b>	<b>É</b>
y/o [1] 192/19 ya [75] 10/1 10/16 12/3 12/8 13/8 15/1 17/3 17/8 17/15 18/3 20/14 23/16 25/7 26/1 29/15 30/4 30/8 31/4 31/15 34/10 38/13 38/15 46/9 56/18 57/17 58/16 61/9 63/21 69/3 76/12 77/14 82/19 88/16 92/11 98/1 100/3 103/6 106/15 107/7 110/9 113/16 115/18 117/18 118/15 122/18 143/4 144/11 146/14 152/12 156/4 158/9 159/15 160/2 165/8 165/14 168/14 170/8 172/19 173/2 174/22 177/9 179/16 179/17 189/19 191/6 193/21 194/18 194/21 197/9 198/9 201/8 201/20 207/5 210/1 210/4 yo [50] 9/4 10/15 11/1 11/7 13/9 14/5 15/10 16/8 16/15 18/10 19/5 24/20 37/21 38/1 41/5 55/2 55/21 56/21 58/11 60/21 61/3 62/8 63/9 63/10 64/16 64/20 66/7 67/8 75/4 82/1 84/4 87/8 102/7 105/12 134/13 152/15 176/14 182/2 194/20 195/12 197/22 198/4 203/10 204/6 204/8 204/9 204/13 204/20 206/8 207/12 York [1] 146/11	Ésa [1] 62/20	ésta [1] 51/14 éxito [1] 69/16 éxito [7] 32/2 33/2 33/4 39/7 39/11 40/13 71/11 éxtasis [1] 200/13
<b>Z</b>	<b>Í</b>	<b>Í</b>
zapatos [1] 124/7 zombi [3] 29/11 30/12 70/2 zombis [3] 29/6 29/10 200/14 zona [45] 35/2 41/2 44/15 44/15 45/20 46/10 46/13 47/3 48/10 48/11 49/15 51/6 51/17 52/3 53/21 62/22 63/1 71/21 71/22 93/13 93/14 93/15 93/16 93/19 93/19 93/21 93/22 94/9 95/5 95/20 96/2 96/2 96/6 96/10 96/11 97/2 98/5 100/21 102/6 102/8 103/6 103/10 114/18 132/9 161/1 zonas [6] 89/17 97/11 97/13 97/14 102/12 103/15	íbamos [1] 204/21	índice [1] 8/1
	<b>Í</b>	<b>Í</b>
	<b>ÍNDICE</b> [1] 8/1	<b>Í</b>
	índole [8] 20/11 28/12 46/22 83/15 85/7 96/5 149/16 149/17	índole [8] 20/11 28/12 46/22 83/15 85/7 96/5 149/16 149/17
	<b>Ó</b>	<b>Ó</b>
	órdenes [1] 114/14	órdenes [1] 114/14
	<b>Ú</b>	<b>Ú</b>
	última [3] 76/15 112/15 198/1 último [10] 15/8 22/11 83/22 114/9 132/19 144/7 163/10 167/15 175/9 208/22 últimos [4] 39/12 61/22 121/22 182/2 única [6] 31/2 38/2 111/5 120/6 146/9 195/22 únicamente [1] 106/22 único [2] 170/20 188/8 únicos [1] 52/20 útil [9] 20/17 21/22 43/1 80/13 181/13 186/20 189/3 203/5 207/16	última [3] 76/15 112/15 198/1 último [10] 15/8 22/11 83/22 114/9 132/19 144/7 163/10 167/15 175/9 208/22 últimos [4] 39/12 61/22 121/22 182/2 única [6] 31/2 38/2 111/5 120/6 146/9 195/22 únicamente [1] 106/22 único [2] 170/20 188/8 únicos [1] 52/20 útil [9] 20/17 21/22 43/1 80/13 181/13 186/20 189/3 203/5 207/16